叶兴阳
双语音标有声读物
双语音标
阅读创始人
注音阅
读英语
教育之父
English
注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 3 个章节

1. 太阳之城(the City Of The Sun) 000001
2. 太阳之城(the City Of The Sun) 000002
3. 太阳之城(the City Of The Sun) 000003

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

太阳之城(The City of the Sun)
第1/3页

[ðə; ði] ['sɪti] [ʌv; əv][ðə; ði] [sʌn]
THE **CITY** **OF** **THE** **SUN**
这 城市 的 这 太阳

太阳之城

[baɪ] [tɔː'mɑːzoʊ] -
By **Tommaso** **Campanells**
经过 托马索 -

作者：托马索·坎帕内尔斯

[ə; eɪ] [poʊ'etɪkl] ['daɪəlɔːg] [bɪ'twiːn] [ə; eɪ][ˌgrænd'mæstər][ʌv; əv][ðə; ði] [naɪts] ['hɑːspɪtələr] [ænd; ənd]
A **Poetical** **Dialogue** **between** **a** **Grandmaster** **of** **the** **Knights** **Hospitallers** **and**
一个 诗意的 对话 之间 一个 棋圣 的 这 骑士 医院工作人员 和
[ə; eɪ][,dʒenəu'iːz] [siː] - ['kæptɪn] , [hɪz; ɪz] [gest] .
a **Genoese** **Sea** **-** **Captain** **,** **his** **guest** **.**
一个 热那亚 海 - 队长 , 他的 客人 .

圣约翰骑士团大团长与他的客人——热那亚船长之间的诗歌对话。

[dʒiː] . [em] . ['prɪðiː] , [naʊ] , [tel] [ˌem 'iː] [wʌt] ['hæpənd] [tuː; tə][juː; jʊ] ['dʊrɪŋ] [ðæt] ['vɔɪɪdʒ] ?
G **.** **M** **.** **Prithee** **,** **now** **,** **tell** **me** **what** **happened** **to** **you** **during** **that** **voyage** **?**
G . M . 普里西 , 现在 , 告诉 我 什么 发生 到 你 期间 那 航程 ?

GM Prithee，现在，告诉我你在那次航行中发生了什么事?

[kæpt] .
Capt **.**
船长 .

船长

[aɪ][hæv; həv] [ɔːl'redi] [toʊld][juː; jʊ] [haʊ] [aɪ] ['wɔndəd] ['oʊvər][ðə; ði] [hoʊl] [ɜːrθ] .
I **have** **already** **told** **you** **how** **I** **wandered** **over** **the** **whole** **earth** **.**
我 有 已经 讲述 你 如何 我 漫步 超过 这 所有的 地球 .

我已经告诉过你们我是如何游历整个世界的。

[ɪn][ðə; ði] [kɔːrs] [ʌv; əv][maɪ] ['dʒɜːrniɪŋ] [aɪ] [keɪm] [tuː; tə] [tə'prɑːbəni] ,
In **the** **course** **of** **my** **journeying** **I** **came** **to** **Taprobane** **,**
在 这 课程 的 我的 旅程 我 来了 到 塔普罗班 ,

在我的旅途中，我来到了塔普罗巴尼。

[ænd; ənd][wʌz; wəz] [kəm'peld] [tuː; tə][goʊ] [ə'ʃɔːr] [æt; ət][ə; eɪ] [pleɪs] ,
and **was** **compelled** **to** **go** **ashore** **at** **a** **place** **,**
和 曾是 被迫 到 去 岸上 在 一个 地方 ,

被迫在某地上岸，

[wer] [θruː] [fɪr] [ʌv; əv][ðə; ði][ɪn'hæbɪtənts][aɪ] [rɪ'meɪnd] [ɪn][ə; eɪ] [wʊd] .
where **through** **fear** **of** **the** **inhabitants** **I** **remained** **in** **a** **wood** **.**
在哪里 通过 害怕 的 这 居民 我 剩余 在 一个 木头 .

因为害怕当地居民，我便一直待在树林里。

[wen] [aɪ] [stept] [aʊt] [ʌv; əv] [ðɪs] [aɪ] [faʊnd] [maɪ'self][ɑːn][ə; eɪ][lɑːrdʒ] [pleɪn] [ɪ'miːdiətli] ['ʌndər] [ðə; ði]
When **I** **stepped** **out** **of** **this** **I** **found** **myself** **on** **a** **large** **plain** **immediately** **under** **the**
什么时候 我 步 出去 的 这 我 成立 我 在 一个 大的 清楚的 立即地 在下面 这
[ɪ'kweɪtər] .
equator **.**
赤道 .

当我走出这里时，我发现自己置身于赤道正下方的一片广阔平原上。

[dʒiː] . [em] .
G . **M** .
G . M .

通用汽车

[ænd; ənd] [wʌt] [bɪˈfel] [juː; jʊ] [hɪr] ?
And **what** **befell** **you** **here** **?**
和 什么 发生 你 这里 ?

你在这里遭遇了什么?

[kæpt] .
Capt **.**
船长 .

船长

[aɪ] [keɪm] [əˈpɑːn][ə; eɪ][lɑːrdʒ] [kraʊd] [ʌv; əv][men][ænd; ənd] [ɑːrmd] [ˈwɪmɪn] ,
I **came** **upon** **a** **large** **crowd** **of** **men** **and** **armed** **women** **,**
我 来了 之上 一个 大的 人群 的 男人 和 武装 女性 ,

我遇到了一大群武装的男女，

[ˈmeni] [ʌv; əv] [huːm] [dɪd][nɑːt][ˌʌndərˈstænd] [ˈaʊər; ɑːr] [ˈlæŋgwɪdʒ] ,
many **of** **whom** **did** **not** **understand** **our** **language** **,**
许多 的 谁 做过 不是 理解 我们的 语言 ,

他们当中许多人听不懂我们的语言，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [kənˈdʌktɪd] [ˌem ˈiː][ˌfɔːrθˈwɪθ; ˌfɔːrθˈwɪð][tuː; tə][ðə; ði] [ˈsɪti] [ʌv; əv][ðə; ði] [sʌn] .
and **they** **conducted** **me** **forthwith** **to** **the** **City** **of** **the** **Sun** **.**
和 他们 实施 我 立即 到 这 城市 的 这 太阳 .

他们随即带我去了太阳城。

[dʒiː] . [em] . [tel] [ˌem ˈiː][ˈæftər] [wʌt] [plæn] [ðɪs] [ˈsɪti] [ɪz] [bɪlt] [ænd; ənd] [haʊ] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈgʌvənd] .
G . **M** . **Tell** **me** **after** **what** **plan** **this** **city** **is** **built** **and** **how** **it** **is** **governed** **.**
G . M . 告诉 我 后 什么 计划 这 城市 是 建造 和 如何 它 是 受统治 .

GM 请告诉我这座城市是按照什么规划建造的，又是如何管理的。

[kæpt] .
Capt **.**
船长 .

船长

[ðə; ði] [ˈgreɪtər] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈsɪti] [ɪz] [bɪlt] [əˈpɑːn][ə; eɪ] [haɪ] [hɪl] ,
The **greater** **part** **of** **the** **city** **is** **built** **upon** **a** **high** **hill** **,**
这 更大的 部分 的 这 城市 是 建造 之上 一个 高的 爬坡道 ,

城市的大部分都建在一座高山上，

[wɪtʃ] [ˈraɪzɪz][frʌm; frəm][æn; ən] [ɪkˈstensɪv] [pleɪn] ,
which **rises** **from** **an** **extensive** **plain** **,**
哪个 上升 从 一个 广泛的 清楚的 ,

它从一片广阔的平原上拔地而起，

[bʌt; bət] [ˈsevrəl] [ʌv; əv][ɪts] [ˈsɜːrkl] [ɪkˈstend][fɔːr; fər][sʌm; səm] [ˈdɪstəns] [bɪˈjɑːnd] [ðə; ði] [beɪs] [ʌv; əv][ðə; ði]
but **several** **of** **its** **circles** **extend** **for** **some** **distance** **beyond** **the** **base** **of** **the**
但 一些 的 它是 界 延长 为了 一些 距离 超过 这 根据 的 这
[hɪl] ,
hill **,**
爬坡道 ,

但它的几个圆圈延伸到了山脚之外一段距离之外。

[wɪtʃ] [ɪz][ʌv; əv] [sʌtʃ] [ə; eɪ][saɪz] [ðæt] [ðə; ði][daɪˈæmɪtər][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈsɪti] [ɪz] [ˈʌpwərd] [ʌv; əv] [tuː] [maɪlz] ,
which **is** **of** **such** **a** **size** **that** **the** **diameter** **of** **the** **city** **is** **upward** **of** **two** **miles** **,**
哪个 是 的 这样的 一个 尺寸 那 这 直径 的 这 城市 是 向上 的 二 英里 ,

这座城市规模庞大，直径超过两英里。

[soʊ] [ðæt] [ɪts] [sərˈkʌmfərəns] [bɪˈkʌmz] [əˈbaʊt] [ˈsev(ə)n] .

so	that	its	circumference	becomes	about	seven	.
所以	那	它是	圆周	变成	关于	七	.

因此它的周长约为七。

[ɑːn] [əˈkaʊnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [hʌmpt] [ʃeɪp] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈmaʊnt(ə)n] , [haʊˈevər] ,

On	account	of	the	humped	shape	of	the	mountain	,	however	,
在	帐户	的	这	驼背	形状	的	这	山	,	然而	,

然而，由于这座山峰呈驼峰状，

[ðə; ði][daɪˈæmɪtər][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈsɪti] [ɪz] [ˈriːəli] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ɪf] [ˌaɪ ˈtiː][wɜːr; wər] [bɪlt] [ɑːn][ə; eɪ] [pleɪn] .

the	diameter	of	the	city	is	really	more	than	if	it	were	built	on	a	plain	.
这	直径	的	这	城市	是	真的	更多的	比	如果	它	是	建造	在	一个	清楚的	.

如果这座城市建在平原上，它的直径实际上会更大。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][dɪˈvaɪdɪd][ˈɪntuː][ˈsev(ə)n] [rɪŋz] [ɔːr][hjuːdʒ] [ˈsɜːrkl] [neɪmd] [frʌm; frəm][ðə; ði][ˈsev(ə)n][pˈlænɪts] ,

It	is	divided	into	seven	rings	or	huge	circles	named	from	the	seven	planets	,
它	是	分割	进入	七	戒指	或者	巨大的	界	命名	从	这	七	行星	,

它分为七个环或巨大的圆环，分别以七大行星命名。

[ænd; ənd][ðə; ði] [wei] [frʌm; frəm][wʌn][tuː; tə][ðə; ði] [ˈʌðər] [ʌv; əv] [ðiːz] [ɪz][baɪ] [fɔːr] [striːts] [ænd; ənd]

and	the	way	from	one	to	the	other	of	these	is	by	four	streets	and
和	这	方式	从	一	到	这	其他	的	这些	是	经过	四	街道	和

[θruː] [fɔːr] [geɪts] ,

through	four	gates	,
通过	四	大门	,

从这两个地方到同一个地方，需要经过四条街道和四座城门。

[ðæt] [lʊk] [tɔːrd] [ðə; ði] [fɔːr] [pɔɪnts] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈkʌmpəs] .

that	look	toward	the	four	points	of	the	compass	.
那	看	朝向	这	四	积分	的	这	罗盘	.

看向罗盘的四个方位。

[ˌfɜːrðərˈmɔːr] , [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][soʊ] [bɪlt] [ðæt] [ɪf] [ðə; ði][fɜːrst][ˈsɜːrk(ə)l][wɜːr; wər] [ˈstɔrmd] ,

Furthermore	,	it	is	so	built	that	if	the	first	circle	were	stormed	,
此外	,	它	是	所以	建造	那	如果	这	第一的	圆圈	是	暴风雨	,

此外，它的建造方式使得即使第一道防线被攻破，

[ˌaɪ ˈtiː] [wʊd] [ʌv; əv] [nəˈsesəti] [ɪnˈteɪl] [ə; eɪ] [ˈdʌb(ə)l] [əˈmaʊnt] [ʌv; əv][ˈenərdʒi][tuː; tə][stɔːrm][ðə; ði][ˈsekənd]

it	would	of	necessity	entail	a	double	amount	of	energy	to	storm	the	second
它	会	的	必要性	包含	一个	双倍的	数量	的	活力	到	风暴	这	第二

;

;

;

要攻占第二个目标，必然需要投入双倍的能量；

[stɪl] [mɔːr] [tuː; tə][stɔːrm][ðə; ði][θɜːrd] ;

still	more	to	storm	the	third	;
仍然	更多的	到	风暴	这	第三	;

还有更多人要攻占第三座城墙；

[ænd; ənd][ɪn] [iːtʃ] [səkˈsiːdɪŋ] [keɪs] [ðə; ði] [streŋθ] [ænd; ənd][ˈenərdʒi] [wʊd] [hæv; həv][tuː; tə][biː; bi]

and	in	each	succeeding	case	the	strength	and	energy	would	have	to	be
和	在	每个	成功	案件	这	力量	和	活力	会	有	到	是

[ˈdʌbld] ;

doubled	;
双倍	;

而接下来的每一次，力量和能量都必须加倍；

[soʊ] [ðæt] [hiː; hi] [huː] [wɪʃɪz] [tuː; tə] ['kæptʃər] [ðæt] ['sɪti] [mʌst; məst] , [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər] , [stɔːrm]

so	that	he	who	wishes	to	capture	that	city	must	,	as	it	were	,	storm
所以	那	他	WHO	愿望	到	捕获	那	城市	必须	,	作为	它	是	,	风暴

[ˌaɪ 'tiː]['sev(ə)n] [taɪmz] .

it	seven	times	.
它	七	时代	.

因此，想要攻占那座城市的人，就必须攻打它七次。

[fɔːr; fər][maɪ] [oʊn] [pɑːrt] , [haʊ'evər] , [aɪ] [θɪŋk] [ðæt] [nɑːt]['iːv(ə)n][ðə; ði][fɜːrst] [wɔːl] [kʊd; kəd][biː; bi]

For	my	own	part	,	however	,	I	think	that	not	even	the	first	wall	could	be
为了	我的	自己的	部分	,	然而	,	我	思考	那	不是	甚至	这	第一的	墙	可以	是

['ɑːkjupaɪd] ,

occupied	,
占领	,

就我个人而言，我认为连第一道墙都无法攻克。

[soʊ] [θɪk] [ɑːr; ər][ðə; ði] ['ɜːθwɜːks] [ænd; ənd][soʊ] [wel] ['fɔːtifaid][ɪz][ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ] ['brɛstˌwɜːrks] ,

so	thick	are	the	earthworks	and	so	well	fortified	is	it	with	breastworks	,
所以	厚的	是	这	土方工程	和	所以	出色地	强化	是	它	和	胸工	,

['taʊərz] , ['gʌnz] , [ænd; ənd] ['dɪtʃɪz] .

towers	,	guns	,	and	ditches	.
塔楼	,	枪支	,	和	沟渠	.

土方工事非常厚实，而且防御工事非常坚固，有胸墙、塔楼、大炮和壕沟。

[wen] [aɪ][hæd; həd] [bɪn] ['teɪkən] [θruː] [ðə; ði] ['nɔːrðərn] [geɪt] ([wɪtʃ] [ɪz] [ʃʌt] [wɪð; wɪθ][æn; ən]

When	I	had	been	taken	through	the	northern	gate	(	which	is	shut	with	an
什么时候	我	有	到过	已采取	通过	这	北方	门	(	哪个	是	关闭	和	一个

['aɪərn] [dɔːr] [soʊ] [rɔːt] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [reɪzd] [ænd; ənd][let] [daʊn] ,

iron	door	so	wrought	that	it	can	be	raised	and	let	down	,
铁	门	所以	锻	那	它	能	是	提高	和	让	向下	,

当我被带过北门时（北门是用一扇可以升降的铁门关闭的），

[ænd; ənd] [lɔkt] [ɪn] ['iːzəli] [ænd; ənd] ['strɔːŋli] ,

and	locked	in	easily	and	strongly	,
和	已锁定	在	容易地	和	强烈	,

可以轻松牢固地锁定，

[ɪts][prɑːˈdʒɛkʃənz] ['rʌnɪŋ] ['ɪntuː][ðə; ði] [gruːvz] [ʌv; əv][ðə; ði] [θɪk] [poʊsts][baɪ][ə; eɪ] ['mɑːrvələs] [dɪ'vaɪs]

its	projections	running	into	the	grooves	of	the	thick	posts	by	a	marvellous	device
它是	预测	跑步	进入	这	凹槽	的	这	厚的	帖子	经过	一个	奇妙	设备

) ,

)	,

) ,

它的突起物通过一种奇妙的装置伸入粗柱子的凹槽中），

[aɪ] [sɔː] [ə; eɪ]['lev(ə)l] [speɪs] ['sev(ə)nti]['peɪsɪz] ([wʌn]) [waɪd] [bɪ'twiːn] [ðə; ði][fɜːrst][ænd; ənd]['sekənd] [wɔːlz]

I	saw	a	level	space	seventy	paces	(	1	)	wide	between	the	first	and	second	walls
我	锯	一个	等级	空间	七十	步幅	(	1	)	宽的	之间	这	第一的	和	第二	墙壁

.

:
.

我看到第一堵墙和第二堵墙之间有七十步（1）宽的平坦空地。

[frʌm; frəm] [hens] [kæn; kən][biː; bi] [siːn] [lɑːrdʒ] ['pæləs] ,

From	hence	can	be	seen	large	palaces	,
从	因此	能	是	已见	大的	宫殿	,

从这里可以看到宏伟的宫殿，

[ɔːl][dʒɔɪnd][tuː; tə][ðə; ði][wɔːl][ʌv; əv][ðə; ði]['sekənd]['sɜːrkɪt][ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['mænər] [æz; əz][tuː; tə] [ə'pɪr]
all joined to the wall of the second circuit in such a manner as to appear
全部 加入 到 这 墙 的 这 第二 电路 在 这样的 一个 方式 作为 到 出现
[ɔːl][wʌn]['pæləs] .
all one palace .
全部 一 宫殿 .

所有建筑都以某种方式与第二圈的墙壁相连，使之看起来像一座宫殿。

['ɑːrtʃəz, 'ɑːrtʃɪz][rʌn][ɑːn][ə; eɪ]['lev(ə)l][wɪð; wɪθ][ðə; ði]['mɪd(ə)l] [haɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['pæləs] ,
Arches run on a level with the middle height of the palaces ,
拱门 跑步 在 一个 等级 和 这 中间 高度 的 这 宫殿 ,

拱门与宫殿的中层高度齐平。

[ænd; ənd][ɑːr; ər][kən'tɪnjuːd] [raʊnd][ðə; ði] [hoʊl] [rɪŋ] .
and are continued round the whole ring .
和 是 持续 圆形的 这 所有的 戒指 .

然后沿着整个环继续下去。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['gæləriz] [fɔːr; fər] [ˌprɔmə'neɪdɪŋ] [ə'pɑːn] [ðiːz] ['ɑːrtʃəz, 'ɑːrtʃɪz] ,
There are galleries for promenading upon these arches ,
那里 是 画廊 为了 漫步 之上 这些 拱门 ,

这些拱门上设有供人漫步的廊道。

[wɪtʃ] [ɑːr; ər][sə'pɔrtəd, sə'pɔrtɪd][frʌm; frəm] [bɪ'niːθ] [baɪ] [θɪk] [ænd; ənd] [wel] - [ʃeɪpt] ['kɑːləmz] ,
which are supported from beneath by thick and well - shaped columns ,
哪个 是 有 从 下面 经过 厚的 和 出色地 - 形状 列 ,
[in'kləuzɪŋ] [ɑː'keɪdz] [laɪk] ['perəˌstaɪl] ,
enclosing arcades like peristyles ,
封闭 街机 喜欢 柱廊 ,

它们下方由粗壮且形状优美的柱子支撑，围合出类似柱廊的拱廊。

[ɔːr] ['klɔɪstəz] [ʌv; əv][æn; ən] ['æbi] .
or cloisters of an abbey .
或者 修道院 的 一个 修道院 .

或修道院的回廊。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['pæləs] [hæv; həv][noʊ] ['entrənsiz] [frʌm; frəm] [bɪ'loʊ] , [ɪk'sept] [ɑːn][ðə; ði] ['ɪnər] [ɔːr]
But the palaces have no entrances from below , except on the inner or
但 这 宫殿 有 不 入口 从 以下 , 除了 在 这 内 或者
[kɑːn'keɪv][pɑːr'tɪʃ(ə)n] ,
concave partition ,
凹 分割 ,

但是，除了内侧或凹形隔墙外，这些宫殿没有从下方进入的入口。

[frʌm; frəm] [wɪtʃ] [wʌn]['entərz][də'rektli; daɪ'rektli][tuː; tə][ðə; ði]['loʊər][pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði] ['bɪldɪŋ] .
from which one enters directly to the lower parts of the building .
从 哪个 一 进入 直接地 到 这 降低 部分 的 这 建筑 .

从这里可以直接进入建筑物的下层部分。

[ðə; ði] ['haɪər] [pɑːrts] , [haʊ'evər] , [ɑːr; ər] [riːtʃt] [baɪ] [flaɪts] [ʌv; əv]['mɑːrb(ə)l][steps] ,
The higher parts , however , are reached by flights of marble steps ,
这 更高 部分 , 然而 , 是 达到 经过 航班 的 大理石 步骤 ,

然而，要到达更高处，需要攀爬大理石台阶。

[wɪtʃ] [liːd] [tuː; tə] ['gæləriz] [fɔːr; fər] [ˌprɔmə'neɪdɪŋ] [ɑːn][ðə; ði][ˌɪn'saɪd]['sɪmələr][tuː; tə] [ðoʊz] [ɑːn][ðə; ði]
which lead to galleries for promenading on the inside similar to those on the
哪个 带领 到 画廊 为了 漫步 在 这 里面 相似的 到 那些 在 这
[ˌaʊt'saɪd] .
outside .
外部 .

由此可进入内部与外部类似的漫步长廊。

[frʌm; frəm] [ðiːz] [wʌn] ['entərz] [ðə; ði] ['haɪər] [ruːmz; rʊmz] , [wɪtʃ] [ɑːr; ər] ['veri] ['bjuːtɪf(ə)l] ,

From	these	one	enters	the	higher	rooms	,	which	are	very	beautiful	,
从	这些	一	进入	这	更高	房间	,	哪个	是	非常	美丽的	,

从这里可以进入更高的房间，那些房间非常漂亮。

[ænd; ənd] [hæv; həv] ['wɪndoʊz] [ɑːn] [ðə; ði] [kɑːn'keɪv] [ænd; ənd] ['kɑːnveks] [paː'tiʃənz] .

and	have	windows	on	the	concave	and	convex	partitions	.
和	有	视窗	在	这	凹	和	凸面	分区	.

在凹面和凸面隔墙上都设有窗户。

[ðiːz] [ruːmz; rʊmz] [ɑːr; ər] [dɪ'vaɪdɪd] [frʌm; frəm] [wʌn] [ə'nʌðər] [baɪ] ['rɪtʃli] ['dekəreɪtɪd] [wɔːlz] .

These	rooms	are	divided	from	one	another	by	richly	decorated	walls	.
这些	房间	是	分割	从	一	其他	经过	丰富	装饰	墙壁	.

这些房间之间以装饰华丽的墙壁隔开。

[ðə; ði] ['kɑːnveks] [ɔːr] ['aʊtər] [wɔːl] [ʌv; əv] [ðə; ði] [rɪŋ] [ɪz] [ə'baʊt] [eɪt] [spænz] [θɪk] ;

The	convex	or	outer	wall	of	the	ring	is	about	eight	spans	thick	;
这	凸面	或者	外	墙	的	这	戒指	是	关于	八	跨度	厚的	;

环的凸面或外壁厚度约为八跨；

[ðə; ði] [kɑːn'keɪv] , [θriː] ; [ðə; ði] [ˌɪntər'miːdiət] [wɔːlz] [ɑːr; ər] [wʌn] , [ɔːr] [pər'hæps] [wʌn] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [hæf]

the	concave	,	three	;	the	intermediate	walls	are	one	,	or	perhaps	one	and	a	half
这	凹	,	三	;	这	中间的	墙壁	是	一	,	或者	也许	一	和	一个	一半

.

:

.

凹面有三面；中间的墙壁有一面，或者可能是一面半。

['liːvɪŋ] [ðɪs] ['sɜːrk(ə)l] [wʌn] [gets] [tuː; tə] [ðə; ði] ['sekənd] [pleɪn] ,

Leaving	this	circle	one	gets	to	the	second	plain	,
离开	这	圆圈	一	获得	到	这	第二	清楚的	,

离开这个圆圈就到了第二个平原，

[wɪtʃ] [ɪz] ['nɪrli] [θriː] ['peɪsɪz] ['nɛroʊɚ] [ðæn; ðən] [ðə; ði] [fɜːrst] .

which	is	nearly	three	paces	narrower	than	the	first	.
哪个	是	几乎	三	步幅	较窄	比	这	第一的	.

它比第一个窄了将近三步。

[ðen] [ðə; ði] [fɜːrst] [wɔːl] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sekənd] [rɪŋ] [ɪz] [siːn] [ə'dɔrnd] [ə'bʌv] [ænd; ənd] [bɪ'loʊ] [wɪð; wɪθ]

Then	the	first	wall	of	the	second	ring	is	seen	adorned	above	and	below	with
然后	这	第一的	墙	的	这	第二	戒指	是	已见	装饰	多于	和	以下	和

['sɪmələr] ['gæləriz] [fɔːr; fər] ['wɔːkɪŋ] ,

similar	galleries	for	walking	,
相似的	画廊	为了	步行	,

然后可以看到第二环的第一面墙上下两侧都装饰着类似的步行廊道。

[ænd; ənd] [ðer; ðər] [ɪz] [ɑːn] [ðə; ði] [ˌɪn'saɪd] [ʌv; əv] [ˌaɪ 'tiː] [ə'nʌðər] [ɪn'tɪriər] [wɔːl] [in'kləuzɪŋ] ['pæləs] .

and	there	is	on	the	inside	of	it	another	interior	wall	enclosing	palaces	.
和	那里	是	在	这	里面	的	它	其他	内部的	墙	封闭	宫殿	.

它的内侧还有一道内墙，围着宫殿。

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] ['ɔːlsoʊ] ['sɪmələr] ['perəˌstaɪl] [sə'pɔrtəd, sə'pɔrtɪd] [baɪ] ['kɑːləmz] [ɪn] [ðə; ði] ['loʊər] [pɑːrt] ,

It	has	also	similar	peristyles	supported	by	columns	in	the	lower	part	,
它	有	还	相似的	柱廊	有	经过	列	在	这	降低	部分	,

[bʌt; bət] [ə'bʌv] [ɑːr; ər] ['eksələnt] ['pɪktʃərz] ,

but	above	are	excellent	pictures	,
但	多于	是	出色的	图片	,

它的下部也有类似的柱廊式围墙，但上面的图片非常精美。

[raʊnd] [ðə; ði] [weɪz] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['ʌpər] ['haʊzɪz] .

round	the	ways	into	the	upper	houses	.
圆形的	这	方式	进入	这	上	房屋	.

绕过通往楼上的小路。

[ænd; ənd][soʊ][ɑːn]['æftərwərd] [θruː] ['sɪmələr]['speɪsɪz][ænd; ənd]['dʌb(ə)l] [wɔːlz] , [in'kləuzɪŋ] ['pæləs] ,

And	**so**	**on**	**afterward**	**through**	**similar**	**spaces**	**and**	**double**	**walls**	**,**	**enclosing**	**palaces**	**,**
和	所以	在	之后	通过	相似的	空间	和	双倍的	墙壁	,	封闭	宫殿	,

此后，类似的空间和双层墙壁不断延伸，最终围合出宫殿。

[ænd; ənd] [ə'dɔrnd] [wɪð; wɪθ] ['gæləriz] [fɔːr; fər] ['wɔːkɪŋ] , [ɪk'stendɪŋ] [ə'lɔːŋ] [ðer; ðər]['aʊtər] [saɪd] ,

and	**adorned**	**with**	**galleries**	**for**	**walking**	**,**	**extending**	**along**	**their**	**outer**	**side**	**,**
和	装饰	和	画廊	为了	步行	,	扩展	沿着	他们的	外	边	,

[ænd; ənd][sə'pɔrtəd, sə'pɔrtɪd][baɪ] ['kɑːləmz] ,

and	**supported**	**by**	**columns**	**,**
和	有	经过	列	,

并设有沿外侧延伸的步行廊道，由柱子支撑。

[tɪl] [ðə; ði] [læst] ['sɜːrkɪt] [ɪz] [riːtʃt] , [ðə; ði] [wei] ['biːɪŋ] [stɪl] ['oʊvər][ə; eɪ]['lev(ə)l] [pleɪn] .

till	**the**	**last**	**circuit**	**is**	**reached**	**,**	**the**	**way**	**being**	**still**	**over**	**a**	**level**	**plain**	**.**
直到	这	最后的	电路	是	达到	,	这	方式	存在	仍然	超过	一个	等级	清楚的	.

直到到达最后一个环形路线，全程都在平坦的地面上。

[bʌt; bət] [wen] [ðə; ði] [tuː] [geɪts] , [ðæt] [ɪz][tuː; tə] [seɪ] , [ðoʊz] [ʌv; əv][ðə; ði]['aʊtˌmoʊst][ænd; ənd][ðə; ði]

But	**when**	**the**	**two**	**gates**	**,**	**that**	**is**	**to**	**say**	**,**	**those**	**of**	**the**	**outmost**	**and**	**the**
但	什么时候	这	二	大门	,	那	是	到	说	,	那些	的	这	最外层	和	这

['ɪnmoʊst] [wɔːlz] ,

inmost	**walls**	**,**
最	墙壁	,

但是当两道门，也就是最外层城墙和最内层城墙的两道门，

[hæv; həv] [bɪn] [pæst] , [wʌn] [maʊnts] [baɪ] [miːnz] [ʌv; əv] [steps] [soʊ] [fɔːrmd] [ðæt] [æn; ən] [ə'sent] [ɪz]

have	**been**	**passed**	**,**	**one**	**mounts**	**by**	**means**	**of**	**steps**	**so**	**formed**	**that**	**an**	**ascent**	**is**
有	到过	通过了	,	一	安装	经过	方法	的	步骤	所以	形成	那	一个	上升	是

['skersli] [dɪ'sɜːrnəb(ə)l] ,

scarcely	**discernible**	**,**
几乎	可辨别的	,

已经通过，人们沿着精心设计的台阶向上攀登，以至于几乎感觉不到是在向上爬。

[sɪns] [ˌaɪ 'tiː] ['proʊsiːdz] [ɪn][ə; eɪ] ['slæntɪŋ] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn] , [ænd; ənd][ðə; ði] [steps] [sək'siːd] [wʌn]

since	**it**	**proceeds**	**in**	**a**	**slanting**	**direction**	**,**	**and**	**the**	**steps**	**succeed**	**one**
自从	它	收益	在	一个	斜	方向	,	和	这	步骤	成功	一

[ə'nʌðər] [æt; ət]['ɔːlmoʊst] [ˌɪmpər'septəbl] [haɪts] .

another	**at**	**almost**	**imperceptible**	**heights**	**.**
其他	在	几乎	难以察觉的	高度	.

因为它呈倾斜方向延伸，而且台阶之间的高度几乎难以察觉。

[ɑːn][ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][ðə; ði] [hɪl] [ɪz][ə; eɪ] ['ræðər] ['speɪʃəs] [pleɪn] ,

On	**the**	**top**	**of**	**the**	**hill**	**is**	**a**	**rather**	**spacious**	**plain**	**,**
在	这	顶部	的	这	爬坡道	是	一个	相当	宽敞	清楚的	,

山顶是一片相当开阔的平原，

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [mɪdst] [ʌv; əv] [ðɪs] [ðer; ðər]['raɪzɪz][ə; eɪ]['temp(ə)l] [bɪlt] [wɪð; wɪθ] ['wʌndrəs] [ɑːrt] .

and	**in**	**the**	**midst**	**of**	**this**	**there**	**rises**	**a**	**temple**	**built**	**with**	**wondrous**	**art**	**.**
和	在	这	中间	的	这	那里	上升	一个	寺庙	建造	和	奇妙的	艺术	.

在这片区域之中，耸立着一座用精湛艺术建造的寺庙。

[dʒiː] . [em] . [tel] [ɑːn] , [aɪ] [preɪ] [juː; jʊ] !

G	**.**	**M**	**.**	**Tell**	**on**	**,**	**I**	**pray**	**you**	**!**
G	.	M	.	告诉	在	,	我	祈祷	你	!

GM，请你告发我！

[tel] [ɑːn] !

Tell	**on**	**!**
告诉	在	!

快说！

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['daɪɪŋ] [tuː; tə] [hɪr] [mɔːr] .

I	am	dying	to	hear	more	.
我	是	垂死	到	听到	更多的	.

我迫不及待地想知道更多。

[kæpt] .

Capt	.
船长	.

船长

[ðə; ði]['temp(ə)l][ɪz] [bɪlt] [ɪn][ðə; ði][fɔːrm][ʌv; əv][ə; eɪ]['sɜːrk(ə)l] ; [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][gɜːrt][wɪð; wɪθ] [wɔːlz] ,

The	temple	is	built	in	the	form	of	a	circle	;	it	is	not	girt	with	walls	,
这	寺庙	是	建造	在	这	形式	的	一个	圆圈	;	它	是	不是	束	和	墙壁	,

这座寺庙呈圆形，没有围墙。

[bʌt; bət][stændz][ə'pɑːn] [θɪk] ['kɑːləmz] , ['bjuːtɪfli] [gruːpt] .

but	stands	upon	thick	columns	,	beautifully	grouped	.
但	站立	之上	厚的	列	,	非常漂亮	分组	.

但它矗立在粗壮的柱子上，排列得非常优美。

[ə; eɪ] ['veri] [lɑːrdʒ][doʊm] , [bɪlt] [wɪð; wɪθ] [greɪt] [ker] [ɪn][ðə; ði]['sentər][ɔːr][poʊl] ,

A	very	large	dome	,	built	with	great	care	in	the	centre	or	pole	,
一个	非常	大的	穹顶	,	建造	和	伟大的	关心	在	这	中心	或者	极	,

一个非常大的圆顶，在中心或顶端精心建造而成。

[kən'teɪnz] [ə'nʌðər] [smɔːl] [vɔːlt] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər]['raɪzɪŋ] [aʊt][ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd][ɪn] [ðɪs] [ɪz]

contains	another	small	vault	as	it	were	rising	out	of	it	,	and	in	this	is
包含	其他	小的	金库	作为	它	是	上升	出去	的	它	,	和	在	这	是

[ə; eɪ]['spɪrəkəl; 'spaɪrəkəl] ,

a	spiracle	,
一个	气门	,

它里面似乎还包含另一个小型拱顶，拱顶内有一个螺旋天窗。

[wɪtʃ] [ɪz] [raɪt] ['oʊvər][ðə; ði]['ɔːltər] .

which	is	right	over	the	altar	.
哪个	是	正确的	超过	这	坛	.

就在祭坛的正上方。

[ðer; ðər][ɪz][bʌt; bət][wʌn]['ɔːltər][ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði]['temp(ə)l] ,

There	is	but	one	altar	in	the	middle	of	the	temple	,
那里	是	但	一	坛	在	这	中间	的	这	寺庙	,

寺庙中央只有一个祭坛，

[ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz] [hedʒ] [raʊnd] [baɪ] ['kɑːləmz] .

and	this	is	hedged	round	by	columns	.
和	这	是	对冲	圆形的	经过	列	.

四周由柱子围起来。

[ðə; ði]['temp(ə)l][ɪt'self][ɪz][ɑːn][ə; eɪ] [speɪs] [ʌv; əv] [mɔːr] [ðæn; ðən] - ['peɪsɪz] .

The	temple	itself	is	on	a	space	of	more	than	350	paces	.
这	寺庙	本身	是	在	一个	空间	的	更多的	比	-	步幅	.

寺庙本身占地超过350步。

[wɪ'ðaʊt] [ˌaɪ 'tiː] , ['ɑːrtʃəz, 'ɑːrtʃɪz] ['meʒərɪŋ] [ə'baʊt] [eɪt] ['peɪsɪz][ɪk'stend][frʌm; frəm][ðə; ði] ['hedz] [ʌv; əv]

Without	it	,	arches	measuring	about	eight	paces	extend	from	the	heads	of
没有	它	,	拱门	测量	关于	八	步幅	延长	从	这	头部	的

[ðə; ði] ['kɑːləmz] ['aʊtwərd] ,

the	columns	outward	,
这	列	向外	,

如果没有它，大约八步长的拱门就会从柱顶向外延伸。

[wens] ['ʌðər] ['kɑːləmz] [raɪz] [ə'baʊt] [θriː] ['peɪsɪz][frʌm; frəm][ðə; ði] [θɪk] , [strɔːŋ] , [ænd; ənd] [ɪ'rekt]
whence **other** **columns** **rise** **about** **three** **paces** **from** **the** **thick** **,** **strong** **,** **and** **erect**
何处 其他 列 上升 关于 三 步幅 从 这 厚的 , 强的 , 和 直立
[wɔːl] .
wall **.**
墙 .

其他柱子从厚实、坚固、笔直的墙壁上拔地而起，大约三步远。

[bɪ'twiːn] [ðiːz] [ænd; ənd][ðə; ði]['fɔːrmər] ['kɑːləmz] [ðer; ðər][ɑːr; ər] ['gæləriz] [fɔːr; fər] ['wɔːkɪŋ] , [wɪð; wɪθ]
Between **these** **and** **the** **former** **columns** **there** **are** **galleries** **for** **walking** **,** **with**
之间 这些 和 这 以前的 列 那里 是 画廊 为了 步行 , 和
['bjuːtɪf(ə)l] ['peɪvmənts] ,
beautiful **pavements** **,**
美丽的 人行道 ,

这些建筑与原先的柱廊之间是步行长廊，铺设着漂亮的人行道。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] ['riːses] [ʌv; əv][ðə; ði] [wɔːl] , [wɪtʃ] [ɪz] [ə'dɔrnd] [wɪð; wɪθ] ['nuːmərəs] [lɑːrdʒ] [dɔːz] ,
and **in** **the** **recess** **of** **the** **wall** **,** **which** **is** **adorned** **with** **numerous** **large** **doors** **,**
和 在 这 凹陷处 的 这 墙 , 哪个 是 装饰 和 很多的 大的 门 ,

在墙壁的凹陷处，装饰着许多大门，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [ɪ'muːvəbl] [siːts] , [pleɪst] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər] [bɪ'twiːn] [ðə; ði][ˌɪn'saɪd] ['kɑːləmz] ,
there **are** **immovable** **seats** **,** **placed** **as** **it** **were** **between** **the** **inside** **columns** **,**
那里 是 不可移动的 座位 , 放置 作为 它 是 之间 这 里面 列 ,
[sə'pɔːrtɪŋ] [ðə; ði]['temp(ə)l] .
supporting **the** **temple** **.**
支持 这 寺庙 .

寺庙内部的柱子之间设有固定的座位，仿佛就放置在柱子之间。

['pɔːrtəb(ə)l] [tʃerz] [ɑːr; ər][nɑːt] ['wɑːntɪŋ] , ['meni] [ænd; ənd] [wel] [ə'dɔrnd] .
Portable **chairs** **are** **not** **wanting** **,** **many** **and** **well** **adorned** **.**
便携的 椅子 是 不是 想要 , 许多 和 出色地 装饰 .

便携式椅子并不缺乏，数量众多且装饰精美。

['nʌθɪŋ] [ɪz] [siːn] ['oʊvər][ðə; ði]['ɔːltər][bʌt; bət][ə; eɪ][lɑːrdʒ] [gloʊb] , [ə'pɑːn] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['hev(ə)nli] ['bɑːdɪz]
Nothing **is** **seen** **over** **the** **altar** **but** **a** **large** **globe** **,** **upon** **which** **the** **heavenly** **bodies**
没有什么 是 已见 超过 这 坛 但 一个 大的 地球 , 之上 哪个 这 天上 身体
[ɑːr; ər] ['peɪntɪd] ,
are **painted** **,**
是 绘 ,

祭坛上方除了一个巨大的地球仪外什么也没有，地球仪上画着天体图案。

[ænd; ənd] [ə'nʌðər] [gloʊb] [ə'pɑːn] [wɪtʃ] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [ˌreprɪzen'teɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɜːrθ] .
and **another** **globe** **upon** **which** **there** **is** **a** **representation** **of** **the** **earth** **.**
和 其他 地球 之上 哪个 那里 是 一个 表示 的 这 地球 .

还有一个地球仪，上面绘有地球的图案。

[ˌfɜːrðər'mɔːr] ,
Furthermore **,**
此外 ,

此外，

[ɪn][ðə; ði] [vɔːlt] [ʌv; əv][ðə; ði] [doʊm] [ðer; ðər][kæn; kən][biː; bi] [di'sə:nd] [reprɪzen'teɪʃnz] [ʌv; əv][ɔːl][ðə; ði]
in **the** **vault** **of** **the** **dome** **there** **can** **be** **discerned** **representations** **of** **all** **the**
在 这 金库 的 这 穹顶 那里 能 是 辨别 表现形式 的 全部 这
[stɑːrz][ʌv; əv] ['hev(ə)n] [frʌm; frəm][ðə; ði][fɜːrst][tuː; tə][ðə; ði][sɪksθ] ['mægnɪtuːd] ,
stars **of** **heaven** **from** **the** **first** **to** **the** **sixth** **magnitude** **,**
明星 的 天堂 从 这 第一的 到 这 第六 震级 ,

在穹顶的拱顶上，可以辨认出从一等星到六等星的所有天体图案。

[wɪð; wɪθ][ðer; ðər]['prɑːpər] [neɪmz] [ænd; ənd] ['paʊər] [tuː; tə] ['ɪnfluəns] [tə'restriəl] [θɪŋz] [mɑːrkt] [ɪn]
with **their** **proper** **names** **and** **power** **to** **influence** **terrestrial** **things** **marked** **in**
和 他们的 恰当的 姓名 和 力量 到 影响 陆地 事物 标记 在
[θriː] ['lɪt(ə)l] [vəːsiz] [fɔːr; fər] [iːtʃ] .
three **little** **verses** **for** **each** **.**
三 小的 诗句 为了 每个 .

它们各自的正式名称以及影响地球事物的能力，分别用三节小诗加以说明。

[ðer; ðər][ɑːr; ər][ðə; ði][poʊlz][ænd; ənd] ['greɪtər] [ænd; ənd] ['lesər] ['sɜːrkl] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [raɪt]
There **are** **the** **poles** **and** **greater** **and** **lesser** **circles** **according** **to** **the** **right**
那里 是 这 杆子 和 更大的 和 较少 界 根据 到 这 正确的
['lætɪtuːd] [ʌv; əv][ðə; ði] [pleɪs] ,
latitude **of** **the** **place** **,**
纬度 的 这 地方 ,

根据所在位置的纬度，有极点以及大圆和小圆。

[bʌt; bət] [ðiːz] [ɑːr; ər][nɑːt]['pɜːrfɪkt][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðer; ðər][ɪz][noʊ][wɔːl] [bɪ'loʊ] .
but **these** **are** **not** **perfect** **because** **there** **is** **no** **wall** **below** **.**
但 这些 是 不是 完美的 因为 那里 是 不 墙 以下 .

但这并非完美之策，因为下面没有墙。

[ðeɪ] [siːm] , [tuː] , [tuː; tə][biː; bi] [meɪd] [ɪn][ðer; ðər] [rɪ'leɪʃn] [tuː; tə][ðə; ði][gloʊbz][ɑːn][ðə; ði]['ɔːltər] .
They **seem** **,** **too** **,** **to** **be** **made** **in** **their** **relation** **to** **the** **globes** **on** **the** **altar** **.**
他们 似乎 , 也 , 到 是 制成 在 他们的 关系 到 这 地球仪 在 这 坛 .

它们似乎也与祭坛上的地球仪有关。

[də; ði] ['peɪvmənt] [ʌv; əv][də; ði]['temp(ə)l][ɪz] [braɪt] [wɪð; wɪθ] ['preʃəs] [stoʊnz] .
The **pavement** **of** **the** **temple** **is** **bright** **with** **precious** **stones** **.**
这 路面 的 这 寺庙 是 明亮的 和 宝贵的 石头 .

寺庙的地面铺满了璀璨的宝石。

[ɪts]['sev(ə)n]['goʊldən][læmps] [hæŋ] ['ɔːlweɪz] ['bɜːrnɪŋ] , [ænd; ənd] [ðiːz] [ber] [də; ði] [neɪmz] [ʌv; əv][də; ði]
Its **seven** **golden** **lamps** **hang** **always** **burning** **,** **and** **these** **bear** **the** **names** **of** **the**
它是 七 金的 灯 悬挂 总是 燃烧 , 和 这些 熊 这 姓名 的 这
['sev(ə)n][p'lænɪts] .
seven **planets** **.**
七 行星 .

它的七盏金灯常年燃烧，灯上分别刻有七大行星的名字。

[æt; ət][də; ði][tɑːp][ʌv; əv][də; ði] ['bɪldɪŋ] ['sevrəl] [smɔːl] [ænd; ənd] ['bjuːtɪf(ə)l] ['sɛlz] [sə'raʊnd] [də; ði] [smɔːl]
At **the** **top** **of** **the** **building** **several** **small** **and** **beautiful** **cells** **surround** **the** **small**
在 这 顶部 的 这 建筑 一些 小的 和 美丽的 细胞 环绕 这 小的
[doʊm] ,
dome **,**
穹顶 ,

建筑顶部，几个精致小巧的房间环绕着小小的穹顶。

[ænd; ənd][bɪ'haɪnd][də; ði]['lev(ə)l] [speɪs] [ə'bʌv] [də; ði]['bændz][ɔːr]['ɑːrtʃəz, 'ɑːrtʃɪz][ʌv; əv][də; ði] [ɪk'stɪriər]
and **behind** **the** **level** **space** **above** **the** **bands** **or** **arches** **of** **the** **exterior**
和 在后面 这 等级 空间 多于 这 乐队 或者 拱门 的 这 外部的
[ænd; ənd] [ɪn'tɪriər] ['kɑːləmz] [ðer; ðər][ɑːr; ər] ['meni] ['sɛlz] ,
and **interior** **columns** **there** **are** **many** **cells** **,**
和 内部的 列 那里 是 许多 细胞 ,

在内外柱带或拱券上方的水平空间后面，有很多单元格。

[bəuθ] [smɔːl] [ænd; ənd][lɑːrdʒ] , [wer] [də; ði] [priːsts] [ænd; ənd] [rɪ'lɪdʒəs] ['ɑːfəsərz] [dwel] [tuː; tə][də; ði]
both **small** **and** **large** **,** **where** **the** **priests** **and** **religious** **officers** **dwell** **to** **the**
两个都 小的 和 大的 , 在哪里 这 神父 和 宗教 警官 住 到 这
['nʌmbər] [ʌv; əv] ['fɔːrti] - [naɪn] .
number **of** **forty** **-** **nine** **.**
数字 的 四十 - 九 .

无论是小教堂还是大教堂，共有 49 名神父和宗教官员居住。

[ə; eɪ] [rɪˈvɑːlvɪŋ] [flæg]['prɑːdʒɛkts, prɑːˈdʒɛkts][frʌm; frəm][ðə; ði] ['smɔːlər] [doʊm] , [ænd; ənd] [ðɪs] [ʃoʊz] [ɪn]

A	revolving	flag	projects	from	the	smaller	dome	,	and	this	shows	in
一个	旋转	旗帜	项目	从	这	较小的	穹顶	,	和	这	演出	在

[wʌt] ['kwɔːrtər][ðə; ði][wɪnd][ɪz] .

what	quarter	the	wind	is	.
什么	四分之一	这	风	是	.

较小的圆顶上伸出一面旋转的旗帜，用来显示风向。

[ðə; ði][flæg][ɪz] [mɑːrkt] [wɪð; wɪθ] ['fɪgjərz] [ʌp][tuː; tə] ['θɜːrti] - [sɪks] ,

The	flag	is	marked	with	figures	up	to	thirty	-	six	,
这	旗帜	是	标记	和	数据	向上	到	三十	-	六	,

旗帜上标有数字，最大到三十六。

[ænd; ənd][ðə; ði] [priːsts] [noʊ] [wʌt] [sɔːrt][ʌv; əv] [jɪr] [ðə; ði] ['dɪfrənt] [kaɪndz][ʌv; əv]['waɪndz] [brɪŋ]

and	the	priests	know	what	sort	of	year	the	different	kinds	of	winds	bring
和	这	神父	知道	什么	种类	的	年	这	不同的	种类	的	风	带来

[ænd; ənd] [wʌt] [wɪl] [biː; bi][ðə; ði]['tʃeɪndʒɪz][ʌv; əv] ['weðər] [ɑːn][lænd][ænd; ənd] [siː] .

and	what	will	be	the	changes	of	weather	on	land	and	sea	.
和	什么	将要	是	这	变化	的	天气	在	土地	和	海	.

祭司们知道不同种类的风会带来什么样的年份，以及陆地和海洋的天气会发生怎样的变化。

[ˌfɜːrðərˈmɔːr] , ['ʌndər][ðə; ði][flæg][ə; eɪ] [bʊk] [ɪz]['ɔːlweɪz] [kept] ['rɪt(ə)n] [wɪð; wɪθ] ['letərz] [ʌv; əv][goʊld] .

Furthermore	,	under	the	flag	a	book	is	always	kept	written	with	letters	of	gold	.
此外	,	在下面	这	旗帜	一个	书	是	总是	保留	书面	和	信件	的	金子	.

此外，旗帜下总是保存着一本用金字写成的书。

[dʒiː] . [em] . [aɪ] [preɪ] [juː; jʊ] , ['wɜːrði] ['hɪroʊ] , [ɪkˈspleɪn][tuː; tə][ˌem ˈiː][ðer; ðər] [hoʊl] ['sɪstəm] [ʌv; əv]

G	.	M	.	I	pray	you	,	worthy	hero	,	explain	to	me	their	whole	system	of
G	.	M	.	我	祈祷	你	,	值得	英雄	,	解释	到	我	他们的	所有的	系统	的

['gʌvərnmənt] ;

government	;
政府	;

GM，我恳求你，英勇的英雄，为我解释一下他们的整个政府体制；

[fɔːr; fər][aɪ][ˌeɪ ˈem] ['æŋkʃəs] [tuː; tə] [hɪr] [ˌaɪ ˈtiː] .

for	I	am	anxious	to	hear	it	.
为了	我	是	焦虑的	到	听到	它	.

因为我非常想知道。

[kæpt] .

Capt	.
船长	.

船长

[ðə; ði] [greɪt] ['ruːlər] [əˈmʌŋ] [ðem; ðəm][ɪz][ə; eɪ] [priːst] [huːm] [ðeɪ] [kɔːl][baɪ][ðə; ði] [neɪm] ['hoʊ] ,

The	great	ruler	among	them	is	a	priest	whom	they	call	by	the	name	Hoh	,
这	伟大的	统治者	之中	他们	是	一个	牧师	谁	他们	称呼	经过	这	姓名	霍	,

他们中最伟大的统治者是一位祭司，他们称他为霍赫（Hoh）。

[ðoʊ] [wiː; wi][ʃʊd; ʃəd][kɔːl][hɪm; ɪm] [ˌmetəˈfɪzɪk] .

though	we	should	call	him	Metaphysic	.
尽管	我们	应该	称呼	他	形而上学	.

不过我们应该称他为形而上学家。

[hiː; hi][ɪz] [hed] ['oʊvər][ɔːl] , [ɪn] ['tempərəl] [ænd; ənd]['spɪrɪtʃuəl] ['mætərz] ,

He	is	head	over	all	,	in	temporal	and	spiritual	matters	,
他	是	头	超过	全部	,	在	颞	和	精神	事情	,

在世俗和精神事务上，他都是万物之首。

[ænd; ənd][ɔːl] ['bɪznəs] [ænd; ənd] ['lɔˌsuːts] [ɑːr; ər] ['setld] [baɪ][hɪm; ɪm] , [æz; əz][ðə; ði] [su'priːm]
and **all** **business** **and** **lawsuits** **are** **settled** **by** **him** **,** **as** **the** **supreme**
和 全部 商业 和 诉讼 是 定居 经过 他 , 作为 这 最高
[ə'θɔːrəti] .
authority **.**
权威 .

所有商业事务和诉讼都由他作为最高权威来解决。

[θriː] ['prɪnsəz][ʌv; əv]['iːkwəl] ['paʊər] — [vɪz] . , ['pɑːn] , [sɪn] , [ænd; ənd][ˌem oʊ 'ɑːr] — [ə'sɪst] [hɪm; ɪm] ,
Three **princes** **of** **equal** **power** **—** **viz** **.** **,** **Pon** **,** **Sin** **,** **and** **Mor** **—** **assist** **him** **,**
三 王子们 的 平等的 力量 — 即 . , 庞 , 罪 , 和 莫尔 — 协助 他 ,

三位实力相当的君主——即庞、辛和莫尔——辅佐他。

[ænd; ənd] [ðiːz] [ɪn]['aʊər; ɑːr] [tʌŋ] [wiː; wi][ʃʊd; ʃəd][kɔːl] ['paʊər] , ['wɪzdəm] , [ænd; ənd] [lʌv] .
and **these** **in** **our** **tongue** **we** **should** **call** **Power** **,** **Wisdom** **,** **and** **Love** **.**
和 这些 在 我们的 舌头 我们 应该 称呼 力量 , 智慧 , 和 爱 .

用我们的语言来说，我们应该称它们为力量、智慧和爱。

[tuː; tə] ['paʊər] [bi'lɔŋz] [ðə; ði] [ker] [ʌv; əv][ɔːl] ['mætərz] [rɪ'leɪtɪŋ, riː'leɪtɪŋ][tuː; tə][wɔːr][ænd; ənd] [piːs] .
To **Power** **belongs** **the** **care** **of** **all** **matters** **relating** **to** **war** **and** **peace** **.**
到 力量 属于 这 关心 的 全部 事情 相关 到 战争 和 和平 .

战争与和平的一切事务都应由权力机构负责。

[hiː; hi] [ə'tendz] [tuː; tə][ðə; ði] ['mɪləteri] [aːts] , [ænd; ənd] , [nekst][tuː; tə]['hoʊ] ,
He **attends** **to** **the** **military** **arts** **,** **and** **,** **next** **to** **Hoh** **,**
他 参加 到 这 军队 艺术 , 和 , 下一个 到 霍 ,

他研习军事技艺，并且，仅次于霍赫，

[hiː; hi][ɪz]['ruːlər][ɪn] ['evri] [ə'fer] [ʌv; əv][ə; eɪ]['wɔːrlaɪk] ['neɪtʃər] .
he **is** **ruler** **in** **every** **affair** **of** **a** **warlike** **nature** **.**
他 是 统治者 在 每一个 事务 的 一个 好战 自然 .

在所有战争性质的事务中，他都是统治者。

[hiː; hi] ['gʌvənz] [ðə; ði] ['mɪləteri] ['mædʒistrits] [ænd; ənd][ðə; ði]['soʊldʒərz] , [ænd; ənd][hæz; həz][ðə; ði]
He **governs** **the** **military** **magistrates** **and** **the** **soldiers** **,** **and** **has** **the**
他 统治 这 军队 地方法官 和 这 士兵 , 和 有 这
['mænɪdʒmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [mjuː'nɪʃnz] ,
management **of** **the** **munitions** **,**
管理 的 这 弹药 ,

他统领军事官员和士兵，并掌管军需品。

[ðə; ði] [ˌfɔːtifi'keiʃənz] , [ðə; ði] ['stɔːrmɪŋ] [ʌv; əv]['pleɪsɪz] , [ðə; ði]['ɪmplɪments; 'ɪmplɪmənts][ʌv; əv][wɔːr] , [ðə; ði]
the **fortifications** **,** **the** **storming** **of** **places** **,** **the** **implements** **of** **war** **,** **the**
这 防御工事 , 这 暴风雨 的 地方 , 这 实施 的 战争 , 这
['ɑːrməri] ,
armories **,**
军械库 ,

防御工事、攻城略地、战争用具、军火库

[ðə; ði] [smɪθs] [ænd; ənd] ['wɜkmən] [kə'nektɪd] [wɪð; wɪθ] ['mætərz] [ʌv; əv] [ðɪs] [sɔːrt] .
the **smiths** **and** **workmen** **connected** **with** **matters** **of** **this** **sort** **.**
这 史密斯 和 工人 连接 和 事情 的 这 种类 .

与此类事务相关的铁匠和工匠。

[bʌt; bət] ['wɪzdəm] [ɪz][ðə; ði]['ruːlər][ʌv; əv][ðə; ði]['lɪbərəl][aːts] , [ʌv; əv] [mə'kænɪks] ,
But **Wisdom** **is** **the** **ruler** **of** **the** **liberal** **arts** **,** **of** **mechanics** **,**
但 智慧 是 这 统治者 的 这 自由主义 艺术 , 的 机械学 ,

但智慧是博雅教育和机械工程的主宰。

[ʌv; əv][ɔːl]['saɪənsəz, 'saɪənsɪz][wɪð; wɪθ][ðer; ðər] ['mædʒistrits] [ænd; ənd]['dɑːktɚz] , [ænd; ənd][ʌv; əv][ðə; ði]
of **all** **sciences** **with** **their** **magistrates** **and** **doctors** **,** **and** **of** **the**
的 全部 科学 和 他们的 地方法官 和 医生 , 和 的 这
['dɪsəplɪn] [ʌv; əv][ðə; ði] [skuːlz] .
discipline **of** **the** **schools** **.**
纪律 的 这 学校 .

各个科学领域及其专家和博士，以及学校的纪律。

[æz; əz] ['meni] ['dɑːktɚz][æz; əz][ðer; ðər][ɑːr; ər] , [ɑːr; ər]['ʌndər][hɪz; ɪz][kən'troʊl] .
As **many** **doctors** **as** **there** **are** **,** **are** **under** **his** **control** **.**
作为 许多 医生 作为 那里 是 , 是 在下面 他的 控制 .

所有医生都受他控制。

[ðer; ðər][ɪz][wʌn]['dɑːktər] [huː] [ɪz] [kɔːld] - ; [ə; eɪ]['sekənd] , - ; [ə; eɪ][θɜːrd] ,
There **is** **one** **doctor** **who** **is** **called** **Astrologus** **;** **a** **second** **,** **Cosmographus** **;** **a** **third** **,**
那里 是 一 医生 WHO 是 称为 - ; 一个 第二 , - ; 一个 第三 ,

有一位医生名叫占星家（Astrologus）；第二位名叫宇宙学家（Cosmographus）；第三位，

- ; [ə; eɪ] [fɔːrθ] , - ; [ə; eɪ] [fɪfθ] , - ; [ə; eɪ][sɪksθ] , ['poʊ'iːtə] ; [ə; eɪ]
Arithmeticus **;** **a** **fourth** **,** **Geometra** **;** **a** **fifth** **,** **Historiographus** **;** **a** **sixth** **,** **Poeta** **;** **a**
- ; 一个 第四 , - ; 一个 第五 , - ; 一个 第六 , 诗人 ; 一个
['sev(ə)nθ] , - ;
seventh **,** **Logicus** **;**
第七 , - ;

《算术家》；第四部，《几何家》；第五部，《历史学家》；第六部，《诗人》；第七部，《逻辑学家》；

[æn; ən] [eɪtθ] , ['riːtə] ; [ə; eɪ][naɪnθ] , [^rə'mætikəs] ; [ə; eɪ] [tenθ] , ['mɛdɪkəs] ; [æn; ən] [ɪ'lev(ə)nθ] ,
an **eighth** **,** **Rhetor** **;** **a** **ninth** **,** **Grammaticus** **;** **a** **tenth** **,** **Medicus** **;** **an** **eleventh** **,**
一个 第八 , 修辞学家 ; 一个 第九 , 语法 ; 一个 第十 , 医生 ; 一个 第十一 ,
[ˌfɪzi'ɑːləgəs] ; [ə; eɪ] [twelfθ] ,
Physiologus **;** **a** **twelfth** **,**
生理学家 ; 一个 第十二 ,

第八个，修辞者；第九位，格拉玛提卡斯；第十位，梅迪库斯；第十一个，生理学家；第十二个，

[pə'lɪtɪkəs] ; [ə; eɪ] [ˌθɜːr'tiːnθ] , [mə'rɑːlɪs] .
Politicus **;** **a** **thirteenth** **,** **Moralis** **.**
政治家 ; 一个 第十三 , 道德 .

政治学；第十三位，莫拉利斯。

[ðeɪ] [hæv; həv][bʌt; bət][wʌn] [bʊk] , [wɪtʃ] [ðeɪ] [kɔːl] ['wɪzdəm] ,
They **have** **but** **one** **book** **,** **which** **they** **call** **Wisdom** **,**
他们 有 但 一 书 , 哪个 他们 称呼 智慧 ,

他们只有一本书，他们称之为《智慧书》。

[ænd; ənd][ɪn][ˌaɪ 'tiː][ɔːl][ðə; ði]['saɪənsəz, 'saɪənsɪz][ɑːr; ər] ['rɪt(ə)n] [wɪð; wɪθ] [kən'saɪsnəs] [ænd; ənd]
and **in** **it** **all** **the** **sciences** **are** **written** **with** **conciseness** **and**
和 在 它 全部 这 科学 是 书面 和 简明 和
['mɑːrvələs] ['fluːənsi] [ʌv; əv] [ɪk'spreʃ(ə)n] .
marvellous **fluency** **of** **expression** **.**
奇妙 流利度 的 表达 .

书中所有科学知识都以简洁明了、流畅优美的语言写成。

[ðɪs] [ðeɪ] [riːd] [tuː; tə][ðə; ði]['piːp(ə)l]['æftər][ðə; ði] ['kʌstəm] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌpaɪˌθægə'riːənz] .
This **they** **read** **to** **the** **people** **after** **the** **custom** **of** **the** **Pythagoreans** **.**
这 他们 读 到 这 人们 后 这 风俗 的 这 毕达哥拉斯学派 .

他们按照毕达哥拉斯学派的习俗，把这段经文读给人们听。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['wɪzdəm] [huː] ['kɔːzɪz] [ðə; ði] [ɪk'stɪriər] [ænd; ənd] [ɪn'tɪriər] ,
It **is** **Wisdom** **who** **causes** **the** **exterior** **and** **interior** **,**
它 是 智慧 WHO 原因 这 外部的 和 内部的 ,

是智慧造就了外在和内在。

[ðə; ði] ['haɪər] [ænd; ənd] ['loʊər] [wɔːlz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪti] [tuː; tə][biː; bi] [ə'dɔrnd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['faɪnɪst]

the	higher	and	lower	walls	of	the	city	to	be	adorned	with	the	finest
这	更高	和	降低	墙壁	的	这	城市	到	是	装饰	和	这	最好的

['pɪktʃərz] ,

pictures	,
图片	,

城市的高墙和低墙都将装饰以最精美的图画，

[ænd; ənd][tuː; tə][hæv; həv][ɔːl][ðə; ði]['saɪənsəz, 'saɪənsɪz] ['peɪntɪd] [ə'pɑːn][ðem; ðəm][ɪn][æn; ən]['ædmərəb(ə)l]

and	to	have	all	the	sciences	painted	upon	them	in	an	admirable
和	到	有	全部	这	科学	绘	之上	他们	在	一个	令人钦佩的

['mænər] .

manner	.
方式	.

并且以令人赞叹的方式将所有科学知识描绘在上面。

[ɑːn][ðə; ði] [wɔːlz] [ʌv; əv][ðə; ði]['temp(ə)l][ænd; ənd][ɑːn][ðə; ði] [doʊm] ,

On	the	walls	of	the	temple	and	on	the	dome	,
在	这	墙壁	的	这	寺庙	和	在	这	穹顶	,

在寺庙的墙壁上和穹顶上，

[wɪtʃ] [ɪz][let] [daʊn] [wen] [ðə; ði] [priːst] ['gɪvz] [æn; ən] [ə'dres] , [lest][ðə; ði] [saʊndz] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]

which	is	let	down	when	the	priest	gives	an	address	,	lest	the	sounds	of	his
哪个	是	让	向下	什么时候	这	牧师	给予	一个	地址	,	免得	这	声音	的	他的

[vɔɪs] ,

voice	,
嗓音	,

当牧师发表讲话时，这种氛围就会消散，以免他的声音.....

['biːɪŋ] ['skætərd] , [ʃʊd; ʃəd][flai] [ə'weɪ] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] ['ɔːdiəns] , [ðer; ðər][ɑːr; ər] ['pɪktʃərz] [ʌv; əv]

being	scattered	,	should	fly	away	from	his	audience	,	there	are	pictures	of
存在	疏散	,	应该	飞	离开	从	他的	观众	,	那里	是	图片	的

[stɑːrz][ɪn][ðer; ðər] ['dɪfrənt] ['mægnəˌtuːdz] ,

stars	in	their	different	magnitudes	,
明星	在	他们的	不同的	震级	,

分散开来，应该飞离他的观众，这里有不同亮度的星星图片。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['paʊɚz] [ænd; ənd]['məuʃənz][ʌv; əv] [iːtʃ] , [ɪk'sprest] ['seprətli] [ɪn] [θriː] ['lɪt(ə)l] [vəːsiz]

with	the	powers	and	motions	of	each	,	expressed	separately	in	three	little	verses
和	这	权力	和	运动	的	每个	,	表达	分别地	在	三	小的	诗句

.

:
.

分别用三首小诗表达了每种事物的力量和运动。

[ɑːn][ðə; ði] [ɪn'tɪriər] [wɔːl] [ʌv; əv][ðə; ði][fɜːrst]['sɜːrkɪt] [ɔːl][ðə; ði][ˌmæθə'mætɪk(ə)l] ['fɪgjərz] [ɑːr; ər]

On	the	interior	wall	of	the	first	circuit	all	the	mathematical	figures	are
在	这	内部的	墙	的	这	第一的	电路	全部	这	数学	数据	是

[kən'spɪkjuəsli] ['peɪntɪd] — ['fɪgjərz] [mɔːr] [ɪn] ['nʌmbər] [ðæn; ðən] [ˌɑːrkə'miːdiz] [ɔːr]['juːklɪd] [dɪ'skʌvərd] ,

conspicuously	painted	—	figures	more	in	number	than	Archimedes	or	Euclid	discovered	,
显眼地	绘	—	数据	更多的	在	数字	比	阿基米德	或者	欧几里得	发现	,

第一层电路的内墙上醒目地绘制着各种数学图形——其数量比阿基米德或欧几里得发现的还要多。

[mɑːrkt] [sɪ'metrɪkli] , [ænd; ənd][wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˌeksplə'neɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðem; ðəm] ['niːtli] ['rɪt(ə)n]

marked	symmetrically	,	and	with	the	explanation	of	them	neatly	written
标记	对称地	,	和	和	这	解释	的	他们	整齐地	书面

[ænd; ənd] [kən'teɪnd] [iːtʃ] [ɪn][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [vɜːrs] .

and	contained	each	in	a	little	verse	.
和	包含	每个	在	一个	小的	诗	.

对称地标记，并用简洁的文字解释了每个标记的含义，每个标记都包含在一小段诗句中。

[ðer; ðər][ɑː; ər][ˌdefɪˈnɪʃnz; ˌdefəˈnɪʃənz][ænd; ənd] [ˌprɔpəˈziʃənz] , [ˌet ˈsetərə; ˌɪt ˈsetərə] .

There	are	definitions	and	propositions	,	etc	.
那里	是	定义	和	命题	,	ETC	.

其中包含定义、命题等等。

[ɑːn][ðə; ði] [ɪkˈstɪriər] [ˈkɑːnveks] [wɔːl] [ɪz][fɜːrst][æn; ən] [ɪˈmens] [ˈdrɔːɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [hoʊl] [ɜːrθ] ,

On	the	exterior	convex	wall	is	first	an	immense	drawing	of	the	whole	earth	,
在	这	外部的	凸面	墙	是	第一的	一个	巨大	绘画	的	这	所有的	地球	,

外凸墙上首先是一幅巨大的地球全景图，

[ˈgɪv(ə)n][æt; ət][wʌn] [vjuː] .

given	at	one	view	.
给定	在	一	看法	.

从某个角度来看。

[ˈfɑːloʊɪŋ] [əˈpɑːn] [ðɪs] ,

Following	upon	this	,
下列的	之上	这	,

随后，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [ˈtæblɪts] [ˈsetɪŋ] [fɔːrθ] [fɔːr; fər] [ˈevri] [ˈseprət] [ˈkʌntri] [ðə; ði] [ˈkʌstəmz] [bəuθ] [ˈpʌblɪk]

there	are	tablets	setting	forth	for	every	separate	country	the	customs	both	public
那里	是	片剂	环境	前进	为了	每一个	分离	国家	这	海关	两个都	民众

[ænd; ənd] [ˈpraɪvət] ,

and	private	,
和	私人的	,

每个国家都有专门的碑文，详细规定了其公共和私人习俗。

[ðə; ði] [lɔːz] , [ðə; ði][ˈɔridʒinz][ænd; ənd][ðə; ði] [ˈpaʊər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪnˈhæbɪtənts] ;

the	laws	,	the	origins	and	the	power	of	the	inhabitants	;
这	法律	,	这	起源	和	这	力量	的	这	居民	;

法律、起源和居民的权力；

[ænd; ənd][ðə; ði] [ˈælfəbits] [ðə; ði] [ˈdɪfrənt] [ˈpiːp(ə)l] [juːz][kæn; kən][biː; bi] [siːn] [əˈbʌv] [ðæt] [ʌv; əv][ðə; ði]

and	the	alphabets	the	different	people	use	can	be	seen	above	that	of	the
和	这	字母	这	不同的	人们	使用	能	是	已见	多于	那	的	这

[ˈsɪti] [ʌv; əv][ðə; ði] [sʌn] .

City	of	the	Sun	.
城市	的	这	太阳	.

不同民族使用的字母可以在太阳城的字母上方看到。

[ɑːn][ðə; ði][ˌɪnˈsaɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈsekənd] [ˈsɜːrkɪt] , [ðæt] [ɪz][tuː; tə] [seɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈsekənd] [rɪŋ] [ʌv; əv]

On	the	inside	of	the	second	circuit	,	that	is	to	say	of	the	second	ring	of
在	这	里面	的	这	第二	电路	,	那	是	到	说	的	这	第二	戒指	的

[ˈbɪldɪŋz] ,

buildings	,
建筑物	,

在第二圈的内部，也就是第二圈建筑群的内部，

[ˈpeintiŋz] [ʌv; əv] [ɔːl] [kaɪndz][ʌv; əv] [ˈpreʃəs] [ænd; ənd] [ˈkɑːmən] [stoʊnz] , [ʌv; əv][ˈmɪnɚəlz, ˈmɪnrəlz]

paintings	of	all	kinds	of	precious	and	common	stones	,	of	minerals
绘画	的	全部	种类	的	宝贵的	和	常见的	石头	,	的	矿物

[ænd; ənd] [ˈmetlz] , [ɑːr; ər] [siːn] ;

and	metals	,	are	seen	;
和	金属	,	是	已见	;

可以看到各种珍贵和普通宝石、矿物和金属的绘画作品；

[ænd; ənd][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [piːs] [ʌv; əv][ðə; ði]['met(ə)l][ɪt'self][ɪz]['ɔːlsoʊ][ðer; ðər][wɪð; wɪθ][æn; ən] ['æpəzɪt]

and	a	little	piece	of	the	metal	itself	is	also	there	with	an	apposite
和	一个	小的	片	的	这	金属	本身	是	还	那里	和	一个	适当

[ˌeksplə'neɪʃ(ə)n][ɪn] [tuː] [smɔːl] [vəːsiz] [fɔːr; fər] [iːtʃ] ['met(ə)l][ɔːr][stoʊn] .

explanation	in	two	small	verses	for	each	metal	or	stone	.
解释	在	二	小的	诗句	为了	每个	金属	或者	石头	.

此外，每种金属或石头还附有一小块金属碎片，以及两小节诗句对其进行恰当的解释。

[ɑːn][ðə; ði][ˌaʊt'saɪd][ɑːr; ər] [mɑːrkt] [ɔːl][ðə; ði] ['siːz] , ['rɪvəz] , [leɪks] ,

On	the	outside	are	marked	all	the	seas	,	rivers	,	lakes	,
在	这	外部	是	标记	全部	这	海域	,	河流	,	湖泊	,

外侧标出了所有的海洋、河流、湖泊，

[ænd; ənd] [striːmz] [wɪtʃ] [ɑːr; ər][ɑːn][ðə; ði] [feɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɜːrθ] ;

and	streams	which	are	on	the	face	of	the	earth	;
和	溪流	哪个	是	在	这	脸	的	这	地球	;

以及地表上的河流;

[æz; əz][ɑːr; ər]['ɔːlsoʊ][ðə; ði] [waɪnz] [ænd; ənd][ðə; ði] [ɔɪlz] [ænd; ənd][ðə; ði] ['dɪfrənt] ['lɪkwɪdz] ,

as	are	also	the	wines	and	the	oils	and	the	different	liquids	,
作为	是	还	这	葡萄酒	和	这	油	和	这	不同的	液体	,

葡萄酒、橄榄油和各种液体也是如此。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['sɔːrsɪz] [frʌm; frəm] [wɪtʃ] [ðə; ði][læst][ɑːr; ər][ɪk'strækt ɪd] , [ðer; ðər]['kwɑːlətiz][ænd; ənd]

with	the	sources	from	which	the	last	are	extracted	,	their	qualities	and
和	这	来源	从	哪个	这	最后的	是	提取	,	他们的	品质	和

[streŋθ] .

strength	.
力量	.

以及提取这些物质的来源、它们的特性和强度。

[ðer; ðər][ɑːr; ər]['ɔːlsoʊ]['ves(ə)lz] [bɪlt] ['ɪntuː][ðə; ði][wɔːl] [ə'bʌv] [ðə; ði]['ɑːrtʃəz, 'ɑːrtʃɪz] ,

There	are	also	vessels	built	into	the	wall	above	the	arches	,
那里	是	还	船只	建造	进入	这	墙	多于	这	拱门	,

拱门上方的墙壁上也嵌有器皿。

[ænd; ənd] [ðiːz] [ɑːr; ər] [fʊl] [ʌv; əv]['lɪkwɪdz][frʌm; frəm][wʌn][tuː; tə] - ['jɪrz] [oʊld] , [wɪtʃ] [kjʊr] [ɔːl]

and	these	are	full	of	liquids	from	one	to	300	years	old	,	which	cure	all
和	这些	是	满的	的	液体	从	一	到	-	年	老的	,	哪个	治愈	全部

[dɪ'ziːzɪz] .

diseases	.
疾病	.

这些瓶子里装满了从一岁到三百年前的液体，据说可以治愈所有疾病。

[heɪl] [ænd; ənd] [snoʊ] , ['stɔrmz] [ænd; ənd] ['θʌndər] , [ænd; ənd] [wət'evər] [els] [teɪks] [pleɪs] [ɪn][ðə; ði]

Hail	and	snow	,	storms	and	thunder	,	and	whatever	else	takes	place	in	the
冰雹	和	雪	,	暴风雨	和	雷	,	和	任何	别的	需要	地方	在	这

[er] ,

air	,
空气	,

冰雹和雪，暴风雨和雷电，以及其他任何空中现象，

[ɑːr; ər] [ˌreprɪ'zentɪd] [wɪð; wɪθ]['suːtəb(ə)l] ['fɪgjərz] [ænd; ənd]['lɪt(ə)l] [vəːsiz] .

are	represented	with	suitable	figures	and	little	verses	.
是	代表	和	合适的	数据	和	小的	诗句	.

用合适的人物和小诗句来表现。

[ðə; ði] [ɪn'hæbɪtənts] ['iːv(ə)n] [hæv; həv] [ðə; ði] [ɑːrt] [ʌv; əv] [ˌreprɪ'zentɪŋ] [ɪn] [stoʊn] [ɔːl] [ðə; ði] [fə'nɑːmɪnə]
The **inhabitants** **even** **have** **the** **art** **of** **representing** **in** **stone** **all** **the** **phenomena**
这 居民 甚至 有 这 艺术 的 代表 在 石头 全部 这 现象
[ʌv; əv] [ðə; ði] [er] ,
of **the** **air** **,**
的 这 空气 ,

当地居民甚至掌握了用石头描绘所有空中现象的艺术。

[sʌtʃ] [æz; əz] [ðə; ði] [wɪnd] , [reɪn] , ['θʌndər] , [ðə; ði] ['reɪnboʊ] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
such **as** **the** **wind** **,** **rain** **,** **thunder** **,** **the** **rainbow** **,** **etc** **.**
这样的 作为 这 风 , 雨 , 雷 , 这 彩虹 , ETC .

例如风、雨、雷、彩虹等等。

[ɑːn] [ðə; ði] [ɪn'tɪriər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [θɜːrd] ['sɜːrkɪt] [ɔːl] [ðə; ði] ['dɪfrənt] ['fæməliz] [ʌv; əv] [triːz] [ænd; ənd] [hɜːrb]
On **the** **interior** **of** **the** **third** **circuit** **all** **the** **different** **families** **of** **trees** **and** **herbs**
在 这 内部的 的 这 第三 电路 全部 这 不同的 家庭 的 树木 和 草药
[ɑːr; ər] [di'piktid] ,
are **depicted** **,**
是 描绘 ,

第三圈内部描绘了所有不同种类的树木和草本植物。

[ænd; ənd] [ðer; ðər] [ɪz] [ə; eɪ] [lɪv; laɪv] ['spesɪmən] [ʌv; əv] [iːtʃ] [plænt] [ɪn] ['ɜːrθnwer] ['ves(ə)lz] [pleɪst] [ə'pɑːn]
and **there** **is** **a** **live** **specimen** **of** **each** **plant** **in** **earthenware** **vessels** **placed** **upon**
和 那里 是 一个 居住 标本 的 每个 植物 在 陶器 船只 放置 之上
[ðə; ði] ['aʊtər] [pɑːr'tɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['ɑːrtʃəz, 'ɑːrtʃɪz] .
the **outer** **partition** **of** **the** **arches** **.**
这 外 分割 的 这 拱门 .

每种植物的活体标本都放置在陶罐中，并放置在拱门的外部隔板上。

[wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['spesɪmənz] [ðer; ðər] [ɑːr; ər] [ˌeksplə'neɪʃənz] [æz; əz] [tuː; tə] [wer] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [fɜːrst]
With **the** **specimens** **there** **are** **explanations** **as** **to** **where** **they** **were** **first**
和 这 标本 那里 是 解释 作为 到 在哪里 他们 是 第一的
[faʊnd] ,
found **,**
成立 ,

这些标本都附有说明，解释了它们最初是在何处被发现的。

[wʌt] [ɑːr; ər] [ðer; ðər] ['paʊɚz] [ænd; ənd] ['neɪtʃɚz] , [ænd; ənd] [riː'zɛmbləns ə z] [tuː; tə] [sə'lestʃ(ə)l] [θɪŋz]
what **are** **their** **powers** **and** **natures** **,** **and** **resemblances** **to** **celestial** **things**
什么 是 他们的 权力 和 自然 , 和 相似之处 到 天体 事物
[ænd; ənd] [tuː; tə] ['metlz] ,
and **to** **metals** **,**
和 到 金属 ,

它们拥有怎样的力量和本质？与天体和金属有何相似之处？

[tuː; tə] [pɑːrts] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['hjuːmən] ['bɑːdi] [ænd; ənd] [tuː; tə] [θɪŋz] [ɪn] [ðə; ði] [siː] ,
to **parts** **of** **the** **human** **body** **and** **to** **things** **in** **the** **sea** **,**
到 部分 的 这 人类 身体 和 到 事物 在 这 海 ,

对人体某些部位和海洋生物而言，

[ænd; ənd] ['ɔːlsoʊ] [æz; əz] [tuː; tə] [ðer; ðər] ['juːzɪz] [ɪn] ['medɪs(ə)n] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
and **also** **as** **to** **their** **uses** **in** **medicine** **,** **etc** **.**
和 还 作为 到 他们的 用途 在 药品 , ETC .

以及它们在医学等领域的用途。

[ɑːn] [ðə; ði] [ɪk'stɪriər] [wɔːl] [ɑːr; ər] [ɔːl] [ðə; ði] ['reɪsɪz] [ʌv; əv] [fɪʃ] [faʊnd] [ɪn] ['rɪvəz] ,
On **the** **exterior** **wall** **are** **all** **the** **races** **of** **fish** **found** **in** **rivers** **,**
在 这 外部的 墙 是 全部 这 种族 的 鱼 成立 在 河流 ,

外墙上绘有河流中发现的所有鱼类。

[leɪks] , [ænd; ənd] ['siːz] , [ænd; ənd][ðer; ðər]['hæbɪts][ænd; ənd]['væljuːz] , [ænd; ənd] [weɪz] [ʌv; əv] ['briːdɪŋ]
lakes , **and** **seas** , **and** **their** **habits** **and** **values** , **and** **ways** **of** **breeding**
湖泊 , 和 海域 , 和 他们的 习惯 和 值 , 和 方式 的 选育
, ['treɪnɪŋ] ,
, **training** **,**
, 训练 ,

湖泊、海洋及其习性、价值、繁殖方式、训练方式

[ænd; ənd] ['lɪvɪŋ] , [ðə; ði]['pɝːpəsəz, 'pɝːpəsɪz][fɔːr; fər] [wɪtʃ] [ðeɪ] [ɪg'zɪst][ɪn][ðə; ði][wɜːrld] , [ænd; ənd]
and **living** **,** **the** **purposes** **for** **which** **they** **exist** **in** **the** **world** **,** **and**
和 活的 , 这 目的 为了 哪个 他们 存在 在 这 世界 , 和
[ðer; ðər]['juːzɪz][tuː; tə][mæn] .
their **uses** **to** **man** **.**
他们的 用途 到 男人 .

以及生命，它们在世界上存在的目的，以及它们对人类的用途。

['fɜːrðər] , [ðer; ðər] [riː'zɛmblənsəz] [tuː; tə][sə'lestʃ(ə)l][ænd; ənd] [tə'restriəl] [θɪŋz] , [prə'duːst] [bəuθ][baɪ]
Further **,** **their** **resemblances** **to** **celestial** **and** **terrestrial** **things** **,** **produced** **both** **by**
更远 , 他们的 相似之处 到 天体 和 陆地 事物 , 生产 两个都 经过
['neɪtʃər] [ænd; ənd][ɑːrt] ,
nature **and** **art** **,**
自然 和 艺术 ,

此外，它们与自然和艺术所创造的天体和地上事物之间的相似之处，

[ɑːr; ər][soʊ]['gɪv(ə)n] [ðæt] [aɪ][wʌz; wəz] [ə'stɑːnɪʃt] [wen] [aɪ] [sɔː] [ə; eɪ] [fɪʃ] [wɪtʃ] [wʌz; wəz][laɪk][ə; eɪ]
are **so** **given** **that** **I** **was** **astonished** **when** **I** **saw** **a** **fish** **which** **was** **like** **a**
是 所以 给定 那 我 曾是 惊讶 什么时候 我 锯 一个 鱼 哪个 曾是 喜欢 一个
['bɪʃəp] ,
bishop **,**
主教 ,

真是太神奇了，以至于我看到一条长得像主教的鱼时都惊呆了。

[wʌn][laɪk][ə; eɪ] [tʃeɪn] , [ə'nʌðər] [laɪk][ə; eɪ]['gɑːrmənt] , [ə; eɪ] [fɔːrθ] [laɪk][ə; eɪ][neɪl] ,
one **like** **a** **chain** **,** **another** **like** **a** **garment** **,** **a** **fourth** **like** **a** **nail** **,**
一 喜欢 一个 链 , 其他 喜欢 一个 服装 , 一个 第四 喜欢 一个 指甲 ,

一个像链子，一个像衣服，第四个像钉子。

[ə; eɪ] [fɪfθ] [laɪk][ə; eɪ][stɑːr] , [ænd; ənd] ['ʌðər] [laɪk]['ɪmɪdʒɪz][ʌv; əv] [ðoʊz] [θɪŋz] [ɪg'zɪstɪŋ] [ə'mʌŋ] [ˌjuː 'es]
a **fifth** **like** **a** **star** **,** **and** **others** **like** **images** **of** **those** **things** **existing** **among** **us**
一个 第五 喜欢 一个 星星 , 和 其他的 喜欢 图片 的 那些 事物 现存的 之中 我们
,
,
,

第五个像星星，其他的则像存在于我们中间的事物的影像。

[ðə; ði] [rɪ'leɪʃn] [ɪn] [iːtʃ] [keɪs] ['biːɪŋ] [kəm'pliːtli] ['mænɪfest] .
the **relation** **in** **each** **case** **being** **completely** **manifest** **.**
这 关系 在 每个 案件 存在 完全地 显现 .

在每种情况下，这种关系都完全显而易见。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [siː] - ['ɜːtʃɪnz] [tuː; tə][biː; bi] [siːn] , [ænd; ənd][ðə; ði]['pɜːrp(ə)l] [ʃel] - [fɪʃ] [ænd; ənd]
There **are** **sea** **-** **urchins** **to** **be** **seen** **,** **and** **the** **purple** **shell** **-** **fish** **and**
那里 是 海 - 海胆 到 是 已见 , 和 这 紫色的 壳 - 鱼 和
['mʌsəlz] ;
mussels **;**
贻贝 ;

这里可以看到海胆，还有紫色的贝类和贻贝；

[ænd; ənd] [wət'evər] [ðə; ði] ['wɔːtəri] [wɜːrld] [pə'zesiz] ['wɜːrði] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] [noʊn] [ɪz][ðer; ðər] ['fʊli]
and **whatever** **the** **watery** **world** **possesses** **worthy** **of** **being** **known** **is** **there** **fully**
和 任何 这 水状的 世界 拥有 值得 的 存在 已知 是 那里 完全

[ʃoʊn] [ɪn] ['mɑːrvələs] ['kærəktərz] [ʌv; əv] ['peɪntɪŋ] [ænd; ənd] ['drɔːɪŋ] .
shown **in** **marvellous** **characters** **of** **painting** **and** **drawing** **.**
所示 在 奇妙 人物 的 绘画 和 绘画 .

水世界所拥有的一切值得了解的事物，都通过奇妙的绘画和素描作品得到了充分的展现。

[ɑːn][ðə; ði] [fɔːrθ] [ɪn'tɪriər] [wɔːl] [ɔːl][ðə; ði] ['dɪfrənt] [kaɪndz][ʌv; əv][bɜːrdz][ɑːr; ər] ['peɪntɪd] ,
On **the** **fourth** **interior** **wall** **all** **the** **different** **kinds** **of** **birds** **are** **painted** **,**
在 这 第四 内部的 墙 全部 这 不同的 种类 的 鸟类 是 绘 ,

第四面内墙上画着各种各样的鸟类。

[wɪð; wɪθ][ðer; ðər] ['neɪtʃɚz] , ['saɪzɪz] , ['kʌstəmz] , ['kʌlɚz] , ['mænər] [ʌv; əv] ['lɪvɪŋ] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ;
with **their** **natures** **,** **sizes** **,** **customs** **,** **colors** **,** **manner** **of** **living** **,** **etc** **.** **;**
和 他们的 自然 , 尺寸 , 海关 , 颜色 , 方式 的 活的 , ETC . ;

包括它们的习性、大小、习俗、颜色、生活方式等等；

[ænd; ənd][ðə; ði]['oʊnli]['riːəl] ['fiːnɪks] [ɪz] [pə'zest] [baɪ][ðə; ði][ɪn'hæbɪtənts][ʌv; əv] [ðɪs] ['sɪti] .
and **the** **only** **real** **phoenix** **is** **possessed** **by** **the** **inhabitants** **of** **this** **city** **.**
和 这 仅有的 真实的 凤凰 是 拥有 经过 这 居民 的 这 城市 .

而真正的凤凰只属于这座城市的居民。

[ɑːn][ðə; ði] [ɪk'stɪriər] [ɑːr; ər] [ʃoʊn] [ɔːl][ðə; ði]['reɪsɪz][ʌv; əv] ['kriːpɪŋ] ['ænɪmlz] , ['sɜːpənts] , ['drægənz] ,
On **the** **exterior** **are** **shown** **all** **the** **races** **of** **creeping** **animals** **,** **serpents** **,** **dragons** **,**
在 这 外部的 是 所示 全部 这 种族 的 爬行 动物 , 蛇 , 龙 ,

外侧描绘了各种爬行动物、蛇、龙等种族，

[ænd; ənd][wəːmz, vɔːrms] ; [ðə; ði] ['ɪnsekts] , [ðə; ði] [flaɪz] , [næts] , ['biːtlz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [ɪn]
and **worms** **;** **the** **insects** **,** **the** **flies** **,** **gnats** **,** **beetles** **,** **etc** **.** **,** **in**
和 蠕虫 ; 这 昆虫 , 这 苍蝇 , 小飞虫 , 甲虫 , ETC . , 在

[ðer; ðər] ['dɪfrənt] [steɪts] ,
their **different** **states** **,**
他们的 不同的 各州 ,

还有蠕虫；昆虫，苍蝇、蚊蚋、甲虫等等，处于不同的生长状态。

[streŋθ] , ['vɛnəmz] , [ænd; ənd]['juːzɪz] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [mɔːr] [ðæn; ðən][juː; jʊ][ɔːr][aɪ]
strength **,** **venoms** **,** **and** **uses** **,** **and** **a** **great** **deal** **more** **than** **you** **or** **I**
力量 , 毒液 , 和 用途 , 和 一个 伟大的 交易 更多的 比 你 或者 我

[kæn; kən] [θɪŋk] [ʌv; əv] .
can **think** **of** **.**
能 思考 的 .

力量、毒液、用途，以及你我所能想到的更多方面。

[ɑːn][ðə; ði] [fɪfθ] [ɪn'tɪriər] [ðeɪ] [hæv; həv][ɔːl][ðə; ði]['lɑːrdʒər] ['ænɪmlz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɜːrθ] ,
On **the** **fifth** **interior** **they** **have** **all** **the** **larger** **animals** **of** **the** **earth** **,**
在 这 第五 内部的 他们 有 全部 这 更大的 动物 的 这 地球 ,

第五个内陆地区居住着地球上所有的大型动物。

[æz; əz] ['meni] [ɪn] ['nʌmbər] [æz; əz] [wʊd] [ə'stɑːnɪʃ] [juː; jʊ] .
as **many** **in** **number** **as** **would** **astonish** **you** **.**
作为 许多 在 数字 作为 会 震惊 你 .

数量之多，定会让你大吃一惊。

[wiː; wi] [ɪn'diːd] [noʊ] [nɑːt][ðə; ði] ['θaʊznθ] [pɑːrt][ʌv; əv][ðem; ðəm] ,
We **indeed** **know** **not** **the** **thousandth** **part** **of** **them** **,**
我们 的确 知道 不是 这 千分之一 部分 的 他们 ,

我们甚至连其中的千分之一都不知道。

[fɔːr; fər][ɑːn][ðə; ði] [ɪkˈstɪriər] [wɔːl] [ˈɔːlsoʊ][ə; eɪ] [greɪt] [ˈmeni] [ʌv; əv] [ɪˈmens] [saɪz][ɑːr; ər][ˈɔːlsoʊ]

for	on	the	exterior	wall	also	a	great	many	of	immense	size	are	also
为了	在	这	外部的	墙	还	一个	伟大的	许多	的	巨大	尺寸	是	还

[pɔːˈtreid] .

portrayed	.
描绘	.

外墙上也描绘了许多尺寸巨大的图案。

[tuː; tə][biː; bi] [ʃʊr] , [ʌv; əv] [ˈhɔːrsɪz] [əˈloʊn] ,

To	be	sure	,	of	horses	alone	,
到	是	当然	,	的	马匹	独自的	,

当然，单就马而言，

[haʊ] [greɪt] [ə; eɪ] [ˈnʌmbər] [ʌv; əv] [briːdz] [ðer; ðər][ɪz][ænd; ənd] [haʊ] [ˈbjuːtɪf(ə)l] [ɑːr; ər][ðə; ði][fɔːrmz]

how	great	a	number	of	breeds	there	is	and	how	beautiful	are	the	forms
如何	伟大的	一个	数字	的	品种	那里	是	和	如何	美丽的	是	这	表格

[ðer; ðər] [ˈklevərli] [dɪˈspleɪd] !

there	cleverly	displayed	!
那里	巧妙地	显示	!

品种之多令人惊叹，而且它们的形态也展现得如此巧妙美丽！

[ɑːn][ðə; ði][sɪksθ] [ɪnˈtɪriər] [ɑːr; ər] [ˈpeɪntɪd] [ɔːl][ðə; ði][məˈkænɪk(ə)l][aːts] ,

On	the	sixth	interior	are	painted	all	the	mechanical	arts	,
在	这	第六	内部的	是	绘	全部	这	机械的	艺术	,

第六个内墙上绘满了各种机械工艺图案。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈsevrəl] [ˈɪnstrʊmənts] [fɔːr; fər] [iːtʃ] [ænd; ənd][ðer; ðər] [ˈmænər] [ʌv; əv][juːz] [əˈmʌŋ]

with	the	several	instruments	for	each	and	their	manner	of	use	among
和	这	一些	仪器	为了	每个	和	他们的	方式	的	使用	之中

[ˈdɪfrənt] [neiʃəns] .

different	nations	.
不同的	国家	.

针对每种情况，各国都有不同的仪器及其使用方法。

[əˌlɔːŋˈsaɪd] , [ðə; ði] [ˈdɪgnəti] [ʌv; əv] [sʌtʃ] [ɪz] [pleɪst] , [ænd; ənd][ðer; ðər] [ˈsevrəl] [ɪnˈventəz] [ɑːr; ər]

Alongside	,	the	dignity	of	such	is	placed	,	and	their	several	inventors	are
旁边	,	这	尊严	的	这样的	是	放置	,	和	他们的	一些	发明家	是

[neɪmd] .

named	.
命名	.

与此同时，也体现了这些发明者的尊严，并列出了他们的几位发明者。

[bʌt; bət][ɑːn][ðə; ði] [ɪkˈstɪriər] [ɔːl][ðə; ði] [ɪnˈventəz] [ɪn] [ˈsaɪəns] , [ɪn] [ˈwɔːrfer] , [ænd; ənd][ɪn] [lɔː] [ɑːr; ər]

But	on	the	exterior	all	the	inventors	in	science	,	in	warfare	,	and	in	law	are
但	在	这	外部的	全部	这	发明家	在	科学	,	在	战争	,	和	在	法律	是

[ˌreprɪˈzentɪd] .

represented	.
代表	.

但从外表上看，科学、战争和法律领域的所有发明家都得到了代表。

[ðer; ðər][aɪ] [sɔː] [ˈmoʊzəs] , [oʊˈsaɪrɪs] , [ˈdʒuːpɪtər] , [ˈmɜːrkjəri] , [laɪˈkɜːrgəs] , [pɑːmˈpɪliəs] , [pəˈθægərəs] ,

There	I	saw	Moses	,	Osiris	,	Jupiter	,	Mercury	,	Lycurgus	,	Pompilius	,	Pythagoras	,
那里	我	锯	摩西	,	奥西里斯	,	木星	,	汞	,	吕库古斯	,	庞皮利乌斯	,	毕达哥拉斯	,

[zəmoʊlksɪs] , [ˈsoʊlən] , - ,

Zamolxis	,	Solon	,	Charondas	,
扎莫尔西斯	,	梭伦	,	-	,

在那里我看到了摩西、奥西里斯、朱庇特、墨丘利、来库古斯、庞皮利乌斯、毕达哥拉斯、扎莫尔西斯、梭伦、卡龙达斯，

[fɔː'roʊniːəs] , [wɪð; wɪθ] ['veri] ['meni] ['ʌðər] .

Phoroneus	,	with	very	many	others	.
帚虫	,	和	非常	许多	其他的	.

福罗纽斯，以及其他许多人。

[ðeɪ] ['iːv(ə)n][hæv; həv][mə'hɔmit] , [huːm] [ˌnevərðə'les] [ðeɪ] [heɪt] [æz; əz][ə; eɪ] [fɔːls] [ænd; ənd]['sɔːrdɪd]

They	even	have	Mahomet	,	whom	nevertheless	they	hate	as	a	false	and	sordid
他们	甚至	有	穆罕默德	,	谁	尽管如此	他们	恨	作为	一个	错误的	和	肮脏的

['ledʒɪsleɪtər] .

legislator	.
立法者	.

他们甚至还有穆罕默德，尽管他们憎恨他，认为他是一个虚伪卑鄙的立法者。

[ɪn][ðə; ði][moʊst]['dɪgnɪfaɪd] [pə'zɪʃ(ə)n][aɪ] [sɔː] [ə; eɪ] [ˌreprɪzen'teɪʃ(ə)n] [ʌv; əv]['dʒiːzəs] [kraɪst] [ænd; ənd][ʌv; əv]

In	the	most	dignified	position	I	saw	a	representation	of	Jesus	Christ	and	of
在	这	最多	凝重	位置	我	锯	一个	表示	的	耶稣	基督	和	的

[ðə; ði] [twelv] [ə'pɔsəlz] ,

the	twelve	Apostles	,
这	十二	使徒们	,

在最庄严的位置上，我看到了耶稣基督和十二使徒的画像。

[huːm] [ðeɪ] [kən'sɪdər] ['veri] ['wɜːrði] [ænd; ənd][hoʊld][tuː; tə][biː; bi] [greɪt] .

whom	they	consider	very	worthy	and	hold	to	be	great	.
谁	他们	考虑	非常	值得	和	抓住	到	是	伟大的	.

他们认为这些人非常有价值，并且非常伟大。

[ʌv; əv][ðə; ði] [reprɪzen'teɪʃnz] [ʌv; əv][men] , [aɪ] [pər'siːvd] ['siːzər] , [ˌælɪg'zændər] , ['pɪrəs] , [ænd; ənd]

Of	the	representations	of	men	,	I	perceived	Caesar	,	Alexander	,	Pyrrhus	,	and
的	这	表现形式	的	男人	,	我	感知	凯撒	,	亚历山大	,	皮洛士	,	和

['hænəbəl] [ɪn][ðə; ði][haɪɪst; 'haɪəst] [pleɪs] ;

Hannibal	in	the	highest	place	;
汉尼拔	在	这	最高	地方	;

在人物画像中，我看到凯撒、亚历山大、皮洛士和汉尼拔的位置最高；

[ænd; ənd] ['ʌðər] ['veri] [rɪ'naʊnd] ['hɪroʊz] [ɪn] [piːs] [ænd; ənd][wɔːr] , [ɪ'speʃəli] ['roʊmən] ['hɪroʊz] ,

and	other	very	renowned	heroes	in	peace	and	war	,	especially	Roman	heroes	,
和	其他	非常	著名	英雄	在	和平	和	战争	,	尤其	罗马	英雄	,

[wɜːr; wər] ['peɪntɪd] [ɪn] ['loʊər] [pə'ziʃənz] ,

were	painted	in	lower	positions	,
是	绘	在	降低	职位	,

其他在和平时期和战争时期都非常著名的英雄，特别是罗马英雄，则被画得位置较低。

['ʌndər] [ðə; ði] ['gæləriz] .

under	the	galleries	.
在下面	这	画廊	.

在画廊下方。

[ænd; ənd] [wen] [aɪ] [æskt] [wɪð; wɪθ] [ə'stɑːnɪʃmənt] [wens] [ðeɪ] [hæd; həd] [əb'teɪnd] ['aʊər; ɑːr]

And	when	I	asked	with	astonishment	whence	they	had	obtained	our
和	什么时候	我	问	和	惊讶	何处	他们	有	获得	我们的

['hɪstri; 'hɪstəri] ,

history	,
历史	,

当我惊讶地问他们从哪里得到我们的历史时，

[ðeɪ] [toʊld][ˌem 'iː] [ðæt] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm][ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['nɑːlɪdʒ] [ʌv; əv][ɔːl]

they	told	me	that	among	them	there	was	a	knowledge	of	all
他们	讲述	我	那	之中	他们	那里	曾是	一个	知识	的	全部

['læŋgwədʒəz, 'læŋgwɪdʒɪz] ,

languages	,
语言	,

他们告诉我，他们当中有人精通所有语言。

[ænd; ənd] [ðæt] [baɪ] [ˌpɜːrsəˈvɪrəns] [ðeɪ] [kənˈtɪnjuəli] [send] [ɪkˈsplɔrɚz] [ænd; ənd] [æmˈbæsədərz] [ˈoʊvər]
and **that** **by** **perseverance** **they** **continually** **send** **explorers** **and** **ambassadors** **over**
和 那 经过 毅力 他们 持续 发送 探险家 和 大使们 超过
[ðə; ði] [hoʊl] [ɜːrθ] ,
the **whole** **earth** **,**
这 所有的 地球 ,

他们凭借坚持不懈的精神，不断向世界各地派遣探险家和使节。

[huː] [lɜːrn] [ˈθɜːrəli] [ðə; ði] [ˈkʌstəmz] , [ˈfɔːrsɪz] , [ruːl] [ænd; ənd][ˈhɪstɚiːz, ˈhɪstriːz][ʌv; əv][ðə; ði][neiʃəns]
who **learn** **thoroughly** **the** **customs** **,** **forces** **,** **rule** **and** **histories** **of** **the** **nations**
WHO 学习 彻底 这 海关 , 力量 , 规则 和 历史 的 这 国家
, [bæd][ænd; ənd] [gʊd] [əˈlaɪk] .
, **bad** **and** **good** **alike** **.**
, 坏的 和 好的 同样 .

他们深入了解各个国家的风俗、力量、统治和历史，无论好坏。

[ðiːz] [ðeɪ] [əˈplai] [ɔːl][tuː; tə][ðer; ðər] [oʊn] [rɪˈpʌblɪk] , [ænd; ənd][wɪð; wɪθ] [ðɪs] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [wel]
These **they** **apply** **all** **to** **their** **own** **republic** **,** **and** **with** **this** **they** **are** **well**
这些 他们 申请 全部 到 他们的 自己的 共和国 , 和 和 这 他们 是 出色地
[pliːzd] .
pleased **.**
高兴 .

他们将这些原则全部应用于他们自己的共和国，并且对此感到非常满意。

[aɪ] [ˈlɜːrnɪd] [ðæt] [ˈkænən] [ænd; ənd] [taɪˈpɑːgrəfi] [wɜːr; wər] [ɪnˈventɪd] [baɪ][ðə; ði] [ˌtʃaɪˈniːz] [bɪˈfɔːr] [wiː; wi]
I **learned** **that** **cannon** **and** **typography** **were** **invented** **by** **the** **Chinese** **before** **we**
我 学习 那 大炮 和 排版 是 发明 经过 这 中国人 前 我们
[nuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] .
knew **of** **them** **.**
知道 的 他们 .

我了解到，大炮和印刷术是中国人发明的，而我们人类却对此一无所知。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [ˈmædʒistrits] [huː] [əˈnaʊns] [ðə; ði] [ˈmiːnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈpɪktʃərz] ,
There **are** **magistrates** **who** **announce** **the** **meaning** **of** **the** **pictures** **,**
那里 是 地方法官 WHO 宣布 这 意义 的 这 图片 ,

有些地方官员会宣布这些图画的含义。

[ænd; ənd] [bɔɪz] [ɑːr; ər] [əˈkʌstəmd] [tuː; tə] [lɜːrn] [ɔːl][ðə; ði][ˈsaɪənsəz, ˈsaɪənsɪz] , [wɪˈðaʊt] [tɔɪl] [ænd; ənd]
and **boys** **are** **accustomed** **to** **learn** **all** **the** **sciences** **,** **without** **toil** **and**
和 男孩们 是 习惯 到 学习 全部 这 科学 , 没有 辛劳 和
[æz; əz] [ɪf] [fɔːr; fər] [ˈpleʒər] ;
as **if** **for** **pleasure** **;**
作为 如果 为了 乐趣 ;

男孩们习惯于学习各种科学知识，既不费力，又像是在享受乐趣；

[bʌt; bət][ɪn][ðə; ði] [wei] [ʌv; əv][ˈhɪstri; ˈhɪstəri][ˈoʊnli][ʌnˈtɪl] [ðeɪ] [ɑːr; ər][ten] [ˈjɪrz] [oʊld] .
but **in** **the** **way** **of** **history** **only** **until** **they** **are** **ten** **years** **old** **.**
但 在 这 方式 的 历史 仅有的 直到 他们 是 十 年 老的 .

但就历史而言，他们只了解到十岁。

[lʌv] [ɪz][ˈfɔːrmoʊst][ɪn] [əˈtendɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [reɪs] .
Love **is** **foremost** **in** **attending** **to** **the** **charge** **of** **the** **race** **.**
爱 是 首先 在 参加 到 这 收费 的 这 种族 .

在应对种族挑战时，爱是首要的。

[hiː; hi] [siːz] [ðæt] [men][ænd; ənd] [ˈwɪmɪn] [ɑːr; ər][soʊ][dʒɔɪnd] [təˈgeðər] , [ðæt] [ðeɪ] [brɪŋ] [fɔːrθ] [ðə; ði]
He **sees** **that** **men** **and** **women** **are** **so** **joined** **together** **,** **that** **they** **bring** **forth** **the**
他 看到 那 男人 和 女性 是 所以 加入 一起 , 那 他们 带来 前进 这
[best] [ˈɔːfsprɪŋ] .
best **offspring** **.**
最好的 后代 .

他认为，男女结合，才能孕育出最优秀的后代。

[ɪn'diːd] , [ðeɪ] [læf] [æt; ət][ˌjuː 'es] [huː] [ɪg'zɪbɪt] [ə; eɪ] ['stuːdiəs] [ker] [fɔːr; fər]['aʊər; ɑːr] [briːd] [ʌv; əv]

Indeed	,	they	laugh	at	us	who	exhibit	a	studious	care	for	our	breed	of
的确	,	他们	笑	在	我们	WHO	展览	一个	好学的	关心	为了	我们的	品种	的

['hɔːrsɪz] [ænd; ənd][dɔːgz] ,

horses	and	dogs	,
马匹	和	狗	,

事实上，他们嘲笑我们这些对我们的马和狗品种表现出细致入微的照料的人。

[bʌt; bət] [nɪ'glekt] [ðə; ði] ['briːdɪŋ] [ʌv; əv]['hjuːmən] ['biːɪŋs] .

but	neglect	the	breeding	of	human	beings	.
但	忽视	这	选育	的	人类	生物	.

但忽视了人类的繁衍。

[ðʌs] [ðə; ði][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɪz] ['ʌndər] [hɪz; ɪz] [ruːl] .

Thus	the	education	of	the	children	is	under	his	rule	.
因此	这	教育	的	这	孩子们	是	在下面	他的	规则	.

因此，孩子们的教育由他负责。

[soʊ]['ɔːlsoʊ][ɪz][ðə; ði]['medɪs(ə)n] [ðæt] [ɪz][soʊld] ,

So	also	is	the	medicine	that	is	sold	,
所以	还	是	这	药品	那	是	卖	,

市售药品也是如此。

[ðə; ði] ['soʊɪŋ] [ænd; ənd] [kə'lektɪŋ] [ʌv; əv] [fruːts] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɜːrθ] [ænd; ənd][ʌv; əv] [triːz] ,

the	sowing	and	collecting	of	fruits	of	the	earth	and	of	trees	,
这	播种	和	收集	的	水果	的	这	地球	和	的	树木	,

['ægrɪkʌltʃər] ,

agriculture	,
农业	,

播种和收获土地和树木的果实，即农业。

['pæstʃərɪdʒ] , [ðə; ði] [ˌprepə'reɪʃnz] [fɔːr; fər][ðə; ði] [mʌnθs] , [ðə; ði] ['kʊkɪŋ] [ə'reɪndʒmənts] , [ænd; ənd]

pasturage	,	the	preparations	for	the	months	,	the	cooking	arrangements	,	and
牧草	,	这	准备工作	为了	这	几个月	,	这	烹饪	安排	,	和

[wət'evər] [hæz; həz] ['eni] ['refrəns] [tuː; tə] [fuːd] ,

whatever	has	any	reference	to	food	,
任何	有	任何	参考	到	食物	,

牧场、几个月的准备工作、烹饪安排以及任何与食物有关的事项，

['kloʊðɪŋ] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['ɪntərkɔːrs] [ʌv; əv][ðə; ði]['sɛksəz, 'sɛksɪz] .

clothing	,	and	the	intercourse	of	the	sexes	.
衣服	,	和	这	交往	的	这	性别	.

服装和两性之间的性行为。

[lʌv] [hɪm'self] [ɪz]['ruːlər] , [bʌt; bət][ðer; ðər][ɑːr; ər] ['meni] [meɪl] [ænd; ənd] ['fiːmeɪl] ['mædʒistrits]

Love	himself	is	ruler	,	but	there	are	many	male	and	female	magistrates
爱	他自己	是	统治者	,	但	那里	是	许多	男性	和	女性	地方法官

['dedɪkeɪtɪd] [tuː; tə] [ðiːz] [aːts] .

dedicated	to	these	arts	.
投入的	到	这些	艺术	.

爱本身就是主宰，但也有许多男女官员致力于这些艺术。

[ˌmetə'fɪzɪk] , [ðen] , [wɪð; wɪθ] [ðiːz] [θriː] ['rʊlər] , ['mænɪdʒɪz][ɔːl][ðə; ði] [ə'bʌv] - [neɪmd] ['mætərz] ,

Metaphysic	,	then	,	with	these	three	rulers	,	manages	all	the	above	-	named	matters	,
形而上学	,	然后	,	和	这些	三	统治者	,	管理	全部	这	多于	-	命名	事情	,

因此，形而上学正是通过这三个主宰者来管理上述所有事务的。

[ænd; ənd]['iːv(ə)n][baɪ][hɪm'self][ə'loʊn] ['nʌθɪŋ] [ɪz] [dʌn] ; [ɔːl] ['bɪznəs] [ɪz] [dis'tʃaːdʒd] [baɪ][ðə; ði] [fɔːr]
and 和 **even** 甚至 **by** 经过 **himself** 他自己 **alone** 独自的 **nothing** 没有什么 **is** 是 **done** 完毕 **;** ; 全部 **all** 商业 **business** 是 **is** 出院 **discharged** 经过 **by** 这 **the** 四 **four**
[tə'geðər] ,
together 一起 **,** ,

即使他独自一人也办不成任何事；所有事务都是四人共同完成的。

[bʌt; bət][ɪn] [wət'evər] [ˌmetə'fɪzɪk] [in'klainz][tuː; tə][ðə; ði][rest][ɑːr; ər] [ʃʊr] [tuː; tə] [ə'griː] .
but 但 **in** 在 **whatever** 任何 **Metaphysic** 形而上学 **inclines** 斜坡 **to** 到 **the** 这 **rest** 休息 **are** 是 **sure** 当然 **to** 到 **agree** 同意 **.** .

但无论形而上学倾向如何，其他人肯定会同意。

[dʒiː] . [em] . [tel] [ˌem 'iː] , [pliːz] , [ʌv; əv][ðə; ði] ['mædʒistrits] , [ðer; ðər] ['sɜːrvɪsɪz][ænd; ənd] ['duːtiz] ,
G G **.** . **M** M **.** . **Tell** 告诉 **me** 我 **,** , **please** 请 **,** , **of** 的 **the** 这 **magistrates** 地方法官 **,** , **their** 他们的 **services** 服务 **and** 和 **duties** 职责 **,** ,

GM 请告诉我，地方法官们的情况、他们的职责和义务是什么？

[ʌv; əv][ðə; ði][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n][ænd; ənd][moʊd][ʌv; əv] ['lɪvɪŋ] , ['weðər] [ðə; ði] ['gʌvərnmənt] [ɪz][ə; eɪ]
of 的 **the** 这 **education** 教育 **and** 和 **mode** 模式 **of** 的 **living** 活的 **,** , **whether** 无论 **the** 这 **government** 政府 **is** 是 **a** 一个
['mɑːnərki] ,
monarchy 君主制 **,** ,

关于教育和生活方式，以及政府是否为君主制，

[ə; eɪ] [rɪ'pʌblɪk] , [ɔːr][æn; ən][ˌærɪ'stɑːkrəsi] .
a 一个 **republic** 共和国 **,** , **or** 或者 **an** 一个 **aristocracy** 贵族 **.** .

共和国，或者贵族制。

[kæpt] .
Capt 船长 **.** .

船长

[ðɪs] [reɪs] [ʌv; əv][men] [keɪm] [ðer; ðər][frʌm; frəm]['ɪndiə] , ['flaɪɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [sɔːrd] [ʌv; əv][ðə; ði]
This 这 **race** 种族 **of** 的 **men** 男人 **came** 来了 **there** 那里 **from** 从 **India** 印度 **,** , **flying** 飞行 **from** 从 **the** 这 **sword** 剑 **of** 的 **the** 这
['meɪdʒaɪ] ,
Magi 魔笛MAGI **,** ,

这个种族的人是从印度来的，他们躲避着东方三博士的剑而来。

[ə; eɪ] [reɪs] [ʌv; əv] ['plʌndərərz] [ænd; ənd]['taɪərənts] [huː] [leɪd] [weɪst] [ðer; ðər] ['kʌntri] ,
a 一个 **race** 种族 **of** 的 **plunderers** 掠夺者 **and** 和 **tyrants** 暴君 **who** WHO **laid** 铺设 **waste** 浪费 **their** 他们的 **country** 国家 **,** ,

一群掠夺成性、残暴不堪的掠夺者和暴君，他们蹂躏了自己的国家。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [dɪ'tɜːrmɪnd] [tuː; tə] [liːd] [ə; eɪ] [ˌfɪlə'sɑːfɪk] [laɪf][ɪn] ['feloʊʃɪp] [wɪð; wɪθ][wʌn] [ə'nʌðər] .
and 和 **they** 他们 **determined** 决定 **to** 到 **lead** 带领 **a** 一个 **philosophic** 哲学 **life** 生活 **in** 在 **fellowship** 奖学金 **with** 和 **one** 一 **another** 其他 **.** .

他们决心彼此扶持，过一种哲学式的生活。

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] [kə'mjuːnəti] [ʌv; əv][waɪvz][ɪz][nɑːt][institjuːtid] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['ʌðər] [ɪn'hæbɪtənts][ʌv; əv]
Although 虽然 **the** 这 **community** 社区 **of** 的 **wives** 妻子们 **is** 是 **not** 不是 **instituted** 已设立 **among** 之中 **the** 这 **other** 其他 **inhabitants** 居民 **of** 的
[ðer; ðər] ['prɑːvɪns] ,
their 他们的 **province** 省 **,** ,

虽然他们所在省份的其他居民并没有实行妻子共同体制度，

[ə'mʌŋ] [ðem; ðəm][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪn][juːz]['æftər] [ðɪs] ['mænər] :

among	them	it	is	in	use	after	this	manner	:
之中	他们	它	是	在	使用	后	这	方式	:

其中，它的使用方式如下：

[ɔːl] [θɪŋz] [ɑːr; ər] ['kɑːmən] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] , [ænd; ənd][ðer; ðər] [ˌdɪspen'seɪʃn] [ɪz][baɪ][ðə; ði]

All	things	are	common	with	them	,	and	their	dispensation	is	by	the
全部	事物	是	常见的	和	他们	,	和	他们的	豁免	是	经过	这

[ə'θɔːrəti] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mædʒistrits] .

authority	of	the	magistrates	.
权威	的	这	地方法官	.

他们凡事公有，他们的统治由地方官员掌管。

[aːts][ænd; ənd] ['ɔnəz] [ænd; ənd] ['pleʒərz] [ɑːr; ər] ['kɑːmən] ,

Arts	and	honors	and	pleasures	are	common	,
艺术	和	荣誉	和	快乐	是	常见的	,

艺术、荣誉和享乐是普遍的，

[ænd; ənd][ɑːr; ər][held][ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['mænər] [ðæt] [noʊ][wʌn][kæn; kən] [ə'proʊpriət] ['eniθɪŋ] [tuː; tə]

and	are	held	in	such	a	manner	that	no	one	can	appropriate	anything	to
和	是	握住	在	这样的	一个	方式	那	不	一	能	合适的	任何事物	到

[hɪm'self] .

himself	.
他自己	.

并以这样的方式持有：任何人都不能将任何东西据为己有。

[ðeɪ] [seɪ] [ðæt] [ɔːl] ['praɪvət] ['prɑːpərti] [ɪz] [ə'kwaɪrd] [ænd; ənd] [ɪm'pruːvd] [fɔːr; fər][ðə; ði]['riːz(ə)n] [ðæt]

They	say	that	all	private	property	is	acquired	and	improved	for	the	reason	that
他们	说	那	全部	私人的	财产	是	获得	和	改进	为了	这	原因	那

[iːtʃ] [wʌn][ʌv; əv][ˌjuː 'es][baɪ][hɪm'self][hæz; həz][hɪz; ɪz] [oʊn] [hoʊm][ænd; ənd][waɪf][ænd; ənd] ['tʃɪldrən] .

each	one	of	us	by	himself	has	his	own	home	and	wife	and	children	.
每个	一	的	我们	经过	他自己	有	他的	自己的	家	和	妻子	和	孩子们	.

他们说，所有私有财产的取得和改良，都是因为我们每个人都有自己的家、妻子和孩子。

[frʌm; frəm] [ðɪs] , [self] - [lʌv] [sprɪŋz] .

From	this	,	self	-	love	springs	.
从	这	,	自己	-	爱	弹簧	.

由此，自爱便产生了。

[fɔːr; fər] [wen] [wiː; wi] [reɪz] [ə; eɪ][sʌn][tuː; tə] ['rɪtʃɪz] [ænd; ənd] ['dɪgnɪtiz] , [ænd; ənd] [liːv] [æn; ən] [er]

For	when	we	raise	a	son	to	riches	and	dignities	,	and	leave	an	heir
为了	什么时候	我们	增加	一个	儿子	到	财富	和	尊严	,	和	离开	一个	继承人

[tuː; tə] [mʌtʃ] [welθ] ,

to	much	wealth	,
到	很多	财富	,

当我们培养儿子获得财富和地位，并留下继承人巨额财富时，

[wiː; wi] [bɪ'kʌm] ['iːdər] ['redi] [tuː; tə][græsp][æt; ət][ðə; ði]['prɑːpərti][ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt] ,

we	become	either	ready	to	grasp	at	the	property	of	the	State	,
我们	变得	任何一个	准备好	到	抓牢	在	这	财产	的	这	状态	,

我们要么变得随时准备攫取国家财产，

[ɪf] [ɪn] ['eni] [keɪs] [fɪr] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [rɪ'muːvd] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['paʊər] [wɪtʃ] [bi'lɔŋz] [tuː; tə] ['rɪtʃɪz]

if	in	any	case	fear	should	be	removed	from	the	power	which	belongs	to	riches
如果	在	任何	案件	害怕	应该	是	已移除	从	这	力量	哪个	属于	到	财富

[ænd; ənd][ræŋk] ;

and	rank	;
和	秩	;

如果无论如何都要消除财富和地位所带来的恐惧；

[ɔːr] [ˌævəˈrɪʃəs] , [ˈkræfti] , [ænd; ənd][ˌhɪpəˈkrɪtɪk(ə)l] , [ɪf] [ˈeniwʌn] [ɪz][ʌv; əv] [ˈslendər] [pɜːrs] , [ˈlɪt(ə)l]

or	avaricious	,	crafty	,	and	hypocritical	,	if	anyone	is	of	slender	purse	,	little
或者	贪婪	,	狡猾	,	和	虚伪	,	如果	任何人	是	的	苗条	钱包	,	小的

[streŋθ] , [ænd; ənd] [miːn] [ˈænsestri] .

strength	,	and	mean	ancestry	.
力量	,	和	意思是	祖先	.

或者，如果有人家境贫寒、体弱多病、出身卑微，那么他就是贪婪、狡诈、虚伪的。

[bʌt; bət] [wen] [wiː; wi][hæv; həv][ˈteɪkən] [əˈweɪ] [self] - [lʌv] , [ðer; ðər] [rɪˈmeɪnz] [ˈoʊnli] [lʌv] [fɔːr; fər][ðə; ði]

But	when	we	have	taken	away	self	-	love	,	there	remains	only	love	for	the
但	什么时候	我们	有	已采取	离开	自己	-	爱	,	那里	遗迹	仅有的	爱	为了	这

[steɪt] .

State	.
状态	.

但是，当我们摒弃了自爱之后，剩下的就只有对国家的爱了。

[dʒiː] . [em] . [ˈʌndər] [sʌtʃ] [ˈsɜːrkəmstænsɪz] [noʊ][wʌn] [wɪl] [biː; bi] [ˈwɪlɪŋ] [tuː; tə][ˈleɪbər] , [waɪl] [hiː; hi]

G	.	M	.	Under	such	circumstances	no	one	will	be	willing	to	labor	,	while	he
G	.	M	.	在下面	这样的	情况	不	一	将要	是	愿意的	到	劳动	,	尽管	他

[iksˈpekts] [ˈʌðər] [tuː; tə][wɜːrk] ,

expects	others	to	work	,
预期	其他的	到	工作	,

在这种情况下，没有人愿意劳动，而他却期望别人工作。

[ɑːn][ðə; ði] [fruːt] [ʌv; əv] [huːz] [ˈleibəz] [hiː; hi][kæn; kən][lɪv; laɪv] , [æz; əz] [ˈærɪˌstɑːtl] [ˈɑːgjuːz] [əˈgenst]

on	the	fruit	of	whose	labors	he	can	live	,	as	Aristotle	argues	against
在	这	水果	的	谁	劳动	他	能	居住	,	作为	亚里士多德	论点	反对

[ˈpleɪtoʊ] .

Plato	.
柏拉图	.

他可以依靠劳动成果生活，正如亚里士多德反驳柏拉图的观点那样。

[kæpt] .

Capt	.
船长	.

船长

[aɪ][duː][nɑːt] [noʊ] [haʊ] [tuː; tə] [diːl] [wɪð; wɪθ] [ðæt] [ˈɑːrgjumənt] ,

I	do	not	know	how	to	deal	with	that	argument	,
我	做	不是	知道	如何	到	交易	和	那	争论	,

我不知道该如何应对这种论点。

[bʌt; bət][aɪ] [dɪˈkler] [tuː; tə][juː; jʊ] [ðæt] [ðeɪ] [bɜːrn][wɪð; wɪθ][soʊ] [greɪt] [ə; eɪ] [lʌv] [fɔːr; fər][ðer; ðər]

but	I	declare	to	you	that	they	burn	with	so	great	a	love	for	their
但	我	宣布	到	你	那	他们	烧伤	和	所以	伟大的	一个	爱	为了	他们的

[ˈfɑːðərlænd] ,

fatherland	,
祖国	,

但我可以向你们保证，他们对祖国怀有无比深沉的爱。

[æz; əz][aɪ][kʊd; kəd] [ˈskersli] [hæv; həv] [biˈliːvd] [ˈpɑːsəb(ə)l] ;

as	I	could	scarcely	have	believed	possible	;
作为	我	可以	几乎	有	相信	可能的	;

我简直不敢相信这是可能的；

[ænd; ənd] [ɪnˈdiːd] [wɪð; wɪθ] [mʌtʃ] [mɔːr] [ðæn; ðən][ðə; ði][ˈhɪstɚiːz, ˈhɪstriːz] [tel] [ˌjuː ˈes] [bɪˈlɔːŋd] [tuː; tə]

and	indeed	with	much	more	than	the	histories	tell	us	belonged	to
和	的确	和	很多	更多的	比	这	历史	告诉	我们	属于	到

[ðə; ði][ˈroʊmənz] ,

the	Romans	,
这	罗马书	,

事实上，罗马人拥有的远不止历史记载所记载的那些东西。

[huː] [fel] ['wɪlɪŋli] [fɔːr; fər][ðer; ðər] ['kʌntri] ,
who fell willingly for their country ,
WHO 跌倒 心甘情愿 为了 他们的 国家 ,

他们甘愿为国捐躯

[ˌɪnəz'mʌtʃ] [æz; əz] [ðeɪ] [hæv; həv][tuː; tə][ə; eɪ] ['greɪtər] [ɪk'stent] [sə'rendərd] [ðer; ðər] ['praɪvət] ['prɑːpərti] .
inasmuch as they have to a greater extent surrendered their private property .
因此 作为 他们 有 到 一个 更大的 程度 投降 他们的 私人的 财产 .

因为他们在很大程度上放弃了自己的私有财产。

[aɪ] [θɪŋk] ['truːli] [ðæt] [ðə; ði]['fraɪərz][ænd; ənd] [mʌŋks] [ænd; ənd]['klɜːrdʒi][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] ['kʌntri] ,
I think truly that the friars and monks and clergy of our country ,
我 思考 真的 那 这 修士们 和 僧侣 和 牧师 的 我们的 国家 ,

我真心认为我们国家的修士、僧侣和神职人员，

[ɪf] [ðeɪ] [wɜːr; wər][nɑːt] ['wiːkənd] [baɪ] [lʌv] [fɔːr; fər][ðer; ðər]['kɪndrəd][ænd; ənd] [frendz] [ɔːr][baɪ][ðə; ði]
if they were not weakened by love for their kindred and friends or by the
如果 他们 是 不是 减弱 经过 爱 为了 他们的 亲属 和 朋友们 或者 经过 这
[æm'bɪʃ(ə)n][tuː; tə][raɪz][tuː; tə] ['haɪər] ['dɪgnɪtiz] ,
ambition to rise to higher dignities ,
志向 到 上升 到 更高 尊严 ,

如果他们没有因为对亲人和朋友的爱而变得软弱，也没有因为渴望获得更高的地位而变得软弱，

[wʊd] [biː; bi] [les] [fɑːnd][ʌv; əv]['prɑːpərti] , [ænd; ənd] [mɔːr] [ɪm'bjuːd][wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['spɪrɪt][ʌv; əv] ['tʃærəti]
would be less fond of property , and more imbued with a spirit of charity
会 是 较少的 喜爱 的 财产 , 和 更多的 注入 和 一个 精神 的 慈善机构
[tɔːrd] [ɔːl] ,
toward all ,
朝向 全部 ,

他们会不太看重财产，而更怀有对所有人仁慈的精神。

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ɪn][ðə; ði][taɪm][ʌv; əv][ðə; ði] [ə'pɔsəlz] , [ænd; ənd][ɪz] [naʊ] [ɪn][ə; eɪ] [greɪt] ['meni]
as it was in the time of the apostles , and is now in a great many
作为 它 曾是 在 这 时间 的 这 使徒 , 和 是 现在 在 一个 伟大的 许多
['keɪsɪz] .
cases .
案例 .

就像使徒时代一样，现在在很多情况下也是如此。

[dʒiː] . [em] . [ˌes 'tiː] . ['ɔgəstin] [meɪ] [seɪ] [ðæt] , [bʌt; bət][aɪ] [seɪ] [ðæt] [ə'mʌŋ] [ðɪs] [reɪs] [ʌv; əv][men] ,
G . M . St . Augustine may say that , but I say that among this race of men ,
G . M . 英石 . 奥古斯丁 可能 说 那 , 但 我 说 那 之中 这 种族 的 男人 ,

圣奥古斯丁或许会这么说，但我认为，在人类这个种族中，

['frendʃɪp] [ɪz] [wɜːrθ] ['nʌθɪŋ] , [sɪns] [ðeɪ] [hæv; həv][nɑːt][ðə; ði] [tʃæns] [ʌv; əv] [kən'fɜːrɪŋ] ['mjuːtʃuəl]
friendship is worth nothing , since they have not the chance of conferring mutual
友谊 是 值得 没有什么 , 自从 他们 有 不是 这 机会 的 授予 相互的
['benɪfɪts] [ɑːn][wʌn] [ə'nʌðər] .
benefits on one another .
好处 在 一 其他 .

友谊毫无价值，因为彼此之间没有互惠互利的机会。

[kæpt] . [neɪ] , [ɪn'diːd] .
Capt . Nay , indeed .
船长 . 不 , 的确 .

确实是奈伊船长。

[fɔːr; fər][ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [wɜːrθ] [ðə; ði] [ˈtrʌb(ə)l] [tuː; tə] [siː] [ðæt] [noʊ][wʌn][kæn; kən] [rɪˈsiːv] [gɪfts] [frʌm; frəm]

For	it	is	worth	the	trouble	to	see	that	no	one	can	receive	gifts	from
为了	它	是	值得	这	麻烦	到	看	那	不	一	能	收到	礼物	从

[əˈnʌðər] .

another	.
其他	.

因为这样做是值得的，可以确保任何人都不能接受他人的礼物。

[wətˈevər] [ɪz] [ˈnesəseri] [ðeɪ] [hæv; həv] , [ðeɪ] [rɪˈsiːv] [ˌaɪ ˈtiː][frʌm; frəm][ðə; ði] [kəˈmjuːnəti] ,

Whatever	is	necessary	they	have	,	they	receive	it	from	the	community	,
任何	是	必要的	他们	有	,	他们	收到	它	从	这	社区	,

他们所需的一切都来自社区。

[ænd; ənd][ðə; ði][ˈmædʒɪstreɪt] [teɪks] [ker] [ðæt] [noʊ][wʌn][rəˈsiːvz, rɪˈsiːvz, riːˈsiːvz] [mɔːr] [ðæn; ðən][hiː; hi]

and	the	magistrate	takes	care	that	no	one	receives	more	than	he
和	这	地方法官	需要	关心	那	不	一	接收	更多的	比	他

[dɪˈzɜːrvz] .

deserves	.
值得	.

地方官会确保没有人得到超过他应得的。

[jet] [ˈnʌθɪŋ] [ˈnesəseri] [ɪz] [dɪˈnaɪd] [tuː; tə] [ˈeniwʌn] .

Yet	nothing	necessary	is	denied	to	anyone	.
然而	没有什么	必要的	是	否认	到	任何人	.

然而，任何人都能得到自己需要的东西。

[ˈfrendʃɪp] [ɪz] [ˈrekəgnaɪzd] [əˈmʌŋ] [ðem; ðəm][ɪn][wɔːr] , [ɪn][ɪnˈfɜːrməti] , [ɪn][ðə; ði][ɑːrt][ˈkɑːntests; kənˈtests]

Friendship	is	recognized	among	them	in	war	,	in	infirmity	,	in	the	art	contests
友谊	是	认可	之中	他们	在	战争	,	在	虚弱	,	在	这	艺术	比赛

,

,
,

他们之间的友谊在战争中、在疾病中、在艺术比赛中得到认可。

[baɪ] [wɪtʃ] [miːnz] [ðeɪ] [eɪd][wʌn] [əˈnʌðər] [ˈmjuːtʃuəli][baɪ] [ˈtiːtʃɪŋ] .

by	which	means	they	aid	one	another	mutually	by	teaching	.
经过	哪个	方法	他们	援助	一	其他	相互	经过	教学	.

他们通过互相学习的方式互相帮助。

[ˈsʌmtaɪmz] [ðeɪ] [ɪmˈpruːv] [ðəmˈselvz] [ˈmjuːtʃuəli][wɪð; wɪθ] [ˈpreɪzɪz] , [wɪð; wɪθ][ˌkɑːnvərˈseɪʃ(ə)n] ,

Sometimes	they	improve	themselves	mutually	with	praises	,	with	conversation	,
有时	他们	提升	他们自己	相互	和	赞扬	,	和	对话	,

[wɪð; wɪθ] [ˈækʃnz] ,

with	actions	,
和	行动	,

有时他们会通过赞扬、交谈和行动来互相促进自身进步。

[ænd; ənd] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [θɪŋz] [ðeɪ] [niːd] .

and	out	of	the	things	they	need	.
和	出去	的	这	事物	他们	需要	.

以及他们所需之物。

[ɔːl] [ðoʊz] [ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] [eɪdʒ][kɔːl][wʌn] [əˈnʌðər] [ˈbrʌðərz] .

All	those	of	the	same	age	call	one	another	brothers	.
全部	那些	的	这	相同的	年龄	称呼	一	其他	兄弟	.

同龄人互称兄弟。

[ðeɪ] [kɔːl] [ɔːl][ˈoʊvər] [ˈtwenti] - [tuː] [ˈjɪrz] [ʌv; əv][eɪdʒ] , [ˈfɑːðəz] ;

They	call	all	over	twenty	-	two	years	of	age	,	fathers	;
他们	称呼	全部	超过	二十	-	二	年	的	年龄	,	父亲们	;

他们称所有二十二岁以上的人为父亲；

[ðoʊz] [ðæt] [ɑːr; ər] [les] [ðæn; ðən] ['twenti] - [tuː] [ɑːr; ər] [neɪmd] [sʌnz] .

those	that	are	less	than	twenty	-	two	are	named	sons	.
那些	那	是	较少的	比	二十	-	二	是	命名	儿子们	.

未满二十二岁的称为儿子。

[mɔːr'oʊvər] , [ðə; ði] ['mædʒistrits] ['gʌvərn] [wel] , [soʊ] [ðæt] [noʊ][wʌn][ɪn][ðə; ði] [frə'tɜːrnəti] [kæn; kən][duː]

Moreover	,	the	magistrates	govern	well	,	so	that	no	one	in	the	fraternity	can	do
而且	,	这	地方法官	治理	出色地	,	所以	那	不	一	在	这	兄弟会	能	做

['ɪndʒəri][tuː; tə] [ə'nʌðər] .

injury	to	another	.
受伤	到	其他	.

此外，地方官员治理有方，使得兄弟会成员之间无人能够伤害他人。

[dʒiː] . [em] .

G	.	M	.
G	.	M	.

通用汽车

[ænd; ənd] [haʊ] ?

And	how	?
和	如何	?

如何做到?

[kæpt] .

Capt	.
船长	.

船长

[æz; əz] ['meni] [neɪmz] [ʌv; əv] ['vɜːrtʃʊ] [æz; əz][ðer; ðər][ɑːr; ər] [ə'mʌŋ] [ˌjuː 'es] , [soʊ] ['meni] ['mædʒistrits]

As	many	names	of	virtues	as	there	are	among	us	,	so	many	magistrates
作为	许多	姓名	的	美德	作为	那里	是	之中	我们	,	所以	许多	地方法官

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] .

there	are	among	them	.
那里	是	之中	他们	.

我们当中有多少美德的名字，就有多少位官员。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ]['mædʒɪstreɪt] [huː] [ɪz] [neɪmd] [ˌmægnə'nɪməti] , [ə'nʌðər] ['fɔːrtɪtuːd] , [ə; eɪ][θɜːrd]

There	is	a	magistrate	who	is	named	Magnanimity	,	another	Fortitude	,	a	third
那里	是	一个	地方法官	WHO	是	命名	海量	,	其他	坚韧	,	一个	第三

['tʃæstəti] ,

Chastity	,
贞洁	,

有一位法官名叫宽宏大量，另一位名叫坚韧，还有一位名叫贞洁。

[ə; eɪ] [fɔːrθ] [ˌlɪbə'rələti] , [ə; eɪ] [fɪfθ] ['krɪmɪn(ə)l][ænd; ənd]['sɪv(ə)l]['dʒʌstɪs] , [ə; eɪ][sɪksθ] ['kʌmfərt] , [ə; eɪ]

a	fourth	Liberality	,	a	fifth	Criminal	and	Civil	Justice	,	a	sixth	Comfort	,	a
一个	第四	自由主义	,	一个	第五	刑事	和	民用	正义	,	一个	第六	舒适	,	一个

['sev(ə)nθ] [truːθ] ,

seventh	Truth	,
第七	真相	,

第四，自由；第五，刑事和民事司法；第六，舒适；第七，真理。

[æn; ən] [eɪtθ] ['kaɪndnəs] , [ə; eɪ] [tenθ] ['grætɪtuːd] , [æn; ən] [ɪ'lev(ə)nθ] ['tʃɪrflnəs] , [ə; eɪ] [twelfθ]

an	eighth	Kindness	,	a	tenth	Gratitude	,	an	eleventh	Cheerfulness	,	a	twelfth
一个	第八	仁慈	,	一个	第十	感激	,	一个	第十一	愉悦	,	一个	第十二

['eksərsaɪz] , [ə; eɪ] [ˌθɜːr'tiːnθ] [sə'braɪəti] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

Exercise	,	a	thirteenth	Sobriety	,	etc	.
锻炼	,	一个	第十三	清醒	,	ETC	.

第八项是仁慈，第十项是感恩，第十一项是快乐，第十二项是锻炼，第十三项是节制，等等。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ɪˈlektɪd] [tuː; tə] [ˈduːtiz] [ʌv; əv] [ðæt] [kaɪnd] ,

They	are	elected	to	duties	of	that	kind	,
他们	是	当选	到	职责	的	那	种类	,

他们被选举担任这类职务，

[iːtʃ] [wʌn][tuː; tə] [ðæt] [ˈduːti][fɔːr; fər] [ˈeksələns] [ɪn] [wɪtʃ] [hiː; hi][ɪz] [noʊn] [frʌm; frəm] [ˈbɔɪhʊd] [tuː; tə]

each	one	to	that	duty	for	excellence	in	which	he	is	known	from	boyhood	to
每个	一	到	那	责任	为了	卓越	在	哪个	他	是	已知	从	童年	到

[biː; bi][moʊst][ˈsuːtəb(ə)l] .

be	most	suitable	.
是	最多	合适的	.

每个人都去从事自己从小就被认为最适合且能做到卓越的工作。

[ˈwerfɔːr] [əˈmʌŋ] [ðem; ðəm] [ˈniːðər] [ˈrɑːbəri] [nɔːr][ˈklevər] [ˈməːdəz] , [nɔːr] [ˈluːdnəs] , [ˈɪnsest] ,

Wherefore	among	them	neither	robbery	nor	clever	murders	,	nor	lewdness	,	incest	,
因此	之中	他们	两者都不	抢劫	也不	聪明的	谋杀案	,	也不	淫秽	,	乱伦	,

[əˈdʌltəri] ,

adultery	,
通奸	,

因此，他们当中既没有抢劫，也没有谋杀，也没有淫乱、乱伦、通奸，

[ɔːr] [ˈʌðər] [kraɪmz] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [wiː; wi] [əˈkjuːz] [wʌn] [əˈnʌðər] , [kæn; kən][biː; bi] [faʊnd] .

or	other	crimes	of	which	we	accuse	one	another	,	can	be	found	.
或者	其他	犯罪	的	哪个	我们	控	一	其他	,	能	是	成立	.

或者我们互相指控的其他罪行，都可以被发现。

[ðeɪ] [əˈkjuːz] [ðəmˈselvz] [ʌv; əv] [ɪnˈgrætɪtuːd] [ænd; ənd] [məˈlɪgnəti] [wen] [ˈeniwʌn] [dɪˈnaɪz] [ə; eɪ] [ˈlɔːfl]

They	accuse	themselves	of	ingratitude	and	malignity	when	anyone	denies	a	lawful
他们	控	他们自己	的	忘恩负义	和	恶毒	什么时候	任何人	否认	一个	合法的

[ˌsætɪsˈfækʃ(ə)n][tuː; tə] [əˈnʌðər] [ʌv; əv] [ˈɪndələns] ,

satisfaction	to	another	of	indolence	,
满意	到	其他	的	懒惰	,

当有人拒绝给予他人因懒惰而应得的合法补偿时，他们便会指责自己忘恩负义、心怀恶意。

[ʌv; əv] [ˈsædnəs] , [ʌv; əv][ˈæŋgər] , [ʌv; əv] [skəˈrɪləti] , [ʌv; əv][ˈslændər] , [ænd; ənd][ʌv; əv] [ˈlaɪɪŋ] , [wɪtʃ]

of	sadness	,	of	anger	,	of	scurrility	,	of	slander	,	and	of	lying	,	which
的	悲伤	,	的	愤怒	,	的	粗俗	,	的	诽谤	,	和	的	说谎	,	哪个

[θɪŋ] [ðeɪ] [ˈθɜːrəli] [heɪt] .

curseful	thing	they	thoroughly	hate	.
诅咒的	事物	他们	彻底	恨	.

他们憎恨悲伤、愤怒、粗鲁、诽谤和谎言，尤其是谎言这种可恶的事情。

[əˈkjuːzd] [ˈpɝːsənz] [ˌʌndəˈgəuɪŋ] [ˈpʌnɪʃmənt] [ɑːr; ər] [dɪˈpraɪvd] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈkɑːmən] [ˈteɪbl] , [ænd; ənd]

Accused	persons	undergoing	punishment	are	deprived	of	the	common	table	,	and
被告	人	正在经历	惩罚	是	被剥夺的	的	这	常见的	桌子	,	和

[ˈʌðər] [ˈɔnəz] ,

other	honors	,
其他	荣誉	,

受刑者被剥夺了与他人同桌用餐的权利以及其他荣誉。

[ʌnˈtɪl][ðə; ði][dʒʌdʒ] [θɪŋks] [ðæt] [ðeɪ] [əˈgriː] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [kəˈrekʃn] .

until	the	judge	thinks	that	they	agree	with	their	correction	.
直到	这	法官	思考	那	他们	同意	和	他们的	更正	.

直到法官认为他们同意他们的更正为止。

[dʒiː] . [em] . [tel] [ˌem ˈiː][ðə; ði] [ˈmænər] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [ˈmædʒistrits] [ɑːr; ər] [ˈtʃoʊzn] .

G	.	M	.	Tell	me	the	manner	in	which	the	magistrates	are	chosen	.
G	.	M	.	告诉	我	这	方式	在	哪个	这	地方法官	是	选定	.

GM 请告诉我地方官员是如何选出的。

[kæpt] .
Capt **.**
船长 .

船长

[juː; jʊ] [wʊd] [nɑːt] ['raɪtli] [ˌʌndər'stænd] [ðɪs] , [ən'les] [juː; jʊ][fɜːrst] ['lɜːrnɪd] [ðer; ðər] ['mænər] [ʌv; əv]
You **would** **not** **rightly** **understand** **this** **,** **unless** **you** **first** **learned** **their** **manner** **of**
你 会 不是 没错 理解 这 , 除非 你 第一的 学习 他们的 方式 的
['lɪvɪŋ] .
living **.**
活的 .

如果你不先了解他们的生活方式，你就无法真正理解这一点。

[ðæt] [juː; jʊ] [meɪ] [noʊ] , [ðen] , [men][ænd; ənd] ['wɪmɪn] [wer] [ðə; ði] [seɪm] [kaɪnd][ʌv; əv]['gɑːrmənt] ,
That **you** **may** **know** **,** **then** **,** **men** **and** **women** **wear** **the** **same** **kind** **of** **garment** **,**
那 你 可能 知道 , 然后 , 男人 和 女性 穿 这 相同的 种类 的 服装 ,
['suːtɪd] [fɔːr; fər][wɔːr] .
suited **for** **war** **.**
适合 为了 战争 .

所以你应该知道，男人和女人穿的都是同一种适合战争的服装。

[ðə; ði] ['wɪmɪn] [wer] [ðə; ði]['toʊgə] [bɪ'loʊ] [ðə; ði] [niː] , [bʌt; bət][ðə; ði][men] [ə'bʌv] ;
The **women** **wear** **the** **toga** **below** **the** **knee** **,** **but** **the** **men** **above** **;**
这 女性 穿 这 长袍 以下 这 膝盖 , 但 这 男人 多于 ;

妇女的托加长袍穿在膝盖以下，而男子的托加长袍穿在膝盖以上；

[ænd; ənd][bəuθ]['sɛksəz, 'sɛksɪz][ɑːr; ər] [ɪn'strʌktɪd] [ɪn][ɔːl][ðə; ði][aːts] [tə'geðər] .
and **both** **sexes** **are** **instructed** **in** **all** **the** **arts** **together** **.**
和 两个都 性别 是 指示 在 全部 这 艺术 一起 .

男女学生一起学习所有技艺。

[wen] [ðɪs] [hæz; həz] [bɪn] [dʌn] [æz; əz][ə; eɪ][stɑːrt] , [ænd; ənd] [bɪ'fɔːr] [ðer; ðər][θɜːrd] [jɪr] ,
When **this** **has** **been** **done** **as** **a** **start** **,** **and** **before** **their** **third** **year** **,**
什么时候 这 有 到过 完毕 作为 一个 开始 , 和 前 他们的 第三 年 ,

如果这一切作为开端完成，并且在他们三年级之前，

[ðə; ði] [bɔɪz] [lɜːrn] [ðə; ði]['læŋgwɪdʒ][ænd; ənd][ðə; ði] ['ælfəbet] [ɑːn][ðə; ði] [wɔːlz] [baɪ] ['wɔːkɪŋ] [raʊnd]
the **boys** **learn** **the** **language** **and** **the** **alphabet** **on** **the** **walls** **by** **walking** **round**
这 男孩们 学习 这 语言 和 这 字母 在 这 墙壁 经过 步行 圆形的
[ðem; ðəm] .
them **.**
他们 .

男孩们绕着墙壁走动，就能学习墙上的语言和字母。

[ðeɪ] [hæv; həv] [fɔːr] ['lidər] , [ænd; ənd] [fɔːr] ['eldəz] , [ðə; ði][fɜːrst][tuː; tə][də'rekt][ðem; ðəm] , [ðə; ði]
They **have** **four** **leaders** **,** **and** **four** **elders** **,** **the** **first** **to** **direct** **them** **,** **the**
他们 有 四 领导人 , 和 四 长者 , 这 第一的 到 直接的 他们 , 这
['sekənd][tuː; tə] [tiːtʃ] [ðem; ðəm] ,
second **to** **teach** **them** **,**
第二 到 教 他们 ,

他们有四位领袖和四位长老，领袖负责指导他们，长老负责教导他们。

[ænd; ənd] [ðiːz] [ɑːr; ər][men] [ə'pruːvd] [bɪ'jɑːnd] [ɔːl] ['ʌðər] .
and **these** **are** **men** **approved** **beyond** **all** **others** **.**
和 这些 是 男人 得到正式认可的 超过 全部 其他的 .

这些人是所有人中最受认可的。

['æftər][sʌm; səm][taɪm] [ðeɪ] ['eksərsaɪz] [ðəm'selvz] [wɪð; wɪθ][dʒɪm'næstɪks] , ['rʌnɪŋ] , ['kɔɪts] , [ænd; ənd]

After	some	time	they	exercise	themselves	with	gymnastics	,	running	,	quoits	,	and
后	一些	时间	他们	锻炼	他们自己	和	体操	,	跑步	,	掷环	,	和

['ʌðər] [geɪmz] ,

other	games	,
其他	游戏	,

过了一段时间，他们开始通过体操、跑步、掷环和其他游戏来锻炼身体。

[baɪ] [miːnz] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [ɔːl][ðer; ðər] ['mʌslz] [ɑːr; ər] ['streŋθnd] [ə'laɪk] .

by	means	of	which	all	their	muscles	are	strengthened	alike	.
经过	方法	的	哪个	全部	他们的	肌肉	是	加强	同样	.

通过这种方式，他们所有的肌肉都得到了同等程度的增强。

[ðer; ðər] [fiːt] [ɑːr; ər]['ɔːlweɪz] [ber] , [ænd; ənd][soʊ][ɑːr; ər][ðer; ðər] ['hedz] [æz; əz][fɑːr][æz; əz][ðə; ði]

Their	feet	are	always	bare	,	and	so	are	their	heads	as	far	as	the
他们的	脚	是	总是	裸	,	和	所以	是	他们的	头部	作为	远的	作为	这

['sev(ə)nθ] [rɪŋ] .

seventh	ring	.
第七	戒指	.

他们的脚总是光着的，而且直到第七环，他们的头也都是光着的。

['æftərwərd] [ðeɪ] [liːd] [ðem; ðəm][tuː; tə][ðə; ði]['ɔfəsəz, 'ɔfəsɪz][ʌv; əv][ðə; ði] [treɪdz] , [sʌtʃ] [æz; əz]

Afterward	they	lead	them	to	the	offices	of	the	trades	,	such	as
之后	他们	带领	他们	到	这	办公室	的	这	交易	,	这样的	作为

['ʃuːmeɪkɪŋ] ,

shoemaking	,
制鞋	,

之后，他们带领他们前往各个行业的办公室，例如制鞋业办公室。

['kʊkɪŋ] , ['met(ə)l] - ['wɜːrkɪŋ] , ['kɑːrpəntri] , ['peɪntɪŋ] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

cooking	,	metal	-	working	,	carpentry	,	painting	,	etc	.
烹饪	,	金属	-	在职的	,	木工	,	绘画	,	ETC	.

烹饪、金属加工、木工、油漆等。

[ɪn]['ɔːrdər][tuː; tə][faɪnd][aʊt][ðə; ði][bent][ʌv; əv][ðə; ði]['dʒiːniəs][ʌv; əv] [iːtʃ] [wʌn] ,

In	order	to	find	out	the	bent	of	the	genius	of	each	one	,
在	命令	到	寻找	出去	这	弯曲	的	这	天才	的	每个	一	,

为了找出每个人的天才倾向，

['æftər][ðer; ðər]['sev(ə)nθ] [jɪr] , [wen] [ðeɪ] [hæv; həv] [ɔːl'redi] [gɔːn] [θruː] [ðə; ði] [ˌmæθə'mætɪks] [ɑːn]

after	their	seventh	year	,	when	they	have	already	gone	through	the	mathematics	on
后	他们的	第七	年	,	什么时候	他们	有	已经	已消失	通过	这	数学	在

[ðə; ði] [wɔːlz] ,

the	walls	,
这	墙壁	,

七年级之后，当他们已经把墙上的数学题都看完之后，

[ðeɪ] [teɪk] [ðem; ðəm][tuː; tə][ðə; ði] ['riːdiŋz] [ʌv; əv][ɔːl][ðə; ði]['saɪənsəz, 'saɪənsɪz] ; [ðer; ðər][ɑːr; ər] [fɔːr]

they	take	them	to	the	readings	of	all	the	sciences	;	there	are	four
他们	拿	他们	到	这	阅读	的	全部	这	科学	;	那里	是	四

['lektʃərz] [æt; ət] [iːtʃ] ['riːdɪŋ] ,

lectures	at	each	reading	,
讲座	在	每个	阅读	,

他们带孩子们去听各学科的讲座；每次讲座有四场。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [kɔːrs] [ʌv; əv] [fɔːr] ['aʊərz][ðə; ði] [fɔːr] [ɪn][ðer; ðər]['ɔːrdər][ɪk'spleɪn] ['evriθɪŋ] .

and	in	the	course	of	four	hours	the	four	in	their	order	explain	everything	.
和	在	这	课程	的	四	小时	这	四	在	他们的	命令	解释	一切	.

在四个小时的时间里，他们四个人按顺序解释了一切。

[fɔːr; fər][sʌm; səm] [teɪk] ['fɪzɪk(ə)l] ['eksərsaɪz][ɔːr] ['bɪzi] [ðəm'selvz] [wɪð; wɪθ]['pʌblɪk] ['sɜːrvɪsɪz] [ɔːr]

For	some	take	physical	exercise	or	busy	themselves	with	public	services	or
为了	一些	拿	身体的	锻炼	或者	忙碌的	他们自己	和	民众	服务	或者

['fʌŋkʃnz] ,

functions	,
函数	,

有些人会进行体育锻炼，或者投身于公共服务或公共事业。

['ʌðər] [ə'plai] [ðəm'selvz] [tuː; tə] ['riːdɪŋ] .

others	apply	themselves	to	reading	.
其他的	申请	他们自己	到	阅读	.

其他人则专注于阅读。

['liːvɪŋ] [ðiːz] ['stʌdiz] [ɔːl][ɑːr; ər][dɪ'voʊtɪd][tuː; tə][ðə; ði] [mɔːr] [əb'struːs] ['sʌbdʒekts] , [tuː; tə]

Leaving	these	studies	all	are	devoted	to	the	more	abstruse	subjects	,	to
离开	这些	研究	全部	是	奉献	到	这	更多的	奥	主题	,	到

[ˌmæθə'mætɪks] ,

mathematics	,
数学	,

离开这些研究领域后，所有人都致力于更深奥的学科，例如数学。

[tuː; tə]['medɪs(ə)n] , [ænd; ənd][tuː; tə] ['ʌðər] ['saɪənsəz, 'saɪənsɪz] .

to	medicine	,	and	to	other	sciences	.
到	药品	,	和	到	其他	科学	.

对医学和其他科学领域。

[ðer; ðər][ɑːr; ər][kən'tɪnjuəl] [dɪ'beɪt] [ænd; ənd] ['stʌdid] ['ɑːrgjumənt] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] ,

There	are	continual	debate	and	studied	argument	among	them	,
那里	是	持续的	辩论	和	研究	争论	之中	他们	,

他们之间一直存在着争论和深入的论证。

[ænd; ənd]['æftər][ə; eɪ][taɪm] [ðeɪ] [bɪ'kʌm] ['mædʒistrits] [ʌv; əv] [ðoʊz] ['saɪənsəz, 'saɪənsɪz][ɔːr][mə'kænɪk(ə)l]

and	after	a	time	they	become	magistrates	of	those	sciences	or	mechanical
和	后	一个	时间	他们	变得	地方法官	的	那些	科学	或者	机械的

[aːts][ɪn] [wɪtʃ] [ðeɪ] [ɑːr; ər][ðə; ði][moʊst] [prə'fɪʃ(ə)nt] ;

arts	in	which	they	are	the	most	proficient	;
艺术	在	哪个	他们	是	这	最多	精通	;

一段时间后，他们就成为自己最擅长的科学或机械技艺的专家；

[fɔːr; fər] ['evriwʌn] ['fɑːloʊz] [ðə; ði] [ə'pɪnjən] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['liːdər] [ænd; ənd] [dʒʌdʒ] ,

for	everyone	follows	the	opinion	of	his	leader	and	judge	,
为了	每个人	跟随	这	观点	的	他的	领导者	和	法官	,

因为每个人都听从他领袖和法官的意见，

[ænd; ənd] [goʊz] [aʊt] [tuː; tə][ðə; ði] [pleɪnz] [tuː; tə][ðə; ði] [wɜːrks] [ʌv; əv][ðə; ði] [fiːld] ,

and	goes	out	to	the	plains	to	the	works	of	the	field	,
和	去	出去	到	这	平原	到	这	作品	的	这	场地	,

然后到平原上去从事田间劳作，

[ænd; ənd][fɔːr; fər][ðə; ði] ['pɜːrpəs] [ʌv; əv] [bɪ'kʌmɪŋ] [ə'kweɪntɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['pæstʃərɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði]

and	for	the	purpose	of	becoming	acquainted	with	the	pasturage	of	the
和	为了	这	目的	的	成为	熟人	和	这	牧草	的	这

[dʌm] ['ænɪmlz] .

dumb	animals	.
哑的	动物	.

目的是为了熟悉这些哑巴动物的牧场。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [kən'sɪdər] [hɪm; ɪm] [ðə; ði] [mɔːr] ['noʊb(ə)l] [ænd; ənd] [rɪ'naʊnd] [huː] [hæz; həz] ['dedɪkeɪtɪd]
And they consider him the more noble and renowned who has dedicated
和 他们 考虑 他 这 更多的 高贵 和 著名 WHO 有 投入的

[hɪm'self] [tuː; tə] [ðə; ði] ['stʌdi] [ʌv; əv] [ðə; ði] [moʊst] [aːts] [ænd; ənd] [noʊz] [haʊ] [tuː; tə] ['præktɪs] [ðem; ðəm]
himself to the study of the most arts and knows how to practise them
他自己 到 这 学习 的 这 最多 艺术 和 知道 如何 到 实践 他们

['waɪzli] .
wisely .
明智地 .

他们认为，致力于研究各种技艺并懂得如何明智地运用它们的人，才是更高尚、更杰出的人。

['werfɔːr] [ðeɪ] [læf] [æt; ət] [ˌjuː 'es] [ɪn] [ðæt] [wiː; wi] [kən'sɪdər] ['aʊər; ɑːr] ['wɜkmən] [ɪg'noʊb(ə)l] ,
Wherefore they laugh at us in that we consider our workmen ignoble ,
因此 他们 笑 在 我们 在 那 我们 考虑 我们的 工人 卑鄙的 ,

所以他们嘲笑我们，认为我们的工人卑贱。

[ænd; ənd] [hoʊld] [ðoʊz] [tuː; tə] [biː; bi] ['noʊb(ə)l] [huː] [hæv; həv] ['mæstərd] [noʊ] [pər'suːt] ,
and hold those to be noble who have mastered no pursuit ,
和 抓住 那些 到 是 高贵 WHO 有 精通 不 追逐 ,

要认为那些没有精通任何技艺的人是高尚的。

[bʌt; bət] [lɪv; laɪv] [ɪn] [iːz] [ænd; ənd] [ɑːr; ər] [soʊ] ['meni] [sleɪvz] ['gɪv(ə)n] ['oʊvər] [tuː; tə] [ðer; ðər] [oʊn]
but live in ease and are so many slaves given over to their own
但 居住 在 舒适 和 是 所以 许多 奴隶 给定 超过 到 他们的 自己的

['pleʒər] [ænd; ənd] [lə'sɪviəsnəs] ;
pleasure and lasciviousness ;
乐趣 和 淫荡 ;

但他们却过着安逸的生活，沉溺于自己的享乐和淫欲之中；

[ænd; ənd] [ðʌs] , [æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [wɜːr; wər] ,
and thus , as it were ,
和 因此 , 作为 它 是 ,

因此，可以说，

[frʌm; frəm] [ə; eɪ] [skuːl] [ʌv; əv] ['vaɪsəz, 'vaɪsɪz] [soʊ] ['meni] ['aɪd(ə)l] [ænd; ənd] ['wɪkɪd] ['fɛloʊz] [goʊ] [fɔːrθ]
from a school of vices so many idle and wicked fellows go forth
从 一个 学校 的 恶习 所以 许多 闲置的 和 邪恶 伙伴们 去 前进

[fɔːr; fər] [ðə; ði] ['ruːɪn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [steɪt] .
for the ruin of the State .
为了 这 废墟 的 这 状态 .

从一所充斥着恶习的学校里，走出了许多游手好闲、作恶多端的人，他们最终会毁掉国家。

[ðə; ði] [rest] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] , [haʊ'evər] , [ɑːr; ər] ['tʃoʊzn] [baɪ] [ðə; ði] [fɔːr] [tʃiːfs] , ['hoʊ] , ['pɑːn] ,
The rest of the officials , however , are chosen by the four chiefs , Hoh , Pon ,
这 休息 的 这 官员 , 然而 , 是 选定 经过 这 四 酋长们 , 霍 , 庞 ,

[sɪn] [ænd; ənd] [ˌem oʊ 'ɑːr] ,
Sin and Mor ,
罪 和 莫尔 ,

其余官员则由四位酋长 Hoh、Pon、Sin 和 Mor 选出。

[ænd; ənd] [baɪ] [ðə; ði] ['tiːtʃərz] [ʌv; əv] [ðæt] [ɑːrt] ['oʊvər] [wɪtʃ] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [fɪt] [tuː; tə] [prɪ'zaɪd] .
and by the teachers of that art over which they are fit to preside .
和 经过 这 教师 的 那 艺术 超过 哪个 他们 是 合身 到 主持 .

以及由他们有资格主讲的这门艺术的教师们来教授。

[ænd; ənd] [ðiːz] ['tiːtʃərz] [noʊ] [wel] [huː] [ɪz] [moʊst] ['suːtɪd] [fɔːr; fər] [ruːl] .
And these teachers know well who is most suited for rule .
和 这些 教师 知道 出色地 WHO 是 最多 适合 为了 规则 .

这些老师很清楚谁最适合当领导。

['sɜːrt(ə)n] [men] [ɑːr; ər] [prə'poʊzd] [baɪ][ðə; ði] ['mædʒistrits] [ɪn]['kaʊns(ə)l] , [ðeɪ] [ðəm'selvz] [nɑːt] ['siːkɪŋ]
Certain men are proposed by the magistrates in council , they themselves not seeking
肯定 男人 是 建议的 经过 这 地方法官 在 理事会 , 他们 他们自己 不是 寻求
[tuː; tə] [bɪ'kʌm] ['kændədets] ,
to become candidates ,
到 变得 候选人 ,

某些人是由地方法官在议会中提名的，而他们自己并不寻求成为候选人。

[ænd; ənd][hiː; hi] [ə'pəuziz] [huː] [noʊz] ['eniθɪŋ] [ə'genst] [ðoʊz] [brɔːt] ['fɔːrwərd][fɔːr; fər] [ɪ'lekʃ(ə)n] ,
and he opposes who knows anything against those brought forward for election ,
和 他 反对 WHO 知道 任何事物 反对 那些 带来 向前 为了 选举 ,
[ɔːr] ,
or ,
或者 ,

他反对任何对被推选参选者一无所知的人，或者，

[ɪf] [nɑːt] , [spiːks] [ɪn]['feɪvər][ʌv; əv][ðem; ðəm] .
if not , speaks in favor of them .
如果 不是 , 说话 在 偏爱 的 他们 .

如果不是，则表示支持。

[bʌt; bət][noʊ][wʌn] [ə'teinz] [tuː; tə][ðə; ði]['dɪgnəti][ʌv; əv]['hoʊ] [ɪk'sept] [hɪm; ɪm] [huː] [noʊz] [ðə; ði]
But no one attains to the dignity of Hoh except him who knows the
但 不 一 达到 到 这 尊严 的 霍 除了 他 WHO 知道 这
['hɪstɔ-iːz, 'hɪstriːz][ʌv; əv][ðə; ði][neiʃəns] ,
histories of the nations ,
历史 的 这 国家 ,

但唯有知晓各国历史的人，才能达到霍赫的尊荣。

[ænd; ənd][ðer; ðər] ['kʌstəmz] [ænd; ənd]['sækrɪfaɪsɪz][ænd; ənd] [lɔːz] , [ænd; ənd][ðer; ðər][fɔːrm][ʌv; əv]
and their customs and sacrifices and laws , and their form of
和 他们的 海关 和 牺牲 和 法律 , 和 他们的 形式 的
['gʌvərnmənt] ,
government ,
政府 ,

以及他们的习俗、祭祀、法律和政府形式，

['weðər] [ə; eɪ] [rɪ'pʌblɪk] [ɔːr][ə; eɪ] ['mɑːnərki] .
whether a republic or a monarchy .
无论 一个 共和国 或者 一个 君主制 .

无论是共和国还是君主制国家。

[hiː; hi][mʌst; məst]['ɔːlsoʊ] [noʊ] [ðə; ði] [neɪmz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['lɔːˌgɪvərz] [ænd; ənd][ðə; ði] [ɪn'ventəz] [ɪn]
He must also know the names of the lawgivers and the inventors in
他 必须 还 知道 这 姓名 的 这 立法者 和 这 发明家 在
['saɪəns] ,
science ,
科学 ,

他还必须知道立法者和科学发明家的名字。

[ænd; ənd][ðə; ði] [lɔːz] [ænd; ənd][ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv][ðə; ði] [ɜːrθ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['hev(ə)nli]
and the laws and the history of the earth and the heavenly
和 这 法律 和 这 历史 的 这 地球 和 这 天上
['bɑːdɪz] .
bodies .
身体 .

以及地球和天体的规律和历史。

[ðeɪ] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː]['ɔːlsoʊ] ['nesəseri] [ðæt] [hiː; hi][ʃʊd; ʃəd] [ˌʌndər'stænd] [ɔːl][ðə; ði][mə'kænɪk(ə)l][aːts] ,
They think it also necessary that he should understand all the mechanical arts ,
他们 思考 它 还 必要的 那 他 应该 理解 全部 这 机械的 艺术 ,

他们认为他还必须精通所有机械技艺。

[ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l] ['saɪənsəz, 'saɪənsɪz] , [ə'strɑ:lədʒi][ænd; ənd] [ˌmæθə'mætɪks] .

the	physical	sciences	,	astrology	and	mathematics	.
这	身体的	科学	,	占星术	和	数学	.

物理科学、占星术和数学。

['nɪrli] ['evri] [tu:] [deɪz] [ðeɪ] [ti:tʃ] ['aʊər; ɑ:r][mə'kænɪk(ə)l][ɑ:rt] .

Nearly	every	two	days	they	teach	our	mechanical	art	.
几乎	每一个	二	天	他们	教	我们的	机械的	艺术	.

他们几乎每两天就教我们机械技术。

[ðeɪ] [ɑ:r; ər][nɑ:t] [ə'laʊd] [tu:; tə][ˌoʊvər'wɜ:rk] [ðəm'selvz] ,

They	are	not	allowed	to	overwork	themselves	,
他们	是	不是	允许	到	过度劳累	他们自己	,

他们不允许过度劳累。

[bʌt; bət] ['fri:kwənt] ['præktɪs] [ænd; ənd][ðə; ði] ['peintiŋz] ['rendər] ['lɜ:rnɪŋ] ['i:zi] [tu:; tə][ðem; ðəm] .

but	frequent	practice	and	the	paintings	render	learning	easy	to	them	.
但	频繁	实践	和	这	绘画	使成为	学习	简单的	到	他们	.

但是经常练习和绘画让他们很容易学习。

[nɑ:t] [tu:] [mʌtʃ] [ker] [ɪz]['gɪv(ə)n][tu:; tə][ðə; ði][ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n][ʌv; əv]['læŋgwədʒəz, 'læŋgwɪdʒɪz] ,

Not	too	much	care	is	given	to	the	cultivation	of	languages	,
不是	也	很多	关心	是	给定	到	这	栽培	的	语言	,

人们对语言的培养不够重视。

[æz; əz] [ðeɪ] [hæv; həv][ə; eɪ] ['gʊdli] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [ˌɪn'tɝ:prətɝz] [hu:] [ɑ:r; ər] [grə'meriən] [ɪn][ðə; ði]

as	they	have	a	goodly	number	of	interpreters	who	are	grammarians	in	the
作为	他们	有	一个	很好	数字	的	口译员	WHO	是	语法学家	在	这

[steɪt] .

State	.
状态	.

因为他们州内有相当数量的翻译人员都是语法学家。

[bʌt; bət] [bɪ'jɑ:nd] ['evriθɪŋ] [els] [ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['nesəseri] [ðæt] ['hoʊ][ʃʊd; ʃəd] [ˌʌndər'stænd] [ˌmetə'fɪzɪks]

But	beyond	everything	else	it	is	necessary	that	Hoh	should	understand	metaphysics
但	超过	一切	别的	它	是	必要的	那	霍	应该	理解	形而上学

[ænd; ənd] [θi'ɑ:lədʒi] ;

and	theology	;
和	神学	;

但最重要的是，霍赫必须了解形而上学和神学；

[ðæt] [hi:; hi][ʃʊd; ʃəd] [noʊ] ['θɜ:rəli] [ðə; ði] [derɪ'veɪʃnz] , [faʊn'deɪʃnz] , [ænd; ənd] [ˌdemən'streɪʃənz]

that	he	should	know	thoroughly	the	derivations	,	foundations	,	and	demonstrations
那	他	应该	知道	彻底	这	推导	,	基础	,	和	示威游行

[ʌv; əv][ɔ:l][ðə; ði][a:ts][ænd; ənd]['saɪənsəz, 'saɪənsɪz] ;

of	all	the	arts	and	sciences	;
的	全部	这	艺术	和	科学	;

他应当彻底了解所有艺术和科学的推导、基础和论证；

[ðə; ði] ['laɪknəs] [ænd; ənd] ['dɪfrəns] [ʌv; əv] [θɪŋz] ; [nə'sesəti] , [feɪt] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['hɑ:məniz]

the	likeness	and	difference	of	things	;	necessity	,	fate	,	and	the	harmonies
这	相似	和	不同之处	的	事物	;	必要性	,	命运	,	和	这	和声

[ʌv; əv][ðə; ði]['ju:nɪvɜ:rs] ;

of	the	universe	;
的	这	宇宙	;

事物的相似性和差异性；必然性、命运和宇宙的和谐；

['paʊər] , ['wɪzdəm] , [ænd; ənd][ðə; ði] [lʌv] [ʌv; əv] [θɪŋz] [ænd; ənd][ʌv; əv][gɑːd] ; [ðə; ði]['steɪdʒɪz][ʌv; əv][laɪf]

power	,	wisdom	,	and	the	love	of	things	and	of	God	;	the	stages	of	life
力量	,	智慧	,	和	这	爱	的	事物	和	的	上帝	;	这	阶段	的	生活

[ænd; ənd][ɪts] ['sɪmblz] ;

and	its	symbols	;
和	它是	符号	;

权力、智慧、对事物和上帝的爱；人生的各个阶段及其象征；

['evriθɪŋ] [rɪ'leɪtɪŋ, riː'leɪtɪŋ][tuː; tə][ðə; ði] ['hevəns] , [ðə; ði] [ɜːrθ] , [ænd; ənd][ðə; ði] [siː] ; [ænd; ənd]

everything	relating	to	the	heavens	,	the	earth	,	and	the	sea	;	and
一切	相关	到	这	天	,	这	地球	,	和	这	海	;	和

[ðə; ði][aɪ'diːəz][ʌv; əv][gɑːd] ,

the	ideas	of	God	,
这	想法	的	上帝	,

一切与天、地、海有关的事物；以及上帝的理念，

[æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz]['mɔːrt(ə)l][mæn][kæn; kən] [noʊ] [ʌv; əv][hɪm; ɪm] .

as	much	as	mortal	man	can	know	of	him	.
作为	很多	作为	凡人	男人	能	知道	的	他	.

凡人所能了解的关于他的全部。

[hiː; hi][mʌst; məst]['ɔːlsoʊ][biː; bi] [wel] [riːd] [ɪn][ðə; ði] ['prɔfits] [ænd; ənd][ɪn][ə'strɑːlədʒi] .

He	must	also	be	well	read	in	the	prophets	and	in	astrology	.
他	必须	还	是	出色地	读	在	这	先知	和	在	占星术	.

他还必须精通先知书和占星术。

[ænd; ənd] [ðʌs] [ðeɪ] [noʊ] [lɔːŋ] [bɪ'fɔːrhænd] [huː] [wɪl] [biː; bi]['hoʊ] .

And	thus	they	know	long	beforehand	who	will	be	Hoh	.
和	因此	他们	知道	长的	预先	WHO	将要	是	霍	.

因此，他们很早就知道谁会成为 Hoh。

[hiː; hi][ɪz][nɑːt] ['tʃoʊzn] [tuː; tə][soʊ] [greɪt] [ə; eɪ]['dɪgnəti] [ən'les] [hiː; hi][hæz; həz] [ə'teɪnd] [hɪz; ɪz] ['θɜːrti] -

He	is	not	chosen	to	so	great	a	dignity	unless	he	has	attained	his	thirty	-
他	是	不是	选定	到	所以	伟大的	一个	尊严	除非	他	有	已达到	他的	三十	-

[fɪfθ] [jɪr] .

fifth	year	.
第五	年	.

只有年满三十五岁，才能被选拔担任如此崇高的职位。

[ænd; ənd] [ðɪs] ['ɑːfɪs] [ɪz][pər'petʃuəl] ,

And	this	office	is	perpetual	,
和	这	办公室	是	永久	,

而且这个职位是永久的。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [noʊn] [huː] [meɪ] [biː; bi] [tuː] [waɪz][fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː][ɔːr] [huː] [tuː] [skɪld] [ɪn]

because	it	is	not	known	who	may	be	too	wise	for	it	or	who	too	skilled	in
因为	它	是	不是	已知	WHO	可能	是	也	明智的	为了	它	或者	WHO	也	熟练	在

['ruːlɪŋ] .

ruling	.
裁决	.

因为不知道谁可能太聪明而不适合担任此职，或者谁可能太擅长统治。

[dʒiː] . [em] . [huː] [ɪn'diːd] [kæn; kən][biː; bi][soʊ][waɪz] ?

G	.	M	.	Who	indeed	can	be	so	wise	?
G	.	M	.	WHO	的确	能	是	所以	明智的	?

GM 谁能如此睿智?

[ɪf] ['iːv(ə)n] ['eniwʌn] [hæz; həz][ə; eɪ] ['nɑːlɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði]['saɪənsəz, 'saɪənsɪz][ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [ðæt] [hiː; hi]
If **even** **anyone** **has** **a** **knowledge** **of** **the** **sciences** **it** **seems** **that** **he**
如果 甚至 任何人 有 一个 知识 的 这 科学 它 似乎 那 他
[mʌst; məst][biː; bi] [ˌʌn'skɪld] [ɪn] ['ruːlɪŋ] .
must **be** **unskilled** **in** **ruling** **.**
必须 是 非熟练工 在 裁决 .

即使有人懂科学，似乎他也未必擅长统治。

[kæpt] .
Capt **.**
船长 .

船长

[ðɪs] ['veri] ['kwestʃən] [aɪ] [æskt] [ðem; ðəm][ænd; ənd] [ðeɪ] [rɪ'plaɪd] [ðʌs] : " [wiː; wi] , [ɪn'diːd] ,
This **very** **question** **I** **asked** **them** **and** **they** **replied** **thus** **:** **"** **We** **,** **indeed** **,**
这 非常 问题 我 问 他们 和 他们 回复 因此 : " 我们 , 的确 ,

我问了他们这个问题，他们的回答是："我们，确实，

[ɑːr; ər] [mɔːr] ['sɜːrt(ə)n] [ðæt] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['veri] ['lɜːrnɪd] [mæn][hæz; həz][ðə; ði] ['nɑːlɪdʒ] [ʌv; əv]
are **more** **certain** **that** **such** **a** **very** **learned** **man** **has** **the** **knowledge** **of**
是 更多的 肯定 那 这样的 一个 非常 学习 男人 有 这 知识 的
['gʌvərnɪŋ] ,
governing **,**
治理 ,

更确信这样一位博学之士具备治理国家的知识。

[ðæn; ðən][juː; jʊ] [huː] [pleɪs] ['ɪgnərənt] ['pɝːsənz] [ɪn] [ə'θɔːrəti] ,
than **you** **who** **place** **ignorant** **persons** **in** **authority** **,**
比 你 WHO 地方 无知 人 在 权威 ,

比你们这些让无知的人掌权的人强多了，

[ænd; ənd] [kən'sɪdər] [ðem; ðəm]['suːtəb(ə)l] ['mɪrli] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [hæv; həv] [sprʌŋ] [frʌm; frəm] ['rʊlər]
and **consider** **them** **suitable** **merely** **because** **they** **have** **sprung** **from** **rulers**
和 考虑 他们 合适的 仅仅 因为 他们 有 弹簧 从 统治者
[ɔːr][hæv; həv] [bɪn] ['tʃoʊzn] [baɪ][ə; eɪ]['paʊərf(ə)l]['fækʃ(ə)n] .
or **have** **been** **chosen** **by** **a** **powerful** **faction** **.**
或者 有 到过 选定 经过 一个 强大的 派 .

仅仅因为他们出身统治者或被强大的派系选中，就认为他们合适。

[bʌt; bət]['aʊər; ɑːr]['hoʊ] , [ə; eɪ][mæn] ['riːəli] [ðə; ði][moʊst]['keɪpəb(ə)l][tuː; tə] [ruːl] ,
But **our** **Hoh** **,** **a** **man** **really** **the** **most** **capable** **to** **rule** **,**
但 我们的 霍 , 一个 男人 真的 这 最多 有能力的 到 规则 ,

但是我们的霍，一个真正最有能力统治的人，

[ɪz][fɔːr; fər][ɔːl] [ðæt] ['nevər]['kruːəl][nɔːr] ['wɪkɪd] , [nɔːr][ə; eɪ]['taɪrənt] ,
is **for** **all** **that** **never** **cruel** **nor** **wicked** **,** **nor** **a** **tyrant** **,**
是 为了 全部 那 绝不 残忍的 也不 邪恶 , 也不 一个 暴君 ,

对于所有人来说，他既不残忍也不邪恶，更不是暴君。

[ˌɪnəz'mʌtʃ] [æz; əz][hiː; hi] [pə'zesiz] [soʊ] [mʌtʃ] ['wɪzdəm] .
inasmuch **as** **he** **possesses** **so** **much** **wisdom** **.**
因此 作为 他 拥有 所以 很多 智慧 .

因为他拥有如此丰富的智慧。

[ðɪs] , [mɔːr'oʊvər] , [ɪz][nɑːt] [ˌʌn'noʊn] [tuː; tə][juː; jʊ] , [ðæt] [ðə; ði] [seɪm] ['ɑːrgjumənt]['kænɑːt] [ə'plai]
This **,** **moreover** **,** **is** **not** **unknown** **to** **you** **,** **that** **the** **same** **argument** **cannot** **apply**
这 , 而且 , 是 不是 未知 到 你 , 那 这 相同的 争论 不能 申请
[ə'mʌŋ] [juː; jʊ] ,
among **you** **,**
之中 你 ,

此外，你们也并非不知道，同样的论点并不适用于你们之间。

[wen] [juː; jʊ] [kən'sɪdər] [ðæt] [mæn][ðə; ði][moʊst] ['lɜːrnɪd] [huː] [noʊz] [moʊst][ʌv; əv] ['græmər] ,

when	you	consider	that	man	the	most	learned	who	knows	most	of	grammar	,
什么时候	你	考虑	那	男人	这	最多	学习	WHO	知道	最多	的	语法	,

想想看，这个人学识渊博，精通语法，

[ɔːr]['lɑːdʒɪk] , [ɔːr][ʌv; əv] ['ærɪˌstɑːtl] [ɔːr] ['eni] ['ʌðər] ['ɔːθər] .

or	logic	,	or	of	Aristotle	or	any	other	author	.
或者	逻辑	,	或者	的	亚里士多德	或者	任何	其他	作者	.

或者逻辑，或者亚里士多德，或者任何其他作者的逻辑。

[fɔːr; fər] [sʌtʃ] ['nɑːlɪdʒ] [æz; əz] [ðɪs] [ʌv; əv] [jɔːrz] [mʌtʃ] ['sɜːrv(ə)l]['leɪbər][ænd; ənd] ['meməri] [wɜːrk]

For	such	knowledge	as	this	of	yours	much	servile	labor	and	memory	work
为了	这样的	知识	作为	这	的	你的	很多	奴性的	劳动	和	记忆	工作

[ɑːr; ər][rɪ'kwaɪərd] ,

are	required	,
是	必需的	,

要获得你这样的知识，需要大量的苦役和记忆。

[soʊ] [ðæt] [ə; eɪ][mæn][ɪz] ['rendərd] [ˌʌn'skilfjl] ,

so	that	a	man	is	rendered	unskilful	,
所以	那	一个	男人	是	渲染	不熟练的	,

以致人变得不熟练，

[sɪns] [hiː; hi][hæz; həz]['kɑːntəmˌpleɪtɪd] ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət][ðə; ði][wɜːrdz][ʌv; əv] [bʊks] [ænd; ənd][hæz; həz]

since	he	has	contemplated	nothing	but	the	words	of	books	and	has
自从	他	有	思考	没有什么	但	这	字	的	图书	和	有

['gɪv(ə)n][hɪz; ɪz][maɪnd][wɪð; wɪθ] ['juːsləs] [rɪ'zʌlt] [tuː; tə][ðə; ði][kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [ded] [saɪnz]

given	his	mind	with	useless	result	to	the	consideration	of	the	dead	signs
给定	他的	头脑	和	无用	结果	到	这	考虑	的	这	死的	标志

[ʌv; əv] [θɪŋz] .

of	things	.
的	事物	.

因为他除了书本上的文字之外什么也没思考过，并且毫无益处地将精力投入到对事物死寂迹象的思考中。

[hens] [hiː; hi] [noʊz] [nɑːt][ɪn] [wʌt] [wei] [gɑːd] [ruːlz] [ðə; ði]['juːnɪvɜːrs] ,

Hence	he	knows	not	in	what	way	God	rules	the	universe	,
因此	他	知道	不是	在	什么	方式	上帝	规则	这	宇宙	,

因此，他并不知道上帝是如何统治宇宙的。

[nɔːr][ðə; ði] [weɪz] [ænd; ənd] ['kʌstəmz] [ʌv; əv] ['neɪtʃər] [ænd; ənd][ðə; ði][neiʃəns] .

nor	the	ways	and	customs	of	nature	and	the	nations	.
也不	这	方式	和	海关	的	自然	和	这	国家	.

既不了解自然规律，也不了解民族习俗。

['werfɔːr] [hiː; hi][ɪz][nɑːt]['iːkwəl][tuː; tə]['aʊər; ɑːr]['hoʊ] .

Wherefore	he	is	not	equal	to	our	Hoh	.
因此	他	是	不是	平等的	到	我们的	霍	.

因此，他并不等同于我们的霍赫。

[fɔːr; fər] [ðæt] [wʌn] ['kænɑːt] [noʊ] [soʊ] ['meni] [aːts][ænd; ənd]['saɪənsəz, 'saɪənsɪz] ['θɜːrəli] ,

For	that	one	cannot	know	so	many	arts	and	sciences	thoroughly	,
为了	那	一	不能	知道	所以	许多	艺术	和	科学	彻底	,

因此，一个人不可能精通如此多的艺术和科学。

[huː] [ɪz][nɑːt] [ɪ'stiːmd] [fɔːr; fər] [skɪld] [ˌɪndʒə'nuːəti] , ['veri] [æpt][æt; ət][ɔːl] [θɪŋz] , [ænd; ənd] ['ðerfɔːr]

who	is	not	esteemed	for	skilled	ingenuity	,	very	apt	at	all	things	,	and	therefore
WHO	是	不是	尊敬的	为了	熟练	独创性	,	非常	易于	在	全部	事物	,	和	所以

[æt; ət] ['ruːlɪŋ] [ɪ'speʃəli] .

at	ruling	especially	.
在	裁决	尤其	.

他虽然不以精湛的技艺著称，但却在各方面都非常擅长，因此尤其擅长统治。

[ðɪs] ['ɔːlsoʊ][ɪz][pleɪn][tuː; tə][ˌjuː 'es][ðæt][hiː; hi][huː] [noʊz] ['oʊnli][wʌn] ['saɪəns] ,

This	also	is	plain	to	us	that	he	who	knows	only	one	science	,
这	还	是	清楚的	到	我们	那	他	WHO	知道	仅有的	一	科学	,

这一点我们也很清楚：只懂一门科学的人，

[dʌz] [nɑːt] ['riːəli] [noʊ] ['iːðər] [ðæt][ɔːr][ðə; ði] ['ʌðər] ,

does	not	really	know	either	that	or	the	others	,
做	不是	真的	知道	任何一个	那	或者	这	其他的	,

他对此以及其他情况都不太清楚。

[ænd; ənd][hiː; hi] [huː] [ɪz] ['suːtɪd] [fɔːr; fər]['oʊnli][wʌn] ['saɪəns] [ænd; ənd][hæz; həz] ['gæðərd] [hɪz; ɪz]

and	he	who	is	suited	for	only	one	science	and	has	gathered	his
和	他	WHO	是	适合	为了	仅有的	一	科学	和	有	聚集	他的

['nɑːlɪdʒ] [frʌm; frəm] [bʊks] ,

knowledge	from	books	,
知识	从	图书	,

还有那些只擅长一门学科，并且从书本中获取知识的人，

[ɪz] [ʌn'lɜːrnd] [ænd; ənd] [ˌʌn'skɪld] .

is	unlearned	and	unskilled	.
是	未受过教育的	和	非熟练工	.

缺乏学识和技能。

[bʌt; bət] [ðɪs] [ɪz][nɑːt][ðə; ði] [keɪs] [wɪð; wɪθ] ['ɪntəlekt] [prɑːmpt][ænd; ənd]['ekspɜːrt][ɪn] ['evri] [brɑntʃ] [ʌv; əv]

But	this	is	not	the	case	with	intellects	prompt	and	expert	in	every	branch	of
但	这	是	不是	这	案件	和	知识分子	迅速的	和	专家	在	每一个	分支	的

['nɑːlɪdʒ] [ænd; ənd]['suːtəb(ə)l][fɔːr; fər][ðə; ði][kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n][ʌv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['ɑːbdʒekts] ,

knowledge	and	suitable	for	the	consideration	of	natural	objects	,
知识	和	合适的	为了	这	考虑	的	自然的	对象	,

但对于那些知识渊博、思维敏捷，并且适合思考自然事物的人来说，情况并非如此。

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəseri] [ðæt] ['aʊər; ɑːr]['hoʊ][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] .

as	it	is	necessary	that	our	Hoh	should	be	.
作为	它	是	必要的	那	我们的	霍	应该	是	.

因为我们的 Hoh 必须如此。

[bɪ'saɪdz] [ɪn]['aʊər; ɑːr] [steɪt] [ðə; ði]['saɪənsəz, 'saɪənsɪz][ɑːr; ər] [tɔːt] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][fə'sɪləti] ([æz; əz][juː; jʊ]

Besides	in	our	State	the	sciences	are	taught	with	a	facility	(	as	you
除了	在	我们的	状态	这	科学	是	教授	和	一个	设施	(	作为	你

[hæv; həv] [siːn]) [baɪ] [wɪtʃ] [mɔːr] [s'kɒləz] [ɑːr; ər] [tɜːrnd] [aʊt][baɪ][ˌjuː 'es][ɪn][wʌn] [jɪr] [ðæn; ðən][baɪ]

have	seen	)	by	which	more	scholars	are	turned	out	by	us	in	one	year	than	by
有	已见	)	经过	哪个	更多的	学者们	是	转向	出去	经过	我们	在	一	年	比	经过

[juː; jʊ][ɪn][ten] ,

you	in	ten	,
你	在	十	,

此外，在我们州，科学教育条件优越（正如你所看到的），我们一年培养出的学者比你们十年培养出的还要多。

[ɔːr]['iːv(ə)n] [ˌfɪf'tiːn] .

or	even	fifteen	.
或者	甚至	十五	.

甚至十五年。

[meɪk] ['traɪəl] , [aɪ] [preɪ] [juː; jʊ] , [ʌv; əv] [ðiːz] [bɔɪz] .

Make	trial	,	I	pray	you	,	of	these	boys	.
制作	审判	,	我	祈祷	你	,	的	这些	男孩们	.

请你们审判这些男孩。

" [ɪn] [ðɪs] ['mætər] [aɪ][wʌz; wəz] [strʌk] [wɪð; wɪθ] [ə'stɑːnɪʃmənt] [æt; ət][ðer; ðər] ['truːθfl] ['dɪskɔːrs]
" In this matter I was struck with astonishment at their truthful discourse
" 在 这 事情 我 曾是 击 和 惊讶 在 他们的 真实 话语
[ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði]['traɪəl][ʌv; əv][ðer; ðər] [bɔɪz] ,
and at the trial of their boys ,
和 在 这 审判 的 他们的 男孩们 ,

"在这件事上，他们的坦诚言论以及对他们儿子的审判都让我感到震惊。"

[huː] [dɪd][nɑːt][ˌʌndər'stænd][maɪ]['læŋgwɪdʒ] [wel] .
who did not understand my language well .
WHO 做过 不是 理解 我的 语言 出色地 .

他们不太懂我的语言。

[ɪn'diːd] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəseri] [ðæt] [θriː] [ʌv; əv][ðem; ðəm][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [skɪld] [ɪn]['aʊər; ɑːr] [tʌŋ] ,
Indeed it is necessary that three of them should be skilled in our tongue ,
的确 它 是 必要的 那 三 的 他们 应该 是 熟练 在 我们的 舌头 ,

事实上，他们三人必须精通我们的语言。

[θriː] [ɪn]['ærəbɪk] , [θriː] [ɪn] ['pɑːlɪʃ] , [ænd; ənd] [θriː] [ɪn] [iːtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ʌðər]
three in Arabic , three in Polish , and three in each of the other
三 在 阿拉伯 , 三 在 抛光 , 和 三 在 每个 的 这 其他
['læŋgwədʒəz, 'læŋgwɪdʒɪz] ,
languages ,
语言 ,

其中三首为阿拉伯语，三首为波兰语，其他每种语言各三首。

[ænd; ənd][noʊ][ˌriːkri'eɪʃn; ˌrekri'eɪʃən][ɪz] [ə'laʊd] [ðem; ðəm] [ən'les] [ðeɪ] [bɪ'kʌm] [mɔːr] ['lɜːrnɪd] .
and no recreation is allowed them unless they become more learned .
和 不 娱乐 是 允许 他们 除非 他们 变得 更多的 学习 .

除非他们学识更加渊博，否则不允许他们进行任何娱乐活动。

[fɔːr; fər] [ðæt] [ðeɪ] [goʊ] [aʊt] [tuː; tə][ðə; ði][pleɪn][fɔːr; fər][ðə; ði] [seɪk] [ʌv; əv] ['rʌnɪŋ] [ə'baʊt][ænd; ənd]
For that they go out to the plain for the sake of running about and
为了 那 他们 去 出去 到 这 清楚的 为了 这 清酒 的 跑步 关于 和
['hɜːrlɪŋ] ['ærəus][ænd; ənd] [læns] ,
hurling arrows and lances ,
投掷 箭头 和 长矛 ,

为此，他们前往平原奔跑、投掷弓箭和长矛。

[ænd; ənd][ʌv; əv]['faɪərɪŋ] ['hɑːkwibəsiz] ,
and of firing harquebuses ,
和 的 射击 火绳枪 ,

以及发射火绳枪，

[ænd; ənd][fɔːr; fər][ðə; ði] [seɪk] [ʌv; əv] ['hʌntɪŋ] [ðə; ði][waɪld] ['ænɪmlz] [ænd; ənd] ['getɪŋ] [ə; eɪ] ['nɑːlɪdʒ]
and for the sake of hunting the wild animals and getting a knowledge
和 为了 这 清酒 的 打猎 这 荒野 动物 和 获得 一个 知识
[ʌv; əv][plænts][ænd; ənd] [stoʊnz] ,
of plants and stones ,
的 植物 和 石头 ,

为了狩猎野生动物，以及获取植物和石头方面的知识，

[ænd; ənd] ['ægrɪkʌltʃər] [ænd; ənd] ['pæstʃərɪdʒ] ; ['sʌmtaɪmz] [ðə; ði][bænd][ʌv; əv] [bɔɪz] [dʌz] [wʌn] [θɪŋ] ,
and agriculture and pasturage ; sometimes the band of boys does one thing ,
和 农业 和 牧草 ; 有时 这 乐队 的 男孩们 做 一 事物 ,
['sʌmtaɪmz] [ə'nʌðər] .
sometimes another .
有时 其他 .

还有农业和畜牧业；这群男孩有时做一件事，有时做另一件事。

[ðeɪ] [duː][nɑːt][kən'sɪdər][ˌaɪ 'tiː] ['nesəseri] [ðæt][ðə; ði] [θriː] ['rʊlər] [ə'sɪstɪŋ] ['hoʊ][ʃʊd; ʃəd] [noʊ]
They do not consider it necessary that the three rulers assisting Hoh should know
他们 做 不是 考虑 它 必要的 那 这 三 统治者 协助 霍 应该 知道
['ʌðər] [ðæn; ðən][ðə; ði][aːts] ['hævɪŋ] ['refrəns] [tuː; tə][ðer; ðər] [ruːl] ,
other than the arts having reference to their rule ,
其他 比 这 艺术 拥有 参考 到 他们的 规则 ,

他们认为，辅佐何朝的三位统治者没有必要掌握除与其统治相关的技艺之外的其他知识。

[ænd; ənd][soʊ] [ðeɪ] [hæv; həv]['oʊnli][ə; eɪ][hɪ'stɔːrɪk(ə)l] ['nɑːlɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði][aːts] [wɪtʃ] [ɑːr; ər]
and so they have only a historical knowledge of the arts which are
和 所以 他们 有 仅有的 一个 历史 知识 的 这 艺术 哪个 是
['kɑːmən] [tuː; tə][ɔːl] .
common to all .
常见的 到 全部 .

因此，他们对艺术的了解仅限于历史层面，而这些艺术是所有人共有的。

[bʌt; bət][ðer; ðər] [oʊn] [ðeɪ] [noʊ] [wel] , [tuː; tə] [wɪtʃ] ['sɜːrt(ə)nli][wʌn][ɪz] ['dedɪkeɪtɪd] [mɔːr] [ðæn; ðən]
But their own they know well , to which certainly one is dedicated more than
但 他们的 自己的 他们 知道 出色地 , 到 哪个 当然 一 是 投入的 更多的 比
[ə'nʌðər] .
another .
其他 .

但他们对自己的事物都很了解，而且肯定有人比其他人更投入其中。

[ðʌs] ['paʊər] [ɪz][ðə; ði][moʊst] ['lɜːrnɪd] [ɪn][ðə; ði] [ɪ'kwestriən] [ɑːrt] , [ɪn] ['mɑːʃəliŋ] [ðə; ði]['ɑːrmi] ,
Thus Power is the most learned in the equestrian art , in marshalling the army ,
因此 力量 是 这 最多 学习 在 这 马术 艺术 , 在 编组 这 军队 ,

因此，鲍尔在骑术和统帅军队方面最为精通。

[ɪn][ðə; ði] ['mɑːrkɪŋ] [aʊt] [ʌv; əv][kæmps] ,
in the marking out of camps ,
在 这 标记 出去 的 营地 ,

在划定营地时，

[ɪn][ðə; ði][ˌmænju'fæktʃər][ʌv; əv] ['evri] [kaɪnd][ʌv; əv] ['wepən] [ænd; ənd][ʌv; əv]['wɔːrlaɪk] [mə'ʃiːnz] , [ɪn]
in the manufacture of every kind of weapon and of warlike machines , in
在 这 生产 的 每一个 种类 的 武器 和 的 好战 机器 , 在
['plænɪŋ] ['strætədʒəm] ,
planning stratagems ,
规划 策略 ,

在制造各种武器和战争机器方面，在制定战略方面，

[ænd; ənd][ɪn] ['evri] [ə'fer] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['mɪləteri] ['neɪtʃər] .
and in every affair of a military nature .
和 在 每一个 事务 的 一个 军队 自然 .

以及所有军事事务。

[ænd; ənd][fɔːr; fər] [ðiːz] ['riːz(ə)nz] , [ðeɪ] [kən'sɪdər][ˌaɪ 'tiː] ['nesəseri] [ðæt] [ðiːz] [tʃiːfs] [ʃʊd; ʃəd]
And for these reasons , they consider it necessary that these chiefs should
和 为了 这些 原因 , 他们 考虑 它 必要的 那 这些 酋长们 应该
[hæv; həv] [bɪn] [fɪ'lɒsəfəz] ,
have been philosophers ,
有 到过 哲学家 ,

基于这些原因，他们认为这些酋长必然是哲学家。

[hɪs'tɔːrɪənz] , [ˌpɑːlə'tɪʃnz] , [ænd; ənd] ['fɪzɪsɪsts] .
historians , politicians , and physicists .
历史学家 , 政治家 , 和 物理学家 .

历史学家、政治家和物理学家。

[kən'sɜːrnɪŋ] [ðə; ði] ['ʌðər] [tuː] [traɪ'ʌmˌvɜːrz] , [ˌʌndər'stænd] [ri'maːks] ['sɪmələr][tuː; tə] [ðoʊz] [aɪ][hæv; həv]

Concerning	the	other	two	triumvirs	,	understand	remarks	similar	to	those	I	have
有关	这	其他	二	三巨头	,	理解	评论	相似的	到	那些	我	有

[meɪd] [ə'baʊt] ['paʊər] .

made	about	Power	.
制成	关于	力量	.

至于另外两位三巨头，请理解我之前对鲍尔所作的评论类似。

[dʒiː] . [em] . [aɪ] ['riːəli] [wɪʃ] [ðæt] [juː; jʊ] [wʊd] [rɪ'kaʊnt] [ɔːl][ðer; ðər]['pʌblɪk] ['duːtiz] , [ænd; ənd] [wʊd]

G	.	M	.	I	really	wish	that	you	would	recount	all	their	public	duties	,	and	would
G	.	M	.	我	真的	希望	那	你	会	叙事	全部	他们的	民众	职责	,	和	会

[dɪ'stɪŋgwɪʃ] [bɪ'twiːn] [ðem; ðəm] ,

distinguish	between	them	,
区分	之间	他们	,

GM，我真希望您能详细列出他们所有的公共职责，并加以区分。

[ænd; ənd]['ɔːlsoʊ] [ðæt] [juː; jʊ] [wʊd] [tel] ['klɪrli] [haʊ] [ðeɪ] [ɑːr; ər][ɔːl] [tɔːt] [ɪn] ['kɑːmən] .

and	also	that	you	would	tell	clearly	how	they	are	all	taught	in	common	.
和	还	那	你	会	告诉	清楚地	如何	他们	是	全部	教授	在	常见的	.

而且你还要清楚地说明它们是如何共同教授的。

[kæpt] .

Capt	.
船长	.

船长

[ðeɪ] [hæv; həv] [d'welɪŋz] [ɪn] ['kɑːmən] [ænd; ənd] ['dɔːmitriz] , [ænd; ənd] [kaʊtʃ] [ænd; ənd] ['ʌðər]

They	have	dwellings	in	common	and	dormitories	,	and	couches	and	other
他们	有	住宅	在	常见的	和	宿舍	,	和	沙发	和	其他

['nesəseriz] .

necessaries	.
必需品	.

他们有公用的住所和宿舍，还有沙发和其他必需品。

[bʌt; bət][æt; ət][ðə; ði][end][ʌv; əv] ['evri] [sɪks] [mʌnθs] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['sepəreɪtɪd] [baɪ][ðə; ði]['mæstərz] .

But	at	the	end	of	every	six	months	they	are	separated	by	the	masters	.
但	在	这	结尾	的	每一个	六	几个月	他们	是	分开	经过	这	大师	.

但每隔六个月，他们都会被师傅们分开。

[sʌm; səm][ʃæl; ʃəl] [sliːp] [ɪn] [ðɪs] [rɪŋ] , [sʌm; səm][ɪn] [ə'nʌðər] ; [sʌm; səm][ɪn][ðə; ði][fɜːrst][ə'pɑːrtmənt] ,

Some	shall	sleep	in	this	ring	,	some	in	another	;	some	in	the	first	apartment	,
一些	将	睡觉	在	这	戒指	,	一些	在	其他	;	一些	在	这	第一的	公寓	,

有些人睡在这圈里，有些人睡在另一个圈里；有些人睡在第一间公寓里。

[ænd; ənd][sʌm; səm][ɪn][ðə; ði]['sekənd] ;

and	some	in	the	second	;
和	一些	在	这	第二	;

还有一些在第二部分；

[ænd; ənd] [ðiːz] [ə'pɑːrtmənts][ɑːr; ər] [mɑːrkt] [baɪ] [miːnz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ælfəbet] [ɑːn][ðə; ði] ['lɪntl] .

and	these	apartments	are	marked	by	means	of	the	alphabet	on	the	lintel	.
和	这些	公寓	是	标记	经过	方法	的	这	字母	在	这	楣	.

这些公寓的门楣上都用字母标明了名称。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [ˌɑːkjə'peɪʃənz] , [mə'kænɪk(ə)l][ænd; ənd][ˌθiːə'retɪk(ə)l] , ['kɑːmən] [tuː; tə][bəuθ][men]

There	are	occupations	,	mechanical	and	theoretical	,	common	to	both	men
那里	是	职业	,	机械的	和	理论	,	常见的	到	两个都	男人

[ænd; ənd] ['wɪmɪn] , [wɪð; wɪθ] [ðɪs] ['dɪfrəns] ,

and	women	,	with	this	difference	,
和	女性	,	和	这	不同之处	,

有些职业，无论是机械类还是理论类，男女都有，但也有以下区别：

[ðæt] [ðə; ði] [ˌɑːkjəˈpeɪʃənz] [wɪtʃ] [rɪˈkwaɪər] [mɔːr] [hɑːrd][wɜːrk] , [ænd; ənd] [ˈwɔːkɪŋ] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [ˈdɪstəns] ,

that	the	occupations	which	require	more	hard	work	,	and	walking	a	long	distance	,
那	这	职业	哪个	要求	更多的	难的	工作	,	和	步行	一个	长的	距离	,

那些需要付出更多辛勤劳动和长途跋涉的职业，

[ɑːr; ər] [ˈpræktɪst] [baɪ][men] , [sʌtʃ] [æz; əz] [ˈplaʊɪŋ] , [ˈsoʊɪŋ] , [ˈgæðərɪŋ] [ðə; ði][fruːts] , [ˈwɜːrkɪŋ]

are	practised	by	men	,	such	as	ploughing	,	sowing	,	gathering	the	fruits	,	working
是	已实践	经过	男人	,	这样的	作为	耕作	,	播种	,	采集	这	水果	,	在职的

[æt; ət][ðə; ði] [ˈθreɪɪŋ] - [flɔːr] ,

at	the	threshing	-	floor	,
在	这	脱粒	-	地面	,

耕作、播种、采摘果实、在打谷场工作等都是男性从事的活动。

[ænd; ənd] [pərˈtʃæns] [æt; ət][ðə; ði] [ˈvɪntɪdʒ] .

and	perchance	at	the	vintage	.
和	或许	在	这	优质的	.

或许还能品尝到年份酒。

[bʌt; bət][ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈkʌstəmeri] [tuː; tə] [tʃuːz] [ˈwɪmɪn] [fɔːr; fər] [ˈmɪlkɪŋ] [ðə; ði] [kaʊz] [ænd; ənd][fɔːr; fər]

But	it	is	customary	to	choose	women	for	milking	the	cows	and	for
但	它	是	习惯	到	选择	女性	为了	挤奶	这	牛	和	为了

['meɪkɪŋ] [tʃiːz] .

making	cheese	.
制作	奶酪	.

但按照习俗，挤牛奶和制作奶酪通常都由女性来做。

[ɪn] [laɪk] ['mænər] ,

In	like	manner	,
在	喜欢	方式	,

同样地，

[ðeɪ] [goʊ][tuː; tə][ðə; ði] ['gaːdnz] [nɪr] [tuː; tə][ðə; ði]['aʊtskɜːrts][ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪti] [bəuθ][fɔːr; fər] [kə'lektɪŋ]

they	go	to	the	gardens	near	to	the	outskirts	of	the	city	both	for	collecting
他们	去	到	这	花园	靠近	到	这	郊区	的	这	城市	两个都	为了	收集

[ðə; ði][plænts][ænd; ənd][fɔːr; fər] ['kʌltɪveɪtɪŋ] [ðem; ðəm] .

the	plants	and	for	cultivating	them	.
这	植物	和	为了	耕作	他们	.

他们前往城市郊区附近的园林，既是为了采集植物，也是为了栽培植物。

[ɪn][fækt] , [ɔːl] ['sed(ə)nteri][ænd; ənd] ['steɪʃəneri] [pə'sjuːts] [ɑːr; ər] ['præktɪst] [baɪ][ðə; ði] ['wɪmɪn] , [sʌtʃ]

In	fact	,	all	sedentary	and	stationary	pursuits	are	practised	by	the	women	,	such
在	事实	,	全部	久坐的	和	静止的	追求	是	已实践	经过	这	女性	,	这样的

[æz; əz] ['wiːvɪŋ] ,

as	weaving	,
作为	编织	,

事实上，所有久坐不动的活动都是由女性从事的，例如织布。

['spɪnɪŋ] , ['soʊɪŋ] , ['kʌtɪŋ] [ðə; ði] [her] , ['ʃeɪvɪŋ] , [dis'pensiŋ] ['medsnz] , [ænd; ənd] ['meɪkɪŋ] [ɔːl]

spinning	,	sewing	,	cutting	the	hair	,	shaving	,	dispensing	medicines	,	and	making	all
旋转	,	缝纫	,	切割	这	头发	,	剃须	,	分发	药物	,	和	制作	全部

[kaɪndz][ʌv; əv]['gɑːrmənts] .

kinds	of	garments	.
种类	的	服装	.

纺纱、缝纫、理发、刮胡子、配药、制作各种服装。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] , [haʊ'evər] , [ɪk'skluːdɪd; ek'skluːdɪd][frʌm; frəm] ['wɜːrkɪŋ] [ɪn] [wʊd] [ænd; ənd][ðə; ði]

They	are	,	however	,	excluded	from	working	in	wood	and	the
他们	是	,	然而	,	排除	从	在职的	在	木头	和	这

[ˌmænjuˈfæktʃər][ʌv; əv][ɑːrmz] .

manufacture	of	arms	.
生产	的	武器	.

但是，他们被禁止从事木工和武器制造工作。

[ɪf] [ə; eɪ] ['wʊmən] [ɪz] [fɪt] [tuː; tə] [peɪnt] , [ʃiː; ʃi] [ɪz] [nɑːt] [priˈventid] [frʌm; frəm] ['duːɪŋ] [soʊ] ;

If	a	woman	is	fit	to	paint	,	she	is	not	prevented	from	doing	so	;
如果	一个	女士	是	合身	到	画	,	她	是	不是	阻止	从	正在做	所以	;

如果一个女人适合画画，就不应该阻止她这样做；

[ˌnevərðəˈles] , ['mjuːzɪk] [ɪz] ['gɪv(ə)n] ['oʊvər] [tuː; tə] [ðə; ði] ['wɪmɪn] [əˈloʊn] , [bɪˈkəz, bɪˈkɔːz] [ðeɪ] [pliːz] [ðə; ði]

nevertheless	,	music	is	given	over	to	the	women	alone	,	because	they	please	the
尽管如此	,	音乐	是	给定	超过	到	这	女性	独自的	,	因为	他们	请	这

[mɔːr] ,

more	,
更多的	,

然而，音乐却只属于女性，因为她们更能取悦他人。

[ænd; ənd] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [truːθ] [tuː; tə] [bɔɪz] ['ɔːlsoʊ] .

and	of	a	truth	to	boys	also	.
和	的	一个	真相	到	男孩们	还	.

对男孩来说也是如此。

[bʌt; bət] [ðə; ði] ['wɪmɪn] [hæv; həv] [nɑːt] [ðə; ði] ['præktɪs] [ʌv; əv] [ðə; ði] [drʌm] [ænd; ənd] [ðə; ði] [hɔːrn] .

But	the	women	have	not	the	practise	of	the	drum	and	the	horn	.
但	这	女性	有	不是	这	实践	的	这	鼓	和	这	喇叭	.

但是妇女们没有打鼓和吹号的习惯。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [prɪˈper] [ðer; ðər] [fiːsts] [ænd; ənd] [əˈreɪndʒ] [ðə; ði] [teiblz] [ɪn] [ðə; ði] [ˈfɑːloʊɪŋ] [ˈmænər] .

And	they	prepare	their	feasts	and	arrange	the	tables	in	the	following	manner	.
和	他们	准备	他们的	盛宴	和	安排	这	表格	在	这	下列的	方式	.

他们按以下方式准备宴席并布置餐桌。

[ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [ðə; ði] [pɪˈkjuːliər] [wɜːrk] [ʌv; əv] [ðə; ði] [bɔɪz] [ænd; ənd] ['gɝːlz] ['ʌndər] ['twenti] [tuː; tə] [weɪt] [æt; ət]

It	is	the	peculiar	work	of	the	boys	and	girls	under	twenty	to	wait	at
它	是	这	奇特	工作	的	这	男孩们	和	女孩们	在下面	二十	到	等待	在

[ðə; ði] [teiblz] .

the	tables	.
这	表格	.

在餐桌旁当服务员，是二十岁以下男孩女孩的一项特殊工作。

[ɪn] ['evri] [rɪŋ] [ðer; ðər] [ɑːr; ər] ['suːtəb(ə)l] ['kitʃinz] , [bɑːnz] , [ænd; ənd] ['stɔrz] [ʌv; əv] [juːˈtensɪlz] [fɔːr; fər]

In	every	ring	there	are	suitable	kitchens	,	barns	,	and	stores	of	utensils	for
在	每一个	戒指	那里	是	合适的	厨房	,	谷仓	,	和	商店	的	餐具	为了

['iːtɪŋ] [ænd; ənd] ['drɪŋkɪŋ] ,

eating	and	drinking	,
吃	和	喝	,

每个环形区域内都设有合适的厨房、谷仓以及存放饮食用具的仓库。

[ænd; ənd] ['oʊvər] ['evri] [dɪˈpɑːrtmənt] [æn; ən] [oʊld] [mæn] [ænd; ənd] [æn; ən] [oʊld] ['wʊmən] [prɪˈzaɪd] .

and	over	every	department	an	old	man	and	an	old	woman	preside	.
和	超过	每一个	部门	一个	老的	男人	和	一个	老的	女士	主持	.

每个部门都由一位老先生和一位老太太主持。

[ðiːz] [tuː] [hæv; həv] [æt; ət] [wʌns] [ðə; ði] [kəˈmænd] [ʌv; əv] [ðoʊz] [huː] [sɜːrv] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['paʊər]

These	two	have	at	once	the	command	of	those	who	serve	,	and	the	power
这些	二	有	在	一次	这	命令	的	那些	WHO	服务	,	和	这	力量

[ʌv; əv] [tʃæsˈtaɪzɪŋ] ,

of	chastising	,
的	责备	,

这两人既拥有对下属的指挥权，又拥有惩戒的权力。

[ɔːr] [ˈkɔːzɪŋ] [tuː; tə] [biː; bi] [tʃæsˈtaɪzd] , [ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] ['neglɪdʒənt] [ɔːr] [ˌdɪsəˈbiːdiənt] ;

or	causing	to	be	chastised	,	those	who	are	negligent	or	disobedient	;
或者	导致	到	是	受责罚	,	那些	WHO	是	疏忽	或者	忤	;

或责罚那些疏忽职守或不服从命令的人；

[ænd; ənd] [ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [ɪg'zæmɪn] [ænd; ənd] [mɑːrk] [iːtʃ] [wʌn] , [bəuθ] [meɪl] [ænd; ənd] ['fiːmeɪl] ,

and	they	also	examine	and	mark	each	one	,	both	male	and	female	,
和	他们	还	检查	和	标记	每个	一	,	两个都	男性	和	女性	,

他们还会检查并标记每一个个体，无论雄性还是雌性。

[huː] [ik'selz] [ɪn] [hɪz; ɪz] [ɔːr] [hɜːr; hər] ['duːtiz] .

who	excels	in	his	or	her	duties	.
WHO	卓越	在	他的	或者	她	职责	.

在其职责范围内表现优异者。

[ɔːl] [ðə; ði] [jʌŋ] ['piːp(ə)l] [weɪt] [ə'pɑːn] [ðə; ði] ['oʊldər] [wʌnz] [huː] [hæv; həv] [pæst] [ðə; ði] [eɪdʒ] [ʌv; əv]

All	the	young	people	wait	upon	the	older	ones	who	have	passed	the	age	of
全部	这	年轻的	人们	等待	之上	这	老	一个	WHO	有	通过了	这	年龄	的

['fɔːrti] ,

forty	,
四十	,

所有年轻人都伺候那些年过四十的老人。

[ænd; ənd] [ɪn] [ðə; ði] ['iːvnɪŋ] [wen] [ðeɪ] [goʊ] [tuː; tə] [sliːp] [ðə; ði] ['mæstər] [ænd; ənd] ['mɪstrəs]

and	in	the	evening	when	they	go	to	sleep	the	master	and	mistress
和	在	这	晚上	什么时候	他们	去	到	睡觉	这	掌握	和	情妇

[kə'mænd] [ðæt] [ðoʊz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [sent] [tuː; tə] [wɜːrk] [ɪn] [ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] ,

command	that	those	should	be	sent	to	work	in	the	morning	,
命令	那	那些	应该	是	发送	到	工作	在	这	早晨	,

晚上他们入睡后，主人和女主人会命令第二天早上派他们去工作。

[ə'pɑːn] [huːm] [ɪn] [sək'seʃ(ə)n] [ðə; ði] ['duːti] [fɔːlz] , [wʌn] [ɔːr] [tuː] [tuː; tə] ['seprət] [ə'pɑːrtmənts] .

upon	whom	in	succession	the	duty	falls	,	one	or	two	to	separate	apartments	.
之上	谁	在	演替	这	责任	瀑布	,	一	或者	二	到	分离	公寓	.

按顺序承担责任的人，一人或两人分别住进不同的公寓。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['piːp(ə)l] , [haʊ'evər] , [weɪt] [ə'pɑːn] [wʌn] [ə'nʌðər] , [ænd; ənd] [ðæt] [ə'læs] !

The	young	people	,	however	,	wait	upon	one	another	,	and	that	alas	!
这	年轻的	人们	,	然而	,	等待	之上	一	其他	,	和	那	唉	!

然而，年轻人却互相扶持，唉！

[wɪð; wɪθ] [sʌm; səm] [ʌn'wɪlɪŋnəs] .

with	some	unwillingness	.
和	一些	不情愿	.

有些不情愿。

[ðeɪ] [hæv; həv] [fɜːrst] [ænd; ənd] ['sekənd] [teiblz] , [ænd; ənd] [ɑːn] [bəuθ] [saɪdz] [ðer; ðər] [ɑːr; ər] [siːts] .

They	have	first	and	second	tables	,	and	on	both	sides	there	are	seats	.
他们	有	第一的	和	第二	表格	,	和	在	两个都	侧面	那里	是	座位	.

他们有第一张桌子和第二张桌子，桌子两边都有座位。

[ɑːn] [wʌn] [saɪd] [sɪt] [ðə; ði] ['wɪmɪn] , [ɑːn] [ðə; ði] ['ʌðər] [ðə; ði] [men] ;

On	one	side	sit	the	women	,	on	the	other	the	men	;
在	一	边	坐	这	女性	,	在	这	其他	这	男人	;

一边坐着女人们，另一边坐着男人们；

[ænd; ənd] [æz; əz] [ɪn] [ðə; ði] [rɪ'fektəriːz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [mʌŋks] , [ðer; ðər] [ɪz] [noʊ] [nɔɪz] .

and	as	in	the	refectories	of	the	monks	,	there	is	no	noise	.
和	作为	在	这	食堂	的	这	僧侣	,	那里	是	不	噪音	.

就像僧侣的食堂一样，这里一片寂静。

[waɪl] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['iːtɪŋ] [ə; eɪ] [jʌŋ] [mæn] [riːdz] [ə; eɪ] [bʊk] [frʌm; frəm] [ə; eɪ] ['plætfɔːrm] , [in'təunɪŋ]

While	they	are	eating	a	young	man	reads	a	book	from	a	platform	,	intoning
尽管	他们	是	吃	一个	年轻的	男人	阅读	一个	书	从	一个	平台	,	吟唱

[dɪ'stɪŋktli] [ænd; ənd] ['sɑːnərəsli] ,

distinctly	and	sonorously	,
明显地	和	响亮地	,

他们吃饭的时候，一个年轻人站在台上读书，声音清晰洪亮。

[ænd; ənd]['ɔːf(ə)n][ðə; ði] ['mædʒistrits] ['kwestʃən] [ðem; ðəm][ə'pɑːn][ðə; ði] [mɔːr] [ɪm'pɔːrt(ə)nt][pɑːrts][ʌv; əv]

and	often	the	magistrates	question	them	upon	the	more	important	parts	of
和	经常	这	地方法官	问题	他们	之上	这	更多的	重要的	部分	的

[ðə; ði] ['riːdɪŋ] .

the	reading	.
这	阅读	.

法官们常常会就朗读中的重要部分对他们进行质问。

[ænd; ənd]['truːli][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['plez(ə)nt] [tuː; tə] [əb'zɜːrv] [ɪn] [wʌt] ['mænər] [ðiːz] [jʌŋ] ['piːp(ə)l] ,

And	truly	it	is	pleasant	to	observe	in	what	manner	these	young	people	,
和	真的	它	是	令人愉快的	到	观察	在	什么	方式	这些	年轻的	人们	,

观察这些年轻人如何表现，确实令人愉悦。

[soʊ] ['bjuːtɪf(ə)l] [ænd; ənd] [kloʊðd] [ɪn]['gɑːrmənts][soʊ]['suːtəb(ə)l] , [ə'tend] [tuː; tə][ðem; ðəm] ,

so	beautiful	and	clothed	in	garments	so	suitable	,	attend	to	them	,
所以	美丽的	和	穿着衣服	在	服装	所以	合适的	,	出席	到	他们	,

她们如此美丽，穿着如此得体，请照顾她们。

[ænd; ənd][tuː; tə] [siː] [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [soʊ] ['meni] [frendz] , ['brʌðərz] , [sʌnz] , ['fɑːðəz] ,

and	to	see	at	the	same	time	so	many	friends	,	brothers	,	sons	,	fathers	,
和	到	看	在	这	相同的	时间	所以	许多	朋友们	,	兄弟	,	儿子们	,	父亲们	,

同时还能见到这么多朋友、兄弟、儿子、父亲，

[ænd; ənd] ['mʌðərz] [ɔːl][ɪn][ðer; ðər][tɜːrn] ['lɪvɪŋ] [tə'geðər] [wɪð; wɪθ][soʊ] [mʌtʃ] ['ɑːnəsti] , [prə'praɪəti] ,

and	mothers	all	in	their	turn	living	together	with	so	much	honesty	,	propriety	,
和	母亲们	全部	在	他们的	转动	活的	一起	和	所以	很多	诚实	,	礼	,

[ænd; ənd] [lʌv] .

and	love	.
和	爱	.

她们都是母亲，彼此之间也充满了诚实、得体和爱。

[soʊ] [iːtʃ] [wʌn][ɪz]['gɪv(ə)n][ə; eɪ]['næpkɪn] , [ə; eɪ] [pleɪt] , [fɪʃ] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [dɪʃ] [ʌv; əv] [fuːd] .

So	each	one	is	given	a	napkin	,	a	plate	,	fish	,	and	a	dish	of	food	.
所以	每个	一	是	给定	一个	餐巾	,	一个	盘子	,	鱼	,	和	一个	盘子	的	食物	.

所以每个人都分到一张餐巾纸、一个盘子、一条鱼和一盘食物。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði]['duːti][ʌv; əv][ðə; ði]['medɪk(ə)l]['ɑːfəsərz][tuː; tə] [tel] [ðə; ði] [kʊks] [wʌt] [rɪ'pɑːsts] [ʃæl; ʃəl]

It	is	the	duty	of	the	medical	officers	to	tell	the	cooks	what	repasts	shall
它	是	这	责任	的	这	医疗的	警官	到	告诉	这	厨师	什么	餐点	将

[biː; bi] [prɪ'perd] [ɑːn] [iːtʃ] [deɪ] ,

be	prepared	on	each	day	,
是	准备	在	每个	天	,

医务人员的职责是告知厨师每天要准备哪些菜肴。

[ænd; ənd] [wʌt] [fuːd] [fɔːr; fər][ðə; ði][oʊld] , [wʌt] [fɔːr; fər][ðə; ði] [jʌŋ] , [ænd; ənd] [wʌt] [fɔːr; fər][ðə; ði]

and	what	food	for	the	old	,	what	for	the	young	,	and	what	for	the
和	什么	食物	为了	这	老的	,	什么	为了	这	年轻的	,	和	什么	为了	这

[sɪk] .

sick	.
生病的	.

老人吃什么，小孩吃什么，病人吃什么。

[ðə; ði] ['mædʒistrits] [rɪ'siːv] [ðə; ði] [fʊl] - [groʊn] [ænd; ənd] ['fætə] ['pɔːrʃ(ə)n] ,

The	magistrates	receive	the	full	-	grown	and	fatter	portion	,
这	地方法官	收到	这	满的	-	生长	和	更胖	部分	,

地方官长们分得了更肥壮、更成熟的那部分。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [frʌm; frəm][ðer; ðər] [ʃer] ['ɔːlweɪz] [dɪ'strɪbjuːt] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [bɔɪz] [æt; ət]
and **they** **from** **their** **share** **always** **distribute** **something** **to** **the** **boys** **at**
和 他们 从 他们的 分享 总是 分发 某物 到 这 男孩们 在

[ðə; ði] ['teɪbl] [huː] [hæv; həv] [ʃoʊn] [ðəm'selvz] [mɔːr] ['stuːdiəs] [ɪn][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] [æt; ət][ðə; ði]
the **table** **who** **have** **shown** **themselves** **more** **studious** **in** **the** **morning** **at** **the**
这 桌子 WHO 有 所示 他们自己 更多的 好学的 在 这 早晨 在 这

['lektʃərz] [ænd; ənd] [di'beits] [kən'sɜːrnɪŋ] ['wɪzdəm] [ænd; ənd][ɑːrmz] .
lectures **and** **debates** **concerning** **wisdom** **and** **arms** **.**
讲座 和 辩论 有关 智慧 和 武器 .

他们总是从自己的那份中拿出一些东西分给餐桌上那些早上在有关智慧和武器的讲座和辩论中表现得比较勤奋好学的男孩。

[ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz][held][tuː; tə][biː; bi][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][moʊst] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] ['ɔnəz] .
And **this** **is** **held** **to** **be** **one** **of** **the** **most** **distinguished** **honors** **.**
和 这 是 握住 到 是 一 的 这 最多 杰出的 荣誉 .

这被认为是最高荣誉之一。

[fɔːr; fər][sɪks] [deɪz] [ðeɪ] [ɔːr'deɪn][tuː; tə] [sɪŋ] [wɪð; wɪθ]['mjuːzɪk][æt; ət] ['teɪbl] .
For **six** **days** **they** **ordain** **to** **sing** **with** **music** **at** **table** **.**
为了 六 天 他们 授职 到 唱歌 和 音乐 在 桌子 .

他们规定连续六天在餐桌上唱歌。

['oʊnli][ə; eɪ] [fjuː] , [haʊ'evər] , [sɪŋ] ;
Only **a** **few** **,** **however** **,** **sing** **;**
仅有的 一个 很少 , 然而 , 唱歌 ;

然而，只有少数人会唱歌；

[ɔːr][ðer; ðər][ɪz][wʌn] [vɔɪs] [ə'kʌmpəniɪŋ] [ðə; ði] [luːt] [ænd; ənd][wʌn][fɔːr; fər] [iːtʃ] ['ʌðər] ['ɪnstrəmənt] .
or **there** **is** **one** **voice** **accompanying** **the** **lute** **and** **one** **for** **each** **other** **instrument** **.**
或者 那里 是 一 嗓音 随同 这 琵琶 和 一 为了 每个 其他 乐器 .

或者，鲁特琴由一个声部伴奏，其他每种乐器则由一个声部伴奏。

[ænd; ənd] [wen] [ɔːl] [ə'laɪk][ɪn] ['sɜːrvɪs] [dʒɔɪn][ðer; ðər][hændz] , ['nʌθɪŋ] [ɪz] [faʊnd] [tuː; tə][biː; bi] ['wɑːntɪŋ]
And **when** **all** **alike** **in** **service** **join** **their** **hands** **,** **nothing** **is** **found** **to** **be** **wanting**
和 什么时候全部 同样 在 服务 加入 他们的 双手 , 没有什么 是 成立 到 是 想要

.
:
.

当所有志同道合的人携手合作时，就不会有任何不足之处。

[ðə; ði][oʊld][men] [pleɪst] [æt; ət][ðə; ði] [hed] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kʊkɪŋ] ['bɪznəs] [ænd; ənd][ʌv; əv][ðə; ði]
The **old** **men** **placed** **at** **the** **head** **of** **the** **cooking** **business** **and** **of** **the**
这 老的 男人 放置 在 这 头 的 这 烹饪 商业 和 的 这

[rɪ'fektəriːz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɜːrvənt] [preɪz] [ðə; ði] ['klenlinəs] [ʌv; əv][ðə; ði] [striːts] ,
refectories **of** **the** **servants** **praise** **the** **cleanliness** **of** **the** **streets** **,**
食堂 的 这 仆人 称赞 这 清洁 的 这 街道 ,

负责厨房和仆人食堂的老人们称赞街道的清洁程度。

[ðə; ði] ['haʊzɪz] , [ðə; ði]['ves(ə)lz] , [ðə; ði]['gɑːrmənts] , [ðə; ði] ['wəːkʃɔps] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['wɛəhausiz] .
the **houses** **,** **the** **vessels** **,** **the** **garments** **,** **the** **workshops** **,** **and** **the** **warehouses** **.**
这 房屋 , 这 船只 , 这 服装 , 这 研讨会 , 和 这 仓库 .

房屋、船只、服装、作坊和仓库。

[ðeɪ] [wer] [waɪt] ['ʌndər] - ['gɑːrmənts][tuː; tə] [wɪtʃ] [ədˈhiəz] [ə; eɪ] ['kʌvərɪŋ] , [wɪtʃ] [ɪz][æt; ət][wʌns]
They **wear** **white** **under** **-** **garments** **to** **which** **adheres** **a** **covering** **,** **which** **is** **at** **once**
他们 穿 白色的 在下面 - 服装 到 哪个 粘着 一个 覆盖 , 哪个 是 在 一次

[koʊt][ænd; ənd] ['legɪŋ] ,
coat **and** **legging** **,**
外套 和 裹腿 ,

她们身穿白色内衣，内衣外罩着一件外套，这件外套既是上衣又是绑腿。

[wɪˈðaʊt] [ˈrɪŋklz] .
without **wrinkles** **.**
没有 皱纹 .

没有皱纹。

[ðə; ði][ˈbɔːrdərz][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈfɑːsnɪŋz] [ɑːr; ər] [ˈfɜːrnɪʃt] [wɪð; wɪθ][ˈglɑːbjələr] [ˈbʌtnz] ,
The **borders** **of** **the** **fastenings** **are** **furnished** **with** **globular** **buttons** **,**
这 边界 的 这 紧固件 是 提供 和 球形 按钮 ,

扣件边缘饰有球形纽扣，

[ɪkˈstendɪd] [raʊnd] [ænd; ənd] [kɔːt] [ʌp] [hɪr] [ænd; ənd][ðer; ðər][baɪ] [tʃeɪnz] .
extended **round** **and** **caught** **up** **here** **and** **there** **by** **chains** **.**
扩展 圆形的 和 捕捉 向上 这里 和 那里 经过 链条 .

绕着圈子走，不时被锁链缠住。

[ðə; ði] [ˈkʌvɚɪŋz] [ʌv; əv][ðə; ði][legz] [dɪˈsend] [tuː; tə][ðə; ði] [ʃuːz] [ænd; ənd][ɑːr; ər] [kənˈtɪnjuːd] [ˈiːv(ə)n]
The **coverings** **of** **the** **legs** **descend** **to** **the** **shoes** **and** **are** **continued** **even**
这 覆盖物 的 这 腿 下降 到 这 鞋 和 是 持续 甚至
[tuː; tə][ðə; ði] [hiːlz] .
to **the** **heels** **.**
到 这 高跟鞋 .

腿部的覆盖物一直延伸到鞋子，甚至到脚后跟。

[ðen] [ðeɪ] [ˈkʌvər][ðə; ði] [fiːt] [wɪð; wɪθ][lɑːrdʒ] [sɑːks] , [ɔːr] , [æz; əz][ˌaɪ ˈtiː][wɜːr; wər] , [hæf] - [ˈbʌskɪn]
Then **they** **cover** **the** **feet** **with** **large** **socks** **,** **or** **,** **as** **it** **were** **,** **half** **-** **buskins**
然后 他们 覆盖 这 脚 和 大的 袜子 , 或者 , 作为 它 是 , 一半 - 短靴
[ˈfɑːsənd] [baɪ] [ˈbʌklz] ,
fastened **by** **buckles** **,**
系紧 经过 扣环 ,

然后他们用大袜子，或者说用带扣固定的半截短靴，把脚套起来。

[ˈoʊvər] [wɪtʃ] [ðeɪ] [wer] [ə; eɪ][hæf] - [buːt] , [ænd; ənd] [bɪˈsaɪdz] , [æz; əz][aɪ][hæv; həv] [ɔːlˈredi] [sed] ,
over **which** **they** **wear** **a** **half** **-** **boot** **,** **and** **besides** **,** **as** **I** **have** **already** **said** **,**
超过 哪个 他们 穿 一个 一半 - 启动 , 和 除了 , 作为 我 有 已经 说 ,

他们还在外面套上半截靴子，而且，正如我之前所说，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [kloʊðd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][ˈtoʊgə] .
they **are** **clothed** **with** **a** **toga** **.**
他们 是 穿着衣服 和 一个 长袍 .

他们身穿托加长袍。

[ænd; ənd][soʊ][ˈæptli] [ˈfɪtɪŋ] [ɑːr; ər][ðə; ði][ˈgɑːrmənts] , [ðæt] [wen] [ðə; ði][ˈtoʊgə][ɪz] [dɪˈstrɔɪd] ,
And **so** **aptly** **fitting** **are** **the** **garments** **,** **that** **when** **the** **toga** **is** **destroyed** **,**
和 所以 恰当地 配件 是 这 服装 , 那 什么时候 这 长袍 是 损毁 ,

这些服饰如此合身，以至于当托加长袍被毁时，

[ðə; ði] [ˈdɪfrənt] [pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði] [hoʊl] [ˈbɑːdi][ɑːr; ər] [ˈstreɪtˌweɪ] [diˈsəːnd] , [noʊ][pɑːrt] [ˈbiːɪŋ]
the **different** **parts** **of** **the** **whole** **body** **are** **straightway** **discerned** **,** **no** **part** **being**
这 不同的 部分 的 这 所有的 身体 是 立刻 辨别 , 不 部分 存在
[kənˈsiːld] .
concealed **.**
暗 .

全身各个部位都清晰可见，没有一个部位被隐藏起来。

[ðeɪ] [tʃeɪndʒ] [ðer; ðər] [kloʊðz] [fɔːr; fər] [ˈdɪfrənt] [wʌnz] [fɔːr] [taɪmz] [ɪn][ðə; ði] [jɪr] ,
They **change** **their** **clothes** **for** **different** **ones** **four** **times** **in** **the** **year** **,**
他们 改变 他们的 衣服 为了 不同的 一个 四 时代 在 这 年 ,

他们一年换四次衣服，

[ðæt] [ɪz] [wen] [ðə; ði] [sʌn] ['entərz] [rɪ'spektɪvli] [ðə; ði] [ˌkɑːnstə'leɪʃənz] ['eriːz] , ['kænsər] , ['li] ,
that 那 **is** 是 **when** 什么时候 **the** 这 **sun** 太阳 **enters** 进入 **respectively** 分别 **the** 这 **constellations** 星座 **Aries** 白羊座 **,** , **Cancer** 癌症 **,** , **Libra** 天秤座 **,** ,
[ænd; ənd]['kæprɪkɔːrn] ,
and 和 **Capricorn** 摩羯座 **,** ,

那时太阳将依次进入白羊座、巨蟹座、天秤座和摩羯座。

[ænd; ənd] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['sɜːrkəmstænsɪz][ænd; ənd] [nə'sesəti] [æz; əz][dɪ'saɪdɪd][baɪ][ðə; ði]
and 和 **according** 根据 **to** 到 **the** 这 **circumstances** 情况 **and** 和 **necessity** 必要性 **as** 作为 **decided** 决定 **by** 经过 **the** 这
['ɑːfɪsər][ʌv; əv] [helθ] .
officer 官 **of** 的 **health** 健康 **.** .

根据卫生官员根据具体情况和必要性所作出的决定。

[ðə; ði] ['kiːpəz] [ʌv; əv] [kloʊðz] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['dɪfrənt] [rɪŋz] [ɑːr; ər][wɔːnt][tuː; tə] [dɪ'strɪbjuːt] [ðem; ðəm] ,
The 这 **keepers** 守门员 **of** 的 **clothes** 衣服 **for** 为了 **the** 这 **different** 不同的 **rings** 戒指 **are** 是 **wont** 惯于 **to** 到 **distribute** 分发 **them** 他们 **,** ,

各个戒指的服装保管员通常会分发这些服装。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['mɑːrvələs] [ðæt] [ðeɪ] [hæv; həv][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm][æz; əz] ['meni] ['gɑːrmənts]
and 和 **it** 它 **is** 是 **marvellous** 奇妙 **that** 那 **they** 他们 **have** 有 **at** 在 **the** 这 **same** 相同的 **time** 时间 **as** 作为 **many** 许多 **garments** 服装
[æz; əz][ðer; ðər][ɪz] [niːd] [fɔːr; fər] ,
as 作为 **there** 那里 **is** 是 **need** 需要 **for** 为了 **,** ,

令人惊叹的是，他们同时拥有足够多的衣物，以满足需求。

[sʌm; səm] ['hevi] [ænd; ənd][sʌm; səm] [slaɪt] , [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['weðər] .
some 一些 **heavy** 重的 **and** 和 **some** 一些 **slight** 轻微 **,** , **according** 根据 **to** 到 **the** 这 **weather** 天气 **.** .

根据天气情况，有的雨势较大，有的雨势较小。

[ðeɪ] [ɔːl][juːz] [waɪt] ['kloʊðɪŋ] , [ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz] [wɑːʃt] [ɪn] [iːtʃ] [mʌnθ] [wɪð; wɪθ] [laɪ] [ɔːr][soʊp] ,
They 他们 **all** 全部 **use** 使用 **white** 白色的 **clothing** 衣服 **,** , **and** 和 **this** 这 **is** 是 **washed** 洗过 **in** 在 **each** 每个 **month** 月 **with** 和 **lye** 碱液 **or** 或者 **soap** 肥皂 **,** ,

他们都穿白色衣服，每个月都要用碱液或肥皂清洗。

[æz; əz][ɑːr; ər]['ɔːlsoʊ][ðə; ði] ['wəːkʃɔps] [ʌv; əv][ðə; ði] ['loʊər] [treɪdz] , [ðə; ði] ['kitʃinz] , [ðə; ði] ['pæntriːz]
as 作为 **are** 是 **also** 还 **the** 这 **workshops** 研讨会 **of** 的 **the** 这 **lower** 降低 **trades** 交易 **,** , **the** 这 **kitchens** 厨房 **,** , **the** 这 **pantries** 食品储藏室
[ðə; ði] [bɑːnz] ,
the 这 **barns** 谷仓 **,** ,

还有下层工坊、厨房、食品储藏室、谷仓等等，

[ðə; ði] [stɔːr] - ['haʊzɪz] , [ðə; ði] ['ɑːrməri] , [ðə; ði] [rɪ'fektəriːz] , [ænd; ənd][ðə; ði][bɑːðz] .
the 这 **store** 店铺 **-** - **houses** 房屋 **,** , **the** 这 **armories** 军械库 **,** , **the** 这 **refectories** 食堂 **,** , **and** 和 **the** 这 **baths** 浴室 **.** .

仓库、军械库、食堂和浴场。

[mɔːr'oʊvər] , [ðə; ði] [kloʊðz] [ɑːr; ər] [wɑːʃt] [æt; ət][ðə; ði] [piləs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['perəˌstaɪl] ,
Moreover 而且 **,** , **the** 这 **clothes** 衣服 **are** 是 **washed** 洗过 **at** 在 **the** 这 **pillars** 柱子 **of** 的 **the** 这 **peristyles** 柱廊 **,** ,

此外，衣服是在柱廊的柱子上洗的。

[ænd; ənd][ðə; ði]['wɔːtər][ɪz] [brɔːt] [daʊn] [baɪ] [miːnz] [ʌv; əv][kə'nælz] [wɪtʃ] [ɑː; ər] [kən'tɪnjuːd] [æz; əz]
and **the** **water** **is** **brought** **down** **by** **means** **of** **canals** **which** **are** **continued** **as**
和 这 水 是 带来 向下 经过 方法 的 运河 哪个 是 持续 作为
['suːərz] .
sewers **.**
下水道 .

水通过运河输送下来，这些运河后来又作为下水道使用。

[ɪn] ['evri] [striːt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['dɪfrənt] [rɪŋz] [ðer; ðər][ɑː; ər]['suːtəb(ə)l] ['fauntinz] ,
In **every** **street** **of** **the** **different** **rings** **there** **are** **suitable** **fountains** **,**
在 每一个 街道 的 这 不同的 戒指 那里 是 合适的 喷泉 ,

各个环路上的每条街道都有合适的喷泉，

[wɪtʃ] [send] [fɔːrθ] [ðer; ðər]['wɔːtər][baɪ] [miːnz] [ʌv; əv][kə'nælz] ,
which **send** **forth** **their** **water** **by** **means** **of** **canals** **,**
哪个 发送 前进 他们的 水 经过 方法 的 运河 ,

它们通过运河输送水源，

[ðə; ði]['wɔːtər] ['biːɪŋ] [drɔːn] [ʌp][frʌm; frəm] ['nɪrli] [ðə; ði] ['bɑːtəm] [ʌv; əv][ðə; ði]['maʊnt(ə)n][baɪ][ðə; ði]
the **water** **being** **drawn** **up** **from** **nearly** **the** **bottom** **of** **the** **mountain** **by** **the**
这 水 存在 绘制 向上 从 几乎 这 底部 的 这 山 经过 这
[soʊl] ['muːvmənt] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['klevərli] [kən'traɪvd] ['hænd(ə)l] .
sole **movement** **of** **a** **cleverly** **contrived** **handle** **.**
唯一 移动 的 一个 巧妙地 人为的 处理 .

只需轻轻转动一个设计巧妙的把手，就能将山脚下的水抽上来。

[ðer; ðər][ɪz]['wɔːtər][ɪn] ['fauntinz] [ænd; ənd][ɪn] ['sɪstənz] ,
There **is** **water** **in** **fountains** **and** **in** **cisterns** **,**
那里 是 水 在 喷泉 和 在 水箱 ,

喷泉和蓄水池里都有水。

['wɪðər] [ðə; ði][reɪn] - ['wɔːtər] [kə'lektɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ruːfs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['haʊzɪz] [ɪz] [brɔːt]
whither **the** **rain** **-** **water** **collected** **from** **the** **roofs** **of** **the** **houses** **is** **brought**
往哪里去 这 雨 - 水 集 从 这 屋顶 的 这 房屋 是 带来
[θruː] [paɪps] [fʊl] [ʌv; əv][sænd] .
through **pipes** **full** **of** **sand** **.**
通过 管道 满的 的 沙 .

从房屋屋顶收集的雨水通过装满沙子的管道输送到哪里。

[ðeɪ] [wɑːʃ] [ðer; ðər] ['bɑːdɪz] ['ɔːf(ə)n] , [ə'kɔːrdɪŋ] [æz; əz][ðə; ði]['dɑːktər][ænd; ənd]['mæstər] [kə'mænd] .
They **wash** **their** **bodies** **often** **,** **according** **as** **the** **doctor** **and** **master** **command** **.**
他们 洗 他们的 身体 经常 , 根据 作为 这 医生 和 掌握 命令 .

他们按照医生和主人的命令，经常洗澡。

[ɔːl][ðə; ði][mə'kænɪk(ə)l][aːts][ɑː; ər] ['præktɪst] ['ʌndər][ðə; ði] ['perəˌstaɪl] ,
All **the** **mechanical** **arts** **are** **practised** **under** **the** **peristyles** **,**
全部 这 机械的 艺术 是 已实践 在下面 这 柱廊 ,

所有的机械技艺都在柱廊下进行。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['spekjələtɪv] [ɑː; ər] ['kærid] [ɑːn] [ə'bʌv] [ɪn][ðə; ði] ['wɔːkɪŋ] ['gæləriz] [ænd; ənd]['ræmˌpɑːts]
but **the** **speculative** **are** **carried** **on** **above** **in** **the** **walking** **galleries** **and** **ramparts**
但 这 推测性的 是 携带 在 多于 在 这 步行 画廊 和 城墙
[wer] [ɑː; ər][ðə; ði] [mɔːr] ['splendɪd] ['peintiŋz] ,
where **are** **the** **more** **splendid** **paintings** **,**
在哪里 是 这 更多的 灿烂 绘画 ,

但是，人们的推测性讨论则在上方的步行廊道和城墙上进行，那里也陈列着更精美的画作。

[bʌt; bət][ðə; ði] [mɔːr] ['seɪkrɪd][wʌnz][ɑː; ər] [tɔːt] [ɪn][ðə; ði]['temp(ə)l] .
but **the** **more** **sacred** **ones** **are** **taught** **in** **the** **temple** **.**
但 这 更多的 神圣 一个 是 教授 在 这 寺庙 .

但更神圣的教义是在寺庙里传授的。

[ɪn][ðə; ði] [hɔːlz] [ænd; ənd] [wɪŋz] [ʌv; əv][ðə; ði] [rɪŋz] [ðer; ðər][ɑːr; ər]['soʊlər][taɪm] - ['piːsɪz] [ænd; ənd] ['belz]

In	the	halls	and	wings	of	the	rings	there	are	solar	time	-	pieces	and	bells
在	这	大厅	和	翅膀	的	这	戒指	那里	是	太阳的	时间	-	件	和	铃铛

,

,

,

环形建筑的大厅和侧翼里有太阳能计时器和钟。

[ænd; ənd][hændz][baɪ] [wɪtʃ] [ðə; ði]['aʊərz][ænd; ənd] ['siːznz] [ɑːr; ər] [mɑːrkt] [ɔːf] .

and	hands	by	which	the	hours	and	seasons	are	marked	off	.
和	双手	经过	哪个	这	小时	和	季节	是	标记	离开	.

以及用来标记时间和季节的指针。

[dʒiː] . [em] . [tel] [ˌem 'iː][ə'baʊt][ðer; ðər] ['tʃɪldrən] .

G	.	M	.	Tell	me	about	their	children	.
G	.	M	.	告诉	我	关于	他们的	孩子们	.

通用汽车公司，请告诉我他们的孩子的情况。

[kæpt] .

Capt	.
船长	.

船长

[wen] [ðer; ðər] ['wɪmɪn] [hæv; həv] [brɔːt] [fɔːrθ] ['tʃɪldrən] ,

When	their	women	have	brought	forth	children	,
什么时候	他们的	女性	有	带来	前进	孩子们	,

当她们的妇女生育子女后，

[ðeɪ] ['sʌk(ə)l][ænd; ənd] [rɪr] [ðem; ðəm][ɪn] ['tɛmpəlz] [set][ə'pɑːrt][fɔːr; fər][ɔːl] .

they	suckle	and	rear	them	in	temples	set	apart	for	all	.
他们	哺乳	和	后部	他们	在	寺庙	放	除	为了	全部	.

他们在专门为所有人设立的寺庙里哺育和抚养他们。

[ðeɪ] [gɪv] [mɪlk][fɔːr; fər] [tuː] ['jɪrz] [ɔːr] [mɔːr] [æz; əz][ðə; ði] [fɪ'zɪʃ(ə)n] ['ɔːrdərz] .

They	give	milk	for	two	years	or	more	as	the	physician	orders	.
他们	给	牛奶	为了	二	年	或者	更多的	作为	这	医生	订单	.

他们会按照医嘱哺乳两年或更长时间。

['æftər] [ðæt] [taɪm] [ðə; ði] [wiːn] [tʃaɪld][ɪz]['gɪv(ə)n]['ɪntuː][ðə; ði] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mistrisiz] ,

After	that	time	the	weaned	child	is	given	into	the	charge	of	the	mistresses	,
后	那	时间	这	断奶	孩子	是	给定	进入	这	收费	的	这	情妇们	,

此后，断奶的孩子就交给女主人照看。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['fiːmeɪl] , [ænd; ənd][tuː; tə][ðə; ði]['mæstərz] , [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [meɪl] .

if	it	is	a	female	,	and	to	the	masters	,	if	it	is	a	male	.
如果	它	是	一个	女性	,	和	到	这	大师	,	如果	它	是	一个	男性	.

如果是女性，则归主人所有；如果是男性，则归主人所有。

[ænd; ənd] [ðen] [wɪð; wɪθ] ['ʌðər] [jʌŋ] ['tʃɪldrən] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['plezntli] [ɪn'strʌktɪd] [ɪn][ðə; ði] ['ælfəbet]

And	then	with	other	young	children	they	are	pleasantly	instructed	in	the	alphabet
和	然后	和	其他	年轻的	孩子们	他们	是	愉快	指示	在	这	字母

,

,

,

然后，他们和其他小朋友一起愉快地学习字母表。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] ['nɑːlɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['pɪktʃərz] , [ænd; ənd][ɪn] ['rʌnɪŋ] , ['wɔːkɪŋ] , [ænd; ənd]

and	in	the	knowledge	of	the	pictures	,	and	in	running	,	walking	,	and
和	在	这	知识	的	这	图片	,	和	在	跑步	,	步行	,	和

['reslɪŋ] ;

wrestling	;
摔角	;

并且了解这些图画，以及跑步、走路和摔跤；

['ɔːlsoʊ][ɪn][ðə; ði][hɪ'stɔːrɪk(ə)l] ['drɔɪŋz] , [ænd; ənd][ɪn]['læŋgwədʒəz, 'læŋgwɪdʒɪz] ;

also	in	the	historical	drawings	,	and	in	languages	;
还	在	这	历史	图画	,	和	在	语言	;

在历史图画和语言中也是如此；

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ə'dɔrnd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['suːtəb(ə)l]['gɑːrmənt][ʌv; əv] ['dɪfrənt] ['kʌlɚz] .

and	they	are	adorned	with	a	suitable	garment	of	different	colors	.
和	他们	是	装饰	和	一个	合适的	服装	的	不同的	颜色	.

他们身着颜色各异的合适服饰。

['æftər][ðer; ðər][sɪksθ] [jɪr] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [tɔːt] ['nætʃ(ə)rəl] ['saɪəns] , [ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði][mə'kænɪk(ə)l]

After	their	sixth	year	they	are	taught	natural	science	,	and	then	the	mechanical
后	他们的	第六	年	他们	是	教授	自然的	科学	,	和	然后	这	机械的

['saɪənsəz, 'saɪənsɪz] .

sciences	.
科学	.

六年级之后，他们开始学习自然科学，然后学习机械科学。

[ðə; ði][men] [huː] [ɑːr; ər] [wiːk] [ɪn] ['ɪntəlekt] [ɑːr; ər][sent][tuː; tə]['fɑːrmz] ,

The	men	who	are	weak	in	intellect	are	sent	to	farms	,
这	男人	WHO	是	虚弱的	在	智力	是	发送	到	农场	,

智力低下的人会被送到农场去。

[ænd; ənd] [wen] [ðeɪ] [hæv; həv] [bɪ'kʌm] [mɔːr] [prə'fɪʃ(ə)nt][sʌm; səm][ʌv; əv][ðem; ðəm][ɑːr; ər] [rɪ'siːvd]

and	when	they	have	become	more	proficient	some	of	them	are	received
和	什么时候	他们	有	变得	更多的	精通	一些	的	他们	是	已收到

['ɪntuː][ðə; ði] [steɪt] .

into	the	State	.
进入	这	状态	.

当他们变得更加熟练后，其中一些人会被国家接纳。

[ænd; ənd] [ðoʊz] [ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] [eɪdʒ][ænd; ənd][bɔːrn]['ʌndər][ðə; ði] [seɪm] [ˌkɑːnstə'leɪʃ(ə)n][ɑːr; ər]

And	those	of	the	same	age	and	born	under	the	same	constellation	are
和	那些	的	这	相同的	年龄	和	出生	在下面	这	相同的	星座	是

[ɪ'speʃəli] [laɪk][wʌn] [ə'nʌðər] [ɪn] [streŋθ] [ænd; ənd][ɪn] [ə'pɪrəns] ,

especially	like	one	another	in	strength	and	in	appearance	,
尤其	喜欢	一	其他	在	力量	和	在	外貌	,

同龄且出生在同一星座的人，在力量和外貌上尤其相似。

[ænd; ənd] [hens] [ɚ'aɪzɪz] [mʌtʃ] ['læstɪŋ] ['kɑːnkɔːrd][ɪn][ðə; ði] [steɪt] ,

and	hence	arises	much	lasting	concord	in	the	State	,
和	因此	出现	很多	持久	和睦	在	这	状态	,

因此，国家内部产生了许多持久的和谐。

[ðiːz] [men] ['ɑːnərɪŋ] [wʌn] [ə'nʌðər] [wɪð; wɪθ]['mjuːtʃuəl] [lʌv] [ænd; ənd][help] .

these	men	honoring	one	another	with	mutual	love	and	help	.
这些	男人	致敬	一	其他	和	相互的	爱	和	帮助	.

这些男人彼此尊重，互相爱护和帮助。

[neɪmz] [ɑːr; ər]['gɪv(ə)n][tuː; tə][ðem; ðəm][baɪ] [mɛtəfɪsɪkəs] , [ænd; ənd] [ðæt] [nɑːt][baɪ] [tʃæns] , [bʌt; bət]

Names	are	given	to	them	by	Metaphysicus	,	and	that	not	by	chance	,	but
姓名	是	给定	到	他们	经过	形而上学	,	和	那	不是	经过	机会	,	但

[dɪ'zaɪnɪdlɪ] ,

designedly	,
故意	,

这些名称都是梅塔菲西库斯所起的，而且并非偶然，而是有意为之。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

太阳之城(The City of the Sun)
第2/3页

[ænd; ənd] [ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə] [i:tʃ] [wʌnz] [pɪˌkju:li'ærəti] , [æz; əz][wʌz; wəz][ðə; ði] ['kʌstəm] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]
and **according** **to** **each** **one's** **peculiarity** **,** **as** **was** **the** **custom** **among** **the**
和 根据 到 每个 一个人的 特点 , 作为 曾是 这 风俗 之中 这
['eɪnʃənt] ['roʊmənz] .
ancient **Romans** **.**
古老的 罗马书 .

根据每个人的特点，就像古罗马人那样。

['werfɔ:r] [wʌn][ɪz] [kɔ:ld] ['bju:tɪf(ə)l] (['pʌlkər]) , [ə'nʌðər] [ðə; ði][bɪg] - [noʊzd] (['nɑ:soʊ]) , [ə'nʌðər]
Wherefore **one** **is** **called** **Beautiful** **(** **Pulcher** **)** **,** **another** **the** **Big** **-** **nosed** **(** **Naso** **)** **,** **another**
因此 一 是 称为 美丽的 (普尔彻) , 其他 这 大的 - 鼻子 (鼻) , 其他
[ðə; ði][fæt] - [legd] (-) ,
the **Fat** **-** **legged** **(** **Cranipes** **)** **,**
这 胖的 - 腿 (-) ,

因此，有的叫美丽（Pulcher），有的叫大鼻子（Naso），有的叫粗腿（Cranipes）。

[ə'nʌðər] ['krʊkɪd] (-) , [ə'nʌðər] [li:n] (['meisə]) , [ænd; ənd][soʊ][ɑ:n] .
another **Crooked** **(** **Torvus** **)** **,** **another** **Lean** **(** **Macer** **)** **,** **and** **so** **on** **.**
其他 歪 (-) , 其他 倾斜 (搅拌机) , 和 所以 在 .

另一个 Crooked（Torvus），另一个 Lean（Macer），等等。

[bʌt; bət] [wen] [ðeɪ] [hæv; həv] [bɪ'kʌm] ['veri] [skɪld] [ɪn][ðer; ðər] [prə'fɛʃənz] [ænd; ənd] [dʌn] ['eni]
But **when** **they** **have** **become** **very** **skilled** **in** **their** **professions** **and** **done** **any**
但 什么时候 他们 有 变得 非常 熟练 在 他们的 职业 和 完毕 任何
[greɪt] [di:d] [ɪn][wɔ:r][ɔ:r][ɪn][taɪm][ʌv; əv] [pi:s] ,
great **deed** **in** **war** **or** **in** **time** **of** **peace** **,**
伟大的 契据 在 战争 或者 在 时间 的 和平 ,

但是，当他们在各自的专业领域技艺精湛，并在战争或和平时期做出任何伟大的功绩时，

[ə; eɪ][kɔg'nəumen][frʌm; frəm][ɑ:rt][ɪz]['gɪv(ə)n][tu:; tə][ðem; ðəm] , [sʌtʃ] [æz; əz] ['bju:tɪf(ə)l] [ðə; ði] [greɪt]
a **cognomen** **from** **art** **is** **given** **to** **them** **,** **such** **as** **Beautiful** **the** **Great**
一个 绰号 从 艺术 是 给定 到 他们 , 这样的 作为 美丽的 这 伟大的
['peɪntər] (['pʌlkər] ,
Painter **(** **Pulcher** **,**
画家 (普尔彻 ,

他们被赋予一个与艺术相关的绰号，例如"美丽的大画家"（Pulcher，

['piktə]['mæ^nəs]) , [ðə; ði]['goʊldən][wʌn] (['ɔ:riəs]) , [ðə; ði] ['eksələnt] [wʌn] (-) , [ɔ:r]
Pictor **Magnus** **)** **,** **the** **Golden** **One** **(** **Aureus** **)** **,** **the** **Excellent** **One** **(** **Excellens** **)** **,** **or**
皮克托 马格努斯) , 这 金的 一 (金黄色葡萄球菌) , 这 出色的 一 (-) , 或者
[ðə; ði] [strɔ:ŋ] (-) ;
the **Strong** **(** **Strenuus** **)** **;**
这 强的 (-) ;

皮克托·马格努斯 (Pictor Magnus)、黄金一号 (Aureus)、卓越一号 (Excellens) 或强者 (Strenuus)；

[ɔ:r][frʌm; frəm][ðer; ðər] [di:dz] , [sʌtʃ] [æz; əz]['nɑ:soʊ][ðə; ði] [breɪv] (['næsən]['fɔ:rtɪs]) , [ɔ:r][ðə; ði]
or **from** **their** **deeds** **,** **such** **as** **Naso** **the** **Brave** **(** **Nason** **Fortis** **)** **,** **or** **the**
或者 从 他们的 契约 , 这样的 作为 鼻 这 勇敢的 (纳森 福蒂斯) , 或者 这
['kʌnɪŋ] ,
Cunning **,**
狡猾 ,

或者从他们的事迹中，例如勇敢的纳索（纳森·福蒂斯）或狡猾的纳索，

[ɔːr][ðə; ði] [greɪt] , [ɔːr] ['veri] [greɪt] ['kɑːŋkərər] ; [ɔːr][frʌm; frəm][ðə; ði] ['enəmi] ['eniwʌn] [hæz; həz]
or **the** **Great** **,** **or** **Very** **Great** **Conqueror** **;** **or** **from** **the** **enemy** **anyone** **has**
或者 这 伟大的 ，或者 非常 伟大的 征服者 ；或者 从 这 敌人 任何人 有
[ˌoʊvər'kʌm] ,
overcome **,**
克服 ，

或者伟大的征服者，或者非常伟大的征服者；或者任何人从敌人手中战胜的敌人。

[ˌæfrɪ'keɪnəs] , [ˌeɪzi'ætɪkəs] , - ; [ɔːr] [ɪf] ['eniwʌn] [hæz; həz] [ˌoʊvər'kʌm] ['mænfred][ɔːr] - ,
Africanus **,** **Asiaticus** **,** **Etruscus** **;** **or** **if** **anyone** **has** **overcome** **Manfred** **or** **Tortelius** **,**
非洲 ， 亚洲鼠 ， - ；或者如果 任何人 有 克服 曼弗雷德 或者 - ，

非洲属、亚洲属、伊特鲁里亚属；或者如果有人战胜了曼弗雷德或托特留斯，

[hiː; hi][ɪz] [kɔːld] ['meisə] ['mænfred][ɔːr] - , [ænd; ənd][soʊ][ɑːn] .
he **is** **called** **Macer** **Manfred** **or** **Tortelius** **,** **and** **so** **on** **.**
他 是 称为 搅拌机 曼弗雷德 或者 - ， 和 所以 在 .

他被称为马塞尔·曼弗雷德或托特利乌斯，等等。

[ɔːl] [ðiːz] [kɒg'noʊ.mənz][ɑːr; ər] ['ædɪd] [baɪ][ðə; ði] ['haɪər] ['mædʒistrits] ,
All **these** **cognomens** **are** **added** **by** **the** **higher** **magistrates** **,**
全部 这些 别名 是 额外 经过 这 更高 地方法官 ，

所有这些称号都是由高级官员添加的。

[ænd; ənd] ['veri] ['ɔːf(ə)n][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [kraʊn] ['suːtəb(ə)l][tuː; tə][ðə; ði] [diːd] [ɔːr][ɑːrt] ,
and **very** **often** **with** **a** **crown** **suitable** **to** **the** **deed** **or** **art** **,**
和 非常 经常 和 一个 王冠 合适的 到 这 契据 或者 艺术 ，

而且通常还会配上与所作所为或艺术风格相符的王冠。

[ænd; ənd][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['flɜːrɪʃ] [ʌv; əv]['mjuːzɪk] .
and **with** **the** **flourish** **of** **music** **.**
和 和 这 繁荣 的 音乐 .

伴随着美妙的音乐。

[fɔːr; fər][goʊld][ænd; ənd]['sɪlvər][ɑːr; ər] ['rekənd] [ʌv; əv]['lɪt(ə)l]['væljuː] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] [ɪk'sept] [æz; əz]
For **gold** **and** **silver** **are** **reckoned** **of** **little** **value** **among** **them** **except** **as**
为了 金子 和 银 是 估计 的 小的 价值 之中 他们 除了 作为
[mə'tɪriəl] [fɔːr; fər][ðer; ðər]['ves(ə)lz][ænd; ənd] ['ɔrnəmənts] ,
material **for** **their** **vessels** **and** **ornaments** **,**
材料 为了 他们的 船只 和 装饰品 ，

在他们眼中，金银的价值微乎其微，除了用作制作器皿和饰品的材料之外。

[wɪtʃ] [ɑːr; ər] ['kɑːmən] [tuː; tə][ɔːl] .
which **are** **common** **to** **all** **.**
哪个 是 常见的 到 全部 .

这些都是大家共有的。

[dʒiː] . [em] . [tel] [ˌem 'iː] , [aɪ] [preɪ] [juː; jʊ] ,
G **.** **M** **.** **Tell** **me** **,** **I** **pray** **you** **,**
G . M . 告诉 我 ， 我 祈祷 你 ，

GM 告诉我，我恳求你，

[ɪz][ðer; ðər][noʊ] ['dʒeləsi] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm][ɔːr] [ˌdɪsə'pɔɪntmənt] [tuː; tə] [ðæt] [wʌn] [huː] [hæz; həz][nɑːt]
is **there** **no** **jealousy** **among** **them** **or** **disappointment** **to** **that** **one** **who** **has** **not**
是 那里 不 妒忌 之中 他们 或者 失望 到 那 一 WHO 有 不是
[bɪn] [ɪ'lektɪd] [tuː; tə][ə; eɪ]['mædʒɪstrəsi] ,
been **elected** **to** **a** **magistracy** **,**
到过 当选 到 一个 行政 ，

难道他们之间没有嫉妒，或者对那些没有当选官职的人没有失望吗？

[ɔːr][tuː; tə]['eni] ['ʌðər] ['dɪgnəti][tuː; tə] [wɪtʃ] [hiː; hi][əs'paiəz] ?
or **to** **any** **other** **dignity** **to** **which** **he** **aspires** **?**
或者 到 任何 其他 尊严 到 哪个 他 渴望 ?

或者达到他所渴望的其他任何尊严？

[kæpt] . ['sɜːrt(ə)nli] [nɑːt] .

Capt	.	Certainly	not	.
船长	.	当然	不是	.

船长：当然不是。

[fɔːr; fər][noʊ][wʌn]['wɒnts] ['iːðər] ['nesəseriz] [ɔːr] ['lʌkʃəriz] .

For	no	one	wants	either	necessaries	or	luxuries	.
为了	不	一	想要	任何一个	必需品	或者	奢侈品	.

因为没有人想要必需品，也没有人想要奢侈品。

[mɔːr'oʊvər] , [ðə; ði] [reɪs] [ɪz] ['mænɪdʒd] [fɔːr; fər][ðə; ði] [gʊd] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kɑːmənwelθ] , [ænd; ənd]

Moreover	,	the	race	is	managed	for	the	good	of	the	commonwealth	,	and
而且	,	这	种族	是	管理	为了	这	好的	的	这	联邦	,	和

[nɑːt][ʌv; əv] ['praɪvət] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] ,

not	of	private	individuals	,
不是	的	私人的	个人	,

此外，这项赛事是为了公共利益而举办的，而不是为了私人利益。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['mædʒistrits] [mʌst; məst][biː; bi] [əu'beid] .

and	the	magistrates	must	be	obeyed	.
和	这	地方法官	必须	是	服从	.

必须服从地方官吏的命令。

[ðeɪ] [dɪ'naɪ] [wʌt] [wiː; wi][hoʊld] — [vɪz] . ,

They	deny	what	we	hold	—	viz	.	,
他们	否定	什么	我们	抓住	—	即	.	,

他们否认我们所持有的观点——即：

[ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['nætʃ(ə)rəl][tuː; tə][mæn][tuː; tə] ['rekəgnaɪz] [hɪz; ɪz] ['ɔːfsprɪŋ] [ænd; ənd][tuː; tə]['edʒukeɪt]

that	it	is	natural	to	man	to	recognize	his	offspring	and	to	educate
那	它	是	自然的	到	男人	到	认出	他的	后代	和	到	教育

[ðem; ðəm] ,

them	,
他们	,

人类的天性是认出自己的后代并教育他们。

[ænd; ənd][tuː; tə][juːz][hɪz; ɪz][waɪf][ænd; ənd] [haʊs] [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] [æz; əz][hɪz; ɪz] [oʊn] .

and	to	use	his	wife	and	house	and	children	as	his	own	.
和	到	使用	他的	妻子	和	房子	和	孩子们	作为	他的	自己的	.

并把他的妻子、房子和孩子当作自己的。

[fɔːr; fər] [ðeɪ] [seɪ] [ðæt] ['tʃɪldrən] [ɑːr; ər][bred][fɔːr; fər][ðə; ði][ˌprezər'veɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['spiːʃiːz]

For	they	say	that	children	are	bred	for	the	preservation	of	the	species
为了	他们	说	那	孩子们	是	繁殖	为了	这	保存	的	这	物种

[ænd; ənd][nɑːt][fɔːr; fər][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ['pleʒər] ,

and	not	for	individual	pleasure	,
和	不是	为了	个人	乐趣	,

因为他们说，生育孩子是为了延续物种，而不是为了个人享乐。

[æz; əz][ˌes 'tiː] . ['tɔməs] ['ɔːlsoʊ] [ə'sə:ts] .

as	St	.	Thomas	also	asserts	.
作为	英石	.	托马斯	还	断言	.

正如圣托马斯所言。

['ðerfɔːr] [ðə; ði] ['briːdɪŋ] [ʌv; əv] ['tʃɪldrən] [hæz; həz] ['refrəns] [tuː; tə][ðə; ði] ['kɑːmənwelθ] ,

Therefore	the	breeding	of	children	has	reference	to	the	commonwealth	,
所以	这	选育	的	孩子们	有	参考	到	这	联邦	,

[ænd; ənd][nɑːt][tuː; tə][ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] ,

and	not	to	individuals	,
和	不是	到	个人	,

因此，生育子女是关乎国家整体而非个人的事情。

[ɪk'sept] [ɪn][soʊ][fɑːr][æz; əz] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [kən'stituənts] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kɑːmənwelθ] .

except	in	so	far	as	they	are	constituents	of	the	commonwealth	.
除了	在	所以	远的	作为	他们	是	成分	的	这	联邦	.

除非他们是联邦的组成部分。

[ænd; ənd] [sɪns] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz][fɔːr; fər][ðə; ði][moʊst][pɑːrt] [brɪŋ] [fɔːrθ] ['tʃɪldrən] ['rɔːŋli] [ænd; ənd]

And	since	individuals	for	the	most	part	bring	forth	children	wrongly	and
和	自从	个人	为了	这	最多	部分	带来	前进	孩子们	错	和

['edʒukeɪt][ðem; ðəm] ['rɔːŋli] ,

educate	them	wrongly	,
教育	他们	错	,

而且由于大多数人生育子女的方式不正确，教育子女的方式也不正确，

[ðeɪ] [kən'sɪdər] [ðæt] [ðeɪ] [rɪ'muːv] [dɪ'strʌkʃn] [frʌm; frəm][ðə; ði] [steɪt] , [ænd; ənd] ['ðerfɔːr] [fɔːr; fər]

they	consider	that	they	remove	destruction	from	the	State	,	and	therefore	for
他们	考虑	那	他们	消除	破坏	从	这	状态	,	和	所以	为了

[ðɪs] ['riːz(ə)n] ,

this	reason	,
这	原因	,

他们认为这样可以消除国家的破坏，因此，

[wɪð; wɪθ][moʊst]['seɪkrɪd] [fɪr] , [ðeɪ] [kə'mɪt] [ðə; ði][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['tʃɪldrən] , [huː] , [æz; əz]

with	most	sacred	fear	,	they	commit	the	education	of	the	children	,	who	,	as
和	最多	神圣	害怕	,	他们	犯罪	这	教育	的	这	孩子们	,	WHO	,	作为

[ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər] ,

it	were	,
它	是	,

他们怀着无比的敬畏之心，将孩子们的教育托付于此，这些孩子，仿佛.....

[ɑːr; ər][ðə; ði] ['elɪmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [rɪ'pʌblɪk] , [tuː; tə][ðə; ði] [ker] [ʌv; əv] ['mædʒistrits] ;

are	the	element	of	the	republic	,	to	the	care	of	magistrates	;
是	这	元素	的	这	共和国	,	到	这	关心	的	地方法官	;

是共和国的组成部分，由地方官员负责管理；

[fɔːr; fər][ðə; ði] ['seɪfti] [ʌv; əv][ðə; ði] [kə'mjuːnəti] [ɪz][nɑːt] [ðæt] [ʌv; əv][ə; eɪ] [fjuː] .

for	the	safety	of	the	community	is	not	that	of	a	few	.
为了	这	安全	的	这	社区	是	不是	那	的	一个	很少	.

因为社区的安全并非少数人的安全。

[ænd; ənd] [ðʌs] [ðeɪ] [dɪ'strɪbjuːt] [meɪl] [ænd; ənd] ['fiːmeɪl] ['briːdəz] [ʌv; əv][ðə; ði] [best] ['neɪtʃɚz]

And	thus	they	distribute	male	and	female	breeders	of	the	best	natures
和	因此	他们	分发	男性	和	女性	育种者	的	这	最好的	自然

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] [ˌfɪlə'sɑːfɪk(ə)l] [ruːlz] .

according	to	philosophical	rules	.
根据	到	哲学	规则	.

因此，他们按照哲学规则分配性情最好的雄性和雌性种畜。

['pleɪtoʊ] [θɪŋks] [ðæt] [ðɪs] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃ(ə)n] [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi] [meɪd] [baɪ][lɑːt] ,

Plato	thinks	that	this	distribution	ought	to	be	made	by	lot	,
柏拉图	思考	那	这	分配	应该	到	是	制成	经过	很多	,

柏拉图认为这种分配应该通过抽签的方式来决定。

[lest] [sʌm; səm] [men] ['siːɪŋ] [ðæt] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [kept] [ə'weɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['bjuːtɪf(ə)l] ['wɪmɪn] ,

lest	some	men	seeing	that	they	are	kept	away	from	the	beautiful	women	,
免得	一些	男人	看到	那	他们	是	保留	离开	从	这	美丽的	女性	,

以免有些男人看到自己被拒之门外，无法接近美丽的女人。

[ʃʊd; ʃəd] [raɪz] [ʌp] [wɪð; wɪθ]['æŋgər][ænd; ənd]['heɪtrɪd] [ə'genst] [ðə; ði] ['mædʒistrits] ;

should	rise	up	with	anger	and	hatred	against	the	magistrates	;
应该	上升	向上	和	愤怒	和	仇恨	反对	这	地方法官	;

应当对地方官吏充满愤怒和仇恨；

[ænd; ənd][hiː; hi] [θɪŋks] ['fɜːrðər] [ðæt] [ðoʊz] [huː] [duː][nɑːt] [dɪ'zɜːrv] [ˌkoʊˌhæbɪ'teɪʃ(ə)n][wɪð; wɪθ][ðə; ði]
and **he** **thinks** **further** **that** **those** **who** **do** **not** **deserve** **cohabitation** **with** **the**
和 他 思考 更远 那 那些 WHO 做 不是 应得 同居 和 这

[mɔːr] ['bjuːtɪf(ə)l] ['wɪmɪn] ,
more **beautiful** **women** **,**
更多的 美丽的 女性 ,

他进一步认为，那些不配与更漂亮的女人同居的人，

[ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [di'siːvd] [waɪl] [ðə; ði][lɑːts][ɑːr; ər] ['biːɪŋ] [led] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪti] [baɪ][ðə; ði]
should **be** **deceived** **while** **the** **lots** **are** **being** **led** **out** **of** **the** **city** **by** **the**
应该 是 受骗 尽管 这 很多 是 存在 引领 出去 的 这 城市 经过 这

['mædʒistrits] ,
magistrates **,**
地方法官 ,

当官员带领众人出城时，他们应该受到欺骗。

[soʊ] [ðæt] [æt; ət][ɔːl] [taɪmz] [ðə; ði] ['wɪmɪn] [huː] [ɑːr; ər]['suːtəb(ə)l][ʃʊd; ʃəd] [fɔːl] [tuː; tə][ðer; ðər][lɑːt] ,
so **that** **at** **all** **times** **the** **women** **who** **are** **suitable** **should** **fall** **to** **their** **lot** **,**
所以 那 在 全部 时代 这 女性 WHO 是 合适的 应该 落下 到 他们的 很多 ,

以便历来适龄的妇女都能得到她们应得的命运。

[nɑːt] [ðoʊz] [huːm] [ðeɪ] [dɪ'zaɪər] .
not **those** **whom** **they** **desire** **.**
不是 那些 谁 他们 欲望 .

不是他们所渴望的那种人。

[ðɪs] ['ʃruːdnəs] , [haʊ'evər] , [ɪz][nɑːt] ['nesəseri] [ə'mʌŋ] [ðə; ði][ɪn'hæbɪtənts][ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪti] [ʌv; əv]
This **shrewdness** **,** **however** **,** **is** **not** **necessary** **among** **the** **inhabitants** **of** **the** **City** **of**
这 城府 , 然而 , 是 不是 必要的 之中 这 居民 的 这 城市 的

[ðə; ði] [sʌn] .
the **Sun** **.**
这 太阳 .

然而，这种精明对于太阳城的居民来说并非必要。

[fɔːr; fər][wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] [dɪ'fɔːrməti] [ɪz] [ˌʌn'noʊn] .
For **with** **them** **deformity** **is** **unknown** **.**
为了 和 他们 畸形 是 未知 .

因为他们身上没有畸形现象。

[wen] [ðə; ði] ['wɪmɪn] [ɑːr; ər] ['eksəd] [ðeɪ] [get][ə; eɪ] [klɪr] [kəm'plekʃ(ə)n] , [ænd; ənd] [bɪ'kʌm] [strɔːŋ]
When **the** **women** **are** **exercised** **they** **get** **a** **clear** **complexion** **,** **and** **become** **strong**
什么时候 这 女性 是 锻炼 他们 得到 一个 清除 肤色 , 和 变得 强的

[ʌv; əv] [lɪm] ,
of **limb** **,**
的 肢 ,

女性锻炼后，皮肤会变得光滑细腻，四肢也会变得强壮有力。

[tɔːl] [ænd; ənd]['ædʒ(ə)l] , [ænd; ənd][wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] ['bjuːti] [kən'sɪsts] [ɪn] ['tɔːlnəs] [ænd; ənd] [streŋθ] .
tall **and** **agile** **,** **and** **with** **them** **beauty** **consists** **in** **tallness** **and** **strength** **.**
高的 和 敏捷 , 和 和 他们 美丽 由 在 身高 和 力量 .

他们身材高挑、身手敏捷，对他们来说，美在于高挑和力量。

['ðerfɔːr] , [ɪf] ['eni] ['wʊmən] [daɪz] [hɜːr; hər] [feɪs] , [soʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [bɪ'kʌm] ['bjuːtɪf(ə)l] ,
Therefore **,** **if** **any** **woman** **dyes** **her** **face** **,** **so** **that** **it** **may** **become** **beautiful** **,**
所以 , 如果 任何 女士 染料 她 脸 , 所以 那 它 可能 变得 美丽的 ,

因此，如果哪个女人为了使脸变得更漂亮而染脸，

[ɔːr]['juːzɪz] [haɪ] - [hiːld] [buːts] [soʊ] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [meɪ] [ə'pɪr] [tɔːl] ,
or **uses** **high** **-** **heeled** **boots** **so** **that** **she** **may** **appear** **tall** **,**
或者 用途 高的 - 高跟鞋 靴子 所以 那 她 可能 出现 高的 ,

或者穿高跟靴，让自己显得更高挑。

[ɔːr]['gɑːrmənts][wɪð; wɪθ] [treɪnz] [tuː; tə]['kʌvər][hɜːr; hər]['wʊd(ə)n] [ʃuːz] , [ʃiː; ʃi][ɪz] [kən'demd] [tuː; tə]

or	garments	with	trains	to	cover	her	wooden	shoes	,	she	is	condemned	to
或者	服装	和	火车	到	覆盖	她	木制的	鞋	,	她	是	谴责	到

['kæpɪt(ə)l] ['pʌnɪʃmənt] .

capital	punishment	.
首都	惩罚	.

或者用拖尾的衣服遮住她的木鞋，否则将被判处死刑。

[bʌt; bət] [ɪf] [ðə; ði] ['wɪmɪn] [ʃʊd; ʃəd]['iːv(ə)n][dɪ'zaɪər][ðem; ðəm] [ðeɪ] [hæv; həv][noʊ] [fə'sɪləti] [fɔːr; fər] ['duːɪŋ]

But	if	the	women	should	even	desire	them	they	have	no	facility	for	doing
但	如果	这	女性	应该	甚至	欲望	他们	他们	有	不	设施	为了	正在做

[ðiːz] [θɪŋz] .

these	things	.
这些	事物	.

但即便这些女性真的想要做这些事，她们也没有办法去做。

[fɔːr; fər] [huː] [ɪn'diːd] [wʊd] [gɪv] [ðem; ðəm] [ðɪs] [fə'sɪləti] ?

For	who	indeed	would	give	them	this	facility	?
为了	WHO	的确	会	给	他们	这	设施	?

谁会给他们提供这种便利呢?

['fɜːrðər] ,

Further	,
更远	,

更远，

[ðeɪ] [ə'sɜːrt] [ðæt] [ə'mʌŋ] [ˌjuː 'es][ə'bjuːsɪz, ə'bjuːzɪz][ʌv; əv] [ðɪs] [kaɪnd][ə'raɪz][frʌm; frəm][ðə; ði] ['liːʒər]

they	assert	that	among	us	abuses	of	this	kind	arise	from	the	leisure
他们	断言	那	之中	我们	滥用	的	这	种类	出现	从	这	闲暇

[ænd; ənd][sloʊθ][ʌv; əv] ['wɪmɪn] .

and	sloth	of	women	.
和	树懒	的	女性	.

他们断言，在我们中间，这种虐待行为的发生是由于女性的闲散和懒惰造成的。

[baɪ] [ðiːz] [miːnz] [ðeɪ] [luːz] [ðer; ðər]['kʌlər][ænd; ənd][hæv; həv] [peɪl] [kəm'plekʃənz] , [ænd; ənd] [bɪ'kʌm]

By	these	means	they	lose	their	color	and	have	pale	complexions	,	and	become
经过	这些	方法	他们	失去	他们的	颜色	和	有	苍白	肤色	,	和	变得

['fiːb(ə)l][ænd; ənd] [smɔːl] .

feeble	and	small	.
微弱	和	小的	.

通过这些方法，它们会失去颜色，肤色苍白，变得虚弱矮小。

[fɔːr; fər] [ðɪs] ['riːz(ə)n] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [wɪ'ðaʊt] ['prɑːpər] [kəm'plekʃənz] , [juːz] [haɪ] ['sænd(ə)lz] , [ænd; ənd]

For	this	reason	they	are	without	proper	complexions	,	use	high	sandals	,	and
为了	这	原因	他们	是	没有	恰当的	肤色	,	使用	高的	凉鞋	,	和

[bɪ'kʌm] ['bjuːtɪf(ə)l] [nɑːt][frʌm; frəm] [streŋθ] ,

become	beautiful	not	from	strength	,
变得	美丽的	不是	从	力量	,

因此，她们肤色暗淡，穿着高跟凉鞋，她们的美丽并非源于力量。

[bʌt; bət][frʌm; frəm] ['sloʊθfl] ['tendərnəs] .

but	from	slothful	tenderness	.
但	从	懒惰	压痛	.

但源于懒惰的温柔。

[ænd; ənd] [ðʌs] [ðeɪ] ['ruːɪn][ðer; ðər] [oʊn] ['tempərz] [ænd; ənd] ['neɪtʃɚz] , [ænd; ənd] ['kɑːnsɪkwentli] [ðoʊz]

And	thus	they	ruin	their	own	tempers	and	natures	,	and	consequently	those
和	因此	他们	废墟	他们的	自己的	脾气	和	自然	,	和	最后	那些

[ʌv; əv][ðer; ðər] ['ɔːfsprɪŋ] .

of	their	offspring	.
的	他们的	后代	.

因此，他们不仅毁掉了自己的脾气和性格，也毁掉了后代的脾气和性格。

[ˌfɜːrðərˈmɔːr] , [ɪf] [æt; ət] ['eni] [taɪm] [ə; eɪ][mæn][ɪz]['teɪkən] ['kæptɪv] [wɪð; wɪθ]['ɑːrd(ə)nt] [lʌv] [fɔːr; fər][ə; eɪ]
Furthermore , if at any time a man is taken captive with ardent love for a
此外 , 如果 在 任何 时间 一个 男人 是 已采取 俘虏 和 热心 爱 为了 一个
['sɜːrt(ə)n] ['wʊmən] ,
certain woman ,
肯定 女士 ,

此外，如果任何时候有男子因对某个女子的热烈爱恋而被俘虏，

[ðə; ði] [tuː] [ɑːr; ər] [ə'laʊd] [tuː; tə] [kən'vɜːrs] [ænd; ənd][dʒoʊk] [tə'geðər] [ænd; ənd][tuː; tə] [gɪv] [wʌn]
the two are allowed to converse and joke together and to give one
这 二 是 允许 到 交谈 和 开玩笑 一起 和 到 给 一
[ə'nʌðər] ['gɑːləndz] [ʌv; əv] ['flaʊərz] [ɔːr] [liːvz] ,
another garlands of flowers or leaves ,
其他 花环 的 花朵 或者 树叶 ,

两人可以交谈、开玩笑，还可以互赠花环或树叶。

[ænd; ənd][tuː; tə] [meɪk] [vəːsiz] .
and to make verses .
和 到 制作 诗句 .

并创作诗歌。

[bʌt; bət] [ɪf] [ðə; ði] [reɪs] [ɪz] [ɪn'deɪndʒərd] , [baɪ][noʊ] [miːnz] [ɪz] ['fɜːrðər] ['juːniən] [bɪ'twiːn] [ðem; ðəm]
But if the race is endangered , by no means is further union between them
但 如果 这 种族 是 濒危 , 经过 不 方法 是 更远 联盟 之间 他们
[pər'mɪtɪd] .
permitted .
允许 .

但是，如果种族濒临灭绝，则绝对不允许他们之间进一步结合。

[mɔːr'oʊvər] , [ðə; ði] [lʌv] [bɔːrn][ʌv; əv] ['iːgər] [dɪ'zaɪər][ɪz][nɑːt] [noʊn] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] ; ['oʊnli] [ðæt]
Moreover , the love born of eager desire is not known among them ; only that
而且 , 这 爱 出生 的 渴望的 欲望 是 不是 已知 之中 他们 ; 仅有的 那
[bɔːrn][ʌv; əv] ['frendʃɪp] .
born of friendship .
出生 的 友谊 .

此外，他们不了解因渴望而生的爱情，只了解因友谊而生的爱情。

[də'mestɪk] [ə'ferz] [ænd; ənd] ['pɑːtnəʃips] [ɑːr; ər][ʌv; əv]['lɪt(ə)l] [ə'kaʊnt] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] , [ɪk'septɪŋ]
Domestic affairs and partnerships are of little account , because , excepting
国内的 事务 和 合作关系 是 的 小的 帐户 , 因为 , 除外
[ðə; ði][saɪn][ʌv; əv] ['ɑːnər] ,
the sign of honor ,
这 符号 的 荣誉 ,

家事和合伙关系无关紧要，因为，除了荣誉的象征之外，

[iːtʃ] [wʌn][rə'siːvz, rɪ'siːvz, riː'siːvz] [wʌt] [hiː; hi][ɪz][ɪn] [niːd] [ʌv; əv] .
each one receives what he is in need of .
每个 一 接收 什么 他 是 在 需要 的 .

每个人都得到了他所需要的。

[tuː; tə][ðə; ði] ['hɪroʊz] [ænd; ənd]['herəwənz][ʌv; əv][ðə; ði] [rɪ'pʌblɪk] ,
To the heroes and heroines of the republic ,
到 这 英雄 和 女英雄们 的 这 共和国 ,

致共和国的英雄们，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['kʌstəmeri] [tuː; tə] [gɪv] [ðə; ði] ['pliːzɪŋ] [gɪfts][ʌv; əv] ['ɑːnər] , ['bjuːtɪf(ə)l] [riθs] , [swiːt]
it is customary to give the pleasing gifts of honor , beautiful wreaths , sweet
它 是 习惯 到 给 这 令人愉悦 礼物 的 荣誉 , 美丽的 花圈 , 甜的
[fuːd] ,
food ,
食物 ,

赠送令人愉悦的荣誉礼物，如美丽的花圈、甜食等，是一种习俗。

[ɔːr] ['splendɪd] [kloʊðz] , [waɪl] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['fiːstɪŋ] .

or	splendid	clothes	,	while	they	are	feasting	.
或者	灿烂	衣服	,	尽管	他们	是	盛宴	.

或者穿着华丽的衣服，在宴饮时。

[ɪn][ðə; ði] ['deɪtaɪm] [ɔːl][juːz] [waɪt] ['gɑːrmənts] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['sɪti] ,

In	the	daytime	all	use	white	garments	within	the	city	,
在	这	白天	全部	使用	白色的	服装	之内	这	城市	,

白天，城里所有人都穿白色衣服。

[bʌt; bət][æt; ət] [naɪt] [ɔːr][ˌaʊt'saɪd][ðə; ði] ['sɪti] [ðeɪ] [juːz] [red] ['gɑːrmənts] ['iːðər] [ʌv; əv] [wʊl] [ɔːr][sɪlk] .

but	at	night	or	outside	the	city	they	use	red	garments	either	of	wool	or	silk	.
但	在	夜晚	或者	外部	这	城市	他们	使用	红色的	服装	任何一个	的	羊毛	或者	丝绸	.

但在夜间或城外，他们会穿红色羊毛或丝绸衣服。

[ðeɪ] [heɪt] [blæk] [æz; əz] [ðeɪ] [duː] [dʌŋ] , [ænd; ənd] ['ðerfɔːr] [ðeɪ] [dɪs'laɪk][ðə; ði][ˌdʒæpə'niːz] ,

They	hate	black	as	they	do	dung	,	and	therefore	they	dislike	the	Japanese	,
他们	恨	黑色的	作为	他们	做	粪	,	和	所以	他们	不喜欢	这	日本人	,

他们像厌恶粪便一样厌恶黑色，因此他们也不喜欢日本人。

[huː] [ɑːr; ər][fɑːnd][ʌv; əv] [blæk] .

who	are	fond	of	black	.
WHO	是	喜爱	的	黑色的	.

喜欢黑色的人。

[praɪd] [ðeɪ] [kən'sɪdər] [ðə; ði][moʊst]['eksɪkrəb(ə)l] [vaɪs] ,

Pride	they	consider	the	most	execrable	vice	,
自豪	他们	考虑	这	最多	可憎的	副	,

他们认为骄傲是最可憎的恶习。

[ænd; ənd][wʌn] [huː] [ækts] ['praʊdli] [ɪz] [tʃæs'taɪzd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][moʊst] ['ruːθləs] [kə'rekʃn] .

and	one	who	acts	proudly	is	chastised	with	the	most	ruthless	correction	.
和	一	WHO	行为	自豪地	是	受责罚	和	这	最多	无情	更正	.

而那些骄傲自满的人，必将受到最严厉的惩罚。

['werfɔːr] [noʊ][wʌn] [θɪŋks] [ˌaɪ 'tiː] ['laʊərɪŋ] [tuː; tə] [weɪt] [æt; ət] ['teɪbl] [ɔːr][tuː; tə][wɜːrk][ɪn][ðə; ði]

Wherefore	no	one	thinks	it	lowering	to	wait	at	table	or	to	work	in	the
因此	不	一	思考	它	降低	到	等待	在	桌子	或者	到	工作	在	这

['kɪtʃɪn] [ɔːr] [fiːldz] .

kitchen	or	fields	.
厨房	或者	字段	.

因此，没有人会认为在餐桌旁当服务员、在厨房里工作或田里干活是低贱的。

[ɔːl] [wɜːrk] [ðeɪ] [kɔːl] ['dɪsəplɪn] , [ænd; ənd] [ðʌs] [ðeɪ] [seɪ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɑːnərəb(ə)l][tuː; tə][goʊ][ɑːn]

All	work	they	call	discipline	,	and	thus	they	say	that	it	is	honorable	to	go	on
全部	工作	他们	称呼	纪律	,	和	因此	他们	说	那	它	是	光荣的	到	去	在

[fʊt] ,

foot	,
脚	,

他们把所有工作都称为纪律，因此他们认为步行是光荣的。

[tuː; tə][duː] ['eni] [ækt][ʌv; əv] ['neɪtʃər] , [tuː; tə] [siː] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [aɪ] , [ænd; ənd][tuː; tə] [spiːk] [wɪð; wɪθ]

to	do	any	act	of	nature	,	to	see	with	the	eye	,	and	to	speak	with
到	做	任何	行为	的	自然	,	到	看	和	这	眼睛	,	和	到	说话	和

[ðə; ði] [tʌŋ] ;

the	tongue	;
这	舌头	;

做任何自然行为，用眼睛看，用舌头说话；

[ænd; ənd] [wen] [ðer; ðər][ɪz] [niːd] , [ðeɪ] [dɪˈstɪŋgwɪʃ] [ˌfɪləˈsɑːfɪkli] [bɪˈtwiːn] [terz] [ænd; ənd]
and **when** **there** **is** **need** **,** **they** **distinguish** **philosophically** **between** **tears** **and**
和 什么时候 那里 是 需要 , 他们 区分 从哲学角度来看 之间 眼泪 和
['spɪtl] .
spittle **.**
唾沫 .

必要时，他们会从哲学角度区分眼泪和唾沫。

['evri] [mæn] [huː] , [wen] [hiː; hi][ɪz][toʊld][ɔːf][tuː; tə][wɜːrk] , [dʌz] [hɪz; ɪz]['duːti] , [ɪz] [kənˈsɪdərd] ['veri]
Every **man** **who** **,** **when** **he** **is** **told** **off** **to** **work** **,** **does** **his** **duty** **,** **is** **considered** **very**
每一个 男人 WHO , 什么时候 他 是 讲述 离开 到 工作 , 做 他的 责任 , 是 经过考虑的 非常
['ɑːnərəb(ə)l] .
honorable **.**
光荣的 .

凡是奉命工作并尽职尽责的人，都被认为是非常光荣的。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][nɑːt][ðə; ði] ['kʌstəm] [tuː; tə] [kiːp] [sleɪvz] .
It **is** **not** **the** **custom** **to** **keep** **slaves** **.**
它 是 不是 这 风俗 到 保持 奴隶 .

蓄奴并非当地习俗。

[fɔːr; fər] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ɪˈnʌf] , [ænd; ənd] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ɪˈnʌf] , [fɔːr; fər] [ðəmˈselvz] .
For **they** **are** **enough** **,** **and** **more** **than** **enough** **,** **for** **themselves** **.**
为了 他们 是 足够的 , 和 更多的 比 足够的 , 为了 他们自己 .

因为他们自身就足够了，而且绰绰有余。

[bʌt; bət][wɪð; wɪθ][ˌjuː ˈes] , [əˈlæs] !
But **with** **us** **,** **alas** **!**
但 和 我们 , 唉 !

但可惜的是，我们却并非如此！

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][nɑːt][soʊ] .
it **is** **not** **so** **.**
它 是 不是 所以 .

并非如此。

[ɪn]['neɪpəlz][ðer; ðər][ɪgˈzɪst] - , - [soʊlz] , [ænd; ənd][aʊt][ʌv; əv] [ðiːz] ['skersli] - ,
In **Naples** **there** **exist** **70** **,** **000** **souls** **,** **and** **out** **of** **these** **scarcely** **10** **,**
在 那不勒斯 那里 存在 - , - 灵魂 , 和 出去 的 这些 几乎 - ,

那不勒斯有7万人口，其中只有不到10人。

- [ɔːr] - , - [duː]['eni][wɜːrk] ,
000 **or** **15** **,** **000** **do** **any** **work** **,**
- 或者 - , - 做 任何 工作 ,

000 或 15,000 做任何工作，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑːr; ər]['ɔːlweɪz] [liːn] [frʌm; frəm][ˌoʊvərˈwɜːrk][ænd; ənd][ɑːr; ər] ['getɪŋ] ['wikər] ['evri] [deɪ]
and **they** **are** **always** **lean** **from** **overwork** **and** **are** **getting** **weaker** **every** **day**
和 他们 是 总是 倾斜 从 过度劳累 和 是 获得 较弱 每一个 天
.
:
.

他们总是因为过度劳累而变得很瘦，而且每天都在变得越来越虚弱。

[ðə; ði][rest] [bɪˈkʌm] [ə; eɪ] [preɪ] [tuː; tə] ['aɪdlnəs] , ['ævərɪs] , [ɪl] - [helθ] , [ləˈsɪviəsnəs] , ['juːʒəri] ,
The **rest** **become** **a** **prey** **to** **idleness** **,** **avarice** **,** **ill** **-** **health** **,** **lasciviousness** **,** **usury** **,**
这 休息 变得 一个 猎物 到 懒惰 , 贪婪 , 患病的 - 健康 , 淫荡 , 高利贷 ,
[ænd; ənd] ['ʌðər] ['vaɪsəz, 'vaɪsɪz] ,
and **other** **vices** **,**
和 其他 恶习 ,

其余的人则沦为懒惰、贪婪、疾病、好色、高利贷和其他恶习的牺牲品。

[ænd; ənd] [kənˈtæmɪneɪt] [ænd; ənd] [kəˈrʌpt] [ˈveri] [ˈmeni] [ˈfæməliz] [baɪ] [ˈhoʊldɪŋ] [ðem; ðəm] [ɪn] [ˈsɜːrvɪtuːd]
and **contaminate** **and** **corrupt** **very** **many** **families** **by** **holding** **them** **in** **servitude**
和 污染 和 腐败 非常 许多 家庭 经过 保持 他们 在 奴役

[fɔːr; fər] [ðer; ðər] [oʊn] [juːz] ,
for **their** **own** **use** **,**
为了 他们的 自己的 使用 ,

通过奴役他人为己所用，腐蚀和败坏了许多家庭。

[baɪ] [ˈkiːpɪŋ] [ðem; ðəm] [ɪn] [ˈpɑːvərti] [ænd; ənd] [ˈsleɪvɪʃnəs] , [ænd; ənd] [baɪ] [ɪmˈpɑːrtɪŋ] [tuː; tə] [ðem; ðəm]
by **keeping** **them** **in** **poverty** **and** **slavishness** **,** **and** **by** **imparting** **to** **them**
经过 保持 他们 在 贫困 和 奴性 , 和 经过 传授 到 他们

[ðer; ðər] [oʊn] [ˈvaɪsəz, ˈvaɪsɪz] .
their **own** **vices** **.**
他们的 自己的 恶习 .

通过让他们处于贫困和奴役状态，并将他们自身的恶习传授给他们。

[ˈðerfɔːr] [ˈpʌblɪk] [ˈsleɪvəri] [ˈruːɪnz] [ðem; ðəm] ; [ˈjuːsf(ə)l] [wɜːrks] , [ɪn] [ðə; ði] [fiːld] , [ɪn] [ˈmɪləteri] [ˈsɜːrvɪs] ,
Therefore **public** **slavery** **ruins** **them** **;** **useful** **works** **,** **in** **the** **field** **,** **in** **military** **service** **,**
所以 民众 奴隶制 废墟 他们 ; 有用 作品 , 在 这 场地 , 在 军队 服务 ,

因此，公开的奴役制度毁了他们；而有益的工作，例如在田野里、在军队服役，

[ænd; ənd] [ɪn] [aːts] , [ɪkˈsept] [ðoʊz] [wɪtʃ] [ɑːr; ər] [dɪˈbeɪsɪŋ] , [ɑːr; ər] [nɑːt] [ˈkʌltɪveɪtɪd] ,
and **in** **arts** **,** **except** **those** **which** **are** **debasing** **,** **are** **not** **cultivated** **,**
和 在 艺术 , 除了 那些 哪个 是 贬值 , 是 不是 栽培 ,

而艺术方面，除了那些低俗的艺术之外，没有人会去钻研。

[ðə; ði] [fjuː] [huː] [duː] [ˈpræktɪs] [ðem; ðəm] [ˈduːɪŋ] [soʊ] [wɪð; wɪθ] [mʌtʃ] [əˈvɜːrʒn] .
the **few** **who** **do** **practise** **them** **doing** **so** **with** **much** **aversion** **.**
这 很少 WHO 做 实践 他们 正在做 所以 和 很多 厌恶 .

少数实践这些行为的人，都是怀着极大的厌恶心去实践的。

[bʌt; bət] [ɪn] [ðə; ði] [ˈsɪti] [ʌv; əv] [ðə; ði] [sʌn] , [waɪl] [ˈduːti] [ænd; ənd] [wɜːrk] [ɑːr; ər] [dɪˈstrɪbjuːtɪd] [əˈmʌŋ] [ɔːl] ,
But **in** **the** **City** **of** **the** **Sun** **,** **while** **duty** **and** **work** **are** **distributed** **among** **all** **,**
但 在 这 城市 的 这 太阳 , 尽管 责任 和 工作 是 分布式 之中 全部 ,

但在太阳之城，虽然职责和工作分配给了所有人，

[ˌaɪ ˈtiː] [ˈoʊnli] [fɔːlz] [tuː; tə] [iːtʃ] [wʌn] [tuː; tə] [wɜːrk] [fɔːr; fər] [əˈbaʊt] [fɔːr] [ˈaʊərz] [ˈevri] [deɪ] .
it **only** **falls** **to** **each** **one** **to** **work** **for** **about** **four** **hours** **every** **day** **.**
它 仅有的 瀑布 到 每个 一 到 工作 为了 关于 四 小时 每一个 天 .

每个人每天只需要工作大约四个小时。

[ðə; ði] [rɪˈmeɪnɪŋ] [ˈaʊərz] [ɑːr; ər] [spent] [ɪn] [ˈlɜːrnɪŋ] [ˈdʒɔɪəsli] , [ɪn] [dɪˈbeɪtɪŋ] , [ɪn] [ˈriːdɪŋ] , [ɪn] [riˈsaɪtɪŋ]
The **remaining** **hours** **are** **spent** **in** **learning** **joyously** **,** **in** **debating** **,** **in** **reading** **,** **in** **reciting**
这 其余的 小时 是 花费 在 学习 欣喜地 , 在 辩论 , 在 阅读 , 在 背诵

,
,
,

剩下的时间则用来快乐地学习、辩论、阅读和背诵。

[ɪn] [ˈraɪtɪŋ] , [ɪn] [ˈwɔːkɪŋ] , [ɪn] [ˈeksəsaɪzɪŋ] [ðə; ði] [maɪnd] [ænd; ənd] [ˈbɑːdi] , [ænd; ənd] [wɪð; wɪθ] [pleɪ] .
in **writing** **,** **in** **walking** **,** **in** **exercising** **the** **mind** **and** **body** **,** **and** **with** **play** **.**
在 写作 , 在 步行 , 在 锻炼 这 头脑 和 身体 , 和 和 玩 .

在写作中，在散步中，在锻炼身心中，在玩耍中。

[ðeɪ] [əˈlaʊ] [noʊ] [geɪm] [wɪtʃ] [ɪz] [pleɪd] [waɪl] [ˈsɪtɪŋ] , [ˈniːðər] [ðə; ði] [ˈsɪŋg(ə)l] [daɪ] [nɔːr] [daɪs] ,
They **allow** **no** **game** **which** **is** **played** **while** **sitting** **,** **neither** **the** **single** **die** **nor** **dice** **,**
他们 允许 不 游戏 哪个 是 玩 尽管 坐着 , 两者都不 这 单身的 死 也不 骰子 ,

他们不允许任何坐着玩的游戏，无论是单骰子游戏还是多骰子游戏。

[nɔːr] [tʃes] , [nɔːr] [ˈʌðər] [laɪk] [ðiːz] .
nor **chess** **,** **nor** **others** **like** **these** **.**
也不 棋 , 也不 其他的 喜欢 这些 .

既不是国际象棋，也不是其他类似的运动。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [pleɪ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][bɔːl] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [sæk] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [huːp] , [wɪð; wɪθ]

But	they	play	with	the	ball	,	with	the	sack	,	with	the	hoop	,	with
但	他们	玩	和	这	球	,	和	这	解雇	,	和	这	箍	,	和

['reslɪŋ] ,

wrestling	,
摔角	,

但他们玩球、玩擒抱、玩篮筐、玩摔跤，

[wɪð; wɪθ] ['hɜːrlɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [steɪk] .

with	hurling	at	the	stake	.
和	投掷	在	这	赌注	.

投掷火刑柱。

[ðeɪ] [seɪ] , [mɔːr'oʊvər] , [ðæt] ['graɪndɪŋ] ['pɑːvərti] ['rendərz] [men] ['wɜːrθləs] , ['kʌnɪŋ] , ['sʌlki] ,

They	say	,	moreover	,	that	grinding	poverty	renders	men	worthless	,	cunning	,	sulky	,
他们	说	,	而且	,	那	研磨	贫困	渲染	男人	毫无价值	,	狡猾	,	闷闷不乐的	,

['θivɪʃ] , [ɪn'sɪdiəs] ,

thievish	,	insidious	,
鬼头鬼脑	,	阴险	,

他们还说，极度贫困会使人变得毫无价值、狡猾、阴沉、偷窃成性、阴险狡诈。

['vægəˌbɔndz] , ['laɪəz] , [fɔːls] ['witnisiz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ; [ænd; ənd] [ðæt] [welθ] [meɪks] [ðem; ðəm]

vagabonds	,	liars	,	false	witnesses	,	etc	.	;	and	that	wealth	makes	them
流浪汉	,	说谎者	,	错误的	证人	,	ETC	.	;	和	那	财富	制作	他们

['ɪnsələnt] , [praʊd] , ['ɪgnərənt] ,

insolent	,	proud	,	ignorant	,
傲慢的	,	自豪的	,	无知	,

流浪汉、骗子、作伪证者等等；财富使他们变得傲慢、骄傲、无知。

['treɪtəz] , [ə'sjuːm; ə'suːm][ʌv; əv] [wʌt] [ðeɪ] [noʊ] [nɑːt] , [dɪ'siːvərz] , ['bostɚ] , ['wɑːntɪŋ] [ɪn] [ə'fekʃ(ə)n]

traitors	,	assumers	of	what	they	know	not	,	deceivers	,	boasters	,	wanting	in	affection
叛徒	,	假设者	的	什么	他们	知道	不是	,	骗子	,	自夸者	,	想要	在	感情

, ['slændərərz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

,	slanderers	,	etc	.
,	诽谤者	,	ETC	.

叛徒、妄自揣测者、骗子、吹牛者、冷漠者、诽谤者等等。

[bʌt; bət][wɪð; wɪθ][ðem; ðəm][ɔːl][ðə; ði] [rɪtʃ] [ænd; ənd] [pʊr] [tə'geðər] [meɪk] [ʌp][ðə; ði] [kə'mjuːnəti] .

But	with	them	all	the	rich	and	poor	together	make	up	the	community	.
但	和	他们	全部	这	富有的	和	贫穷的	一起	制作	向上	这	社区	.

但正是他们，无论贫富，共同构成了社区。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [rɪtʃ] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [wɑːnt] ['nʌθɪŋ] , [pʊr] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [pə'zes] ['nʌθɪŋ] ;

They	are	rich	because	they	want	nothing	,	poor	because	they	possess	nothing	;
他们	是	富有的	因为	他们	想	没有什么	,	贫穷的	因为	他们	具有	没有什么	;

他们富有是因为他们一无所求，贫穷是因为他们一无所有；

[ænd; ənd] ['kɑːnsɪkwentli] [ðeɪ] [ɑːr; ər][nɑːt] [sleɪvz] [tuː; tə]['sɜːrkəmstænsɪz] , [bʌt; bət]['sɜːrkəmstænsɪz]

and	consequently	they	are	not	slaves	to	circumstances	,	but	circumstances
和	最后	他们	是	不是	奴隶	到	情况	,	但	情况

[sɜːrv] [ðem; ðəm] .

serve	them	.
服务	他们	.

因此，他们不是环境的奴隶，而是环境为他们服务。

[ænd; ənd][ɑːn] [ðɪs] [pɔɪnt] [ðeɪ] ['strɔːŋli] [ˌrekə'mend] [ðə; ði] [rɪ'lɪdʒən] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kristʃənz] ,

And	on	this	point	they	strongly	recommend	the	religion	of	the	Christians	,
和	在	这	观点	他们	强烈	推荐	这	宗教	的	这	基督徒	,

在这一点上，他们强烈推荐基督教。

[ænd; ənd] [ɪˈspeʃəli] [ðə; ði][laɪf][ʌv; əv][ðə; ði] [əˈpɔsəlz] .

and	especially	the	life	of	the	apostles	.
和	尤其	这	生活	的	这	使徒	.

尤其是使徒们的生平。

[dʒiː] . [em] .

G	.	M	.
G	.	M	.

通用汽车

[ðɪs] [siːmz] [ˈeksələnt] [ænd; ənd][ˈseɪkrɪd] , [bʌt; bət][ðə; ði] [kəˈmjuːnəti] [ʌv; əv] [ˈwɪmɪn] [ɪz][ə; eɪ] [θɪŋ] [tuː]

This	seems	excellent	and	sacred	,	but	the	community	of	women	is	a	thing	too
这	似乎	出色的	和	神圣	,	但	这	社区	的	女性	是	一个	事物	也

[ˈdɪfɪkəlt] [tuː; tə] [əˈteɪn] .

difficult	to	attain	.
难的	到	达到	.

这看起来美好而神圣，但女性社群却是一个太难实现的目标。

[ðə; ði][ˈhoʊli][ˈroʊmən] [ˈklemənt] [sez] [ðæt] [waɪvz] [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi] [ˈkɑːmən] [ɪn] [əˈkɔːrdns] [wɪð; wɪθ]

The	holy	Roman	Clement	says	that	wives	ought	to	be	common	in	accordance	with
这	圣	罗马	克莱门特	说道	那	妻子们	应该	到	是	常见的	在	根据	和

[ðə; ði][ˌæpəˈstɑːlɪk][ˌɪnstɪˈtuːʃ(ə)n] ,

the	apostolic	institution	,
这	使徒的	机构	,

神圣的罗马教廷领袖克莱门特说，妻子应当按照使徒的制度是共同的。

[ænd; ənd] [ˈpreɪzɪz] [ˈpleɪtoʊ][ænd; ənd][ˈsɑːkrəˌtiːz] , [huː] [ðʌs] [tiːtʃ] ,

and	praises	Plato	and	Socrates	,	who	thus	teach	,
和	赞扬	柏拉图	和	苏格拉底	,	WHO	因此	教	,

并赞扬柏拉图和苏格拉底，他们正是这样教导的：

[bʌt; bət][ðə; ði] [ˈglɑːsəri] [inˈtəːprits] [ðɪs] [kəˈmjuːnəti] [wɪð; wɪθ][rɪˈgɑːrd][tuː; tə] [əˈbiːdiəns] .

but	the	Glossary	interprets	this	community	with	regard	to	obedience	.
但	这	词汇表	解释	这	社区	和	看待	到	服从	.

但词汇表对这个群体的解释是基于服从的。

[ænd; ənd][təːˈtʌliən; -ljən] [əˈgriːz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈglɑːsəri] , [ðæt] [ðə; ði][fɜːrst] [ˈkristʃənz] [hæd; həd]

And	Tertullian	agrees	with	the	Glossary	,	that	the	first	Christians	had
和	特土良	同意	和	这	词汇表	,	那	这	第一的	基督徒	有

[ˈevriθɪŋ] [ɪn] [ˈkɑːmən] [ɪkˈsept] [waɪvz] .

everything	in	common	except	wives	.
一切	在	常见的	除了	妻子们	.

特土良也同意词汇表的说法，即早期基督徒除了妻子之外，其他一切都是共同的。

[kæpt] .

Capt	.
船长	.

船长

[ðiːz] [θɪŋz] [aɪ] [noʊ] [ˈlɪt(ə)l][ʌv; əv] .

These	things	I	know	little	of	.
这些	事物	我	知道	小的	的	.

这些事情我知之甚少。

[bʌt; bət] [ðɪs] [aɪ] [sɔː] [əˈmʌŋ] [ðə; ði][ɪnˈhæbɪtənts][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈsɪti] [ʌv; əv][ðə; ði] [sʌn] ,

But	this	I	saw	among	the	inhabitants	of	the	City	of	the	Sun	,
但	这	我	锯	之中	这	居民	的	这	城市	的	这	太阳	,

但我却在太阳城的居民中看到了这一点。

[ðæt] [ðeɪ] [dɪd][nɑːt] [meɪk] [ðɪs] [ɪkˈsepʃn] .

that	they	did	not	make	this	exception	.
那	他们	做过	不是	制作	这	例外	.

他们没有破例。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [dɪˈfend] [ðəmˈselvz] [baɪ][ðə; ði] [əˈpɪnjən] [ʌv; əv]['sɑːkrəˌtiːz] , [ʌv; əv]['keɪtoʊ] , [ʌv; əv]['pleɪtoʊ]

And	they	defend	themselves	by	the	opinion	of	Socrates	,	of	Cato	,	of	Plato
和	他们	保卫	他们自己	经过	这	观点	的	苏格拉底	,	的	卡托	,	的	柏拉图

,

,

,

他们援引苏格拉底、加图、柏拉图的观点来为自己辩护。

[ænd; ənd][ʌv; əv][ˌes 'tiː] . ['klemənt] ; [bʌt; bət] , [æz; əz][juː; jʊ] [seɪ] , [ðeɪ] [ˌmɪsʌndərˈstænd] [ðə; ði] [əˈpɪnjənz]

and	of	St	.	Clement	;	but	,	as	you	say	,	they	misunderstand	the	opinions
和	的	英石	.	克莱门特	;	但	,	作为	你	说	,	他们	误解	这	意见

[ʌv; əv] [ðiːz] ['θɪŋkəz] .

of	these	thinkers	.
的	这些	思想家	.

还有圣克莱门特；但是，正如你所说，他们误解了这些思想家的观点。

[ænd; ənd][ðə; ði][ɪnˈhæbɪtənts][ʌv; əv][ðə; ði]['soʊlər] ['sɪti] [əˈskraɪb] [ðɪs] [tuː; tə][ðer; ðər][wɑːnt][ʌv; əv]

And	the	inhabitants	of	the	solar	city	ascribe	this	to	their	want	of
和	这	居民	的	这	太阳的	城市	归咎于	这	到	他们的	想	的

[ˌedʒuˈkeɪʃ(ə)n] ,

education	,
教育	,

太阳城的居民将此归咎于他们缺乏教育。

[sɪns] [ðeɪ] [ɑːr; ər][baɪ][noʊ] [miːnz] ['lɜːrnɪd] [ɪn] [fəˈlɑːsəfi] .

since	they	are	by	no	means	learned	in	philosophy	.
自从	他们	是	经过	不	方法	学习	在	哲学	.

因为他们根本不精通哲学。

[ˌnevərðəˈles] , [ðeɪ] [send] [əˈbrɔːd] [tuː; tə] [dɪˈskʌvər] [ðə; ði] ['kʌstəmz] [ʌv; əv][neiʃəns] ,

Nevertheless	,	they	send	abroad	to	discover	the	customs	of	nations	,
尽管如此	,	他们	发送	国外	到	发现	这	海关	的	国家	,

然而，他们仍然会派人出国考察各国风俗。

[ænd; ənd][ðə; ði][best][ʌv; əv] [ðiːz] [ðeɪ] ['ɔːlweɪz][əˈdɑːpt] .

and	the	best	of	these	they	always	adopt	.
和	这	最好的	的	这些	他们	总是	采纳	.

他们总是采纳其中最好的建议。

['præktɪs] [meɪks] [ðə; ði] ['wɪmɪn] ['suːtəb(ə)l][fɔːr; fər][wɔːr][ænd; ənd] ['ʌðər] ['duːtiz] .

Practice	makes	the	women	suitable	for	war	and	other	duties	.
实践	制作	这	女性	合适的	为了	战争	和	其他	职责	.

实践使妇女适合战争和其他职责。

[ðʌs] [ðeɪ] [əˈgriː] [wɪð; wɪθ]['pleɪtoʊ] , [ɪn] [huːm] [aɪ][hæv; həv] [riːd] [ðiːz] [seɪm] [θɪŋz] .

Thus	they	agree	with	Plato	,	in	whom	I	have	read	these	same	things	.
因此	他们	同意	和	柏拉图	,	在	谁	我	有	读	这些	相同的	事物	.

因此，他们的观点与柏拉图的观点一致，我在柏拉图的著作中也读到过这些内容。

[ðə; ði] ['riːzənɪŋ] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr]['kædʒətən] [dʌz] [nɑːt] [kənˈvɪns] [ˌem 'iː] , [ænd; ənd] [liːst] [ʌv; əv][ɔːl] [ðæt]

The	reasoning	of	our	Cajetan	does	not	convince	me	,	and	least	of	all	that
这	推理	的	我们的	卡耶坦	做	不是	说服	我	,	和	至少	的	全部	那

[ʌv; əv] ['ærɪˌstɑːtl] .

of	Aristotle	.
的	亚里士多德	.

卡耶坦的推理并不能说服我，更不能说服亚里士多德的推理。

[ðɪs] [θɪŋ] , [haʊˈevər] , [ɪgˈzɪstɪŋ] [əˈmʌŋ] [ðem; ðəm][ɪz] [ˈeksələnt] [ænd; ənd] [ˈwɜːrði] [ʌv; əv] [ˌɪmɪˈteɪʃn]

This	thing	,	however	,	existing	among	them	is	excellent	and	worthy	of	imitation
这	事物	,	然而	,	现存的	之中	他们	是	出色的	和	值得	的	模仿

— [vɪz] . ,

—	viz	.	,
—	即	.	,

然而，他们当中存在的这一事物却非常优秀，值得效仿——即：

[ðæt] [noʊ] [ˈfɪzɪk(ə)l] [ˈdiːfekt] [ˈrendərz] [ə; eɪ][mæn] [ɪnˈkeɪpəbl] [ʌv; əv] [ˈbiːɪŋ] [ˈsɜːrvɪsəb(ə)l] [ɪkˈsept] [ðə; ði]

that	no	physical	defect	renders	a	man	incapable	of	being	serviceable	except	the
那	不	身体的	缺点	渲染	一个	男人	无法	的	存在	可用	除了	这

[dɪˈkrepɪtuːd] [ʌv; əv][oʊld][eɪdʒ] ,

decrepitude	of	old	age	,
衰老	的	老的	年龄	,

除了年老体衰之外，没有任何生理缺陷会使人丧失劳动能力。

[sɪns] [ˈiːv(ə)n][ðə; ði] [dɪˈfɔːrmd] [ɑːr; ər][ˈjuːsf(ə)l][fɔːr; fər][ˌkɑːns(ə)lˈteɪʃ(ə)n] .

since	even	the	deformed	are	useful	for	consultation	.
自从	甚至	这	变形	是	有用	为了	咨询	.

因为即使是畸形的人也能提供咨询。

[ðə; ði] [leɪm] [sɜːrv] [æz; əz] [gɑːrdz] , [ˈwɑtʃɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [aɪz] [wɪtʃ] [ðeɪ] [pəˈzes] .

The	lame	serve	as	guards	,	watching	with	the	eyes	which	they	possess	.
这	瘸	服务	作为	守卫	,	观看	和	这	眼睛	哪个	他们	具有	.

跛子们充当守卫，用他们仅存的眼睛监视着周围。

[ðə; ði][blaɪnd][kɑːrd] [wʊl] [wɪð; wɪθ][ðər; ðər][hændz] , [ˈsepəreitiŋ] [ðə; ði] [daʊn] [frʌm; frəm][ðə; ði] [her] ,

The	blind	card	wool	with	their	hands	,	separating	the	down	from	the	hairs	,
这	瞎的	卡片	羊毛	和	他们的	双手	,	分离	这	向下	从	这	头发	,

他们蒙着眼睛用手梳理羊毛，将绒毛与毛发分开。

[wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [ˈlætər] [ðeɪ] [stʌf] [ðə; ði] [kaʊtʃ] [ænd; ənd][ˈsəufəz] ;

with	which	latter	they	stuff	the	couches	and	sofas	;
和	哪个	后者	他们	东西	这	沙发	和	沙发	;

他们用后者填充沙发和长椅；

[ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] [wɪˈðaʊt] [ðə; ði][juːz][ʌv; əv] [aɪz] [ænd; ənd][hændz] [gɪv] [ðə; ði][juːz][ʌv; əv][ðer; ðər]

those	who	are	without	the	use	of	eyes	and	hands	give	the	use	of	their
那些	WHO	是	没有	这	使用	的	眼睛	和	双手	给	这	使用	的	他们的

[ɪrz] [ɔːr][ðer; ðər] [vɔɪs] [fɔːr; fər][ðə; ði] [kənˈviːniəns] [ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt] ,

ears	or	their	voice	for	the	convenience	of	the	State	,
耳朵	或者	他们的	嗓音	为了	这	方便	的	这	状态	,

那些失去眼睛和双手的人，为了国家的便利，贡献出他们的耳朵或声音。

[ænd; ənd] [ɪf] [wʌn][hæz; həz]['oʊnli][wʌn] [sens] [hiː; hi]['juːzɪz][ˌaɪ 'tiː][ɪn][ðə; ði]['fɑːrmz] .

and	if	one	has	only	one	sense	he	uses	it	in	the	farms	.
和	如果	一	有	仅有的	一	感觉	他	用途	它	在	这	农场	.

如果一个人只有一种感官，他就会用它来务农。

[ænd; ənd] [ðiːz] ['kriplz] [ɑːr; ər] [wel] ['triːtɪd] , [ænd; ənd][sʌm; səm] [bɪˈkʌm] [spaɪz] ,

And	these	cripples	are	well	treated	,	and	some	become	spies	,
和	这些	残疾人	是	出色地	治疗	,	和	一些	变得	间谍	,

这些残疾人得到了很好的待遇，有些人还成为了间谍。

['telɪŋ] [ðə; ði]['ɑːfəsərz][ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt] [wʌt] [ðeɪ] [hæv; həv] [hɜːrd] .

telling	the	officers	of	the	State	what	they	have	heard	.
讲述	这	警官	的	这	状态	什么	他们	有	听到	.

将他们听到的情况告诉州政府官员。

[dʒiː] . [em] . [tel] [ˌem ˈiː] [naʊ] , [aɪ] [preɪ] [juː; jʊ] , [ʌv; əv][ðer; ðər] ['mɪləteri] [əˈferz] .

G	.	M	.	Tell	me	now	,	I	pray	you	,	of	their	military	affairs	.
G	.	M	.	告诉	我	现在	,	我	祈祷	你	,	的	他们的	军队	事务	.

GM 请你现在告诉我他们的军事情况。

[ðen] [juː; jʊ] [meɪ] [ɪk'spleɪn][ðer; ðər][aːts] , [weɪz] [ʌv; əv][laɪf][ænd; ənd]['saɪənsəz, 'saɪənsɪz] , [ænd; ənd]

Then	you	may	explain	their	arts	,	ways	of	life	and	sciences	,	and
然后	你	可能	解释	他们的	艺术	,	方式	的	生活	和	科学	,	和

['læstli][ðer; ðər][rɪ'lɪdʒən] .

lastly	their	religion	.
最后	他们的	宗教	.

然后你可以介绍他们的艺术、生活方式和科学，最后介绍他们的宗教。

[kæpt] .

Capt	.
船长	.

船长

[ðə; ði][traɪ'ʌmvər] , ['paʊər] , [hæz; həz]['ʌndər][hɪm; ɪm][ɔːl][ðə; ði] ['mædʒistrits] [ʌv; əv][ɑːrmz] , [ʌv; əv]

The	triumvir	,	Power	,	has	under	him	all	the	magistrates	of	arms	,	of
这	三巨头	,	力量	,	有	在下面	他	全部	这	地方法官	的	武器	,	的

[ɑːr'tɪləri] ,

artillery	,
炮兵	,

三巨头之一的权力，统领着所有武术和炮兵的官员。

[ʌv; əv]['kæv(ə)lri] , [ʌv; əv] [fʊt] - ['soʊldʒərz] , [ʌv; əv] ['ɑːkitekts] , [ænd; ənd][ʌv; əv]['strætədʒɪst] ;

of	cavalry	,	of	foot	-	soldiers	,	of	architects	,	and	of	strategists	;
的	骑兵	,	的	脚	-	士兵	,	的	建筑师	,	和	的	战略家	;

骑兵、步兵、建筑师和战略家;

[ænd; ənd][ðə; ði]['mæstərz][ænd; ənd] ['meni] [ʌv; əv][ðə; ði][moʊst] ['eksələnt] ['wɜkmən] [ə'beɪ] [ðə; ði]

and	the	masters	and	many	of	the	most	excellent	workmen	obey	the
和	这	大师	和	许多	的	这	最多	出色的	工人	服从	这

['mædʒistrits] ,

magistrates	,
地方法官	,

师傅们和许多最优秀的工匠都服从官长。

[ðə; ði][men][ʌv; əv] [iːtʃ] [ɑːrt] ['peɪɪŋ] [ə'liːdʒəns] [tuː; tə][ðer; ðər] [rɪ'spektɪv] [tʃiːfs] .

the	men	of	each	art	paying	allegiance	to	their	respective	chiefs	.
这	男人	的	每个	艺术	付费	忠诚	到	他们的	各自	酋长们	.

各门技艺的工匠们向各自的首领效忠。

[mɔːr'oʊvər] , ['paʊər][ɪz][æt; ət][ðə; ði] [hed] [ʌv; əv][ɔːl][ðə; ði] [prə'fesəz] [ʌv; əv][dʒɪm'næstɪks] , [huː] [tiːtʃ]

Moreover	,	Power	is	at	the	head	of	all	the	professors	of	gymnastics	,	who	teach
而且	,	力量	是	在	这	头	的	全部	这	教授们	的	体操	,	WHO	教

['mɪləteri]['eksərsaɪz] ,

military	exercise	,
军队	锻炼	,

此外，鲍尔是所有教授军事训练的体操教授中的佼佼者。

[ænd; ənd] [huː] [ɑːr; ər]['pruːd(ə)nt] ['dʒenrəlz] , [əd'vænst] [ɪn][eɪdʒ] .

and	who	are	prudent	generals	,	advanced	in	age	.
和	WHO	是	谨慎	将军们	,	先进的	在	年龄	.

他们都是经验丰富、行事谨慎的将军。

[baɪ] [ðiːz] [ðə; ði] [bɔɪz] [ɑːr; ər] [treɪnd] ['æftər][ðer; ðər] [twelfθ] [jɪr] .

By	these	the	boys	are	trained	after	their	twelfth	year	.
经过	这些	这	男孩们	是	受过训练	后	他们的	第十二	年	.

这些男孩在十二岁之后接受训练。

[bɪˈfɔːr] [ðɪs] [eɪdʒ] , [haʊˈevər] , [ðeɪ] [hæv; həv] [bɪn] [əˈkʌstəmd] [tuː; tə] [ˈreslɪŋ] , [ˈrʌnɪŋ] ,

Before	this	age	,	however	,	they	have	been	accustomed	to	wrestling	,	running	,
前	这	年龄	,	然而	,	他们	有	到过	习惯	到	摔角	,	跑步	,

['θroʊɪŋ] [ðə; ði] [weɪt] ,

throwing	the	weight	,
投掷	这	重量	,

然而，在此之前，他们已经习惯了摔跤、跑步、投掷重物等运动。

[ænd; ənd] ['ʌðər] ['maɪnər]['eksərsaɪzɪz] , ['ʌndər] [ɪnˈfɪriər] ['mæstərz] .

and	other	minor	exercises	,	under	inferior	masters	.
和	其他	次要的	练习	,	在下面	下	大师	.

以及其他一些由水平较低的师傅指导的小型练习。

[bʌt; bət][æt; ət] [twelv] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [tɔːt] [haʊ] [tuː; tə] [straɪk] [æt; ət][ðə; ði] ['enəmi] , [æt; ət] ['hɔːrsɪz]

But	at	twelve	they	are	taught	how	to	strike	at	the	enemy	,	at	horses
但	在	十二	他们	是	教授	如何	到	罢工	在	这	敌人	,	在	马匹

[ænd; ənd] ['elifənts] ,

and	elephants	,
和	大象	,

但到了十二岁，他们就要学习如何攻击敌人，包括马匹和大象。

[tuː; tə]['hænd(ə)l][ðə; ði] [spɪr] , [ðə; ði] [sɔːrd] , [ðə; ði] ['æroʊ] , [ænd; ənd][ðə; ði] [slɪŋ] ; [tuː; tə] ['mænɪdʒ]

to	handle	the	spear	,	the	sword	,	the	arrow	,	and	the	sling	;	to	manage
到	处理	这	矛	,	这	剑	,	这	箭	,	和	这	吊索	;	到	管理

[ðə; ði] [hɔːrs] ,

the	horse	,
这	马	,

能熟练使用长矛、剑、箭和投石索；能驾驭马匹。

[tuː; tə] [ædˈvæns] [ænd; ənd][tuː; tə] [rɪˈtriːt] , [tuː; tə] [rɪˈmeɪn] [ɪn]['ɔːrdər][ʌv; əv]['bæt(ə)l] , [tuː; tə] [help] [ə; eɪ]

to	advance	and	to	retreat	,	to	remain	in	order	of	battle	,	to	help	a
到	进步	和	到	撤退	,	到	保持	在	命令	的	战斗	,	到	帮助	一个

['kɑːmræd] [ɪn][ɑːrmz] ,

comrade	in	arms	,
同志	在	武器	,

前进和撤退，保持战斗队形，帮助战友

[tuː; tə] [ænˈtɪsɪpeɪt] [ðə; ði] ['enəmi] [baɪ] ['kʌnɪŋ] , [ænd; ənd][tuː; tə] ['kɑːŋkər] .

to	anticipate	the	enemy	by	cunning	,	and	to	conquer	.
到	预料	这	敌人	经过	狡猾	,	和	到	征服	.

以计谋先发制人，战胜敌人。

[ðə; ði] ['wɪmɪn] ['ɔːlsoʊ][ɑːr; ər] [tɔːt] [ðiːz] [aːts] ['ʌndər] [ðer; ðər] [oʊn] ['mædʒistrits] [ænd; ənd]

The	women	also	are	taught	these	arts	under	their	own	magistrates	and
这	女性	还	是	教授	这些	艺术	在下面	他们的	自己的	地方法官	和

['mistrisiz] ,

mistresses	,
情妇们	,

妇女们也在她们自己的地方官吏和女主人的指导下学习这些技艺。

[soʊ] [ðæt] [ðeɪ] [meɪ] [biː; bi]['eɪb(ə)l] [ɪf] [niːd] [biː; bi][tuː; tə] ['rendər] [əˈsɪstəns] [tuː; tə][ðə; ði] ['meɪlz] [ɪn]

so	that	they	may	be	able	if	need	be	to	render	assistance	to	the	males	in
所以	那	他们	可能	是	有能力的	如果	需要	是	到	使成为	协助	到	这	男性	在

['bætlz] [nɪr] [ðə; ði] ['sɪti] .

battles	near	the	city	.
战斗	靠近	这	城市	.

这样，他们就可以在必要时为城郊的男性提供战斗援助。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [tɔːt] [tuː; tə] [wɑːtʃ] [ðə; ði] [,fɔːtifiˈkeiʃənz] [lest] [æt; ət] [sʌm; səm] [taɪm] [ə; eɪ] [ˈheɪsti] [əˈtæk]
They **are** **taught** **to** **watch** **the** **fortifications** **lest** **at** **some** **time** **a** **hasty** **attack**
他们 是 教授 到 手表 这 防御工事 免得 在 一些 时间 一个 仓促 攻击
[ʃʊd; ʃəd] [ˈsʌd(ə)nli] [biː; bi] [meɪd] .
should **suddenly** **be** **made** **.**
应该 突然 是 制成 .

他们被教导要监视防御工事，以防在某个时候遭到突然的仓促进攻。

[ɪn] [ðɪs] [rɪˈspekt] [ðeɪ] [preɪz] [ðə; ði] [ˈspɑːrtənz] [ænd; ənd] [ˈæmə,zɑːnz] .
In **this** **respect** **they** **praise** **the** **Spartans** **and** **Amazons** **.**
在 这 尊重 他们 称赞 这 斯巴达人 和 亚马逊 .

在这方面，他们赞扬斯巴达人和亚马逊人。

[ðə; ði] [ˈwɪmɪn] [noʊ] [wel] [ˈɔːlsoʊ] [haʊ] [tuː; tə] [let] [flai] [ˈfaɪəri] [bɔːlz] ,
The **women** **know** **well** **also** **how** **to** **let** **fly** **fiery** **balls** **,**
这 女性 知道 出色地 还 如何 到 让 飞 火热 球 ,

这些女人也深谙如何释放炽热的能量球。

[ænd; ənd] [haʊ] [tuː; tə] [meɪk] [ðem; ðəm] [frʌm; frəm] [liːd] ;
and **how** **to** **make** **them** **from** **lead** **;**
和 如何 到 制作 他们 从 带领 ;

以及如何用铅来制作它们;

[haʊ] [tuː; tə] [θroʊ] [stoʊnz] [frʌm; frəm] [ˈpɪnəkəlz] [ænd; ənd] [tuː; tə] [goʊ] [ɪn] [ðə; ði] [wei] [ʌv; əv] [æn; ən]
how **to** **throw** **stones** **from** **pinnacles** **and** **to** **go** **in** **the** **way** **of** **an**
如何 到 扔 石头 从 巅峰 和 到 去 在 这 方式 的 一个
[əˈtæk] .
attack **.**
攻击 .

如何从山顶投掷石块并阻挡攻击路线。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [əˈkʌstəmd] [ˈɔːlsoʊ] [tuː; tə] [gɪv] [ʌp] [waɪn] [ʌnˈmikst] [ˌɔːltəˈgeðər] ,
They **are** **accustomed** **also** **to** **give** **up** **wine** **unmixed** **altogether** **,**
他们 是 习惯 还 到 给 向上 葡萄酒 未混合的 共 ,

他们也习惯于完全放弃饮用纯葡萄酒。

[ænd; ənd] [ðæt] [wʌn] [ɪz] [ˈpʌnɪʃt] [moʊst] [sɪˈvɪrli] [huː] [ʃoʊz] [ˈeni] [fɪr] .
and **that** **one** **is** **punished** **most** **severely** **who** **shows** **any** **fear** **.**
和 那 一 是 受到惩罚 最多 严重 WHO 演出 任何 害怕 .

而任何表现出恐惧的人都将受到最严厉的惩罚。

[ðə; ði] [ɪnˈhæbɪtənts] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈsɪti] [ʌv; əv] [ðə; ði] [sʌn] [duː] [nɑːt] [fɪr] [deθ] ,
The **inhabitants** **of** **the** **City** **of** **the** **Sun** **do** **not** **fear** **death** **,**
这 居民 的 这 城市 的 这 太阳 做 不是 害怕 死亡 ,

太阳城的居民并不惧怕死亡。

[bɪˈkəz, bɪˈkɔːz] [ðeɪ] [ɔːl] [bɪˈliːv] [ðæt] [ðə; ði] [soʊl] [ɪz] [ɪˈmɔːrt(ə)l] ,
because **they** **all** **believe** **that** **the** **soul** **is** **immortal** **,**
因为 他们 全部 相信 那 这 灵魂 是 不朽 ,

因为他们都相信灵魂是不朽的。

[ænd; ənd] [ðæt] [wen] [ˌaɪ ˈtiː] [hæz; həz] [left] [ðə; ði] [ˈbɑːdi] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [əˈsoʊsieɪtɪd] [wɪð; wɪθ] [ˈʌðər] [ˈspɪrɪts] ,
and **that** **when** **it** **has** **left** **the** **body** **it** **is** **associated** **with** **other** **spirits** **,**
和 那 什么时候 它 有 左边 这 身体 它 是 联系 和 其他 烈酒 ,

当灵魂离开身体后，它会与其他灵魂联系在一起。

[ˈwɪkɪd] [ɔːr] [gʊd] , [əˈkɔːrdɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈmerɪts] [ʌv; əv] [ðɪs] [ˈprez(ə)nt] [laɪf] .
wicked **or** **good** **,** **according** **to** **the** **merits** **of** **this** **present** **life** **.**
邪恶 或者 好的 , 根据 到 这 优点 的 这 展示 生活 .

善恶取决于今生的功德。

[ɔːlˈðoʊ] [ðeɪ] [ɑːr; ər][ˈpɑːrtli] [ˈfɔːləuəz] [ʌv; əv][ˈbrɑːmə][ænd; ənd] [pəˈθægərəs] ,

Although	**they**	**are**	**partly**	**followers**	**of**	**Brahma**	**and**	**Pythagoras**	**,**
虽然	他们	是	部分	追随者	的	梵	和	毕达哥拉斯	,

虽然他们部分信奉梵天和毕达哥拉斯，

[ðeɪ] [duː][nɑːt] [bɪˈliːv] [ɪn][ðə; ði][ˌtrænzmaɪˈgreɪʃn; ˌtrænsmaɪˈgreɪʃn][ʌv; əv] [soʊlz] ,

they	**do**	**not**	**believe**	**in**	**the**	**transmigration**	**of**	**souls**	**,**
他们	做	不是	相信	在	这	轮回	的	灵魂	,

他们不相信灵魂转世。

[ɪkˈsept] [ɪn][sʌm; səm]['keɪsɪz][baɪ][ə; eɪ] [dɪˈstɪŋkt] [dɪˈkriː] [ʌv; əv][gɑːd] .

except	**in**	**some**	**cases**	**by**	**a**	**distinct**	**decree**	**of**	**God**	**.**
除了	在	一些	案例	经过	一个	清楚的	法令	的	上帝	.

除非在某些情况下，这是上帝明确的旨意。

[ðeɪ] [duː][nɑːt] [əbˈsteɪn] [frʌm; frəm]['indʒərɪŋ][æn; ən] ['enəmi] [ʌv; əv][ðə; ði] [rɪˈpʌblɪk] [ænd; ənd][ʌv; əv]

They	**do**	**not**	**abstain**	**from**	**injuring**	**an**	**enemy**	**of**	**the**	**republic**	**and**	**of**
他们	做	不是	弃权	从	受伤	一个	敌人	的	这	共和国	和	的

[rɪˈlɪdʒən] ,

religion	**,**
宗教	,

他们毫不犹豫地伤害共和国和宗教的敌人。

[huː] [ɪz] [ʌnˈwɜːrði] [ʌv; əv] ['pɪti] .

who	**is**	**unworthy**	**of**	**pity**	**.**
WHO	是	不配	的	遗憾	.

不值得同情。

['dʊrɪŋ] [ðə; ði]['sekənd] [mʌnθ] [ðə; ði]['ɑːrmi][ɪz] [riːv'juːd] , [ænd; ənd] ['evri] [deɪ] [ðer; ðər][ɪz] ['præktɪs]

During	**the**	**second**	**month**	**the**	**army**	**is**	**reviewed**	**,**	**and**	**every**	**day**	**there**	**is**	**practice**
期间	这	第二	月	这	军队	是	已审核	,	和	每一个	天	那里	是	实践

[ʌv; əv][ɑːrmz] ,

of	**arms**	**,**
的	武器	,

第二个月，军队进行检阅，每天都要进行武器训练。

['iːðər] [ɪn][ðə; ði]['kæv(ə)lri] [pleɪn] [ɔːr] [wɪˈðɪn] [ðə; ði] [wɔːlz] .

either	**in**	**the**	**cavalry**	**plain**	**or**	**within**	**the**	**walls**	**.**
任何一个	在	这	骑兵	清楚的	或者	之内	这	墙壁	.

无论是在骑兵平原还是在城墙内。

[nɔːr][ɑːr; ər] [ðeɪ] ['evər] [wɪˈðaʊt] ['lektʃərz] [ɑːn][ðə; ði] ['saɪəns] [ʌv; əv][wɔːr] .

Nor	**are**	**they**	**ever**	**without**	**lectures**	**on**	**the**	**science**	**of**	**war**	**.**
也不	是	他们	曾经	没有	讲座	在	这	科学	的	战争	.

他们也总是会听取关于战争科学的讲座。

[ðeɪ] [teɪk] [ker] [ðæt] [ðə; ði] [əˈkaʊnts] [ʌv; əv]['moʊzəs] , [ʌv; əv][ˈdʒɔʃwə] , [ʌv; əv]['deɪvɪd] , [ʌv; əv]['dʒuːdəs]

They	**take**	**care**	**that**	**the**	**accounts**	**of**	**Moses**	**,**	**of**	**Joshua**	**,**	**of**	**David**	**,**	**of**	**Judas**
他们	拿	关心	那	这	账户	的	摩西	,	的	约书亚	,	的	大卫	,	的	犹大

[ˌmækəˈbiːəs] ,

Maccabaeus	**,**
马加比	,

他们确保摩西、约书亚、大卫、犹大·马加比等人的记载.....

[ʌv; əv] ['siːzər] , [ʌv; əv][ˌælɪgˈzændər] , [ʌv; əv]['sɪpiːoʊ] , [ʌv; əv] ['hænəbəl] , [ænd; ənd] ['ʌðər] [greɪt] ['soʊldʒərz]

of	**Caesar**	**,**	**of**	**Alexander**	**,**	**of**	**Scipio**	**,**	**of**	**Hannibal**	**,**	**and**	**other**	**great**	**soldiers**
的	凯撒	,	的	亚历山大	,	的	西庇阿	,	的	汉尼拔	,	和	其他	伟大的	士兵

[ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [riːd] .

should	**be**	**read**	**.**
应该	是	读	.

应该阅读凯撒、亚历山大、西庇阿、汉尼拔和其他伟大将领的事迹。

[ænd; ənd] [ðen] [iːtʃ] [wʌn] ['gɪvz] [hɪz; ɪz] [oʊn] [ə'pɪnjən] [æz; əz][tuː; tə] ['weðər] [ðiːz] ['dʒenrəlz] ['æktɪd]
And then each one gives his own opinion as to whether these generals acted
和 然后 每个 一 给予 他的 自己的 观点 作为 到 无论 这些 将军们 行动
[wel] [ɔːr] [ɪl] ,
well or ill ,
出色地或者患病的 ,

然后，每个人都发表了自己对这些将军们的行为是好是坏的看法。

['juːsfəli] [ɔːr] ['ɑːnərəbli] , [ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði] ['tiːtʃər] ['ænsər] [ænd; ənd] [sez] [huː] [ɑːr; ər] [raɪt] .
usefully or honorably , and then the teacher answers and says who are right .
有用 或者 光荣地 , 和 然后 这 老师 答案 和 说道 WHO 是 正确的 .

以有益或光荣的方式，然后老师回答并指出谁是对的。

[dʒiː] . [em] . [wɪð; wɪθ] [huːm] [duː] [ðeɪ] [weɪdʒ][wɔːr] , [ænd; ənd][fɔːr; fər] [wʌt] ['riːz(ə)nz] , [sɪns] [ðeɪ]
G . M . With whom do they wage war , and for what reasons , since they
G . M . 和 谁 做 他们 工资 战争 , 和 为了 什么 原因 , 自从 他们
[ɑːr; ər][soʊ] ['prɑːspərəs] ?
are so prosperous ?
是 所以 繁荣 ?

GM：既然他们如此富裕，他们为何要与谁开战？又为何要开战？

[kæpt] . ['wɔrz] [maɪt] ['nevər] [ə'kɜːr] , [ˌnevərðə'les] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['eksəd] [ɪn] ['mɪləteri] ['tæktɪks][ænd; ənd]
Capt . Wars might never occur , nevertheless they are exercised in military tactics and
船长 . 战争 可能 绝不 发生 , 尽管如此 他们 是 锻炼 在 军队 策略 和
[ɪn] ['hʌntɪŋ] ,
in hunting ,
在 打猎 ,

战争或许永远不会发生，但它们却在军事战术和狩猎中得到体现。

[lest] [pər'tʃæns] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [bɪ'kʌm] [ɪ'femɪnət] [ænd; ənd] [ˌʌnprɪ'perd] [fɔːr; fər] ['eni] [ɪ'mɜːrdʒənsi] .
lest perchance they should become effeminate and unprepared for any emergency .
免得 或许 他们 应该 变得 阴柔的 和 毫无准备 为了 任何 紧急情况 .

以免他们变得娘娘腔，对任何紧急情况都毫无准备。

[bɪ'saɪdz] , [ðer; ðər][ɑːr; ər] [fɔːr] ['kiŋdəmz] [ɪn][ðə; ði]['aɪlənd] , [wɪtʃ] [ɑːr; ər] ['veri] ['enviəs] [ʌv; əv][ðer; ðər]
Besides , there are four kingdoms in the island , which are very envious of their
除了 , 那里 是 四 王国 在 这 岛 , 哪个 是 非常 羡慕 的 他们的
[prɑː'sperəti] ,
prosperity ,
繁荣 ,

此外，岛上还有四个王国，它们都非常羡慕他们的繁荣。

[fɔːr; fər] [ðɪs] ['riːz(ə)n] [ðæt] [ðə; ði]['piːp(ə)l][dɪ'zaɪər][tuː; tə][lɪv; laɪv]['æftər][ðə; ði] ['mænər] [ʌv; əv][ðə; ði]
for this reason that the people desire to live after the manner of the
为了 这 原因 那 这 人们 欲望 到 居住 后 这 方式 的 这
[ɪn'hæbɪtənts][ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪti] [ʌv; əv][ðə; ði] [sʌn] ,
inhabitants of the City of the Sun ,
居民 的 这 城市 的 这 太阳 ,

正因如此，人们才渴望像太阳城的居民那样生活。

[ænd; ənd][tuː; tə][biː; bi] ['ʌndər] [ðer; ðər] [ruːl] ['ræðər] [ðæn; ðən] [ðæt] [ʌv; əv][ðer; ðər] [oʊn] [kɪŋz] .
and to be under their rule rather than that of their own kings .
和 到 是 在下面 他们的 规则 相当 比 那 的 他们的 自己的 国王 .

并且甘愿受他们的统治，而不是受自己国王的统治。

['werfɔːr] [ðə; ði] [steɪt] ['ɔːf(ə)n] [meɪks] [wɔːr][ə'pɑːn] [ðiːz] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] , ['biːɪŋ] ['nebəz] , [ðeɪ]
Wherefore the State often makes war upon these because , being neighbors , they
因此 这 状态 经常 制作 战争 之上 这些 因为 , 存在 邻居 , 他们
[ɑːr; ər][juː'sɜːrpərz][ænd; ənd][lɪv; laɪv] ['impiəsli] ,
are usurpers and live impiously ,
是 篡位者 和 居住 肆无忌惮地 ,

因此，国家经常对这些国家发动战争，因为它们是邻国，是篡位者，过着不敬神的生活。

[sɪns] [ðeɪ] [hæv; həv][nɑːt][æn; ən]['ɑːbdʒekt][ʌv; əv] ['wɜːrʃɪp] [ænd; ənd][duː][nɑːt] [əb'zɜːrv] [ðə; ði][rɪ'lɪdʒən]
since **they** **have** **not** **an** **object** **of** **worship** **and** **do** **not** **observe** **the** **religion**
自从 他们 有 不是 一个 目的 的 崇拜 和 做 不是 观察 这 宗教
[ʌv; əv] ['ʌðər] [neiʃəns][ɔːr][ʌv; əv][ðə; ði] ['brɑːminz] .
of **other** **nations** **or** **of** **the** **Brahmins** **.**
的 其他 国家 或者 的 这 婆罗门 .

因为他们没有崇拜的对象，也不信奉其他民族或婆罗门的宗教。

[ænd; ənd] ['ʌðər] [neiʃəns][ʌv; əv]['ɪndiə] , [tuː; tə] [wɪtʃ] ['fɔːrmərli] [ðeɪ] [wɜːr; wər]['sʌbdʒekt] ,
And **other** **nations** **of** **India** **,** **to** **which** **formerly** **they** **were** **subject** **,**
和 其他 国家 的 印度 , 到 哪个 以前 他们 是 主题 ,

以及他们以前臣服的印度其他民族，

[raɪz] [ʌp][æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər][ɪn] [rɪ'beljən] , [æz; əz]['ɔːlsoʊ][duː][ðə; ði] - ,
rise **up** **as** **it** **were** **in** **rebellion** **,** **as** **also** **do** **the** **Taprobanese** **,**
上升 向上 作为 它 是 在 叛乱 , 作为 还 做 这 - ,

他们如同起义一般奋起反抗，塔普罗巴尼人也是如此。

[huːm] [ðeɪ] ['wɑːntɪd][tuː; tə][dʒɔɪn][ðem; ðəm][æt; ət][fɜːrst] .
whom **they** **wanted** **to** **join** **them** **at** **first** **.**
谁 他们 通缉 到 加入 他们 在 第一的 .

他们最初想邀请谁加入他们。

[ðə; ði] ['wɒrɪrz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪti] [ʌv; əv][ðə; ði] [sʌn] , [haʊ'evər] , [ɑːr; ər] ['ɔːlweɪz] [ðə; ði] ['viktəz] .
The **warriors** **of** **the** **City** **of** **the** **Sun** **,** **however** **,** **are** **always** **the** **victors** **.**
这 战士 的 这 城市 的 这 太阳 , 然而 , 是 总是 这 胜利者 .

然而，太阳之城的勇士们总是胜利者。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ðeɪ] ['sʌfərd] [frʌm; frəm][ɪn'sʌlt; 'ɪnsʌlt][ɔːr] [dɪs'greɪs] [ɔːr] ['plʌndər] ,
As **soon** **as** **they** **suffered** **from** **insult** **or** **disgrace** **or** **plunder** **,**
作为 很快 作为 他们 遭受 从 侮辱 或者 耻辱 或者 掠夺 ,

一旦他们遭受侮辱、耻辱或掠夺，

[ɔːr] [wen] [ðer; ðər]['ælaɪz][hæv; həv] [bɪn] [hə'ræst; 'hærəst] ,
or **when** **their** **allies** **have** **been** **harassed** **,**
或者 什么时候 他们的 盟国 有 到过 骚扰 ,

或者当他们的盟友受到骚扰时，

[ɔːr][ə; eɪ]['piːp(ə)l][hæv; həv] [bɪn] [ə'prest] [baɪ][ə; eɪ]['taɪrənt][ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt] ([fɔːr; fər] [ðeɪ] [ɑːr; ər]
or **a** **people** **have** **been** **oppressed** **by** **a** **tyrant** **of** **the** **State** **(** **for** **they** **are**
或者 一个 人们 有 到过 受压迫者 经过 一个 暴君 的 这 状态 (为了 他们 是
['ɔːlweɪz] [ðə; ði] ['ædvəkeɪts] [ʌv; əv] ['lɪbərti]) ,
always **the** **advocates** **of** **liberty** **)** **,**
总是 这 倡导者 的 自由) ,

或者一个民族受到国家暴君的压迫（因为他们总是自由的拥护者），

[ðeɪ] [goʊ] [ɪ'miːdiətli] [tuː; tə][ðə; ði]['kaʊns(ə)l][fɔːr; fər][dɪˌlɪbə'reɪʃ(ə)n] .
they **go** **immediately** **to** **the** **Council** **for** **deliberation** **.**
他们 去 立即地 到 这 理事会 为了 审议 .

它们立即提交理事会审议。

['æftər] [ðeɪ] [hæv; həv] [nelt] [ɪn][ðə; ði]['prez(ə)ns][ʌv; əv][gɑːd] , [ðæt] [hiː; hi] [maɪt] [ɪn'spaɪər][ðer; ðər]
After **they** **have** **knelt** **in** **the** **presence** **of** **God** **,** **that** **he** **might** **inspire** **their**
后 他们 有 跪下 在 这 在场 的 上帝 , 那 他 可能 启发 他们的
[ˌkɑːns(ə)l'teɪʃ(ə)n] ,
consultation **,**
咨询 ,

他们跪在上帝面前，祈求上帝启发他们的思考之后，

[ðeɪ] [proʊˈsiːd][tuː; tə][ɪgˈzæmɪn][ðə; ði][ˈmerɪts][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈbɪznəs] , [ænd; ənd] [ðʌs] [wɔːr][ɪz][dɪˈsaɪdɪd]
they **proceed** **to** **examine** **the** **merits** **of** **the** **business** **,** **and** **thus** **war** **is** **decided**
他们 继续 到 检查 这 优点 的 这 商业 , 和 因此 战争 是 决定
[ɑːn] .
on **.**
在 .

他们开始考察这项交易的利弊，由此决定是否开战。

[ɪˈmiːdiətli] [ˈæftər] , [ə; eɪ] [priːst] , [huːm] [ðeɪ] [kɔːl] [fəˈrenzɪk] , [ɪz][sent] [əˈweɪ] .
Immediately **after** **,** **a** **priest** **,** **whom** **they** **call** **Forensic** **,** **is** **sent** **away** **.**
立即地 后 , 一个 牧师 , 谁 他们 称呼 法医 , 是 发送 离开 .

随后，一名被他们称为“法医”的神父被送走了。

[hiː; hi] [dɪˈmændz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈenəmi] [ðə; ði][ˌrestɪˈtuːʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈplʌndər] ,
He **demands** **from** **the** **enemy** **the** **restitution** **of** **the** **plunder** **,**
他 需求 从 这 敌人 这 归还 的 这 掠夺 ,

他要求敌人归还掠夺的财物。

[æsks] [ðæt] [ðə; ði][ˈælaɪz][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [friːd] [frʌm; frəm] [əˈpreʃn] , [ɔːr] [ðæt] [ðə; ði][ˈtaɪrənt][ʃʊd; ʃəd]
asks **that** **the** **allies** **should** **be** **freed** **from** **oppression** **,** **or** **that** **the** **tyrant** **should**
问 那 这 盟国 应该 是 自由 从 压迫 , 或者 那 这 暴君 应该
[biː; bi] [dɪˈpəʊzd] .
be **deposed** **.**
是 被罢免 .

要求将盟军从压迫中解放出来，或者推翻暴君。

[ɪf] [ðeɪ] [dɪˈnaɪ] [ðiːz] [θɪŋz] [wɔːr][ɪz] [dɪˈklerd] [baɪ] [ɪnˈvoʊkɪŋ] [ðə; ði] [ˈvendʒəns] [ʌv; əv][gɑːd] — [ðə; ði]
If **they** **deny** **these** **things** **war** **is** **declared** **by** **invoking** **the** **vengeance** **of** **God** **—** **the**
如果 他们 否定 这些 事物 战争 是 声明 经过 调用 这 复仇 的 上帝 — 这
[gɑːd][ʌv; əv][ˈsæˈbeiɔθ] — [fɔːr; fər] [dɪˈstrʌkʃn] [ʌv; əv] [ðoʊz] [huː] [meɪnˈteɪn] [æn; ən][ˌʌnˈdʒʌst] [kɔːz] .
God **of** **Sabaoth** **—** **for** **destruction** **of** **those** **who** **maintain** **an** **unjust** **cause** **.**
上帝 的 萨巴奥斯 — 为了 破坏 的 那些 WHO 维持 一个 不公正 原因 .

如果他们否认这些事，就宣战，祈求万军之神——萨巴奥特之神——的复仇，毁灭那些坚持不义事业的人。

[bʌt; bət] [ɪf] [ðə; ði] [ˈenəmi] [rɪˈfjuːz] [tuː; tə][rɪˈplaɪ] ,
But **if** **the** **enemy** **refuse** **to** **reply** **,**
但 如果 这 敌人 拒绝 到 回复 ,

但如果敌人拒绝回应，

[ðə; ði] [priːst] [ˈgɪvz] [hɪm; ɪm][ðə; ði] [speɪs] [ʌv; əv][wʌn][ˈaʊər][fɔːr; fər][hɪz; ɪz] [ˈænsər] , [ɪf] [hiː; hi][ɪz][ə; eɪ]
the **priest** **gives** **him** **the** **space** **of** **one** **hour** **for** **his** **answer** **,** **if** **he** **is** **a**
这 牧师 给予 他 这 空间 的 一 小时 为了 他的 回答 , 如果 他 是 一个
[kɪŋ] ,
king **,**
国王 ,

祭司给他一个小时的时间来回答，他是否真的是国王。

[bʌt; bət] [θriː] [ɪf] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ] [rɪˈpʌblɪk] , [soʊ] [ðæt] [ðeɪ] [ˈkænɑːt] [ɪˈskeɪp] [ˈgɪvɪŋ] [ə; eɪ] [rɪˈspɑːns] .
but **three** **if** **it** **is** **a** **republic** **,** **so** **that** **they** **cannot** **escape** **giving** **a** **response** **.**
但 三 如果 它 是 一个 共和国 , 所以 那 他们 不能 逃脱 给予 一个 回复 .

但如果是共和国，则有三个，这样他们就无法回避做出回应。

[ænd; ənd][ɪn] [ðɪs] [ˈmænər] [ɪz][wɔːr] [ˌʌndərˈteɪkən] [əˈgenst] [ðə; ði] [ˈɪnsələnt] [ˈenəmi] [ʌv; əv][ˈnætʃ(ə)rəl]
And **in** **this** **manner** **is** **war** **undertaken** **against** **the** **insolent** **enemies** **of** **natural**
和 在 这 方式 是 战争 已 反对 这 傲慢的 敌人 的 自然的
[raɪts] [ænd; ənd][ʌv; əv] [rɪˈlɪdʒən] .
rights **and** **of** **religion** **.**
权利 和 的 宗教 .

战争就是这样向那些傲慢地践踏自然权利和宗教的敌人发起的。

[wen] [wɔːr][hæz; həz] [bɪn] [dɪˈklerd] , [ðə; ði] [ˈdepjuti] [ʌv; əv] [ˈpaʊər] [pɝˈfɔrmz] [ˈevriθɪŋ] , [bʌt; bət]
When war has been declared , the deputy of Power performs everything , but
什么时候 战争 有 到过 声明 , 这 副 的 力量 表演 一切 , 但
[ˈpaʊər] ,
Power ,
力量 ,

战争爆发后，权力的代理人会执行一切，但权力本身却不会。

[laɪk] [ðə; ði] [ˈroʊmən] [ˈdɪkteɪtər] , [plænz] [ænd; ənd] [wɪlz] [ˈevriθɪŋ] , [soʊ] [ðæt] [ˈhɜːrtfl] [ˈtɑːrdinəs] [meɪ]
like the Roman dictator , plans and wills everything , so that hurtful tardiness may
喜欢 这 罗马 独裁者 , 计划 和 遗嘱 一切 , 所以 那 伤人的 迟到 可能
[biː; bi] [əˈvɔɪdɪd] .
be avoided .
是 避免 .

就像罗马独裁者一样，事事都经过计划和安排，以避免令人不快的迟到。

[ænd; ənd] [wen] [ˈeniθɪŋ] [ʌv; əv] [greɪt] [ˈmoʊmənt] [ɝˈaɪzɪz] [hiː; hi] [kənˈsʌlts] [ˈhoʊ] [ænd; ənd] [ˈwɪzdəm]
And when anything of great moment arises he consults Hoh and Wisdom
和 什么时候 任何事物 的 伟大的 片刻 出现 他 咨询 霍 和 智慧
[ænd; ənd] [lʌv] .
and Love .
和 爱 .

当遇到重大事件时，他会向霍、智慧和爱寻求帮助。

[bɪˈfɔːr] [ðɪs] , [haʊˈevər] ,
Before this , however ,
前 这 , 然而 ,

但在此之前，

[ðə; ði] [əˈkeɪʒn] [ʌv; əv] [wɔːr] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ˈdʒʌstɪs] [ʌv; əv] [ˈmeɪkɪŋ] [æn; ən] [ˌekspəˈdɪʃ(ə)n] [ɑːr; ər] [dɪˈklerd]
the occasion of war and the justice of making an expedition are declared
这 场合 的 战争 和 这 正义 的 制作 一个 远征 是 声明
[baɪ] [ə; eɪ] [ˈherəld] [ɪn] [ðə; ði] [greɪt] [ˈkaʊns(ə)l] .
by a herald in the great Council .
经过 一个 先驱 在 这 伟大的 理事会 .

战争的起因和发动远征的正当性由大议会的传令官宣布。

[ɔːl] [frʌm; frəm] [ˈtwenti] [ˈjɪrz] [ænd; ənd] [ˈʌpwərd] [ɑːr; ər] [ədˈmɪtɪd] [tuː; tə] [ðɪs] [ˈkaʊns(ə)l] ,
All from twenty years and upward are admitted to this Council ,
全部 从 二十 年 和 向上 是 承认 到 这 理事会 ,

凡年满二十岁及以上者均可加入本委员会。

[ænd; ənd] [ðʌs] [ðə; ði] [ˈnesəseriz] [ɑːr; ər] [əˈgriːd] [əˈpɑːn] .
and thus the necessaries are agreed upon .
和 因此 这 必需品 是 同意 之上 .

因此，必要事项就此达成一致。

[ɔːl] [kaɪndz] [ʌv; əv] [ˈwɛpənz] [stænd] [ɪn] [ðə; ði] [ˈɑːrməri] , [ænd; ənd] [ðiːz] [ðeɪ] [juːz] [ˈɔːf(ə)n] [ɪn] [ʃæm]
All kinds of weapons stand in the armories , and these they use often in sham
全部 种类 的 武器 站立 在 这 军械库 , 和 这些 他们 使用 经常 在 假
[faɪts] .
fights .
战斗 .

军械库里存放着各种各样的武器，他们经常用这些武器进行模拟战斗。

[ðə; ði] [ɪkˈstɪriər] [wɔːlz] [ʌv; əv] [iːtʃ] [rɪŋ] [ɑːr; ər] [fʊl] [ʌv; əv] [ˈgʌnz] [prɪˈperd] [baɪ] [ðer; ðər] [ˈleibəz] ,
The exterior walls of each ring are full of guns prepared by their labors ,
这 外部的 墙壁 的 每个 戒指 是 满的 的 枪支 准备 经过 他们的 劳动 ,

每个环形建筑的外墙上都布满了他们辛勤劳作所制造的枪支。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [hæv; həv] ['ʌðər] ['endʒɪnz] [fɔːr; fər] ['hɜːrlɪŋ] [wɪtʃ] [ɑːr; ər] [kɔːld] ['kænənz] ,

and	they	have	other	engines	for	hurling	which	are	called	cannons	,
和	他们	有	其他	发动机	为了	投掷	哪个	是	称为	大炮	,

他们还有其他用于投掷的动力装置，叫做大炮。

[ænd; ənd] [wɪtʃ] [ðeɪ] [teɪk] ['ɪntuː]['bæt(ə)l][ə'pɑːn] [mjuːlz] [ænd; ənd] ['æsɪz] [ænd; ənd] ['kærɪdʒɪz] .

and	which	they	take	into	battle	upon	mules	and	asses	and	carriages	.
和	哪个	他们	拿	进入	战斗	之上	骡子	和	亚斯	和	马车	.

他们用骡子、驴子和马车将这些物资运上战场。

[wen] [ðeɪ] [hæv; həv] [ə'raɪvd] [ɪn][æn; ən]['oʊpən] [pleɪn] [ðeɪ] [ɪn'kloʊz] [ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l][ðə; ði]

When	they	have	arrived	in	an	open	plain	they	enclose	in	the	middle	the
什么时候	他们	有	到达的	在	一个	打开	清楚的	他们	括	在	这	中间	这

[prə'vɪʒnz] ,

provisions	,
条款	,

当他们到达一片开阔的平原时，他们就把食物圈在中间。

['endʒɪnz] [ʌv; əv][wɔːr] , ['tʃæriːəts] , ['lædərz] , [ænd; ənd] [mə'ʃiːnz] , [ænd; ənd][ɔːl] [faɪt] [kə'reɪdʒəsli] .

engines	of	war	,	chariots	,	ladders	,	and	machines	,	and	all	fight	courageously	.
发动机	的	战争	,	战车	,	梯子	,	和	机器	,	和	全部	斗争	勇敢地	.

战争机器、战车、云梯和各种机械，都在英勇作战。

[ðen] [iːtʃ] [wʌn] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði]['stændərdz] ,

Then	each	one	returns	to	the	standards	,
然后	每个	一	返回	到	这	标准	,

然后，它们各自回归标准。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['enəmi] ['θɪŋkɪŋ] [ðæt] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['gɪvɪŋ] [ænd; ənd] [prɪ'peərɪŋ] [tuː; tə] [fliː] ,

and	the	enemy	thinking	that	they	are	giving	and	preparing	to	flee	,
和	这	敌人	思维	那	他们	是	给予	和	准备	到	逃跑	,

敌人以为他们正在投降，并准备逃跑。

[ɑːr; ər] [di'siːvd] [ænd; ənd][rɪ'læks][ðer; ðər]['ɔːrdər] : [ðen] [ðə; ði] ['wɒrɪrz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪti] [ʌv; əv][ðə; ði]

are	deceived	and	relax	their	order	:	then	the	warriors	of	the	City	of	the
是	受骗	和	放松	他们的	命令	:	然后	这	战士	的	这	城市	的	这

[sʌn] ,

Sun	,
太阳	,

他们受骗并放松了秩序：然后，太阳之城的战士们，

['wiːlɪŋ] ['ɪntuː] [wɪŋz] [ænd; ənd] ['kɑːləmz] [ɑːn] [iːtʃ] [saɪd] , [rɪ'geɪn] [ðer; ðər] [breθ] [ænd; ənd] [streŋθ]

wheeling	into	wings	and	columns	on	each	side	,	regain	their	breath	and	strength
惠灵	进入	翅膀	和	列	在	每个	边	,	恢复	他们的	气息	和	力量

,

,
,

它们盘旋成两侧的机翼和柱子，恢复了呼吸和力量。

[ænd; ənd] ['ɔːrdərɪŋ] [ðə; ði] [ɑːr'tɪləri] [tuː; tə] [dɪs'tʃɑːrdʒ] [ðer; ðər] ['bulits] [ðeɪ] [rɪ'zuːm] [ðə; ði] [faɪt]

and	ordering	the	artillery	to	discharge	their	bullets	they	resume	the	fight
和	订购	这	炮兵	到	释放	他们的	子弹	他们	恢复	这	斗争

[ə'genst] [ə; eɪ] [dɪs'ɔːrgənaɪzd] [hoʊst] .

against	a	disorganized	host	.
反对	一个	混乱	主持人	.

他们命令炮兵开火，继续与溃不成军的敌军作战。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [əb'zɜːrv] ['meni] [ruːz] [ʌv; əv] [ðɪs] [kaɪnd] .

And	they	observe	many	ruses	of	this	kind	.
和	他们	观察	许多	诡计	的	这	种类	.

他们观察到了很多类似的伎倆。

[ðeɪ] [ˌoʊvərˈkʌm] [ɔːl] [ˈmɔːtəlz] [wɪð; wɪθ][ðər; ðər] [ˈstrætədʒəm] [ænd; ənd] [ˈendʒɪnz] .

They	overcome	all	mortals	with	their	stratagems	and	engines	.
他们	克服	全部	凡人	和	他们的	策略	和	发动机	.

他们凭借计谋和手段战胜了所有凡人。

[ðer; ðər][kæmp][ɪz][ˈfɔːtifaid][ˈæftər][ðə; ði] [ˈmænər] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈroʊmənz] .

Their	camp	is	fortified	after	the	manner	of	the	Romans	.
他们的	营	是	强化	后	这	方式	的	这	罗马书	.

他们的营地是按照罗马人的方式建造的。

[ðeɪ] [pɪtʃ] [ðer; ðər] [tents] [ænd; ənd][ˈfɔːrtɪfaɪ][wɪð; wɪθ] [wɔːl] [ænd; ənd] [dɪtʃ] [wɪð; wɪθ][ˈwʌndərf(ə)l]

They	pitch	their	tents	and	fortify	with	wall	and	ditch	with	wonderful
他们	沥青	他们的	帐篷	和	强化	和	墙	和	沟	和	精彩的

['kwɪknəs] .

quickness	.
速度	.

他们迅速搭起帐篷，筑起城墙和壕沟进行加固。

[ðə; ði][ˈmæstərz][ʌv; əv][wɜːrks] , [ʌv; əv] [ˈendʒɪnz] [ænd; ənd] [ˈhɜːrlɪŋ] [məˈʃiːnz] , [stænd] [ˈredi] ,

The	masters	of	works	,	of	engines	and	hurling	machines	,	stand	ready	,
这	大师	的	作品	,	的	发动机	和	投掷	机器	,	站立	准备好	,

机械、引擎和投掷机械的制造大师们，都已准备就绪。

[ænd; ənd][ðə; ði][ˈsoʊldʒərz][ˌʌndərˈstænd][ðə; ði][juːz][ʌv; əv][ðə; ði] [speɪd] [ænd; ənd][ðə; ði][æks] .

and	the	soldiers	understand	the	use	of	the	spade	and	the	axe	.
和	这	士兵	理解	这	使用	的	这	铲	和	这	斧头	.

士兵们懂得如何使用铁锹和斧头。

[faɪv] , [eɪt] ,

Five	,	eight	,
五	,	八	,

五，八，

[ɔːr][ten] [ˈlidər] [ˈlɜːrnɪd] [ɪn][ðə; ði][ˈɔːrdər][ʌv; əv][ˈbæt(ə)l][ænd; ənd][ɪn][ˈstrætədʒi] [kənˈsʌlt] [təˈgeðər]

or	ten	leaders	learned	in	the	order	of	battle	and	in	strategy	consult	together
或者	十	领导人	学习	在	这	命令	的	战斗	和	在	战略	咨询	一起

[kənˈsɜːrnɪŋ] [ðə; ði] [ˈbɪznəs] [ʌv; əv][wɔːr] ,

concerning	the	business	of	war	,
有关	这	商业	的	战争	,

或者十位精通作战序列和战略的将领聚在一起商议战争事宜，

[ænd; ənd] [kəˈmænd] [ðer; ðər][ˈbændz][ˈæftər][ˌkɑːns(ə)lˈteɪʃ(ə)n] .

and	command	their	bands	after	consultation	.
和	命令	他们的	乐队	后	咨询	.

经协商后指挥他们的乐队。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ðer; ðər][wɔːnt][tuː; tə] [teɪk] [aʊt][wɪð; wɪθ][ðem; ðəm][ə; eɪ][ˈbɑːdi][ʌv; əv] [bɔɪz] ,

It	is	their	wont	to	take	out	with	them	a	body	of	boys	,
它	是	他们的	惯于	到	拿	出去	和	他们	一个	身体	的	男孩们	,

他们通常会带走一群男孩。

[ɑːrmd] [ænd; ənd][ɑːn][ˈhɔːrsɪz] , [soʊ] [ðæt] [ðeɪ] [meɪ] [lɜːrn] [tuː; tə] [faɪt] ,

armed	and	on	horses	,	so	that	they	may	learn	to	fight	,
武装	和	在	马匹	,	所以	那	他们	可能	学习	到	斗争	,

他们全副武装，骑着马，以便学习战斗。

[dʒʌst][æz; əz][ðə; ði] [welp] [ʌv; əv][ˈlaɪənz][ænd; ənd] [wʊlvz] [ɑːr; ər] [əˈkʌstəmd] [tuː; tə] [blʌd] .

just	as	the	whelps	of	lions	and	wolves	are	accustomed	to	blood	.
只是	作为	这	幼犬	的	狮子	和	狼	是	习惯	到	血	.

就像狮子和狼的幼崽习惯了鲜血一样。

[ænd; ənd] [ðiːz] [ɪn] [taɪm] [ʌv; əv] ['deɪndʒər] [bɪ'teɪk] [ðəm'selvz] [tuː; tə] [ə; eɪ] [pleɪs] [ʌv; əv] ['seɪfti] ,

And	these	in	time	of	danger	betake	themselves	to	a	place	of	safety	,
和	这些	在	时间	的	危险	带	他们自己	到	一个	地方	的	安全	,

这些人遇到危险时会躲到安全的地方去。

['ə'lɔːŋ] [wɪð; wɪθ] ['meni] [ɑːrmd] ['wɪmɪn] .

along	with	many	armed	women	.
沿着	和	许多	武装	女性	.

以及许多武装妇女。

['æftər] [ðə; ði] ['bæt(ə)l] [ðə; ði] ['wɪmɪn] [ænd; ənd] [bɔɪz] [suːð] [ænd; ənd] [rɪ'liːv] [ðə; ði] [peɪn] [ʌv; əv] [ðə; ði]

After	the	battle	the	women	and	boys	soothe	and	relieve	the	pain	of	the
后	这	战斗	这	女性	和	男孩们	舒缓	和	缓解	这	疼痛	的	这

['wɒrɪrz] ,

warriors	,
战士	,

战后，妇女和男孩们会安抚战士们的伤痛，减轻他们的痛苦。

[ænd; ənd] [weɪt] [ə'pɑːn] [ðem; ðəm] [ænd; ənd] [ɪn'kɜːrɪdʒ] [ðem; ðəm] [wɪð; wɪθ] [im'breisiz] [ænd; ənd]

and	wait	upon	them	and	encourage	them	with	embraces	and
和	等待	之上	他们	和	鼓励	他们	和	拥抱	和

['plez(ə)nt] [wɜːrdz] .

pleasant	words	.
令人愉快的	字	.

服侍他们，用拥抱和美好的话语鼓励他们。

[haʊ] ['wʌndərf(ə)l] [ə; eɪ] [help] [ɪz] [ðɪs] !

How	wonderful	a	help	is	this	!
如何	精彩的	一个	帮助	是	这	!

这真是帮了大忙！

[fɔːr; fər] [ðə; ði] ['soʊldʒərz] ,

For	the	soldiers	,
为了	这	士兵	,

对于士兵们来说，

[ɪn] ['ɔːrdər] [ðæt] [ðeɪ] [meɪ] [ə'kwɪt] [ðəm'selvz] [æz; əz] ['stɜːrdi] [men] [ɪn] [ðə; ði] [aɪz] [ʌv; əv] [ðer; ðər] [waɪvz]

in	order	that	they	may	acquit	themselves	as	sturdy	men	in	the	eyes	of	their	wives
在	命令	那	他们	可能	开释	他们自己	作为	结实的	男人	在	这	眼睛	的	他们的	妻子们

[ænd; ənd] ['ɔːfsprɪŋ] ,

and	offspring	,
和	后代	,

为了在妻子和儿女面前证明自己是坚强的男人，

[ɪn'dʊr] ['hɑːdʃɪps] , [ænd; ənd] [soʊ] [lʌv] [meɪks] [ðem; ðəm] ['kɔŋkərəz] .

endure	hardships	,	and	so	love	makes	them	conquerors	.
忍受	艰辛	,	和	所以	爱	制作	他们	征服者	.

他们忍受苦难，因此爱使他们成为胜利者。

[hiː; hi] [huː] [ɪn] [ðə; ði] [faɪt] [fɜːrst] [skeɪlz] [ðə; ði] ['ɛnəmiːz] [wɔːlz] [rə'siːvz, rɪ'siːvz, riː'siːvz] ['æftər] [ðə; ði] ['bæt(ə)l]

He	who	in	the	fight	first	scales	the	enemy's	walls	receives	after	the	battle
他	WHO	在	这	斗争	第一的	秤	这	敌人的	墙壁	接收	后	这	战斗

[ʌv; əv] [ə; eɪ] [kraʊn] [ʌv; əv] [græs] ,

of	a	crown	of	grass	,
的	一个	王冠	的	草	,

战斗中第一个爬上敌军城墙的人，战后将获得一顶草冠。

[æz; əz][ə; eɪ]['toʊkən][ʌv; əv] ['ɑːnər] , [ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði][ˌpriːz(ə)n'teɪʃ(ə)n][ðə; ði] ['wɪmɪn] [ænd; ənd] [bɔɪz]

as	a	token	of	honor	,	and	at	the	presentation	the	women	and	boys
作为	一个	令牌	的	荣誉	,	和	在	这	推介会	这	女性	和	男孩们

[ə'plɔːd] ['laʊdli] ;

applaud	loudly	;
鼓掌	高声	;

作为荣誉的象征，在颁奖仪式上，妇女和男孩们热烈鼓掌；

[ðæt] [wʌn] [huː] [ə'fɔːrdz] [eɪd][tuː; tə][æn; ən]['ælaɪ] [gets] [ə; eɪ]['sɪvɪk] [kraʊn] [ʌv; əv][oʊk] - [liːvz] ;

that	one	who	affords	aid	to	an	ally	gets	a	civic	crown	of	oak	-	leaves	;
那	一	WHO	提供	援助	到	一个	盟友	获得	一个	公民	王冠	的	橡木	-	树叶	;

援助盟友者，可获颁橡树叶冠冕；

[hiː; hi] [huː] [kɪlz] [ə; eɪ]['taɪrənt] ['dedikeits] [hɪz; ɪz][ɑːrmz][ɪn][ðə; ði]['temp(ə)l][ænd; ənd][rə'siːvz, rɪ'siːvz, riː'siːvz]

he	who	kills	a	tyrant	dedicates	his	arms	in	the	temple	and	receives
他	WHO	杀戮	一个	暴君	奉献	他的	武器	在	这	寺庙	和	接收

[frʌm; frəm]['hoʊ][ðə; ði][kɔg'nəumen][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [diːd] ,

from	Hoh	the	cognomen	of	his	deed	,
从	霍	这	绰号	的	他的	契据	,

杀死暴君者，将武器献于神庙，并从霍赫那里获得其功绩的称号。

[ænd; ənd] ['ʌðər] ['wɒrɪrz] [əb'teɪn] ['ʌðər] [kaɪndz][ʌv; əv] [kraʊnz] .

and	other	warriors	obtain	other	kinds	of	crowns	.
和	其他	战士	获得	其他	种类	的	皇冠	.

其他战士则获得其他类型的王冠。

['evri] [hɔːrs] - ['soʊldʒər] ['kæriz] [ə; eɪ] [spɪr] [ænd; ənd] [tuː] ['strɔːŋli] ['tempərd] ['pistlz] , ['nærəʊ]

Every	horse	-	soldier	carries	a	spear	and	two	strongly	tempered	pistols	,	narrow
每一个	马	-	士兵	携带	一个	矛	和	二	强烈	淬火	手枪	,	狭窄的

[æt; ət][ðə; ði] [maʊθ] ,

at	the	mouth	,
在	这	嘴	,

每个骑兵都携带一杆长矛和两把枪口较窄、经过严格淬炼的手枪。

['hæŋɪŋ] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz]['sæd(ə)l] .

hanging	from	his	saddle	.
绞刑	从	他的	鞍	.

他挂在马鞍上。

[ænd; ənd][tuː; tə][get][ðə; ði] ['bærəlz] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['pistlz] ['nærəʊ] [ðeɪ] [pɪrs] [ðə; ði]['met(ə)l] [wɪtʃ]

And	to	get	the	barrels	of	their	pistols	narrow	they	pierce	the	metal	which
和	到	得到	这	桶	的	他们的	手枪	狭窄的	他们	刺穿	这	金属	哪个

[ðeɪ] [ɪn'tend][tuː; tə][kən'vɜːrt]['ɪntuː][ɑːrmz] .

they	intend	to	convert	into	arms	.
他们	打算	到	转变	进入	武器	.

为了使手枪枪管变细，他们会刺穿打算制成武器的金属。

['fɜːrðər] , ['evri] ['kæv(ə)lri]['soʊldʒər][hæz; həz][ə; eɪ] [sɔːrd] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['dægər] .

Further	,	every	cavalry	soldier	has	a	sword	and	a	dagger	.
更远	,	每一个	骑兵	士兵	有	一个	剑	和	一个	匕首	.

此外，每个骑兵都配有一把剑和一把匕首。

[bʌt; bət][ðə; ði][rest] , [huː] [fɔːrm][ðə; ði] [laɪt] - [ɑːrmd] [truːps] , ['kæri] [ə; eɪ]['met(ə)l] ['kʌdʒl] .

But	the	rest	,	who	form	the	light	-	armed	troops	,	carry	a	metal	cudgel	.
但	这	休息	,	WHO	形式	这	光	-	武装	军队	,	携带	一个	金属	棍棒	.

但其余的人，也就是轻装部队，则携带金属棍棒。

[fɔːr; fər] [ɪf] [ðə; ði][foʊ]['kænɑːt] [pɪrs] [ðer; ðər]['met(ə)l][fɔːr; fər] ['pistlz] [ænd; ənd]['kænɑːt] [meɪk] [swɔːdz]

For	if	the	foe	cannot	pierce	their	metal	for	pistols	and	cannot	make	swords
为了	如果	这	敌人	不能	刺穿	他们的	金属	为了	手枪	和	不能	制作	剑

,

,

,

如果敌人无法用金属制造手枪，也无法制造刀剑，

[ðeɪ] [ə'tæk] [hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ] [klʌbz] , ['ʃætər] [ænd; ənd] [ˌoʊvər'θroʊ] [hɪm; ɪm] .

they	attack	him	with	clubs	,	shatter	and	overthrow	him	.
他们	攻击	他	和	俱乐部	,	破碎	和	推翻	他	.

他们用棍棒攻击他，将他打倒在地并推翻了他。

[tuː] [tʃeɪnz] [ʌv; əv][sɪks][spænz][leŋkθ; leŋθ] [hæŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [klʌb] ,

Two	chains	of	six	spans	length	hang	from	the	club	,
二	链条	的	六	跨度	长度	悬挂	从	这	俱乐部	,

球杆上垂着两条六拃长的链子，

[ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði][end][ʌv; əv] [ðiːz] [ɑːr; ər]['aɪərn] [bɔːlz] ,

and	at	the	end	of	these	are	iron	balls	,
和	在	这	结尾	的	这些	是	铁	球	,

末端是铁球，

[ænd; ənd] [wen] [ðiːz] [ɑːr; ər] [eɪmd] [æt; ət][ðə; ði] ['enəmi] [ðeɪ] [sə'raʊnd] [hɪz; ɪz] [nek] [ænd; ənd][dræg]

and	when	these	are	aimed	at	the	enemy	they	surround	his	neck	and	drag
和	什么时候	这些	是	旨在	在	这	敌人	他们	环绕	他的	脖子	和	拖

[hɪm; ɪm][tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] ;

him	to	the	ground	;
他	到	这	地面	;

当这些枪瞄准敌人时，它们会勒住敌人的脖子，把他拖倒在地；

[ænd; ənd][ɪn]['ɔːrdər] [ðæt] [ðeɪ] [meɪ] [biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə][juːz][ðə; ði] [klʌb] [mɔːr] ['iːzəli] ,

and	in	order	that	they	may	be	able	to	use	the	club	more	easily	,
和	在	命令	那	他们	可能	是	有能力的	到	使用	这	俱乐部	更多的	容易地	,

为了使他们能够更方便地使用俱乐部，

[ðeɪ] [duː][nɑːt][hoʊld][ðə; ði] [reɪnz] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər][hændz] , [bʌt; bət][juːz][ðem; ðəm][baɪ] [miːnz] [ʌv; əv]

they	do	not	hold	the	reins	with	their	hands	,	but	use	them	by	means	of
他们	做	不是	抓住	这	缰绳	和	他们的	双手	,	但	使用	他们	经过	方法	的

[ðə; ði] [fiːt] .

the	feet	.
这	脚	.

它们不用手握缰绳，而是用脚来控制缰绳。

[ɪf] [pər'tʃæns] [ðə; ði] [reɪnz] [ɑːr; ər] [ˌɪntər'tʃeɪndʒd] [ə'bʌv] [ðə; ði] ['træpɪŋz] [ʌv; əv][ðə; ði]['sæd(ə)l] ,

If	perchance	the	reins	are	interchanged	above	the	trappings	of	the	saddle	,
如果	或许	这	缰绳	是	互换	多于	这	服饰	的	这	鞍	,

如果缰绳在马鞍上方被碰反了，

[ðə; ði]['ɛndz][ɑːr; ər] ['fɑːsənd] [tuː; tə][ðə; ði] [s'tɪrəps] [wɪð; wɪθ] ['bʌklz] , [ænd; ənd][nɑːt][tuː; tə][ðə; ði] [fiːt]

the	ends	are	fastened	to	the	stirrups	with	buckles	,	and	not	to	the	feet
这	结束	是	系紧	到	这	马镫	和	扣环	,	和	不是	到	这	脚

.

:

.

两端用扣环固定在马镫上，而不是固定在脚上。

[ænd; ənd][ðə; ði] [s'tɪrəps] [hæv; həv][æn; ən] [ə'reɪndʒmənt] [fɔːr; fər] [swɪft] ['muːvmənt] [ʌv; əv][ðə; ði]

And	the	stirrups	have	an	arrangement	for	swift	movement	of	the
和	这	马镫	有	一个	安排	为了	迅速	移动	的	这

['braɪd(ə)l] ,

bridle	,
辔	,

而且马镫的设计便于快速移动缰绳。

[soʊ] [ðæt] [ðeɪ] [drɔː] [ɪn][ɔːr][let] [aʊt][ðə; ði][reɪn][wɪð; wɪθ] ['mɑːrvələs] [sə'lerɪti] .

so	that	they	draw	in	or	let	out	the	rein	with	marvellous	celerity	.
所以	那	他们	画	在	或者	让	出去	这	缰绳	和	奇妙	速度	.

因此，它们能以惊人的速度收紧或放松缰绳。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [raɪt] [fʊt] [ðeɪ] [tɜːrn][ðə; ði] [hɔːrs] [tuː; tə][ðə; ði][left] ,

With	the	right	foot	they	turn	the	horse	to	the	left	,
和	这	正确的	脚	他们	转动	这	马	到	这	左边	,

他们用右脚将马转向左边，

[ænd; ənd][wɪð; wɪθ][ðə; ði][left][tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] .

and	with	the	left	to	the	right	.
和	和	这	左边	到	这	正确的	.

并且从左到右。

[ðɪs] ['siːkrət] , [mɔːr'oʊvər] , [ɪz][nɑːt] [noʊn] [tuː; tə][ðə; ði] ['tɑːrtər] .

This	secret	,	moreover	,	is	not	known	to	the	Tartars	.
这	秘密	,	而且	,	是	不是	已知	到	这	酒石酸	.

而且，这个秘密连鞑靼人也不知道。

[fɔːr; fər] , [ɔːl'ðoʊ] [ðeɪ] ['gʌvərn][ðə; ði][reɪnz][wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [fiːt] ,

For	,	although	they	govern	the	reins	with	their	feet	,
为了	,	虽然	他们	治理	这	缰绳	和	他们的	脚	,

因为，尽管他们用脚控制缰绳，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['ɪgnərənt] [ˌnevərðə'les] [ʌv; əv] ['tɜːrnɪŋ] [ðem; ðəm][ænd; ənd] ['drɔːɪŋ] [ðem; ðəm][ɪn]

they	are	ignorant	nevertheless	of	turning	them	and	drawing	them	in
他们	是	无知	尽管如此	的	转弯	他们	和	绘画	他们	在

[ænd; ənd] ['letɪŋ] [ðem; ðəm][aʊt][baɪ] [miːnz] [ʌv; əv][ðə; ði] [blɑːk] [ʌv; əv][ðə; ði] [s'tɪrəps] .

and	letting	them	out	by	means	of	the	block	of	the	stirrups	.
和	出租	他们	出去	经过	方法	的	这	堵塞	的	这	马镫	.

然而，他们却不知道如何通过马镫的滑轮来转动、拉动和放出马蹄。

[ðə; ði] [laɪt] - [ɑːrmd] ['kæv(ə)lri][wɪð; wɪθ][ðem; ðəm][ɑːr; ər][ðə; ði][fɜːrst][tuː; tə][ɪn'geɪdʒ][ɪn]['bæt(ə)l] ,

The	light	-	armed	cavalry	with	them	are	the	first	to	engage	in	battle	,
这	光	-	武装	骑兵	和	他们	是	这	第一的	到	从事	在	战斗	,

他们麾下的轻装骑兵率先投入战斗。

[ðen] [ðə; ði][men] ['fɔːmiŋ] [ðə; ði]['feɪlæŋks][wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [spiə] ,

then	the	men	forming	the	phalanx	with	their	spears	,
然后	这	男人	成型	这	方阵	和	他们的	长矛	,

然后，士兵们用长矛组成方阵。

[ðen] [ðə; ði] ['ɑːrtʃərz] [fɔːr; fər] [huːz] ['sɜːrvɪsɪz] [ə; eɪ] [greɪt] [praɪs] [ɪz] [peɪd] ,

then	the	archers	for	whose	services	a	great	price	is	paid	,
然后	这	弓箭手	为了	谁	服务	一个	伟大的	价格	是	有薪酬的	,

然后是那些因其服务而获得高额报酬的弓箭手，

[ænd; ənd] [huː] [ɑːr; ər] [ə'kʌstəmd] [tuː; tə] [faɪt] [ɪn] [laɪnz] ['krɔːsɪŋ] [wʌn] [ə'nʌðər] [æz; əz][ðə; ði] [θredz]

and	who	are	accustomed	to	fight	in	lines	crossing	one	another	as	the	threads
和	WHO	是	习惯	到	斗争	在	线条	过境	一	其他	作为	这	线程

[ʌv; əv] [klɔːθ] ,

of	cloth	,
的	布	,

他们习惯于像布条的线一样交叉排成一列作战，

[sʌm; səm] ['rʌʃɪŋ] ['fɔːrwərd][ɪn][ðer; ðər][tɜːrn][ænd; ənd] ['ʌðər] [ri'siːdɪŋ] .

some	rushing	forward	in	their	turn	and	others	receding	.
一些	匆忙	向前	在	他们的	转动	和	其他的	消退	.

有的向前冲去，有的则向后退去。

[ðeɪ] [hæv; həv][ə; eɪ][bænd][ʌv; əv]['lænsərz] ['streŋθəniŋ] [ðə; ði][laɪn][ʌv; əv]['bæt(ə)l] ,

They	have	a	band	of	lancers	strengthening	the	line	of	battle	,
他们	有	一个	乐队	的	枪骑兵	强化	这	线	的	战斗	,

他们有一队长矛兵加强了战线。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [meɪk] ['traɪəl][ʌv; əv][ðə; ði][swɔːdz]['oʊnli][æt; ət][ðə; ði][end] .

but	they	make	trial	of	the	swords	only	at	the	end	.
但	他们	制作	审判	的	这	剑	仅有的	在	这	结尾	.

但他们直到最后才进行剑术试验。

['æftər][ðə; ði]['bæt(ə)l] [ðeɪ] ['selɪbreɪt] [ðə; ði] ['mɪləteri] ['traiəmfs] ['æftər][ðə; ði] ['mænər] [ʌv; əv][ðə; ði]

After	the	battle	they	celebrate	the	military	triumphs	after	the	manner	of	the
后	这	战斗	他们	庆祝	这	军队	胜利	后	这	方式	的	这

['roʊmənz] ,

Romans	,
罗马书	,

战后，他们效仿罗马人的方式庆祝军事胜利。

[ænd; ənd]['iːv(ə)n][ɪn][ə; eɪ] [mɔːr] [mæg'nɪfɪs(ə)nt] [wei] .

and	even	in	a	more	magnificent	way	.
和	甚至	在	一个	更多的	壮丽	方式	.

甚至以一种更加辉煌的方式。

[prerz] [baɪ][ðə; ði] [wei] [ʌv; əv] [θæŋk] - ['ɔfɚɪŋz, 'ɔfrɪŋz][ɑːr; ər] [meɪd] [tuː; tə][gɑːd] ,

Prayers	by	the	way	of	thank	-	offerings	are	made	to	God	,
祈祷	经过	这	方式	的	感谢	-	供品	是	制成	到	上帝	,

感恩的祈祷是向上帝献上的。

[ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl]['prez(ə)nts][hɪm'self][ɪn][ðə; ði]['temp(ə)l] , [ænd; ənd][ðə; ði] [diːdz] , [gʊd]

and	then	the	general	presents	himself	in	the	temple	,	and	the	deeds	,	good
和	然后	这	一般的	礼物	他自己	在	这	寺庙	,	和	这	契约	,	好的

[ænd; ənd][bæd] ,

and	bad	,
和	坏的	,

然后将军来到寺庙，他的功过是非将被一一列举。

[ɑːr; ər] [rɪ'leɪtɪd] [baɪ][ðə; ði]['poʊət][ɔːr][hɪ'stɔːriən] , [huː] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] ['kʌstəm] [wʌz; wəz][wɪð; wɪθ]

are	related	by	the	poet	or	historian	,	who	according	to	custom	was	with
是	有关的	经过	这	诗人	或者	历史学家	,	WHO	根据	到	风俗	曾是	和

[ðə; ði][ˌekspə'dɪʃ(ə)n] .

the	expedition	.
这	远征	.

是由诗人或历史学家叙述的，按照惯例，他们随探险队一起行动。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['gretɪst] [tʃiːf] , ['hoʊ] ,

And	the	greatest	chief	,	Hoh	,
和	这	最	首席	,	霍	,

还有最伟大的酋长，霍赫，

[kraʊnz] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][wɪð; wɪθ] ['lɒːrəl] [ænd; ənd] [dis'tribjuːts] ['lɪt(ə)l][gɪfts][ænd; ənd] ['ɔnəz] [tuː; tə][ɔːl]

crowns	the	general	with	laurel	and	distributes	little	gifts	and	honors	to	all
皇冠	这	一般的	和	月桂树	和	分发	小的	礼物	和	荣誉	到	全部

[ðə; ði] ['vælərəs] ['soʊldʒərz] ,

the	valorous	soldiers	,
这	英勇的	士兵	,

他为将军戴上桂冠，并向所有英勇的士兵分发小礼物和荣誉。

[huː] [ɑːr; ər][fɔːr; fər][sʌm; səm] [deɪz] [friː] [frʌm; frəm]['pʌblɪk] ['duːtiz] .

who	are	for	some	days	free	from	public	duties	.
WHO	是	为了	一些	天	自由的	从	民众	职责	.

他们暂时无需履行公共职责。

[bʌt; bət] [ðɪs] [ɪg'zempʃn] [frʌm; frəm][wɜːrk][ɪz][baɪ][noʊ] [miːnz] ['pliːzɪŋ] [tuː; tə][ðem; ðəm] ,

But	this	exemption	from	work	is	by	no	means	pleasing	to	them	,
但	这	豁免	从	工作	是	经过	不	方法	令人愉悦	到	他们	,

但他们绝不乐意享受这种免除劳动的待遇。

[sɪns] [ðeɪ] [noʊ] [nɑːt] [wʌt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][tuː; tə][biː; bi][æt; ət] ['liːʒər] , [ænd; ənd][soʊ] [ðeɪ] [help][ðer; ðər]

since	they	know	not	what	it	is	to	be	at	leisure	,	and	so	they	help	their
自从	他们	知道	不是	什么	它	是	到	是	在	闲暇	,	和	所以	他们	帮助	他们的

[kəm'pænjənz] .

companions	.
同伴	.

因为他们不知道什么是闲暇，所以他们帮助同伴。

[ɑːn][ðə; ði] ['ʌðər] [hænd] , [ðeɪ] [huː] [hæv; həv] [bɪn] ['kɔŋkəd] [θruː] [ðer; ðər] [oʊn] [fɔːlt] ,

On	the	other	hand	,	they	who	have	been	conquered	through	their	own	fault	,
在	这	其他	手	,	他们	WHO	有	到过	征服	通过	他们的	自己的	过错	,

另一方面，那些因自身过错而被征服的人，

[ɔːr][hæv; həv][lɔːst][ðə; ði] ['vɪktəri] , [ɑːr; ər] [bleɪmd] ;

or	have	lost	the	victory	,	are	blamed	;
或者	有	丢失的	这	胜利	,	是	被指责	;

或者输掉比赛，就会受到指责；

[ænd; ənd] [ðeɪ] [huː] [wɜːr; wər][ðə; ði][fɜːrst][tuː; tə] [teɪk] [tuː; tə] [flaɪt] [ɑːr; ər][ɪn][noʊ] [wei] ['wɜːrði] [tuː; tə]

and	they	who	were	the	first	to	take	to	flight	are	in	no	way	worthy	to
和	他们	WHO	是	这	第一的	到	拿	到	航班	是	在	不	方式	值得	到

[ɪ'skeɪp] [deθ] ,

escape	death	,
逃脱	死亡	,

而那些率先逃离的人，也根本不配逃脱死亡。

[ən'les] [wen] [ðə; ði] [hoʊl] ['ɑːrmi][æsks][ðer; ðər][laɪvz; lɪvz] ,

unless	when	the	whole	army	asks	their	lives	,
除非	什么时候	这	所有的	军队	问	他们的	生活	,

除非全军请求他们活命，

[ænd; ənd] [iːtʃ] [wʌn] [teɪks] [ə'pɑːn][hɪm'self][ə; eɪ][pɑːrt][ʌv; əv][ðer; ðər] ['pʌnɪʃmənt] .

and	each	one	takes	upon	himself	a	part	of	their	punishment	.
和	每个	一	需要	之上	他自己	一个	部分	的	他们的	惩罚	.

每个人都承担一部分惩罚。

[bʌt; bət] [ðɪs] [ɪn'dʌldʒəns] [ɪz] ['rerli] ['græntɪd] , [ɪk'sept] [wen] [ðer; ðər][ɑːr; ər] [gʊd] ['riːz(ə)nz] ['feivəriŋ]

But	this	indulgence	is	rarely	granted	,	except	when	there	are	good	reasons	favoring
但	这	放纵	是	很少	的确	,	除了	什么时候	那里	是	好的	原因	偏爱

[ˌaɪ 'tiː] .

it	.
它	.

但这种特许很少被批准，除非有充分的理由。

[bʌt; bət][hiː; hi] [huː] [dɪd][nɑːt] [ber] [help][tuː; tə][æn; ən]['ælaɪ][ɔːr] [frend] [ɪz] ['biːtn] [wɪð; wɪθ][rɑːdz] .

But	he	who	did	not	bear	help	to	an	ally	or	friend	is	beaten	with	rods	.
但	他	WHO	做过	不是	熊	帮助	到	一个	盟友	或者	朋友	是	被打败	和	杆	.

但凡不帮助盟友或朋友的，都要被棍打。

[ðæt] [wʌn] [huː] [dɪd][nɑːt][ə'beɪ]['ɔːrdərz][ɪz]['gɪv(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [biːsts] , [ɪn][æn; ən] [ɪn'kloʊʒər] ,

That	one	who	did	not	obey	orders	is	given	to	the	beasts	,	in	an	enclosure	,
那	一	WHO	做过	不是	服从	订单	是	给定	到	这	野兽	,	在	一个	外壳	,

那个不服从命令的人，被关在圈里，喂牲畜。

[tuː; tə][biː; bi] [dɪˈvaʊəd] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [stɑːf] [ɪz] [pʊt] [ɪn][hɪz; ɪz][hænd] ,

to	be	devoured	,	and	a	staff	is	put	in	his	hand	,
到	是	吞噬	,	和	一个	职员	是	放	在	他的	手	,

将被吞噬，一根杖被放在他手中，

[ænd; ənd] [ɪf] [hiː; hi][ʃʊd; ʃəd] [ˈkɑːŋkər] [ðə; ði]['laɪənz][ænd; ənd][ðə; ði] [berz] [ðæt] [ɑːr; ər][ðer; ðər] ,

and	if	he	should	conquer	the	lions	and	the	bears	that	are	there	,
和	如果	他	应该	征服	这	狮子	和	这	熊	那	是	那里	,

如果他能征服那里的狮子和熊，

[wɪtʃ] [ɪz]['ɔːlmoʊst][ɪmˈpɑːsəb(ə)l] , [hiː; hi][ɪz] [rɪˈsiːvd] ['ɪntuː]['feɪvər] [əˈgen] .

which	is	almost	impossible	,	he	is	received	into	favor	again	.
哪个	是	几乎	不可能的	,	他	是	已收到	进入	偏爱	再次	.

这几乎是不可能的，他再次获得了青睐。

[ðə; ði] ['kɔŋkəd] [steɪts] [ɔːr] [ðoʊz] ['wɪlɪŋli] [dɪˈlɪvərd] [ʌp][tuː; tə][ðem; ðəm] , [ˌfɔːrθˈwɪθ; ˌfɔːrθˈwɪð]

The	conquered	States	or	those	willingly	delivered	up	to	them	,	forthwith
这	征服	各州	或者	那些	心甘情愿	发表	向上	到	他们	,	立即

[hæv; həv][ɔːl] [θɪŋz] [ɪn] ['kɑːmən] ,

have	all	things	in	common	,
有	全部	事物	在	常见的	,

被征服的国家或自愿臣服的国家，立即享有所有公有财产。

[ænd; ənd] [rɪˈsiːv] [ə; eɪ] ['gærɪsn] [ænd; ənd] ['mædʒistrits] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['sɪti] [ʌv; əv][ðə; ði] [sʌn] ,

and	receive	a	garrison	and	magistrates	from	the	City	of	the	Sun	,
和	收到	一个	驻军	和	地方法官	从	这	城市	的	这	太阳	,

并从太阳城接收驻军和官员，

[ænd; ənd][baɪ] [dɪˈgriːz] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [əˈkʌstəmd] [tuː; tə][ðə; ði] [weɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪti] , [ðə; ði] ['mɪstrəs]

and	by	degrees	they	are	accustomed	to	the	ways	of	the	city	,	the	mistress
和	经过	学位	他们	是	习惯	到	这	方式	的	这	城市	,	这	情妇

[ʌv; əv][ɔːl] ,

of	all	,
的	全部	,

他们渐渐习惯了这座城市——万物之主——的生活方式。

[tuː; tə] [wɪtʃ] [ðeɪ] ['iːv(ə)n][send][ðer; ðər][sʌnz][tuː; tə][biː; bi] [tɔːt] [wɪˈðaʊt] [kənˈtrɪbjuːtɪŋ] ['eniθɪŋ]

to	which	they	even	send	their	sons	to	be	taught	without	contributing	anything
到	哪个	他们	甚至	发送	他们的	儿子们	到	是	教授	没有	贡献	任何事物

[fɔːr; fər] [ɪkˈspens] .

for	expense	.
为了	费用	.

他们甚至将自己的儿子送到那里接受教育，却不支付任何费用。

[ˌaɪ ˈtiː] [wʊd] [biː; bi] [tuː] [greɪt] ['trʌb(ə)l] [tuː; tə] [tel] [juː; jʊ] [əˈbaʊt][ðə; ði][spaɪz][ænd; ənd][ðer; ðər]['mæstər]

It	would	be	too	great	trouble	to	tell	you	about	the	spies	and	their	master
它	会	是	也	伟大的	麻烦	到	告诉	你	关于	这	间谍	和	他们的	掌握

,

,

,

要告诉你那些间谍和他们的头目，实在太麻烦了。

[ænd; ənd][əˈbaʊt][ðə; ði] [gɑːrdz] [ænd; ənd] [lɔːz] [ænd; ənd] ['serəmənɪz] , [bəuθ] [wɪˈðɪn] [ænd; ənd] [wɪˈðaʊt]

and	about	the	guards	and	laws	and	ceremonies	,	both	within	and	without
和	关于	这	守卫	和	法律	和	仪式	,	两个都	之内	和	没有

[ðə; ði] [steɪt] ,

the	State	,
这	状态	,

以及关于国家内外卫兵、法律和仪式等方面的内容。

[wɪtʃ] [juː; jʊ][kæn; kən][ʌv; əv] [jɔːr'self] [ɪ'mædʒɪn] .

which	you	can	of	yourself	imagine	.
哪个	你	能	的	你自己	想象	.

你可以自己想象出来。

[sɪns] [frʌm; frəm] ['tʃaɪldhʊd] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['tʃoʊzn] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðer; ðər][ˌɪnklɪ'neɪʃ(ə)n][ænd; ənd][ðə; ði]

Since	from	childhood	they	are	chosen	according	to	their	inclination	and	the
自从	从	童年	他们	是	选定	根据	到	他们的	倾角	和	这

[stɑːr] ['ʌndər] [wɪtʃ] [ðeɪ] [wɜːr; wər][bɔːrn] ,

star	under	which	they	were	born	,
星星	在下面	哪个	他们	是	出生	,

他们从小就根据自己的天性和出生时的星宿被选中，

['ðerfɔːr] [iːtʃ] [wʌn] ['wɜːrkɪŋ] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][hɪz; ɪz]['nætʃ(ə)rəl] [prə'pensəti] [dʌz] [hɪz; ɪz]['duːti] [wel]

therefore	each	one	working	according	to	his	natural	propensity	does	his	duty	well
所以	每个	一	在职的	根据	到	他的	自然的	倾向	做	他的	责任	出色地

[ænd; ənd] ['plezntli] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz]['nætʃ(ə)rəli] .

and	pleasantly	,	because	naturally	.
和	愉快	,	因为	自然	.

因此，每个人都按照自己的天性行事，尽职尽责，并且乐于助人，因为这是自然而然的。

[ðə; ði] [seɪm] [θɪŋz] [aɪ] [meɪ] [seɪ] [kən'sɜːrnɪŋ] ['strætədʒi][ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] ['fʌŋkʃnz] .

The	same	things	I	may	say	concerning	strategy	and	the	other	functions	.
这	相同的	事物	我	可能	说	有关	战略	和	这	其他	函数	.

关于战略和其他职能，我也可以发表同样的看法。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [gɑːrdz] [ɪn][ðə; ði] ['sɪti] [baɪ] [deɪ] [ænd; ənd][baɪ] [naɪt] ,

There	are	guards	in	the	city	by	day	and	by	night	,
那里	是	守卫	在	这	城市	经过	天	和	经过	夜晚	,

城里日夜都有守卫。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [pleɪst] [æt; ət][ðə; ði] [fɔːr] [geɪts] , [ænd; ənd][ˌaʊt'saɪd][ðə; ði] [wɔːlz] [ʌv; əv][ðə; ði]

and	they	are	placed	at	the	four	gates	,	and	outside	the	walls	of	the
和	他们	是	放置	在	这	四	大门	,	和	外部	这	墙壁	的	这

['sev(ə)nθ] [rɪŋ] ,

seventh	ring	,
第七	戒指	,

它们被放置在四个城门处，以及第七道城墙外。

[ə'bʌv] [ðə; ði] ['brɛstˌwɜːrks] [ænd; ənd] ['taʊərz] [ænd; ənd][ˌɪn'saɪd] [maʊndz] .

above	the	breastworks	and	towers	and	inside	mounds	.
多于	这	胸工	和	塔楼	和	里面	土堆	.

在胸墙和塔楼上方以及土墩内部。

[ðiːz] ['pleɪsɪz][ɑːr; ər] ['gɑːrdɪd] [ɪn][ðə; ði] [deɪ] [baɪ] ['wɪmɪn] , [ɪn][ðə; ði] [naɪt] [baɪ][men] .

These	places	are	guarded	in	the	day	by	women	,	in	the	night	by	men	.
这些	地方	是	守卫	在	这	天	经过	女性	,	在	这	夜晚	经过	男人	.

这些地方白天由女性把守，晚上由男性把守。

[ænd; ənd] [lest] [ðə; ði] [gɑːrd] [ʃʊd; ʃəd] [bɪ'kʌm] ['wɪri] [ʌv; əv] ['wɑtʃɪŋ] , [ænd; ənd][ɪn] [keɪs] [ʌv; əv][ə; eɪ]

And	lest	the	guard	should	become	weary	of	watching	,	and	in	case	of	a
和	免得	这	警卫	应该	变得	厌倦	的	观看	,	和	在	案件	的	一个

[sər'praɪz] ,

surprise	,
惊喜	,

以免守卫厌倦监视，也以防万一发生意外，

[ðeɪ] [tʃeɪndʒ] [ðem; ðəm] ['evri] [θriː] ['aʊərz] , [æz; əz][ɪz][ðə; ði] ['kʌstəm] [wɪð; wɪθ]['aʊər; ɑːr]['soʊldʒərz] .

they	change	them	every	three	hours	,	as	is	the	custom	with	our	soldiers	.
他们	改变	他们	每一个	三	小时	,	作为	是	这	风俗	和	我们的	士兵	.

他们每隔三小时更换一次，这是我们士兵的惯例。

[æt; ət] ['sʌnset] , [wen] [ðə; ði] [drʌm] [ænd; ənd] [sim'fəuniə] [saʊnd] , [ðə; ði] [ɑːrmd] [gɑːrdz] [ɑːr; ər]

At	sunset	,	when	the	drum	and	symphonia	sound	,	the	armed	guards	are
在	日落	, 什么时候		这	鼓	和	交响曲	声音	,	这	武装	守卫	是

[dɪ'strɪbjuːtɪd] .

distributed	.
分布式	.

日落时分，鼓声和交响乐响起，武装卫兵分散开来。

['kæv(ə)lri][ænd; ənd] ['ɪnfəntri] [meɪk] [juːz][ʌv; əv] ['hʌntɪŋ] [æz; əz][ðə; ði]['sɪmb(ə)l][ʌv; əv][wɔːr][ænd; ənd]

Cavalry	and	infantry	make	use	of	hunting	as	the	symbol	of	war	and
骑兵	和	步兵	制作	使用	的	打猎	作为	这	象征	的	战争	和

['præktɪs] [geɪmz] [ænd; ənd][hoʊld] [fe'stɪvɪtiːz] [ɪn][ðə; ði] [pleɪnz] .

practise	games	and	hold	festivities	in	the	plains	.
实践	游戏	和	抓住	庆祝活动	在	这	平原	.

骑兵和步兵以狩猎作为战争的象征，并在平原上进行狩猎游戏和举行庆祝活动。

[ðen] [ðə; ði]['mjuːzɪk] [straɪks] [ʌp] , [ænd; ənd] ['friːli] [ðeɪ] ['pɑːrd(ə)n][ðə; ði] [ə'fensɪz] [ænd; ənd] [fɔːlts]

Then	the	music	strikes	up	,	and	freely	they	pardon	the	offences	and	faults
然后	这	音乐	罢工	向上	,	和	自由	他们	赦免	这	罪行	和	故障

[ʌv; əv][ðə; ði] ['enəmi] ,

of	the	enemy	,
的	这	敌人	,

然后音乐响起，他们欣然赦免了敌人的罪行和过错。

[ænd; ənd]['æftər][ðə; ði] ['viktəriz] [ðeɪ] [ɑːr; ər][kaɪnd][tuː; tə][ðem; ðəm] ,

and	after	the	victories	they	are	kind	to	them	,
和	后	这	胜利	他们	是	种类	到	他们	,

胜利之后，他们对他们很友善。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪn] [dɪ'kriːd] [ðæt] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [dɪ'strɔɪ] [ðə; ði] [wɔːlz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɛnəmiːz] ['sɪti]

if	it	has	been	decreed	that	they	should	destroy	the	walls	of	the	enemy's	city
如果	它	有	到过	颁布	那	他们	应该	破坏	这	墙壁	的	这	敌人的	城市

[ænd; ənd] [teɪk] [ðer; ðər][laɪvz; lɪvz] .

and	take	their	lives	.
和	拿	他们的	生活	.

如果命令他们摧毁敌城的城墙并杀死敌人。

[ɔːl] [ðiːz] [θɪŋz] [ɑːr; ər] [dʌn] [ɑːn][ðə; ði] [seɪm] [deɪ] [æz; əz][ðə; ði] ['vɪktəri] ,

All	these	things	are	done	on	the	same	day	as	the	victory	,
全部	这些	事物	是	完毕	在	这	相同的	天	作为	这	胜利	,

所有这些事情都与胜利在同一天完成。

[ænd; ənd] ['æftərwərd] [ðeɪ] ['nevər] [siːs] [tuː; tə][loʊd][ðə; ði] ['kɔŋkəd] [wɪð; wɪθ]['feɪvərz] ,

and	afterward	they	never	cease	to	load	the	conquered	with	favors	,
和	之后	他们	绝不	停止	到	加载	这	征服	和	恩惠	,

此后，他们从未停止过对战败者的恩惠。

[fɔːr; fər] [ðeɪ] [seɪ] [ðæt] [ðer; ðər] [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi][noʊ] ['faɪtɪŋ] ,

for	they	say	that	there	ought	to	be	no	fighting	,
为了	他们	说	那	那里	应该	到	是	不	斗争	,

因为他们说不应该有战斗，

[ɪk'sept] [wen] [ðə; ði] ['kɔŋkərəz] [gɪv] [ʌp][ðə; ði] ['kɔŋkəd] , [nɑːt] [wen] [ðeɪ] [kɪl] [ðem; ðəm] .

except	when	the	conquerors	give	up	the	conquered	,	not	when	they	kill	them	.
除了	什么时候	这	征服者	给	向上	这	征服	,	不是	什么时候	他们	杀	他们	.

除非征服者放弃被征服者，而不是杀死他们。

[ɪf] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ][dɪˈspjuːt] [əˈmʌŋ] [ðem; ðəm] [kənˈsɜːrnɪŋ] [ˈɪndʒəri][ɔːr][ˈeni] [ˈʌðər] [ˈmætər] ([fɔːr; fər]
If **there** **is** **a** **dispute** **among** **them** **concerning** **injury** **or** **any** **other** **matter** **(** **for**
如果 那里 是 一个 争议 之中 他们 有关 受伤 或者 任何 其他 事情 (为了
[ðeɪ] [ðəmˈselvz] [ˈskersli] [ˈevər] [kənˈtend] [ɪkˈsept] [ɪn] [ˈmætərz] [ʌv; əv] [ˈɑːnər]) ,
they **themselves** **scarcely** **ever** **contend** **except** **in** **matters** **of** **honor** **)** **,**
他们 他们自己 几乎 曾经 抗衡 除了 在 事情 的 荣誉) ,

如果他们之间发生关于伤害或其他任何事情的争议（因为他们自己除了荣誉问题外，几乎从不争吵），

[ðə; ði] [tʃiːf] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [ˈmædʒistrits] [tʃæˈstaɪz] [ðə; ði] [əˈkjuːzd] [wʌn] [ˈsiːkrətli] ,
the **chief** **and** **his** **magistrates** **chastise** **the** **accused** **one** **secretly** **,**
这 首席 和 他的 地方法官 惩罚 这 被告 一 偷偷 ,

酋长和他的官员们暗中惩罚被告。

[ɪf] [hiː; hi][hæz; həz] [dʌn] [hɑːrm][ɪn] [diːdz] [ˈæftər][hiː; hi][hæz; həz] [bɪn] [fɜːrst][ˈæŋgri] .
if **he** **has** **done** **harm** **in** **deeds** **after** **he** **has** **been** **first** **angry** **.**
如果 他 有 完毕 伤害 在 契约 后 他 有 到过 第一的 生气的 .

如果他先是生气，之后又做了伤害他人的事。

[ɪf] [ðeɪ] [weɪt] [ʌnˈtɪl][ðə; ði][taɪm][ʌv; əv][ðə; ði][ˈbæt(ə)l][fɔːr; fər][ðə; ði][ˈvɜːrb(ə)l][dɪˈsɪʒ(ə)n] ,
If **they** **wait** **until** **the** **time** **of** **the** **battle** **for** **the** **verbal** **decision** **,**
如果 他们 等待 直到 这 时间 的 这 战斗 为了 这 口头 决定 ,

如果他们等到战斗开始时才做出口头决定，

[ðeɪ] [mʌst; məst] [gɪv] [vent][tuː; tə][ðer; ðər][ˈæŋgər] [əˈgenst] [ðə; ði] [ˈenəmi] ,
they **must** **give** **vent** **to** **their** **anger** **against** **the** **enemy** **,**
他们 必须 给 发泄 到 他们的 愤怒 反对 这 敌人 ,

他们必须向敌人发泄愤怒，

[ænd; ənd][hiː; hi] [huː] [ɪn][ˈbæt(ə)l] [ʃoʊz] [ðə; ði][moʊst] [ˈderɪŋ] [diːdz] [ɪz] [kənˈsɪdərd] [tuː; tə][hæv; həv]
and **he** **who** **in** **battle** **shows** **the** **most** **daring** **deeds** **is** **considered** **to** **have**
和 他 WHO 在 战斗 演出 这 最多 大胆 契约 是 经过考虑的 到 有
[dɪˈfendɪd] [ðə; ði] [ˈbetər] [ænd; ənd] [trʊ] [kɔːz] [ɪn][ðə; ði] [ˈstrʌg(ə)l] ,
defended **the** **better** **and** **truer** **cause** **in** **the** **struggle** **,**
辩护 这 更好的 和 更真实 原因 在 这 斗争 ,

在战场上表现最英勇的人，被认为捍卫了斗争中更正义、更真实的理想。

[ænd; ənd][ðə; ði] [ˈʌðər] [jiːldz] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ˈpʌnɪʃt] [ˈdʒʌstli] .
and **the** **other** **yields** **,** **and** **they** **are** **punished** **justly** **.**
和 这 其他 产量 , 和 他们 是 受到惩罚 公正地 .

其他人则屈服，他们受到了应有的惩罚。

[ˌnevərðəˈles] , [ðeɪ] [ɑːr; ər][nɑːt] [əˈlaʊd] [tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə][ˈsɪŋg(ə)l][ˈkɑːmbæt] , [sɪns] [raɪt] [ɪz]
Nevertheless **,** **they** **are** **not** **allowed** **to** **come** **to** **single** **combat** **,** **since** **right** **is**
尽管如此 , 他们 是 不是 允许 到 来 到 单身的 战斗 , 自从 正确的 是
[meɪnˈteɪnd] [baɪ][ðə; ði][traɪˈbjuːnl] ,
maintained **by** **the** **tribunal** **,**
维持 经过 这 法庭 ,

然而，他们不允许进行单打独斗，因为正义由法庭维护。

[ænd; ənd][bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][ðə; ði][ˌʌnˈdʒʌst] [kɔːz] [ɪz][ˈɔːf(ə)n] [əˈpærənt] [wen] [ðə; ði] [mɔːr] [dʒʌst] [səˈkʌmz] ,
and **because** **the** **unjust** **cause** **is** **often** **apparent** **when** **the** **more** **just** **succumbs** **,**
和 因为 这 不公正 原因 是 经常 明显 什么时候 这 更多的 只是 屈服 ,

而且，当正义一方屈服时，不正义的一方往往会显露出来。

[ænd; ənd][hiː; hi] [huː] [prəˈfesiz] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði] [ˈbetər] [mæn] [ʃoʊz] [ðɪs] [ɪn][ˈpʌblɪk] [faɪt] .
and **he** **who** **professes** **to** **be** **the** **better** **man** **shows** **this** **in** **public** **fight** **.**
和 他 WHO 声称 到 是 这 更好的 男人 演出 这 在 民众 斗争 .

自诩更胜一筹的人，会在公开争斗中证明这一点。

[dʒiː] . [em] .
G **.** **M** **.**
G . M .

通用汽车

[ðɪs] [ɪz] [wɜːrθ] [waɪl] , [soʊ] [ðæt] ['fækʃnz] [ʃʊd; ʃəd][nɑːt][biː; bi] ['tʃerɪʃt] [fɔːr; fər][ðə; ði][hɑːrm][ʌv; əv]

This	is	worth	while	,	so	that	factions	should	not	be	cherished	for	the	harm	of
这	是	值得	尽管	，	所以	那	派系	应该	不是	是	珍爱	为了	这	伤害	的

[ðə; ði] ['fɑːðərlænd] ,

the	fatherland	,
这	祖国	，

这样做是值得的，这样才不会有人为了自身利益而损害祖国。

[ænd; ənd][soʊ] [ðæt] ['sɪv(ə)l] ['wɔrz] [maɪt] [nɑːt] [ə'kɜːr] , [fɔːr; fər][baɪ] [miːnz] [ʌv; əv] [ðiːz] [ə; eɪ]['taɪrənt]

and	so	that	civil	wars	might	not	occur	,	for	by	means	of	these	a	tyrant
和	所以	那	民用	战争	可能	不是	发生	，	为了	经过	方法	的	这些	一个	暴君

['ɔːf(ə)n][ɝˈaɪzɪz] ,

often	arises	,
经常	出现	，

从而避免内战发生，因为内战往往会导致暴君的出现。

[æz; əz][ðə; ði][ɪɡ'zæmpəlz][ʌv; əv] [roʊm] [ænd; ənd] ['æθənz] [ʃoʊ] .

as	the	examples	of	Rome	and	Athens	show	.
作为	这	示例	的	罗马	和	雅典	展示	.

如罗马和雅典的例子所示。

[naʊ] , [aɪ] [preɪ] [juː; jʊ] , [tel] [ˌem 'iː][ʌv; əv][ðer; ðər][wɜːrks][ænd; ənd] ['mætər] [kə'nektɪd] [ˌðer'wɪð; ˌðer'wɪθ]

Now	,	I	pray	you	,	tell	me	of	their	works	and	matter	connected	therewith
现在	，	我	祈祷	你	，	告诉	我	的	他们的	作品	和	事情	连接	由此

.

:
.

现在，请你告诉我他们的工作以及与之相关的事宜。

[kæpt] .

Capt	.
船长	.

船长

[aɪ] [bɪ'liːv] [ðæt] [juː; jʊ][hæv; həv] [ɔːl'redi] [hɜːrd] [ə'baʊt] [ðer; ðər] ['mɪləteri] [ə'ferz] [ænd; ənd] [ə'baʊt]

I	believe	that	you	have	already	heard	about	their	military	affairs	and	about
我	相信	那	你	有	已经	听到	关于	他们的	军队	事务	和	关于

[ðer; ðər][ˌægrɪ'kʌltʃərəl][ænd; ənd]['pæstərəl][laɪf] ,

their	agricultural	and	pastoral	life	,
他们的	农业	和	牧灵	生活	，

我相信你已经听说过他们的军事事务以及他们的农牧生活。

[ænd; ənd][ɪn] [wʌt] [wei] [ðiːz] [ɑːr; ər] ['kɑːmən] [tuː; tə][ðem; ðəm] ,

and	in	what	way	these	are	common	to	them	,
和	在	什么	方式	这些	是	常见的	到	他们	，

它们之间有哪些共同之处？

[ænd; ənd] [haʊ] [ðeɪ] ['ɑːnər] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][fɜːrst] [greɪd] [ʌv; əv][noʊ'bɪləti] [huː'evər] [ɪz] [kən'sɪdərd] [tuː; tə]

and	how	they	honor	with	the	first	grade	of	nobility	whoever	is	considered	to
和	如何	他们	荣誉	和	这	第一的	年级	的	贵族	谁	是	经过考虑的	到

[hæv; həv] ['nɑːlɪdʒ] [ʌv; əv] [ðiːz] .

have	knowledge	of	these	.
有	知识	的	这些	.

以及他们将那些被认为了解这些知识的人授予最高贵族称号。

[ðeɪ] [huː] [ɑːr; ər] ['skɪlfl] [ɪn] [mɔːr] [aːts][ðæn; ðən] [ðiːz] [ðeɪ] [kən'sɪdər] [stɪl] ['noʊblɝ] ,

They	who	are	skilful	in	more	arts	than	these	they	consider	still	nobler	,
他们	WHO	是	熟练	在	更多的	艺术	比	这些	他们	考虑	仍然	更高贵	，

那些精通多种技艺的人，他们认为其身份更为高贵。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [set] [ðæt] [wʌn][ə'pɑːrt][fɔːr; fər] ['tiːtʃɪŋ] [ðə; ði][ɑːrt][ɪn] [wɪtʃ] [hiː; hi][ɪz][moʊst] ['skɪlfl] .

and	they	set	that	one	apart	for	teaching	the	art	in	which	he	is	most	skilful	.
和	他们	放	那	一	除	为了	教学	这	艺术	在	哪个	他	是	最多	熟练	.

他们特意挑选了一位老师，让他教授他最擅长的技艺。

[ðə; ði] [ˌɑːkjə'peɪʃənz] [wɪtʃ] [rɪ'kwaɪər][ðə; ði][moʊst]['leɪbər] , [sʌtʃ] [æz; əz] ['wɜːrkɪŋ] [ɪn] ['metlz] [ænd; ənd]

The	occupations	which	require	the	most	labor	,	such	as	working	in	metals	and
这	职业	哪个	要求	这	最多	劳动	,	这样的	作为	在职的	在	金属	和

['bɪldɪŋ] ,

building	,
建筑	,

需要最多劳动力的职业，例如金属加工和建筑业，

[ɑːr; ər][ðə; ði][moʊst] ['preɪzwɜːrði] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] .

are	the	most	praiseworthy	among	them	.
是	这	最多	值得称赞	之中	他们	.

其中最值得称赞。

[noʊ][wʌn] [di'klainz] [tuː; tə][goʊ][tuː; tə] [ðiːz] [ˌɑːkjə'peɪʃənz] ,

No	one	declines	to	go	to	these	occupations	,
不	一	下降	到	去	到	这些	职业	,

没有人会拒绝从事这些职业。

[fɔːr; fər][ðə; ði]['riːz(ə)n] [ðæt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ðer; ðər] [prə'pensɪtiːz] [ɑːr; ər] [wel] [noʊn] ,

for	the	reason	that	from	the	beginning	their	propensities	are	well	known	,
为了	这	原因	那	从	这	开始	他们的	倾向	是	出色地	已知	,

[ænd; ənd] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] ,

and	among	them	,
和	之中	他们	,

因为从一开始他们的习性就众所周知，其中包括：

[ɑːn] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌdɪstrɪ'bjuːʃ(ə)n][ʌv; əv]['leɪbər] , [noʊ][wʌn] [dʌz] [wɜːrk]['hɑːrmf(ə)l][tuː; tə][hɪm; ɪm] ,

on	account	of	the	distribution	of	labor	,	no	one	does	work	harmful	to	him	,
在	帐户	的	这	分配	的	劳动	,	不	一	做	工作	有害	到	他	,

由于劳动分配合理，没有人会从事对自己有害的工作。

[bʌt; bət]['oʊnli] [ðæt] [wɪtʃ] [ɪz] ['nesəseri] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm] .

but	only	that	which	is	necessary	for	him	.
但	仅有的	那	哪个	是	必要的	为了	他	.

但只给他必需的东西。

[ðə; ði] [ˌɑːkjə'peɪʃənz] [in'teilɪŋ] [les] ['leɪbər] [bɪ'lɔːŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['wɪmɪn] .

The	occupations	entailing	less	labor	belong	to	the	women	.
这	职业	包含	较少的	劳动	属于	到	这	女性	.

劳动强度较低的职业通常由女性从事。

[ɔːl] [ʌv; əv][ðem; ðəm][ɑːr; ər] [ɪk'spektɪd] [tuː; tə] [noʊ] [haʊ] [tuː; tə] [swɪm] ,

All	of	them	are	expected	to	know	how	to	swim	,
全部	的	他们	是	预期的	到	知道	如何	到	游泳	,

他们都必须会游泳。

[ænd; ənd][fɔːr; fər] [ðɪs] ['riːz(ə)n] [pɑːndz][ɑːr; ər] [dʌg] [ˌaʊt'saɪd][ðə; ði] [wɔːlz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪti] [ænd; ənd]

and	for	this	reason	ponds	are	dug	outside	the	walls	of	the	city	and
和	为了	这	原因	池塘	是	挖	外部	这	墙壁	的	这	城市	和

[wɪ'ðɪn] [ðem; ðəm] [nɪr] [tuː; tə][ðə; ði] ['fauntinz] .

within	them	near	to	the	fountains	.
之内	他们	靠近	到	这	喷泉	.

因此，人们在城墙外和城墙内靠近喷泉的地方挖掘池塘。

['kɑːmɜːrs] [ɪz][ʌv; əv]['lɪt(ə)l][juːz][tuː; tə][ðem; ðəm] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [noʊ] [ðə; ði]['væljuː][ʌv; əv] ['mʌni] ,

Commerce	is	of	little	use	to	them	,	but	they	know	the	value	of	money	,
商业	是	的	小的	使用	到	他们	,	但	他们	知道	这	价值	的	钱	,

商业对他们来说用处不大，但他们懂得金钱的价值。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [kaʊnt] [fɔːr; fər][ðə; ði][juːz][ʌv; əv][ðer; ðər] [æm'bæsədərz] [ænd; ənd] [ɪk'splɔrɝz] ,
and **they** **count** **for** **the** **use** **of** **their** **ambassadors** **and** **explorers** **,**
和 他们 数数 为了 这 使用 的 他们的 大使们 和 探险家 ,

它们对它们的使节和探险家来说都至关重要。

[soʊ] [ðæt] [wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'tiː] [ðeɪ] [meɪ] [hæv; həv][ðə; ði] [miːnz] [ʌv; əv] ['lɪvɪŋ] .
so **that** **with** **it** **they** **may** **have** **the** **means** **of** **living** **.**
所以 那 和 它 他们 可能 有 这 方法 的 活的 .

这样他们就可以靠它谋生。

[ðeɪ] [rɪ'siːv] ['mɜːtʃənts] ['ɪntuː][ðer; ðər] [steɪts] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['dɪfrənt] ['kʌntriz] [ʌv; əv][ðə; ði]
They **receive** **merchants** **into** **their** **States** **from** **the** **different** **countries** **of** **the**
他们 收到 商人 进入 他们的 各州 从 这 不同的 国家 的 这
[wɜːrld] ,
world **,**
世界 ,

他们接待来自世界各国的商人。

[ænd; ənd] [ðiːz] [baɪ] [ðə; ði] [suː'pɜːrfluəs] [gʊdz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪti] .
and **these** **buy** **the** **superfluous** **goods** **of** **the** **city** **.**
和 这些 买 这 多余 商品 的 这 城市 .

他们购买城市中多余的商品。

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪti] [ʌv; əv][ðə; ði] [sʌn] [rɪ'fjuːz] [tuː; tə] [teɪk] ['mʌni] ,
The **people** **of** **the** **City** **of** **the** **Sun** **refuse** **to** **take** **money** **,**
这 人们 的 这 城市 的 这 太阳 拒绝 到 拿 钱 ,

太阳城的人民拒绝接受金钱。

[bʌt; bət][ɪn] [ˌɪm'pɔrtɪŋ] [ðeɪ] [ək'sept][ɪn] [ɪks'tʃeɪndʒ] [ðoʊz] [θɪŋz] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [ðeɪ] [ɑːr; ər][ɪn] [niːd] ,
but **in** **importing** **they** **accept** **in** **exchange** **those** **things** **of** **which** **they** **are** **in** **need** **,**
但 在 输入 他们 接受 在 交换 那些 事物 的 哪个 他们 是 在 需要 ,

但在进口时，他们接受以自己需要的物品作为交换。

[ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [ðeɪ] [baɪ] [wɪð; wɪθ] ['mʌni] ;
and **sometimes** **they** **buy** **with** **money** **;**
和 有时 他们 买 和 钱 ;

有时他们用钱购买；

[ænd; ənd][ðə; ði] [jʌŋ] ['piːp(ə)l][ɪn][ðə; ði] ['sɪti] [ʌv; əv][ðə; ði] [sʌn] [ɑːr; ər] [mʌtʃ] [ə'mjuːzd] [wen] [ðeɪ] [siː]
and **the** **young** **people** **in** **the** **City** **of** **the** **Sun** **are** **much** **amused** **when** **they** **see**
和 这 年轻的 人们 在 这 城市 的 这 太阳 是 很多 觉得好笑 什么时候 他们 看
[ðæt] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [smɔːl] [praɪs] [ðeɪ] [rɪ'siːv] [soʊ] ['meni] [θɪŋz] [ɪn] [ɪks'tʃeɪndʒ] .
that **for** **a** **small** **price** **they** **receive** **so** **many** **things** **in** **exchange** **.**
那 为了 一个 小的 价格 他们 收到 所以 许多 事物 在 交换 .

太阳城的年轻人看到只需付出少量的代价就能换来这么多东西，都感到非常开心。

[ðə; ði][oʊld][men] , [haʊ'evər] , [duː][nɑːt] [læf] .
The **old** **men** **,** **however** **,** **do** **not** **laugh** **.**
这 老的 男人 , 然而 , 做 不是 笑 .

然而，老人们却笑不出来。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ʌn'wɪlɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [steɪt] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [kə'rʌptɪd] [baɪ][ðə; ði] ['vɪʃəs] ['kʌstəmz] [ʌv; əv]
They **are** **unwilling** **that** **the** **State** **should** **be** **corrupted** **by** **the** **vicious** **customs** **of**
他们 是 不情愿 那 这 状态 应该 是 腐败的 经过 这 恶毒 海关 的
[sleɪvz] [ænd; ənd] ['fɔːrənərz] .
slaves **and** **foreigners** **.**
奴隶 和 外国人 .

他们不愿看到国家被奴隶和外国人的邪恶习俗所腐蚀。

['ðerfɔːr] [ðeɪ] [duː] ['bɪznəs] [æt; ət][ðə; ði] [geɪts] ,
Therefore **they** **do** **business** **at** **the** **gates** **,**
所以 他们 做 商业 在 这 大门 ,

因此，他们就在大门处做生意。

[ænd; ənd] [sel] [ðoʊz] [huːm] [ðeɪ] [hæv; həv]['teɪkən][ɪn][wɔːr][ɔːr] [kiːp] [ðem; ðəm][fɔːr; fər] [dɪgɪŋ]

and	sell	those	whom	they	have	taken	in	war	or	keep	them	for	digging
和	卖	那些	谁	他们	有	已采取	在	战争	或者	保持	他们	为了	挖掘

['dɪtʃɪz] [ænd; ənd] ['ʌðər] [hɑːrd][wɜːrk] [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] ['sɪti] ,

ditches	and	other	hard	work	without	the	city	,
沟渠	和	其他	难的	工作	没有	这	城市	,

并将战争中俘虏的人卖掉，或者让他们在城外挖沟渠或其他艰苦工作。

[ænd; ənd][fɔːr; fər] [ðɪs] ['riːz(ə)n] [ðeɪ] ['ɔːlweɪz] [send] [fɔːr] ['bændz][ʌv; əv]['soʊldʒərz][tuː; tə] [teɪk] [ker]

and	for	this	reason	they	always	send	four	bands	of	soldiers	to	take	care
和	为了	这	原因	他们	总是	发送	四	乐队	的	士兵	到	拿	关心

[ʌv; əv][ðə; ði] [fiːldz] ,

of	the	fields	,
的	这	字段	,

因此，他们总是派出四队士兵看守田地。

[ænd; ənd][wɪð; wɪθ][ðem; ðəm][ðer; ðər][ɑːr; ər][ðə; ði]['læbɔːərz] .

and	with	them	there	are	the	laborers	.
和	和	他们	那里	是	这	劳工	.

他们当中还有劳工。

[ðeɪ] [goʊ] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [fɔːr] [geɪts] [frʌm; frəm] [wɪtʃ] [roʊdz] [wɪð; wɪθ] [wɔːlz] [ɑːn][bəuθ] [saɪdz] [ʌv; əv]

They	go	out	of	the	four	gates	from	which	roads	with	walls	on	both	sides	of
他们	去	出去	的	这	四	大门	从	哪个	道路	和	墙壁	在	两个都	侧面	的

[ðem; ðəm] [liːd] [tuː; tə][ðə; ði] [siː] ,

them	lead	to	the	sea	,
他们	带领	到	这	海	,

他们从四座城门出去，城门两侧有城墙，道路通往大海。

[soʊ] [ðæt] [gʊdz] [maɪt] ['iːzəli] [biː; bi] ['kærid] ['oʊvər][ðem; ðəm][ænd; ənd] ['fɔːrənərz] [maɪt] [nɑːt] [miːt]

so	that	goods	might	easily	be	carried	over	them	and	foreigners	might	not	meet
所以	那	商品	可能	容易地	是	携带	超过	他们	和	外国人	可能	不是	见面

[wɪð; wɪθ] ['dɪfɪkəlti] [ɑːn][ðer; ðər] [wei] .

with	difficulty	on	their	way	.
和	困难	在	他们的	方式	.

这样货物就可以很容易地通过它们运输，外国人也不会在路上遇到困难。

[tuː; tə][st'reɪndʒəz] [ðeɪ] [ɑːr; ər][kaɪnd][ænd; ənd][pə'laɪt] ; [ðeɪ] [kiːp] [ðem; ðəm][fɔːr; fər] [θriː] [deɪz] [æt; ət]

To	strangers	they	are	kind	and	polite	;	they	keep	them	for	three	days	at
到	陌生人	他们	是	种类	和	有礼貌的	;	他们	保持	他们	为了	三	天	在

[ðə; ði]['pʌblɪk] [ɪk'spens] ;

the	public	expense	;
这	民众	费用	;

他们对陌生人友善有礼；他们自掏腰包把他们留了三天；

['æftər] [ðeɪ] [hæv; həv][fɜːrst] [wɑːʃt] [ðer; ðər] [fiːt] , [ðeɪ] [ʃoʊ] [ðem; ðəm][ðer; ðər] ['sɪti] [ænd; ənd][ɪts]

after	they	have	first	washed	their	feet	,	they	show	them	their	city	and	its
后	他们	有	第一的	洗过	他们的	脚	,	他们	展示	他们	他们的	城市	和	它是

['kʌstəmz] ,

customs	,
海关	,

他们先洗净了他们的脚，然后向他们展示他们的城市和风俗习惯。

[ænd; ənd] [ðeɪ] ['ɑːnər] [ðem; ðəm][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [siːt] [æt; ət][ðə; ði]['kaʊns(ə)l][ænd; ənd]['pʌblɪk] ['teɪbl] ,

and	they	honor	them	with	a	seat	at	the	Council	and	public	table	,
和	他们	荣誉	他们	和	一个	座位	在	这	理事会	和	民众	桌子	,

他们给予他们在议会和公共事务席位上的荣誉，

[ænd; ənd][ðer; ðər][ɑːr; ər][men] [huːz] ['duːti][ˌaɪ 'tiː][ɪz][tuː; tə] [teɪk] [ker] [ʌv; əv][ænd; ənd] [gɑːrd] [ðə; ði]

and	there	are	men	whose	duty	it	is	to	take	care	of	and	guard	the
和	那里	是	男人	谁	责任	它	是	到	拿	关心	的	和	警卫	这

[gests] .

guests	.
客人	.

还有一些人的职责是照顾和保护客人。

[bʌt; bət] [ɪf] [stˈreɪndʒəz][ʃʊd; ʃəd] [wɪʃ] [tuː; tə] [bɪˈkʌm] [ˈsɪtəznz] [ʌv; əv][ðer; ðər] [steɪt] ,

But	if	strangers	should	wish	to	become	citizens	of	their	State	,
但	如果	陌生人	应该	希望	到	变得	公民	的	他们的	状态	,

但如果陌生人希望成为该州的公民，

[ðeɪ] [traɪ][ðem; ðəm][fɜːrst][fɔːr; fər][ə; eɪ] [mʌnθ] [ɑːn][ə; eɪ][fɑːrm] , [ænd; ənd][fɔːr; fər] [əˈnʌðər] [mʌnθ] [ɪn]

they	try	them	first	for	a	month	on	a	farm	,	and	for	another	month	in
他们	尝试	他们	第一的	为了	一个	月	在	一个	农场	,	和	为了	其他	月	在

[ðə; ði] ['sɪti] ,

the	city	,
这	城市	,

他们先在农场试用一个月，然后再在城市里试用一个月。

[ðen] [ðeɪ] [dɪˈsaɪd] [kənˈsɜːrnɪŋ] [ðem; ðəm] , [ænd; ənd][ædˈmɪt][ðem; ðəm][wɪð; wɪθ]['sɜːrt(ə)n] ['serəmənɪz]

then	they	decide	concerning	them	,	and	admit	them	with	certain	ceremonies
然后	他们	决定	有关	他们	,	和	承认	他们	和	肯定	仪式

[ænd; ənd] [oʊðz] .

and	oaths	.
和	誓言	.

然后他们对这些人做出决定，并通过一定的仪式和誓言接纳他们。

['ægrɪkʌltʃər] [ɪz] [mʌtʃ] ['fɑːloʊd] [əˈmʌŋ] [ðem; ðəm] ; [ðer; ðər][ɪz][nɑːt][ə; eɪ][spæn][ʌv; əv] [ɜːrθ] [wɪˈðaʊt]

Agriculture	is	much	followed	among	them	;	there	is	not	a	span	of	earth	without
农业	是	很多	随后	之中	他们	;	那里	是	不是	一个	跨度	的	地球	没有

[ˌkʌltɪˈveɪʃ(ə)n] ,

cultivation	,
栽培	,

农业在他们中间非常盛行；几乎没有哪片土地未曾耕种过。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [əbˈzɜːrv] [ðə; ði]['waɪndz][ænd; ənd] [prəˈpɪʃəs] [stɑːrz] .

and	they	observe	the	winds	and	propitious	stars	.
和	他们	观察	这	风	和	吉祥	明星	.

他们观察风向和吉星。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ɪkˈsepʃn] [ʌv; əv][ə; eɪ] [fjuː] [left] [ɪn][ðə; ði] ['sɪti] [ɔːl][goʊ] [aʊt] [ɑːrmd] ,

With	the	exception	of	a	few	left	in	the	city	all	go	out	armed	,
和	这	例外	的	一个	很少	左边	在	这	城市	全部	去	出去	武装	,

除了少数留在城里的人之外，其他人都带着武器外出。

[ænd; ənd][wɪð; wɪθ][flægz][ænd; ənd] [drʌmz] [ænd; ənd] ['trʌmpits] ['saʊndɪŋ] , [tuː; tə][ðə; ði] [fiːldz] , [fɔːr; fər]

and	with	flags	and	drums	and	trumpets	sounding	,	to	the	fields	,	for
和	和	旗帜	和	鼓	和	小号	听起来	,	到	这	字段	,	为了

[ðə; ði]['pɝːpəsəz, 'pɝːpəsɪz][ʌv; əv] ['plaʊɪŋ] ,

the	purposes	of	ploughing	,
这	目的	的	耕作	,

伴着旗帜、鼓声和号角声，下地耕作，

['soʊɪŋ] , [dɪgɪŋ] , ['həʊɪŋ] , ['riːpɪŋ] , ['gæðərɪŋ] [fruːt][ænd; ənd] [greɪps] ; [ænd; ənd] [ðeɪ] [set][ɪn]

sowing	,	digging	,	hoeing	,	reaping	,	gathering	fruit	and	grapes	;	and	they	set	in
播种	,	挖掘	,	锄	,	收割	,	采集	水果	和	葡萄	;	和	他们	放	在

['ɔːrdər] ['evriθɪŋ] ,

order	everything	,
命令	一切	,

他们播种、挖掘、锄地、收割、采摘水果和葡萄；他们把一切都安排妥当了。

[ænd; ənd][duː][ðer; ðər][wɜːrk][ɪn][ə; eɪ]['veri] [fjuː] ['aʊərz][ænd; ənd][wɪð; wɪθ] [mʌtʃ] [ker] .

and	do	their	work	in	a	very	few	hours	and	with	much	care	.
和	做	他们的	工作	在	一个	非常	很少	小时	和	和	很多	关心	.

并且能在很短的时间内，非常认真地完成工作。

[ðeɪ] [juːz]['wægənz] ['fɪtɪd] [wɪð; wɪθ][seɪlz] [wɪtʃ] [ɑː; ər] [bɔːrn] [ə'lɔːŋ] [baɪ][ðə; ði][wɪnd]['iːv(ə)n] [wen]

They	use	wagons	fitted	with	sails	which	are	borne	along	by	the	wind	even	when
他们	使用	马车	适配	和	帆	哪个	是	出生	沿着	经过	这	风	甚至	什么时候

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['kɑːntreri] ,

it	is	contrary	,
它	是	相反	,

他们使用装有风帆的篷车，即使逆风也能乘风而行。

[baɪ][ðə; ði] ['mɑːrvələs] [kən'traɪvəns] [ʌv; əv] [wiːlz] [wɪ'ðɪn] [wiːlz] .

by	the	marvellous	contrivance	of	wheels	within	wheels	.
经过	这	奇妙	装置	的	车轮	之内	车轮	.

通过轮中轮的精妙设计。

[ænd; ənd] [wen] [ðer; ðər][ɪz][noʊ][wɪnd][ə; eɪ] [biːst] [drɔːz] [ə'lɔːŋ] [ə; eɪ][hjuːdʒ][kɑːrt] ,

And	when	there	is	no	wind	a	beast	draws	along	a	huge	cart	,
和	什么时候	那里	是	不	风	一个	兽	平局	沿着	一个	巨大的	大车	,

无风的时候，一头野兽拉着一辆巨大的车子前行。

[wɪtʃ] [ɪz][ə; eɪ][grænd] [saɪt] .

which	is	a	grand	sight	.
哪个	是	一个	盛大	视线	.

那真是一幅壮观的景象。

[ðə; ði] ['gɑːdɪənz] [ʌv; əv][ðə; ði][lænd] [muːv] [ə'baʊt][ɪn][ðə; ði] ['miːntaɪm] , [ɑːrmd] [ænd; ənd]['ɔːlweɪz][ɪn] [ðer; ðər]['prɑːpər][tɜːrn] .

The	guardians	of	the	land	move	about	in	the	meantime	,	armed	and	always	in	their	proper	turn	.
这	守护者	的	这	土地	移动	关于	在	这	与此同时	,	武装	和	总是	在	他们的	恰当的	转动	.

与此同时，这片土地的守护者们全副武装，按部就班地巡逻。

[ðeɪ] [duː][nɑːt][juːz] [dʌŋ] [ænd; ənd] [fɪlθ] [fɔːr; fər][mə'njuəriŋ][ðə; ði] [fiːldz] ,

They	do	not	use	dung	and	filth	for	manuring	the	fields	,
他们	做	不是	使用	粪	和	污秽	为了	施肥	这	字段	,

他们不使用粪便和污物来给田地施肥。

['θɪŋkɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [fruːt] ['kɑːntrækts] ['sʌmθɪŋ] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['rɑːtnnəs] ,

thinking	that	the	fruit	contracts	something	of	their	rottenness	,
思维	那	这	水果	合同	某物	的	他们的	腐烂	,

认为水果会沾染上一些腐烂的气息，

[ænd; ənd] [wen] ['iːtn] ['gɪvz] [ə; eɪ] [ʃɔːrt] [ænd; ənd] [pʊr] [səb'sɪstəns] ,

and	when	eaten	gives	a	short	and	poor	subsistence	,
和	什么时候	吃	给予	一个	短的	和	贫穷的	生存	,

食用后只能提供短暂而微薄的生存所需。

[æz; əz] ['wɪmɪn] [huː] [ɑːr; ər] ['bjuːtɪf(ə)l] [wɪð; wɪθ] [ruːʒ] [ænd; ənd][frʌm; frəm][wɑːnt][ʌv; əv]['eksərsaɪz] [brɪŋ] [fɔːrθ] ['fiːb(ə)l] ['ɔːfsprɪŋ] .

as	women	who	are	beautiful	with	rouge	and	from	want	of	exercise	bring	forth	feeble	offspring	.
作为	女性	WHO	是	美丽的	和	胭脂	和	从	想	的	锻炼	带来	前进	微弱	后代	.

就像那些涂满胭脂、缺乏运动的漂亮女人会生下体弱多病的孩子一样。

['werfɔːr] [ðeɪ] [duː][nɑːt][æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər][peɪnt][ðə; ði] [ɜːrθ] ,

Wherefore	they	do	not	as	it	were	paint	the	earth	,
因此	他们	做	不是	作为	它	是	画	这	地球	,

因此，他们并没有像描绘颜料一样描绘大地。

[bʌt; bət][dɪg][ˌaɪ 'tiː][ʌp] [wel] [ænd; ənd][juːz]['siːkrət] ['remədiz] , [soʊ] [ðæt] [fruːt] [ɪz] [bɔːrn] ['kwɪkli]
but **dig** **it** **up** **well** **and** **use** **secret** **remedies** **,** **so** **that** **fruit** **is** **borne** **quickly**
但 挖 它 向上 出色地 和 使用 秘密 补救措施 , 所以 那 水果 是 出生 迅速地
[ænd; ənd] ['mʌltɪplaɪz] ,
and **multiplies** **,**
和 乘 ,

但要把它挖好，用秘方施肥，这样才能快速结果，繁衍后代。

[ænd; ənd][ɪz][nɑːt] [dɪ'strɔɪd] .
and **is** **not** **destroyed** **.**
和 是 不是 损毁 .

并且没有被销毁。

[ðeɪ] [hæv; həv][ə; eɪ] [bʊk] [fɔːr; fər] [ðɪs] [wɜːrk] , [wɪtʃ] [ðeɪ] [kɔːl][ðə; ði]['dʒɔːrdʒɪk] .
They **have** **a** **book** **for** **this** **work** **,** **which** **they** **call** **the** **Georgics** **.**
他们 有 一个 书 为了 这 工作 , 哪个 他们 称呼 这 农事诗 .

他们为这项工作写了一本书，他们称之为《农事诗》。

[æz; əz] [mʌtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði][lænd][æz; əz][ɪz] ['nesəseri] [ɪz] ['kʌltɪveɪtɪd] ,
As **much** **of** **the** **land** **as** **is** **necessary** **is** **cultivated** **,**
作为 很多 的 这 土地 作为 是 必要的 是 栽培 ,

耕种的土地数量达到所需程度。

[ænd; ənd][ðə; ði] [rest] [ɪz] [juːst] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['pæstʃərɪdʒ] [ʌv; əv]['kæt(ə)l] .
and **the** **rest** **is** **used** **for** **the** **pasturage** **of** **cattle** **.**
和 这 休息 是 用过的 为了 这 牧草 的 牛 .

其余土地用作牛的牧场。

[ðə; ði] ['eksələnt] [ˌɑːkju'peɪʃ(ə)n][ʌv; əv] ['briːdɪŋ] [ænd; ənd] ['rɪrɪŋ] ['hɔːrsɪz] , ['ɑːksn] , [ʃiːp] , [dɔːgz] ,
The **excellent** **occupation** **of** **breeding** **and** **rearing** **horses** **,** **oxen** **,** **sheep** **,** **dogs** **,**
这 出色的 职业 的 选育 和 饲养 马匹 , 牛 , 羊 , 狗 ,

饲养马、牛、羊、狗是一项极好的职业。

[ænd; ənd][ɔːl][kaɪndz][ʌv; əv] [də'mestɪk] [ænd; ənd] [teɪm] ['ænɪmlz] [ɪz][ɪn][ðə; ði][haɪɪst; 'haɪəst] [ɪ'stiːm]
and **all** **kinds** **of** **domestic** **and** **tame** **animals** **is** **in** **the** **highest** **esteem**
和 全部 种类 的 国内的 和 驯服 动物 是 在 这 最高 尊重
[ə'mʌŋ] [ðem; ðəm][æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ɪn][ðə; ði] [taɪm] [ʌv; əv]['eɪbrəhæm] .
among **them** **as** **it** **was** **in** **the** **time** **of** **Abraham** **.**
之中 他们 作为 它 曾是 在 这 时间 的 亚伯拉罕 .

各种家畜和驯养的动物在他们中间都备受尊崇，就像亚伯拉罕时代一样。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['ænɪmlz] [ɑːr; ər][led][soʊ][tuː; tə] [per] [ðæt] [ðeɪ] [meɪ] [biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [briːd] [wel] .
And **the** **animals** **are** **led** **so** **to** **pair** **that** **they** **may** **be** **able** **to** **breed** **well** **.**
和 这 动物 是 引领 所以 到 一对 那 他们 可能 是 有能力的 到 品种 出色地 .

人们引导这些动物配对，以便它们能够顺利繁殖。

[faɪn] ['pɪktʃərz] [ʌv; əv]['ɑːksn] , ['hɔːrsɪz] , [ʃiːp] , [ænd; ənd] ['ʌðər] ['ænɪmlz] [ɑːr; ər] [pleɪst] [bɪ'fɔːr]
Fine **pictures** **of** **oxen** **,** **horses** **,** **sheep** **,** **and** **other** **animals** **are** **placed** **before**
美好的 图片 的 牛 , 马匹 , 羊 , 和 其他 动物 是 放置 前
[ðem; ðəm] .
them **.**
他们 .

他们面前摆放着牛、马、羊和其他动物的精美图片。

[ðeɪ] [duː][nɑːt][tɜːrn] [aʊt] ['hɔːrsɪz] [wɪð; wɪθ] ['mɛrz] [tuː; tə] [fiːd] ,
They **do** **not** **turn** **out** **horses** **with** **mares** **to** **feed** **,**
他们 做 不是 转动 出去 马匹 和 母马 到 喂养 ,

他们不会把马匹和母马一起放牧，

[bʌt; bət][æt; ət][ðə; ði]['prɑːpər][taɪm] [ðeɪ] [brɪŋ] [ðem; ðəm] [tə'geðər] [ɪn][æn; ən] [ɪn'kloʊʒər] [ʌv; əv][ðə; ði]

but	at	the	proper	time	they	bring	them	together	in	an	enclosure	of	the
但	在	这	恰当的	时间	他们	带来	他们	一起	在	一个	外壳	的	这

['steiblz][ɪn][ðer; ðər] [fiːldz] .

stables	in	their	fields	.
马厩	在	他们的	字段	.

但到了适当的时候，他们会把它们集中到田间马厩的围栏里。

[ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz] [dʌn] [wen] [ðeɪ] [əb'zɜːrv] [ðæt] [ðə; ði][ˌkɑːnstə'leɪʃ(ə)n] ['ɑːrtʃər] [ɪz][ɪn] ['feɪvərəbl]

And	this	is	done	when	they	observe	that	the	constellation	Archer	is	in	favorable
和	这	是	完毕	什么时候	他们	观察	那	这	星座	射手	是	在	有利

[kən'dʒʌŋkʃ(ə)n][wɪð; wɪθ][mɑːrz][ænd; ənd]['dʒuːpɪtər] .

conjunction	with	Mars	and	Jupiter	.
连词	和	火星	和	木星	.

当他们观察到射手座与火星和木星处于有利的合相时，就会进行这种观测。

[fɔːr; fər][ðə; ði]['ɑːksn] [ðeɪ] [əb'zɜːrv] [ðə; ði] [bʊl] , [fɔːr; fər][ðə; ði] [ʃiːp] [ðə; ði][ræm] ,

For	the	oxen	they	observe	the	Bull	,	for	the	sheep	the	Ram	,
为了	这	牛	他们	观察	这	公牛	,	为了	这	羊	这	内存	,

他们观察公牛来辨认牛，观察公羊来辨认羊。

[ænd; ənd][soʊ][ɑːn][ɪn] [ə'kɔːrdns] [wɪð; wɪθ][ɑːrt] .

and	so	on	in	accordance	with	art	.
和	所以	在	在	根据	和	艺术	.

诸如此类，符合艺术规范。

['ʌndər] [ðə; ði] ['plaiədiːz] [ðeɪ] [kiːp] [ə; eɪ] [droʊv] [ʌv; əv] [henz] [ænd; ənd] [dʌks] [ænd; ənd] [giːs] ,

Under	the	Pleiades	they	keep	a	drove	of	hens	and	ducks	and	geese	,
在下面	这	昴	他们	保持	一个	驾驶	的	母鸡	和	鸭子	和	鹅	,

在昴星团下方，他们饲养着一群母鸡、鸭子和鹅。

[wɪtʃ] [ɑːr; ər] ['drɪvn] [aʊt] [baɪ][ðə; ði] ['wɪmɪn] [tuː; tə] [fiːd] [nɪr] [ðə; ði] ['sɪti] .

which	are	driven	out	by	the	women	to	feed	near	the	city	.
哪个	是	驱动	出去	经过	这	女性	到	喂养	靠近	这	城市	.

这些牲畜被妇女们赶到城外觅食。

[ðə; ði] ['wɪmɪn] ['oʊnli][duː] [ðɪs] [wen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['pleʒər] [tuː; tə][ðem; ðəm] .

The	women	only	do	this	when	it	is	a	pleasure	to	them	.
这	女性	仅有的	做	这	什么时候	它	是	一个	乐趣	到	他们	.

只有当女性从中获得乐趣时，她们才会这样做。

[ðer; ðər][ɑːr; ər]['ɔːlsoʊ]['pleɪsɪz] [ɪn'kloʊzd] , [wer] [ðeɪ] [meɪk] [tʃiːz] , ['bʌtər] , [ænd; ənd] [mɪlk] - [fuːd]

There	are	also	places	enclosed	,	where	they	make	cheese	,	butter	,	and	milk	-	food
那里	是	还	地方	内	,	在哪里	他们	制作	奶酪	,	黄油	,	和	牛奶	-	食物

.

:

.

这里还有一些封闭的场所，他们在那里制作奶酪、黄油和奶制品。

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [kiːp] ['keɪpɑːn] , [fruːt] , [ænd; ənd] ['ʌðər] [θɪŋz] ,

They	also	keep	capons	,	fruit	,	and	other	things	,
他们	还	保持	阉鸡	,	水果	,	和	其他	事物	,

他们还饲养阉鸡、水果和其他东西。

[ænd; ənd][fɔːr; fər][ɔːl] [ðiːz] ['mætərz] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [bʊk] [wɪtʃ] [ðeɪ] [kɔːl][ðə; ði][bjuː'kɑːlɪk] .

and	for	all	these	matters	there	is	a	book	which	they	call	the	Bucolics	.
和	为了	全部	这些	事情	那里	是	一个	书	哪个	他们	称呼	这	田园诗	.

对于所有这些事情，他们写了一本书，叫做《田园诗》。

[ðeɪ] [hæv; həv][æn; ən] [ə'bʌndəns] [ʌv; əv][ɔːl] [θɪŋz] , [sɪns] ['evriwʌn] [laɪks][tuː; tə][biː; bi] [ɪn'dʌstriəs]
They have an abundance of all things , since everyone likes to be industrious
他们 有 一个 丰富 的 全部 事物 , 自从 每个人 点赞 到 是 勤劳
,
,
,

他们拥有丰富的各种资源，因为每个人都喜欢勤劳。

[ðer; ðər] ['leibəz] ['biːɪŋ] [slaɪt] [ænd; ənd]['prɑːfɪtəb(ə)l] .
their labors being slight and profitable .
他们的 劳动 存在 轻微 和 有利可图 .

他们的劳动既轻松又有利可图。

[ðeɪ] [ɑːr; ər]['dɑːs(ə)l] ,
They are docile ,
他们 是 温顺 ,

它们性情温顺，

[ænd; ənd] [ðæt] [wʌn] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] [huː] [ɪz] [hed] [ʌv; əv][ðə; ði] [rest] [ɪn] ['duːtiz] [ʌv; əv] [ðɪs] [kaɪnd]
and that one among them who is head of the rest in duties of this kind
和 那 一 之中 他们 WHO 是 头 的 这 休息 在 职责 的 这 种类
[ðeɪ] [kɔːl] [kɪŋ] .
they call king .
他们 称呼 国王 .

其中，负责这类事务的首领被称为国王。

[fɔːr; fər] [ðeɪ] [seɪ] [ðæt] [ðɪs] [ɪz][ðə; ði]['prɑːpər] [neɪm] [ʌv; əv][ðə; ði] ['lidər] ,
For they say that this is the proper name of the leaders ,
为了 他们 说 那 这 是 这 恰当的 姓名 的 这 领导人 ,

因为他们说，这才是领袖们的真正名字。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɑːt] [bɪ'lɔːŋ] [tuː; tə] ['ɪgnərənt] ['pɝːsənz] .
and it does not belong to ignorant persons .
和 它 做 不是 属于 到 无知 人 .

它不属于无知的人。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['wʌndərf(ə)l][tuː; tə] [siː] [haʊ] [men][ænd; ənd] ['wɪmɪn] [mɑːrtʃ] [tə'geðər] [kə'lektɪvli] ,
It is wonderful to see how men and women march together collectively ,
它 是 精彩的 到 看 如何 男人 和 女性 行进 一起 集体 ,

看到男女老少一起并肩行进，真是太好了。

[ænd; ənd] ['ɔːlweɪz] [ɪn] [ə'biːdiəns] [tuː; tə][ðə; ði] [vɔɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] .
and always in obedience to the voice of the king .
和 总是 在 服从 到 这 嗓音 的 这 国王 .

并且始终服从国王的命令。

[nɔːr][duː] [ðeɪ] [rɪ'gɑːrd][hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ] ['loʊðɪŋ] [æz; əz][wiː; wi][duː] ,
Nor do they regard him with loathing as we do ,
也不 做 他们 看待 他 和 厌恶 作为 我们 做 ,

他们不像我们那样憎恶他。

[fɔːr; fər] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] [ɔːl'ðoʊ] [hiː; hi][ɪz] ['greɪtər] [ðæn; ðən] [ðəm'selvz] ,
for they know that although he is greater than themselves ,
为了 他们 知道 那 虽然 他 是 更大的 比 他们自己 ,

因为他们知道，虽然他比他们伟大，

[hiː; hi][ɪz][fɔːr; fər][ɔːl] [ðæt] [ðer; ðər] ['fɑːðər] [ænd; ənd] ['brʌðər] .
he is for all that their father and brother .
他 是 为了 全部 那 他们的 父亲 和 兄弟 .

他是他们的父亲和兄弟。

[ðeɪ] [kiːp] [groʊvz] [ænd; ənd] [wʊdz] [fɔːr; fər][waɪld] ['ænɪmlz] , [ænd; ənd] [ðeɪ] ['ɔːf(ə)n] [hʌnt] .

They	keep	groves	and	woods	for	wild	animals	,	and	they	often	hunt	.
他们	保持	小树林	和	树林	为了	荒野	动物	,	和	他们	经常	打猎	.

他们为野生动物保留树林和森林，并且经常进行狩猎。

[ðə; ði] ['saɪəns] [ʌv; əv][ˌnævɪ'geɪʃ(ə)n][ɪz] [kən'sɪdərd] ['veri] ['dɪgnɪfaɪd][baɪ][ðem; ðəm] , [ænd; ənd] [ðeɪ]

The	science	of	navigation	is	considered	very	dignified	by	them	,	and	they
这	科学	的	导航	是	经过考虑的	非常	凝重	经过	他们	,	和	他们

[pə'zes] [rɑːfts][ænd; ənd] ['traɪriːm] ,

possess	rafts	and	triremes	,
具有	木筏	和	三列桨战船	,

他们认为航海科学非常高尚，他们拥有木筏和三列桨战船。

[wɪtʃ] [goʊ]['oʊvər][ðə; ði]['wɔːtərz] [wɪ'ðaʊt] ['rəʊəz] [ɔːr][ðə; ði] [fɔːrs] [ʌv; əv][ðə; ði][wɪnd] ,

which	go	over	the	waters	without	rowers	or	the	force	of	the	wind	,
哪个	去	超过	这	水	没有	划船者	或者	这	力量	的	这	风	,

它们无需划桨或借助风力就能在水面上航行。

[bʌt; bət][baɪ][ə; eɪ] ['mɑːrvələs] [kən'traɪvəns] .

but	by	a	marvellous	contrivance	.
但	经过	一个	奇妙	装置	.

但通过一种奇妙的装置。

[ænd; ənd] ['ʌðər] ['ves(ə)lz] [ðeɪ] [hæv; həv] [wɪtʃ] [ɑːr; ər] [muːvd] [baɪ][ðə; ði]['waɪndz] .

And	other	vessels	they	have	which	are	moved	by	the	winds	.
和	其他	船只	他们	有	哪个	是	已搬	经过	这	风	.

他们还有其他一些靠风力驱动的船只。

[ðeɪ] [hæv; həv][ə; eɪ] [kə'rekt] ['nɑːlɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði][stɑːrz] , [ænd; ənd][ʌv; əv][ðə; ði] [eb] [ænd; ənd] [floʊ]

They	have	a	correct	knowledge	of	the	stars	,	and	of	the	ebb	and	flow
他们	有	一个	正确的	知识	的	这	明星	,	和	的	这	落潮	和	流动

[ʌv; əv][ðə; ði][taɪd] .

of	the	tide	.
的	这	潮	.

他们对星象和潮汐涨落都有着正确的了解。

[ðeɪ] ['nævɪgeɪt] [fɔːr; fər][ðə; ði] [seɪk] [ʌv; əv] [bɪ'kʌmɪŋ] [ə'kweɪntɪd] [wɪð; wɪθ][neiʃəns][ænd; ənd] ['dɪfrənt]

They	navigate	for	the	sake	of	becoming	acquainted	with	nations	and	different
他们	导航	为了	这	清酒	的	成为	熟人	和	国家	和	不同的

['kʌntriz] [ænd; ənd] [θɪŋz] .

countries	and	things	.
国家	和	事物	.

他们航行的目的是为了了解不同的国家和事物。

[ðeɪ] ['ɪndʒər]['noʊbɑːdi] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [duː][nɑːt][pʊt] [ʌp][wɪð; wɪθ]['ɪndʒəri] ,

They	injure	nobody	,	and	they	do	not	put	up	with	injury	,
他们	损伤	无人	,	和	他们	做	不是	放	向上	和	受伤	,

他们不伤害任何人，也不容忍任何人伤害他们。

[ænd; ənd] [ðeɪ] ['nevər] [goʊ][tuː; tə]['bæt(ə)l] [ən'les] [wen] [prə'vəukt] .

and	they	never	go	to	battle	unless	when	provoked	.
和	他们	绝不	去	到	战斗	除非	什么时候	挑衅	.

他们除非受到挑衅，否则从不主动参战。

[ðeɪ] [ə'sɜːrt] [ðæt] [ðə; ði] [hoʊl] [ɜːrθ] [wɪl] [ɪn] [taɪm] [kʌm] [tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn] [ə'kɔːrdns] [wɪð; wɪθ]

They	assert	that	the	whole	earth	will	in	time	come	to	live	in	accordance	with
他们	断言	那	这	所有的	地球	将要	在	时间	来	到	居住	在	根据	和

[ðer; ðər] ['kʌstəmz] ,

their	customs	,
他们的	海关	,

他们声称，随着时间的推移，全世界的人都将按照他们的习俗生活。

[ænd; ənd] ['kɑːnsɪkwentli] [ðeɪ] ['ɔːlweɪz][faɪnd][aʊt] ['weðər] [ðer; ðər][biː; bi][ə; eɪ]['neɪʃ(ə)n] [huːz] ['mænər]
and **consequently** **they** **always** **find** **out** **whether** **there** **be** **a** **nation** **whose** **manner**
和 最后 他们 总是 寻找 出去 无论 那里 是 一个 国家 谁 方式
[ʌv; əv] ['lɪvɪŋ] [ɪz] ['betər] [ænd; ənd] [mɔːr] [ə'pruːvd] [ðæn; ðən][ðə; ði][rest] .
of **living** **is** **better** **and** **more** **approved** **than** **the** **rest** **.**
的 活的 是 更好的 和 更多的 得到正式认可的 比 这 休息 .

因此，他们总是会去探究是否存在一个国家的生活方式比其他国家更好、更受认可。

[ðeɪ] [ədˈmaɪər][ðə; ði] ['krɪstʃən] [ˌɪnstɪˈtuʃənz] [ænd; ənd] [lʊk] [fɔːr; fər][ə; eɪ][ˌriːələˈzeɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði]
They **admire** **the** **Christian** **institutions** **and** **look** **for** **a** **realization** **of** **the**
他们 钦佩 这 基督教 机构 和 看 为了 一个 实现 的 这
[ˌæpəˈstɑːlɪk][laɪf][ɪn] [voʊg] [əˈmʌŋ] [ðəmˈselvz] [ænd; ənd][ɪn][ˌjuː ˈes] .
apostolic **life** **in** **vogue** **among** **themselves** **and** **in** **us** **.**
使徒的 生活 在 时尚 之中 他们自己 和 在 我们 .

他们钦佩基督教机构，并希望在他们自己和我们当中实现使徒式的生活方式。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [triːtiz] [bɪˈtwiːn] [ðem; ðəm][ænd; ənd][ðə; ði] [ˌtʃaɪˈniːz] [ænd; ənd] ['meni] ['ʌðər] [neiʃəns] ,
There **are** **treaties** **between** **them** **and** **the** **Chinese** **and** **many** **other** **nations** **,**
那里 是 条约 之间 他们 和 这 中国人 和 许多 其他 国家 ,
[bəuθ] ['ɪnsələr] [ænd; ənd][ˌkɑːntɪˈnent(ə)l] ,
both **insular** **and** **continental** **,**
两个都 岛屿 和 大陆 ,

他们与中国以及许多其他国家（包括岛屿国家和大陆国家）签订了条约。

[sʌtʃ] [æz; əz][sai'æm; 'saiæm][ænd; ənd]['kælikət] , [wɪtʃ] [ðeɪ] [ɑːr; ər]['oʊnli][dʒʌst]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [ɪkˈsplɔːr] .
such **as** **Siam** **and** **Calicut** **,** **which** **they** **are** **only** **just** **able** **to** **explore** **.**
这样的 作为 暹 和 卡利卡特 , 哪个 他们 是 仅有的 只是 有能力的 到 探索 .

例如暹罗和卡利卡特，他们现在才刚刚有机会去探索这些地方。

[ˌfɜːrðərˈmɔːr] , [ðeɪ] [hæv; həv][ˌɑːrtɪˈfɪʃ(ə)l][fairz] , ['bætlz] [ɑːn] [siː] [ænd; ənd][lænd] , [ænd; ənd] ['meni]
Furthermore **,** **they** **have** **artificial** **fires** **,** **battles** **on** **sea** **and** **land** **,** **and** **many**
此外 , 他们 有 人造的 火灾 , 战斗 在 海 和 土地 , 和 许多
[strəˈtiːdʒɪk] ['siːkrɪts] .
strategic **secrets** **.**
战略 秘密 .

此外，他们还拥有人造火焰、海陆大战以及许多战略秘密。

['ðerfɔːr] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['nɪrli] ['ɔːlweɪz] [vɪkˈtɔːriəs] .
Therefore **they** **are** **nearly** **always** **victorious** **.**
所以 他们 是 几乎 总是 胜利者 .

因此，他们几乎总是取得胜利。

[dʒiː] . [em] . [naʊ] [ˌaɪ ˈtiː] [wʊd] [biː; bi] ['veri] ['plez(ə)nt] [tuː; tə] [lɜːrn] [wɪð; wɪθ] [wʌt] [fuːdz] [ænd; ənd]
G **.** **M** **.** **Now** **it** **would** **be** **very** **pleasant** **to** **learn** **with** **what** **foods** **and**
G . M . 现在 它 会 是 非常 令人愉快的 到 学习 和 什么 食物 和
[drɪŋks] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['nʌrɪʃt] ,
drinks **they** **are** **nourished** **,**
饮料 他们 是 营养 ,

GM 现在很想知道他们吃什么、喝什么，这真是太好了。

[ænd; ənd][ɪn] [wʌt] [wei] [ænd; ənd][fɔːr; fər] [haʊ] [lɔːŋ] [ðeɪ] [lɪv; laɪv] .
and **in** **what** **way** **and** **for** **how** **long** **they** **live** **.**
和 在 什么 方式 和 为了 如何 长的 他们 居住 .

它们以何种方式存活，又能活多久。

[kæpt] .
Capt **.**
船长 .

船长

[ðer; ðər] [fuːd] [kənˈsɪsts] [ʌv; əv] [fleʃ] , [ˈbʌtər] , [ˈhʌni] , [tʃiːz] , [ˈɡɑːrdn] [hɜːrb] , [ænd; ənd]
Their 他们的 **food** 食物 **consists** 由 **of** 的 **flesh** 肉 **,** , **butter** 黄油 **,** , **honey** 蜂蜜 **,** , **cheese** 奶酪 **,** , **garden** 花园 **herbs** 草药 **,** , **and** 和
[ˈvedʒtəb(ə)lz][ʌv; əv] [ˈveriəs] [kaɪndz] .
vegetables 蔬菜 **of** 的 **various** 各种各样的 **kinds** 种类 **.** .

他们的食物包括肉类、黄油、蜂蜜、奶酪、花园香草和各种蔬菜。

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ʌnˈwɪlɪŋ] [æt; ət][fɜːrst][tuː; tə] [sleɪ] [ˈænɪmlz] , [bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][ˌaɪ ˈtiː] [siːmd] [ˈkruːəl] ;
They 他们 **were** 是 **unwilling** 不情愿 **at** 在 **first** 第一的 **to** 到 **slay** 杀戮 **animals** 动物 **,** , **because** 因为 **it** 它 **seemed** 似乎 **cruel** 残忍的 **;** ;

他们起初不愿意宰杀动物，因为这看起来太残忍了；

[bʌt; bət] [ˈθɪŋkɪŋ] [ˈæftərwərd] [ðæt] [ɪz][wʌz; wəz][ˈɔːlsoʊ][ˈkruːəl][tuː; tə] [dɪˈstrɔɪ] [hɜːrb] [wɪtʃ] [hæv; həv]
but 但 **thinking** 思维 **afterward** 之后 **that** 那 **is** 是 **was** 曾是 **also** 还 **cruel** 残忍的 **to** 到 **destroy** 破坏 **herbs** 草药 **which** 哪个 **have** 有
[ə; eɪ] [ʃer] [ʌv; əv] [ˈsensətɪv] [ˈfiːlɪŋ] ,
a 一个 **share** 分享 **of** 的 **sensitive** 敏感的 **feeling** 感觉 **,** ,

但事后想想，毁掉那些具有一定感性特质的草药也太残忍了。

[ðeɪ] [sɔː] [ðæt] [ðeɪ] [wʊd] [ˈperɪʃ] [frʌm; frəm] [ˈhʌŋɡər] [ənˈles] [ðeɪ] [dɪd][æn; ən][ˌʌnˌdʒʌstɪˈfaɪəb(ə)l]
they 他们 **saw** 锯 **that** 那 **they** 他们 **would** 会 **perish** 沦 **from** 从 **hunger** 饥饿 **unless** 除非 **they** 他们 **did** 做过 **an** 一个 **unjustifiable** 无理
[ˈækʃ(ə)n][fɔːr; fər][ðə; ði] [seɪk] [ʌv; əv][ˌdʒʌstɪˈfaɪəb(ə)l][wʌnz] ,
action 行动 **for** 为了 **the** 这 **sake** 清酒 **of** 的 **justifiable** 合理的 **ones** 一个 **,** ,

他们意识到，除非为了正义之举而做出不正当之举，否则他们就会饿死。

[ænd; ənd][soʊ] [naʊ] [ðeɪ] [ɔːl] [iːt] [miːt] .
and 和 **so** 所以 **now** 现在 **they** 他们 **all** 全部 **eat** 吃 **meat** 肉 **.** .

所以现在他们都吃肉了。

[ˌnevərðəˈles] , [ðeɪ] [duː][nɑːt] [kɪl] [ˈwɪlɪŋli] [ˈjuːsf(ə)l] [ˈænɪmlz] , [sʌtʃ] [æz; əz][ˈɑːksn][ænd; ənd] [ˈhɔːrsɪz] .
Nevertheless 尽管如此 **,** , **they** 他们 **do** 做 **not** 不是 **kill** 杀 **willingly** 心甘情愿 **useful** 有用 **animals** 动物 **,** , **such** 这样的 **as** 作为 **oxen** 牛 **and** 和 **horses** 马匹 **.** .

然而，他们不会自愿杀害有用的动物，例如牛和马。

[ðeɪ] [əbˈzɜːrv] [ðə; ði] [ˈdɪfrəns] [bɪˈtwiːn] [ˈjuːsf(ə)l][ænd; ənd][ˈhɑːrmf(ə)l] [fuːdz] ,
They 他们 **observe** 观察 **the** 这 **difference** 不同之处 **between** 之间 **useful** 有用 **and** 和 **harmful** 有害 **foods** 食物 **,** ,

他们观察有益食物和有害食物之间的区别。

[ænd; ənd][fɔːr; fər] [ðɪs] [ðeɪ] [ɪmˈplɔɪ] [ðə; ði] [ˈsaɪəns] [ʌv; əv][ˈmedɪs(ə)n] .
and 和 **for** 为了 **this** 这 **they** 他们 **employ** 采用 **the** 这 **science** 科学 **of** 的 **medicine** 药品 **.** .

为此，他们运用了医学科学。

[ðeɪ] [ˈɔːlweɪz] [tʃeɪndʒ] [ðer; ðər] [fuːd] .
They 他们 **always** 总是 **change** 改变 **their** 他们的 **food** 食物 **.** .

他们总是更换食物。

[fɜːrst] [ðeɪ] [iːt] [fleʃ] , [ðen] [fɪʃ] , [ðen] [ˈæftərwərd] [ðeɪ] [goʊ] [bæk] [tuː; tə] [fleʃ] ,
First 第一的 **they** 他们 **eat** 吃 **flesh** 肉 **,** , **then** 然后 **fish** 鱼 **,** , **then** 然后 **afterward** 之后 **they** 他们 **go** 去 **back** 后退 **to** 到 **flesh** 肉 **,** ,

他们先吃肉，然后吃鱼，之后又重新吃肉。

[ænd; ənd] [ˈneɪtʃər] [ɪz] [ˈnevər] [inkəˈməudid] [ɔːr] [ˈwiːkənd] .
and 和 **nature** 自然 **is** 是 **never** 绝不 **incommoded** 不便 **or** 或者 **weakened** 减弱 **.** .

自然界永远不会受到阻碍或削弱。

[ðə; ði][oʊld]['piːp(ə)l][juːz][ðə; ði][mɔːr][daɪ'dʒestəbl,dɪ'dʒestəbl][kaɪnd][ʌv; əv][fuːd] , [ænd; ənd][teɪk] [θriː]
The 这 **old** 老的 **people** 人们 **use** 使用 **the** 这 **more** 更多的 **digestible** 可消化 **kind** 种类 **of** 的 **food** 食物 **,** , **and** 和 **take** 拿 **three** 三
[miːlz] [ə; eɪ][deɪ] ,
meals 餐 **a** 一个 **day** 天 **,** ,

老年人食用更容易消化的食物，并且一天吃三顿饭。

['iːtɪŋ] ['oʊnli][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] .
eating 吃 **only** 仅有的 **a** 一个 **little** 小的 **.** .

只吃了一点点。

[bʌt; bət][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [kə'mjuːnəti] [iːt] [twaɪs] , [ænd; ənd][ðə; ði][bɔɪz] [fɔːr] [taɪmz] , [ðæt] [ðeɪ] [meɪ]
But 但 **the** 这 **general** 一般的 **community** 社区 **eat** 吃 **twice** 两次 **,** , **and** 和 **the** 这 **boys** 男孩们 **four** 四 **times** 时代 **,** , **that** 那 **they** 他们 **may** 可能
['sætɪsfaɪ]['neɪtʃər] .
satisfy 满足 **nature** 自然 **.** .

但普通民众一天吃两顿饭，男孩一天吃四顿饭，以求满足自然规律。

[ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv][ðer; ðər][laɪvz; lɪvz][ɪz]['dʒen(ə)rəli] - ['jɪrz] , [bʌt; bət]['ɔːf(ə)n] [ðeɪ] [riːtʃ] - .
The 这 **length** 长度 **of** 的 **their** 他们的 **lives** 生活 **is** 是 **generally** 一般来说 **100** - **years** 年 **,** , **but** 但 **often** 经常 **they** 他们 **reach** 抵达 **200** - **.** .

它们的寿命一般为100年，但通常能活到200年。

[æz; əz][rɪ'gɑːrdz] ['drɪŋkɪŋ] , [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ɪk'striːmli] ['mɑːdərət] .
As 作为 **regards** 问候 **drinking** 喝 **,** , **they** 他们 **are** 是 **extremely** 极其 **moderate** 缓和 **.** .

至于饮酒方面，他们非常节制。

[waɪn][ɪz]['nevər]['gɪv(ə)n][tuː; tə] [jʌŋ] ['piːp(ə)l][ʌn'tɪl] [ðeɪ] [ɑːr; ər][ten] ['jɪrz] [oʊld] ,
Wine 葡萄酒 **is** 是 **never** 绝不 **given** 给定 **to** 到 **young** 年轻的 **people** 人们 **until** 直到 **they** 他们 **are** 是 **ten** 十 **years** 年 **old** 老的 **,** ,

十岁之前，绝不给孩子喝葡萄酒。

['ænˈles] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][ðer; ðər] [helθ] [dɪ'mændz][ˌaɪ 'tiː] .
unless 除非 **the** 这 **state** 状态 **of** 的 **their** 他们的 **health** 健康 **demands** 需求 **it** 它 **.** .

除非他们的健康状况需要。

['æftər][ðer; ðər] [tenθ] [jɪr] [ðeɪ] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː][daɪ'luːtɪd][wɪð; wɪθ]['wɔːtər] , [ænd; ənd][soʊ][duː][ðə; ði]
After 后 **their** 他们的 **tenth** 第十 **year** 年 **they** 他们 **take** 拿 **it** 它 **diluted** 稀 **with** 和 **water** 水 **,** , **and** 和 **so** 所以 **do** 做 **the** 这
['wɪmɪn] ,
women 女性 **,** ,

男孩和女孩从十岁起就用水稀释后服用，妇女们也是如此。

[bʌt; bət][ðə; ði][oʊld][men][ʌv; əv] ['fɪfti] [ænd; ənd] ['ʌpwərd] [juːz]['lɪt(ə)l][ɔːr][noʊ]['wɔːtər] .
but 但 **the** 这 **old** 老的 **men** 男人 **of** 的 **fifty** 五十 **and** 和 **upward** 向上 **use** 使用 **little** 小的 **or** 或者 **no** 不 **water** 水 **.** .

但是五十岁及以上的老人很少用水或根本不用水。

[ðeɪ] [iːt] [ðə; ði][moʊst] ['helθi] [θɪŋz] , [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][taɪm][ʌv; əv][ðə; ði] [jɪr] .
They 他们 **eat** 吃 **the** 这 **most** 最多 **healthy** 健康 **things** 事物 **,** , **according** 根据 **to** 到 **the** 这 **time** 时间 **of** 的 **the** 这 **year** 年 **.** .

他们会根据季节食用最健康的食物。

[ðeɪ] [θɪŋk] ['nʌθɪŋ] ['hɑːrmf(ə)l] [wɪtʃ] [ɪz] [brɔːt] [fɔːrθ] [baɪ][gɑːd] ,
They 他们 **think** 思考 **nothing** 没有什么 **harmful** 有害 **which** 哪个 **is** 是 **brought** 带来 **forth** 前进 **by** 经过 **God** 上帝 **,** ,

他们认为上帝创造的一切都无害。

[ɪk'sept] [wen] [ðer; ðər][hæz; həz] [bɪn] [ə'bjuːs][baɪ] ['teɪkɪŋ] [tuː] [mʌtʃ] .

except	when	there	has	been	abuse	by	taking	too	much	.
除了	什么时候	那里	有	到过	虐待	经过	采取	也	很多	.

除非是滥用过量服用的情况。

[ænd; ənd] ['ðerfɔːr] [ɪn][ðə; ði] ['sʌmər] [ðeɪ] [fiːd] [ɑːn] [fruːts] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [mɔɪst]

And	therefore	in	the	summer	they	feed	on	fruits	,	because	they	are	moist
和	所以	在	这	夏天	他们	喂养	在	水果	,	因为	他们	是	潮湿

[ænd; ənd]['dʒuːsi][ænd; ənd] [kuːl] ,

and	juicy	and	cool	,
和	多汁的	和	凉爽的	,

因此，夏天它们以水果为食，因为水果湿润多汁，而且凉爽。

[ænd; ənd][ˌkaʊntər'ækt][ðə; ði] [hiːt] [ænd; ənd] ['draɪnəs] .

and	counteract	the	heat	and	dryness	.
和	抵消	这	热	和	干燥	.

并缓解炎热干燥。

[ɪn][ðə; ði] ['wɪntər] [ðeɪ] [fiːd] [ɑːn][draɪ]['ɑːrtɪk(ə)lz] , [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] ['ɔːtəm] [ðeɪ] [iːt] [greɪps] ,

In	the	winter	they	feed	on	dry	articles	,	and	in	the	autumn	they	eat	grapes	,
在	这	冬天	他们	喂养	在	干燥	文章	,	和	在	这	秋天	他们	吃	葡萄	,

冬天它们以干枯的食物为食，秋天它们吃葡萄。

[sɪns] [ðeɪ] [ɑːr; ər]['gɪv(ə)n][baɪ][gɑːd][tuː; tə] [rɪ'muːv] ['melənkɑːli] [ænd; ənd] ['sædnəs] ;

since	they	are	given	by	God	to	remove	melancholy	and	sadness	;
自从	他们	是	给定	经过	上帝	到	消除	忧郁	和	悲伤	;

因为它们是上帝赐予的，用来消除忧郁和悲伤；

[ænd; ənd] [ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [meɪk] [juːz][ʌv; əv] [sents] [tuː; tə][ə; eɪ] [greɪt] [dɪ'griː] .

and	they	also	make	use	of	scents	to	a	great	degree	.
和	他们	还	制作	使用	的	气味	到	一个	伟大的	程度	.

而且他们还大量使用香氛。

[ɪn][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] ,

In	the	morning	,
在	这	早晨	,

在早晨，

[wen] [ðeɪ] [hæv; həv][ɔːl] ['rɪzn] [ðeɪ] [koʊm][ðer; ðər] [her] [ænd; ənd] [wɑːʃ] [ðer; ðər]['feɪsɪz][ænd; ənd]

when	they	have	all	risen	they	comb	their	hair	and	wash	their	faces	and
什么时候	他们	有	全部	升起	他们	梳子	他们的	头发	和	洗	他们的	面孔	和

[hændz][wɪð; wɪθ][koʊld]['wɔːtər] .

hands	with	cold	water	.
双手	和	寒冷的	水	.

他们都起床后，梳头，用冷水洗脸洗手。

[ðen] [ðeɪ] [tʃuː] [taɪm] [ɔːr] [rɑːk] - ['pɑːrsli] [ɔːr] ['fenl] , [ɔːr] [rʌb] [ðer; ðər][hændz][wɪð; wɪθ] [ðiːz]

Then	they	chew	thyme	or	rock	-	parsley	or	fennel	,	or	rub	their	hands	with	these
然后	他们	嚼	百里香	或者	岩石	-	香菜	或者	茴香	,	或者	擦	他们的	双手	和	这些

[plænts] .

plants	.
植物	.

然后他们会咀嚼百里香、岩芹或茴香，或者用这些植物摩擦双手。

[ðə; ði][oʊld][men] [meɪk] ['ɪnsens] ,

The	old	men	make	incense	,
这	老的	男人	制作	香	,

老人们在制作香料，

[ænd; ənd][wɪð; wɪθ][ðər; ðər]['feɪsɪz][tuː; tə][ðə; ði] [iːst] [rɪ'piːt] [ðə; ði] [ʃɔːrt] [prer] [wɪtʃ] ['dʒiːzəs] [kraɪst]
and **with** **their** **faces** **to** **the** **east** **repeat** **the** **short** **prayer** **which** **Jesus** **Christ**
和 和 他们的 面孔 到 这 东方 重复 这 短的 祷告 哪个 耶稣 基督
[tɔːt] [ˌjuː 'es] .
taught **us** **.**
教授 我们 .

他们面向东方，重复耶稣基督教导我们的那段简短祷文。

['æftər] [ðɪs] [ðeɪ] [goʊ][tuː; tə][weɪt][ə'pɑːn][ðə; ði][oʊld][men] , [sʌm; səm][goʊ][tuː; tə][ðə; ði] [dæns] ,
After **this** **they** **go** **to** **wait** **upon** **the** **old** **men** **,** **some** **go** **to** **the** **dance** **,**
后 这 他们 去 到 等待 之上 这 老的 男人 , 一些 去 到 这 舞蹈 ,

之后，他们去服侍老人们，有些人去参加舞会。

[ænd; ənd] ['ʌðər] [tuː; tə][ðə; ði] ['duːtiz] [ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt] .
and **others** **to** **the** **duties** **of** **the** **State** **.**
和 其他的 到 这 职责 的 这 状态 .

以及其他人履行国家职责。

['leɪtər][ɑːn] [ðeɪ] [miːt] [æt; ət][ðə; ði] ['ɜːrli] ['lektʃərz] , [ðen] [ɪn][ðə; ði]['temp(ə)l] , [ðen] [fɔːr; fər]['bɑːdɪli]
Later **on** **they** **meet** **at** **the** **early** **lectures** **,** **then** **in** **the** **temple** **,** **then** **for** **bodily**
之后 在 他们 见面 在 这 早期的 讲座 , 然后 在 这 寺庙 , 然后 为了 身体上的
['eksərsaɪz] .
exercise **.**
锻炼 .

后来，他们在早课上见面，然后在寺庙里见面，最后一起进行体育锻炼。

[ðen] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [waɪl] [ðeɪ] [sɪt] [daʊn] [tuː; tə] [rest] , [ænd; ənd][æt; ət][leŋkθ; leŋθ] [ðeɪ] [goʊ]
Then **for** **a** **little** **while** **they** **sit** **down** **to** **rest** **,** **and** **at** **length** **they** **go**
然后 为了 一个 小的 尽管 他们 坐 向下 到 休息 , 和 在 长度 他们 去
[tuː; tə] ['dɪnər] .
to **dinner** **.**
到 晚餐 .

然后他们坐下来休息了一会儿，最后去吃晚饭。

[ə'mʌŋ] [ðem; ðəm][ðer; ðər][ɪz]['nevər] [gaʊt] [ɪn][ðə; ði][hændz][ɔːr] [fiːt] , [nɔːr] [kə'tɑːr] ,
Among **them** **there** **is** **never** **gout** **in** **the** **hands** **or** **feet** **,** **nor** **catarrh** **,**
之中 他们 那里 是 绝不 痛风 在 这 双手 或者 脚 , 也不 卡他性炎症 ,

他们当中从不出现手脚痛风或卡他性炎症。

[nɔːr][saɪ'ætɪkə] , [nɔːr] ['griːvəs] ['kɑːlɪk] , [nɔːr]['flætjuləns] , [nɔːr][hɑːrd] ['briːðɪŋ] .
nor **sciatica** **,** **nor** **grievous** **colics** **,** **nor** **flatulency** **,** **nor** **hard** **breathing** **.**
也不 坐骨神经痛 , 也不 严重的 绞痛 , 也不 空虚 , 也不 难的 呼吸 .

既没有坐骨神经痛，也没有剧烈绞痛，没有胀气，也没有呼吸困难。

[fɔːr; fər] [ðiːz] [dɪ'ziːzɪz] [ɑːr; ər] [kɔːzd] [baɪ][ˌɪndɪ'dʒestʃən][ænd; ənd]['flætjuləns] ,
For **these** **diseases** **are** **caused** **by** **indigestion** **and** **flatulency** **,**
为了 这些 疾病 是 导致 经过 消化不良 和 空虚 ,

因为这些疾病都是由消化不良和胀气引起的。

[ænd; ənd][baɪ][fruː'gæləti][ænd; ənd]['eksərsaɪz] [ðeɪ] [rɪ'muːv] ['evri] ['hjuːmər][ænd; ənd]['spæzəm] .
and **by** **frugality** **and** **exercise** **they** **remove** **every** **humor** **and** **spasm** **.**
和 经过 节俭 和 锻炼 他们 消除 每一个 幽默 和 痉挛 .

他们通过节俭和锻炼来消除所有的幽默和痉挛。

['ðerfɔːr] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ʌn'siːmli] [ɪn][ðə; ði] [ɪk'striːm] [tuː; tə][biː; bi] [siːn] ['vɑːmɪtɪŋ] [ɔːr] ['spɪtɪŋ] ,
Therefore **it** **is** **unseemly** **in** **the** **extreme** **to** **be** **seen** **vomiting** **or** **spitting** **,**
所以 它 是 不体面的 在 这 极端 到 是 已见 呕吐 或者 吐痰 ,

因此，呕吐或吐痰是极其不得体的举止。

[sɪns] [ðeɪ] [seɪ] [ðæt] [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ][saɪn] ['iːðər] [ʌv; əv]['lɪt(ə)l]['eksərsaɪz] , [ɔːr][ʌv; əv][ɪg'noʊb(ə)l][sloʊθ] ,
since **they** **say** **that** **this** **is** **a** **sign** **either** **of** **little** **exercise** **,** **or** **of** **ignoble** **sloth** **,**
自从 他们 说 那 这 是 一个 符号 任何一个 的 小的 锻炼 , 或者 的 卑鄙的 树懒 ,

因为他们说这要么是缺乏运动的标志，要么是懒惰成性的标志。

[ɔːr][ʌv; əv] ['drʌŋkənnəs] , [ɔːr] ['glʌtəni] .

or	of	drunkenness	,	or	gluttony	.
或者	的	酒醉	,	或者	暴食	.

或因醉酒，或因暴食。

[ðeɪ] ['sʌfər] ['ræðər] [frʌm; frəm] ['swelɪŋz] [ɔːr][frʌm; frəm][ðə; ði][draɪ]['spæzəm] ,

They	suffer	rather	from	swellings	or	from	the	dry	spasm	,
他们	遭受	相当	从	肿胀	或者	从	这	干燥	痉挛	,

他们更容易出现肿胀或干性痉挛，

[wɪtʃ] [ðeɪ] [rɪ'liːv] [wɪð; wɪθ] ['plenti] [ʌv; əv] [gʊd] [ænd; ənd]['dʒuːsi] [fuːd] .

which	they	relieve	with	plenty	of	good	and	juicy	food	.
哪个	他们	缓解	和	很多	的	好的	和	多汁的	食物	.

他们会用大量美味多汁的食物来缓解这种不适。

[ðeɪ] [hiːl] ['fiːvəz] [wɪð; wɪθ] ['plez(ə)nt] [bɑːðz][ænd; ənd][wɪð; wɪθ] [mɪlk] - [fuːd] ,

They	heal	fevers	with	pleasant	baths	and	with	milk	-	food	,
他们	愈合	发烧	和	令人愉快的	浴室	和	和	牛奶	-	食物	,

他们用舒适的沐浴和牛奶食物来治愈发烧。

[ænd; ənd][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['plez(ə)nt] [ˌhæbɪ'teɪʃn] [ɪn][ðə; ði] ['kʌntri] [ænd; ənd][baɪ]['grædʒuəl]['eksərsaɪz] .

and	with	a	pleasant	habitation	in	the	country	and	by	gradual	exercise	.
和	和	一个	令人愉快的	居住地	在	这	国家	和	经过	逐渐地	锻炼	.

在乡村拥有舒适的住所，并通过循序渐进的锻炼。

[ˌʌn'kliːn] [dɪ'ziːzɪz] ['kænɑːt] [biː; bi] ['prevələnt] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] ['ɔːf(ə)n] [kliːn]

Unclean	diseases	cannot	be	prevalent	with	them	because	they	often	clean
不洁	疾病	不能	是	流行	和	他们	因为	他们	经常	干净的

[ðer; ðər] ['bɑːdɪz] [baɪ] ['beɪðɪŋ] [ɪn] [waɪn] ,

their	bodies	by	bathing	in	wine	,
他们的	身体	经过	洗澡	在	葡萄酒	,

他们很少患不洁疾病，因为他们经常用酒沐浴来清洁身体。

[ænd; ənd] [suːð] [ðem; ðəm][wɪð; wɪθ][ˌærə'mætɪk][ɔɪl] ,

and	soothe	them	with	aromatic	oil	,
和	舒缓	他们	和	芳香	油	,

并用香薰精油舒缓它们。

[ænd; ənd][baɪ][ðə; ði] [swet] [ʌv; əv]['eksərsaɪz] [ðeɪ] [dɪ'fjuːz] [ðə; ði] ['pɔɪzənəs] ['veɪpər] [wɪtʃ] [kə'rʌpts]

and	by	the	sweat	of	exercise	they	diffuse	the	poisonous	vapor	which	corrupts
和	经过	这	汗	的	锻炼	他们	扩散	这	有毒	汽	哪个	腐败

[ðə; ði] [blʌd] [ænd; ənd][ðə; ði] ['mæroʊ] .

the	blood	and	the	marrow	.
这	血	和	这	骨髓	.

通过运动产生的汗水，它们可以散去腐蚀血液和骨髓的有毒气体。

[ðeɪ] [duː] ['sʌfər] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][frʌm; frəm] [kən'sʌmpʃ(ə)n] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] ['kænɑːt][pər'spaɪər][æt; ət]

They	do	suffer	a	little	from	consumption	,	because	they	cannot	perspire	at
他们	做	遭受	一个	小的	从	消耗	,	因为	他们	不能	出汗	在

[ðə; ði] [brest] ,

the	breast	,
这	胸部	,

她们确实会受到一些肺结核的困扰，因为她们的乳房无法出汗。

[bʌt; bət] [ðeɪ] ['nevər][hæv; həv] ['æzmə] , [fɔːr; fər][ðə; ði]['hjuːmɪd]['neɪtʃər][ʌv; əv] [wɪtʃ] [ə; eɪ] ['hevi] [mæn]

but	they	never	have	asthma	,	for	the	humid	nature	of	which	a	heavy	man
但	他们	绝不	有	哮喘	,	为了	这	湿	自然	的	哪个	一个	重的	男人

[ɪz][rɪ'kwaɪərd] .

is	required	.
是	必需的	.

但他们从不患哮喘，因为潮湿的环境需要体型庞大的人才能适应。

[ðeɪ] [kjʊr] [hɑːt] ['fiːvəz] [wɪð; wɪθ][koʊld] [poʊ'teɪʃən] [ʌv; əv]['wɔːtər] , [bʌt; bət] [slaɪt] [wʌnz][wɪð; wɪθ] [swiːt]
They **cure** **hot** **fevers** **with** **cold** **potations** **of** **water** **,** **but** **slight** **ones** **with** **sweet**
他们 治愈 热的 发烧 和 寒冷的 饮料 的 水 , 但 轻微 一个 和 甜的
[smelz] ,
smells **,**
气味 ,

他们用冷水治高烧，用香甜的液体治轻烧。

[wɪð; wɪθ] [tʃiːz] - [bred] [ɔːr] [sliːp] , [wɪð; wɪθ]['mjuːzɪk][ɔːr] ['dænsɪŋ] .
with **cheese** **-** **bread** **or** **sleep** **,** **with** **music** **or** **dancing** **.**
和 奶酪 - 面包 或者 睡觉 , 和 音乐 或者 跳舞 .

配奶酪面包还是睡觉，配音乐还是跳舞。

['tɜːrʃieriˌ'tɜːrʃəri] ['fiːvəz] [ɑːr; ər] [kjʊr] [baɪ] ['bliːdɪŋ] , [baɪ]['ruːbɑːrb][ɔːr][baɪ][ə; eɪ]['sɪmələr] ['drɔːɪŋ]
Tertiary **fevers** **are** **cured** **by** **bleeding** **,** **by** **rhubarb** **or** **by** **a** **similar** **drawing**
第三 发烧 是 治愈 经过 出血 , 经过 大黄 或者 经过 一个 相似的 绘画
['remədi] ,
remedy **,**
补救 ,

三期发热可通过放血、大黄或类似的抽取疗法治愈。

[ɔːr][baɪ]['wɔːtər] [soʊkt] [ɪn][ðə; ði] [ruːts] [ʌv; əv][plænts] , [wɪð; wɪθ] ['pɜːrgətɪv] [ænd; ənd] [ʃɑːrp] - ['teɪstɪŋ]
or **by** **water** **soaked** **in** **the** **roots** **of** **plants** **,** **with** **purgative** **and** **sharp** **-** **tasting**
或者 经过 水 浸泡过 在 这 根 的 植物 , 和 泻药 和 锋利的 - 品尝
['kwɑːlətiz] .
qualities **.**
品质 .

或者用浸泡过植物根部的水，具有泻药作用和辛辣味。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['rerli] [ðæt] [ðeɪ] [teɪk] ['pɜːrgətɪv] ['medsnz] .
But **it** **is** **rarely** **that** **they** **take** **purgative** **medicines** **.**
但 它 是 很少 那 他们 拿 泻药 药物 .

但他们很少服用泻药。

['fiːvəz] [ə'kɜːrɪŋ] ['evri] [fɔːrθ] [deɪ] [ɑːr; ər] [kjʊr] ['iːzəli] [baɪ] ['sʌd(ə)nli] ['stɑːrtlɪŋ] [ðə; ði] [ˌʌnprɪ'perd]
Fevers **occurring** **every** **fourth** **day** **are** **cured** **easily** **by** **suddenly** **startling** **the** **unprepared**
发烧 发生 每一个 第四 天 是 治愈 容易地 经过 突然 令人震惊 这 毫无准备
['peɪʃnts] ,
patients **,**
患者 ,

每隔四天就会发烧一次，只要突然惊吓毫无防备的病人，就能轻易治愈。

[ænd; ənd][baɪ] [miːnz] [ʌv; əv] [hɜːrb] [prə'djʊsɪŋ] [ɪ'fekts] ['ɑːpəzɪt] [tuː; tə][ðə; ði]['hjuːməz][ʌv; əv] [ðɪs]
and **by** **means** **of** **herbs** **producing** **effects** **opposite** **to** **the** **humors** **of** **this**
和 经过 方法 的 草药 生产 效果 对面的 到 这 体液 的 这
['fiːvər] .
fever **.**
发烧 .

并使用能产生与这种热病体液相反作用的草药。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

太阳之城(The City of the Sun)
第3/3页

[ɔːl] [ðiːz] ['siːkrɪts] [ðeɪ] [toʊld][ˌem 'iː][ɪn] [ˌɑːpə'zɪʃ(ə)n] [tuː; tə][ðer; ðər] [oʊn] [wɪʃɪz] .

All	these	secrets	they	told	me	in	opposition	to	their	own	wishes	.
全部	这些	秘密	他们	讲述	我	在	反对	到	他们的	自己的	愿望	.

他们违背自己的意愿，把所有这些秘密都告诉了我。

[ðeɪ] [teɪk] [mɔːr] ['dɪlɪdʒənt] [peɪnz] [tuː; tə] [kjʊr] [ðə; ði] ['læstɪŋ] ['fiːvəz] , [wɪtʃ] [ðeɪ] [fɪr] [mɔːr] ,

They	take	more	diligent	pains	to	cure	the	lasting	fevers	,	which	they	fear	more	,
他们	拿	更多的	勤奋	疼痛	到	治愈	这	持久	发烧	,	哪个	他们	害怕	更多的	,

他们更加努力地治疗那些他们更害怕的顽固高烧。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [straɪv] [tuː; tə][ˌkaʊntər'ækt] [ðiːz] [baɪ][ðə; ði][ˌɑːbzər'veɪʃ(ə)n][ʌv; əv][stɑːrz][ænd; ənd][ʌv; əv]

and	they	strive	to	counteract	these	by	the	observation	of	stars	and	of
和	他们	努力	到	抵消	这些	经过	这	观察	的	明星	和	的

[plænts] ,

plants	,
植物	,

他们努力通过观察星象和植物来抵消这些影响。

[ænd; ənd][baɪ] [prerz] [tuː; tə][gɑːd] .

and	by	prayers	to	God	.
和	经过	祈祷	到	上帝	.

并通过向上帝祈祷。

['fiːvəz] [rɪ'kɜːrɪŋ] ['evri] [fɪfθ] , [sɪksθ] , [eɪtθ] [ɔːr] [mɔːr] [deɪz] , [juː; jʊ]['nevər][faɪnd] [wen'evər] ['hevi]

Fevers	recurring	every	fifth	,	sixth	,	eighth	or	more	days	,	you	never	find	whenever	heavy
发烧	再次发生的	每一个	第五	,	第六	,	第八	或者	更多的	天	,	你	绝不	寻找	每当	重的

['hjuːməz][ɑːr; ər] ['wɑːntɪŋ] .

humors	are	wanting	.
体液	是	想要	.

每隔五、六、八天或更长时间就会发烧，你永远找不到体液不足的时候。

[ðeɪ] [juːz][bɑːðz] , [ænd; ənd][mɔːr'oʊvər] [ðeɪ] [hæv; həv][wɔːrm][wʌnz] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['roʊmən]

They	use	baths	,	and	moreover	they	have	warm	ones	according	to	the	Roman
他们	使用	浴室	,	和	而且	他们	有	温暖的	一个	根据	到	这	罗马

['kʌstəm] ,

custom	,
风俗	,

他们会洗澡，而且按照罗马人的习俗，他们使用的是温水浴池。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [meɪk] [juːz]['ɔːlsoʊ][ʌv; əv] ['ɑːlɪv] [ɔɪl] .

and	they	make	use	also	of	olive	oil	.
和	他们	制作	使用	还	的	橄榄	油	.

他们也使用橄榄油。

[ðeɪ] [hæv; həv] [faʊnd] [aʊt] , [tuː] , [ə; eɪ] [greɪt] ['meni] ['siːkrət] ['kjʊrz] [fɔːr; fər][ðə; ði][ˌprezər'veɪʃ(ə)n][ʌv; əv]

They	have	found	out	,	too	,	a	great	many	secret	cures	for	the	preservation	of
他们	有	成立	出去	,	也	,	一个	伟大的	许多	秘密	治愈	为了	这	保存	的

['klenlinəs] [ænd; ənd] [helθ] .

cleanliness	and	health	.
清洁	和	健康	.

他们还发现了许多保持清洁和健康的秘方。

[ænd; ənd][ɪn] ['ʌðər] [weɪz] [ðeɪ] ['leɪbər][tuː; tə] [kjʊr] [ðə; ði] ['epɪlepsi] , [wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [ðeɪ] [ɑːr; ər]['ɔːf(ə)n]

And	in	other	ways	they	labor	to	cure	the	epilepsy	,	with	which	they	are	often
和	在	其他	方式	他们	劳动	到	治愈	这	癫痫	,	和	哪个	他们	是	经常

['trʌbld] .

troubled	.
麻烦	.

此外，他们还努力通过其他方式来治愈经常困扰他们的癫痫病。

[dʒiː] . [em] .

G	.	M	.
G	.	M	.

通用汽车

[ə; eɪ][saɪn] [ðɪs] [dɪ'ziːz] [ɪz][ʌv; əv]['wʌndərf(ə)l] ['klevərnəs] , [fɔːr; fər][frʌm; frəm][ˌaɪ 'tiː]['həːkjuliːz] , ['skoʊtəs]

A	sign	this	disease	is	of	wonderful	cleverness	,	for	from	it	Hercules	,	Scotus
一个	符号	这	疾病	是	的	精彩的	聪明才智	,	为了	从	它	赫拉克勒斯	,	斯科特斯

,

,

,

这种疾病的一个标志是它具有惊人的智慧，因为赫拉克勒斯、斯科特斯等人都出自这种疾病。

['sɑːkrəˌtiːz] , [kə'lɪməkəs] , [ænd; ənd][mə'hɔmit][hæv; həv] ['sʌfərd] .

Socrates	,	Callimachus	,	and	Mahomet	have	suffered	.
苏格拉底	,	卡利马科斯	,	和	穆罕默德	有	遭受	.

苏格拉底、卡利马科斯和穆罕默德都遭受过苦难。

[kæpt] .

Capt	.
船长	.

船长

[ðeɪ] [kjʊr] [baɪ] [miːnz] [ʌv; əv] [prerz] [tuː; tə]['hev(ə)n] , [baɪ] ['streŋθəniŋ] [ðə; ði] [hed] , [baɪ]['æsidz] ,

They	cure	by	means	of	prayers	to	heaven	,	by	strengthening	the	head	,	by	acids	,
他们	治愈	经过	方法	的	祈祷	到	天堂	,	经过	强化	这	头	,	经过	酸	,

他们通过向上帝祈祷、强健头部、使用酸性物质等方式进行治疗。

[baɪ] [plænd] [dʒɪm'næstɪks] , [ænd; ənd][wɪð; wɪθ][fæt] [tʃiːz] - [bred] ['sprɪŋkld] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['flaʊər]

by	planned	gymnastics	,	and	with	fat	cheese	-	bread	sprinkled	with	the	flour
经过	计划	体操	,	和	和	胖的	奶酪	-	面包	撒上	和	这	面粉

[ʌv; əv] ['hwitn] [kɔːrn] .

of	wheaten	corn	.
的	小麦	玉米	.

通过精心设计的体操，以及撒上小麦玉米粉的肥奶酪面包。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['veri] [skɪld] [ɪn] ['meɪkɪŋ] ['dɪʃɪz] , [ænd; ənd][ɪn][ðem; ðəm] [ðeɪ] [pʊt] [spaɪs] ,

They	are	very	skilled	in	making	dishes	,	and	in	them	they	put	spice	,
他们	是	非常	熟练	在	制作	菜肴	,	和	在	他们	他们	放	香料	,

他们非常擅长烹饪，而且会在菜肴中加入香料。

['hʌni] , ['bʌtər] , [ænd; ənd] ['meni] ['haɪli] ['streŋθəniŋ] ['spaɪsɪz] , [ænd; ənd] [ðeɪ] ['tempər] [ðer; ðər]

honey	,	butter	,	and	many	highly	strengthening	spices	,	and	they	temper	their
蜂蜜	,	黄油	,	和	许多	高度	强化	香料	,	和	他们	脾气	他们的

['rɪtʃnəs] [wɪð; wɪθ]['æsidz] ,

richness	with	acids	,
丰富	和	酸	,

蜂蜜、黄油和许多味道浓郁的香料，它们用酸来中和自身的浓郁口感。

[soʊ] [ðæt] [ðeɪ] ['nevər] ['vɑːmɪt] .

so	that	they	never	vomit	.
所以	那	他们	绝不	呕吐	.

这样他们就不会呕吐了。

[ðeɪ] [duː][nɑːt][drɪŋk][aɪs] - [koʊld][drɪŋks][nɔːr][ˌɑːrtɪˈfɪʃ(ə)l][hɑːt][drɪŋks] , [æz; əz][ðə; ði] [ˌtʃaɪˈniːz] [duː] ;

They	do	not	drink	ice	-	cold	drinks	nor	artificial	hot	drinks	,	as	the	Chinese	do	;
他们	做	不是	喝	冰	-	寒冷的	饮料	也不	人造的	热的	饮料	,	作为	这	中国人	做	;

他们既不喝冰镇饮料，也不喝人工加热的饮料，不像中国人那样；

[fɔːr; fər] [ðeɪ] [ɑːr; ər][nɑːt] [wɪˈðaʊt] [eɪd] [əˈgenst] [ðə; ði]['hjuːməz][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi] ,

for	they	are	not	without	aid	against	the	humors	of	the	body	,
为了	他们	是	不是	没有	援助	反对	这	体液	的	这	身体	,

因为它们并非没有办法对抗体内的体液，

[ɑːn] [əˈkaʊnt] [ʌv; əv][ðə; ði][help] [ðeɪ] [get][frʌm; frəm][ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl] [hiːt] [ʌv; əv][ðə; ði]['wɔːtər] ;

on	account	of	the	help	they	get	from	the	natural	heat	of	the	water	;
在	帐户	的	这	帮助	他们	得到	从	这	自然的	热	的	这	水	;

由于它们能从水的自然热量中获得帮助；

[bʌt; bət] [ðeɪ] ['streŋ(k)θ(ə)n][ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ] [krʌʃt] ['gɑːrlɪk] , [wɪð; wɪθ] ['vɪnɪgər] , [wɪð; wɪθ][waɪld] [taɪm] ,

but	they	strengthen	it	with	crushed	garlic	,	with	vinegar	,	with	wild	thyme	,
但	他们	加强	它	和	碎	蒜	,	和	醋	,	和	荒野	百里香	,

[wɪð; wɪθ][mɪnt] ,

with	mint	,
和	薄荷	,

但他们会加入压碎的大蒜、醋、野生百里香和薄荷来增强它的味道。

[ænd; ənd][wɪð; wɪθ]['beɪzl] , [ɪn][ðə; ði] ['sʌmər] [ɔːr][ɪn][taɪm][ʌv; əv]['speʃ(ə)l] ['hevinəs] .

and	with	basil	,	in	the	summer	or	in	time	of	special	heaviness	.
和	和	罗勒	,	在	这	夏天	或者	在	时间	的	特别的	沉重	.

夏天或心情特别沉重的时候，可以搭配罗勒一起享用。

[ðeɪ] [noʊ] ['ɔːlsoʊ][ə; eɪ]['siːkrət][fɔːr; fər] ['renəveɪtɪŋ] [laɪf]['æftər][əˈbaʊt][ðə; ði] ['sevntiəθ] [jɪr] ,

They	know	also	a	secret	for	renovating	life	after	about	the	seventieth	year	,
他们	知道	还	一个	秘密	为了	翻新	生活	后	关于	这	第七十	年	,

他们还知道一个让七十岁左右的人重获新生、焕发活力的秘诀。

[ænd; ənd][fɔːr; fər] ['rɪdɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][ʌv; əv] [əˈflɪkʃ(ə)n] , [ænd; ənd] [ðɪs] [ðeɪ] [duː][baɪ][ə; eɪ] ['pliːzɪŋ] [ænd; ənd]

and	for	ridding	it	of	affliction	,	and	this	they	do	by	a	pleasing	and
和	为了	骑行	它	的	痛苦	,	和	这	他们	做	经过	一个	令人愉悦	和

[ɪnˈdiːd] ['wʌndərf(ə)l][ɑːrt] .

indeed	wonderful	art	.
的确	精彩的	艺术	.

为了消除痛苦，他们运用了一种令人愉悦且确实奇妙的艺术来实现这一点。

[dʒiː] . [em] .

G	.	M	.
G	.	M	.

通用汽车

[ðʌs] [fɑːr][juː; jʊ][hæv; həv] [sed] ['nʌθɪŋ] [kənˈsɜːrnɪŋ] [ðer; ðər]['saɪənsəz, 'saɪənsɪz][ænd; ənd] ['mædʒistrits]

Thus	far	you	have	said	nothing	concerning	their	sciences	and	magistrates
因此	远的	你	有	说	没有什么	有关	他们的	科学	和	地方法官

.

:

.

到目前为止，你还没有提到他们的科学和官员。

[kæpt] .

Capt	.
船长	.

船长

[ʌnˈdaʊtɪdli] [aɪ][hæv; həv][bʌt; bət] [sɪns] [juː; jʊ][ɑːr; ər][soʊ] ['kjʊriəs] [aɪ] [wɪl] [ˌeɪ diː 'diː] [mɔːr] .

Undoubtedly	I	have	But	since	you	are	so	curious	I	will	add	more	.
无疑	我	有	但	自从	你	是	所以	好奇的	我	将要	添加	更多的	.

毫无疑问，我的确有。但既然你这么好奇，我就再补充一些。

[bəuθ] [wen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [nuː] [muːn] [ænd; ənd] [fʊl] [muːn] [ðeɪ] [kɔːl][ə; eɪ]['kaʊns(ə)l]['æftər][ə; eɪ]['sækrɪfaɪs] .

Both	**when**	**it**	**is**	**new**	**moon**	**and**	**full**	**moon**	**they**	**call**	**a**	**council**	**after**	**a**	**sacrifice**	**.**
两个都	什么时候	它	是	新的	月亮	和	满的	月亮	他们	称呼	一个	理事会	后	一个	牺牲	.

无论是新月还是满月，他们都会举行献祭仪式后召开议会。

[tuː; tə] [ðɪs] [ɔːl][frʌm; frəm] ['twenti] ['jɪrz] ['ʌpwərd] [ɑːr; ər] [əd'mɪtɪd] ,

To	**this**	**all**	**from**	**twenty**	**years**	**upward**	**are**	**admitted**	**,**
到	这	全部	从	二十	年	向上	是	承认	,

凡二十岁及以上者均可申请参加。

[ænd; ənd] [iːtʃ] [wʌn][ɪz] [æskt] ['seprətli] [tuː; tə] [seɪ] [wʌt] [ɪz] ['wɑːntɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] ,

and	**each**	**one**	**is**	**asked**	**separately**	**to**	**say**	**what**	**is**	**wanting**	**in**	**the**	**State**	**,**
和	每个	一	是	问	分别地	到	说	什么	是	想要	在	这	状态	,

然后分别询问每个人，这个州缺少什么。

[ænd; ənd] [wɪtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mædʒistrits] [hæv; həv] [dis'tʃaːdʒd] [ðer; ðər] ['duːtiz] ['raɪtli] [ænd; ənd]

and	**which**	**of**	**the**	**magistrates**	**have**	**discharged**	**their**	**duties**	**rightly**	**and**
和	哪个	的	这	地方法官	有	出院	他们的	职责	没错	和

[wɪtʃ] ['rɔːŋli] .

which	**wrongly**	**.**
哪个	错	.

哪些地方官员履行了职责，哪些地方官员履行了职责，哪些地方官员履行了职责，这些地方官员又有哪些 ...

[ðen] ['æftər] [eɪt] [deɪz] [ɔːl][ðə; ði] ['mædʒistrits] [ə'semb(ə)l] , [tuː; tə][wɪt] , ['hoʊ][fɜːrst] , [ænd; ənd]

Then	**after**	**eight**	**days**	**all**	**the**	**magistrates**	**assemble**	**,**	**to**	**wit**	**,**	**Hoh**	**first**	**,**	**and**
然后	后	八	天	全部	这	地方法官	集合	,	到	有	,	霍	第一的	,	和

[wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] ['paʊər] ,

with	**him**	**Power**	**,**
和	他	力量	,

八天后，所有官员齐聚一堂，首先是何，然后是与他一同出席的王。

['wɪzdəm] , [ænd; ənd] [lʌv] .

Wisdom	**,**	**and**	**Love**	**.**
智慧	,	和	爱	.

智慧与爱。

[iːtʃ] [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [θriː] [læst][hæz; həz] [θriː] ['mædʒistrits] ['ʌndər][hɪm; ɪm] , ['meɪkɪŋ] [ɪn][ɔːl]

Each	**one**	**of**	**the**	**three**	**last**	**has**	**three**	**magistrates**	**under**	**him**	**,**	**making**	**in**	**all**
每个	一	的	这	三	最后的	有	三	地方法官	在下面	他	,	制作	在	全部

[ˌθɜːr'tiːn] ,

thirteen	**,**
十三	,

最后三人中，每人手下都有三名官员，总共十三人。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [kən'sɪdər][ðə; ði] [ə'ferz] [ʌv; əv][ðə; ði][aːts] [pə:'teiniŋ] [tuː; tə] [iːtʃ] [wʌn][ʌv; əv][ðem; ðəm]

and	**they**	**consider**	**the**	**affairs**	**of**	**the**	**arts**	**pertaining**	**to**	**each**	**one**	**of**	**them**
和	他们	考虑	这	事务	的	这	艺术	相关的	到	每个	一	的	他们

:

:

:

他们会考虑与各自领域相关的事务：

['paʊər] , [ʌv; əv][wɔːr] ; ['wɪzdəm] , [ʌv; əv][ðə; ði]['saɪənsəz, 'saɪənsɪz] ; [lʌv] , [ʌv; əv] [fuːd] , ['kloʊðɪŋ] ,

Power	**,**	**of**	**war**	**;**	**Wisdom**	**,**	**of**	**the**	**sciences**	**;**	**Love**	**,**	**of**	**food**	**,**	**clothing**	**,**
力量	,	的	战争	;	智慧	,	的	这	科学	;	爱	,	的	食物	,	衣服	,

[ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] , [ænd; ənd] ['briːdɪŋ] .

education	**,**	**and**	**breeding**	**.**
教育	,	和	选育	.

战争的力量；科学的智慧；食物、衣物、教育和教养的爱。

[ðə; ði]['mæstərz][ʌv; əv][ɔːl][ðə; ði]['bændz] , [huː] [ɑːr; ər] ['kæptɪnz] [ʌv; əv][tenz] , [ʌv; əv] ['fɪftɪz] ,

The	**masters**	**of**	**all**	**the**	**bands**	**,**	**who**	**are**	**captains**	**of**	**tens**	**,**	**of**	**fifties**	**,**
这	大师	的	全部	这	乐队	,	WHO	是	队长	的	十	,	的	五十年代	,

所有乐队的指挥者，他们是十人制乐队、五十人制乐队的队长，

[ʌv; əv] ['hʌndrədz] , ['ɔːlsoʊ][ə'semb(ə)l] , [ðə; ði] ['wɪmɪn] [fɜːrst][ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði][men] .

of	**hundreds**	**,**	**also**	**assemble**	**,**	**the**	**women**	**first**	**and**	**then**	**the**	**men**	**.**
的	数百	,	还	集合	,	这	女性	第一的	和	然后	这	男人	.

数百人也聚集在一起，先是妇女，然后是男子。

[ðeɪ] ['ɑːrgjuː][ə'baʊt] [ðoʊz] [θɪŋz] [wɪtʃ] [ɑːr; ər][fɔːr; fər][ðə; ði] ['welfer] [ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt] ,

They	**argue**	**about**	**those**	**things**	**which**	**are**	**for**	**the**	**welfare**	**of**	**the**	**State**	**,**
他们	争论	关于	那些	事物	哪个	是	为了	这	福利	的	这	状态	,

他们争论的都是关乎国家福祉的事情。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [tʃuːz] [ðə; ði] ['mædʒistrits] [frʌm; frəm] [ə'mʌŋ] [ðoʊz] [huː] [hæv; həv] [ɔːl'redi] [bɪn]

and	**they**	**choose**	**the**	**magistrates**	**from**	**among**	**those**	**who**	**have**	**already**	**been**
和	他们	选择	这	地方法官	从	之中	那些	WHO	有	已经	到过

[neɪmd] [ɪn][ðə; ði] [greɪt] ['kaʊns(ə)l] .

named	**in**	**the**	**great**	**Council**	**.**
命名	在	这	伟大的	理事会	.

他们从大议会中已任命的人选中选出官员。

[ɪn] [ðɪs] ['mænər] [ðeɪ] [ə'semb(ə)l] ['deɪli] , ['hoʊ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [θriː] ['prɪnsəz] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [kə'rekt]

In	**this**	**manner**	**they**	**assemble**	**daily**	**,**	**Hoh**	**and**	**his**	**three**	**princes**	**,**	**and**	**they**	**correct**
在	这	方式	他们	集合	日常的	,	霍	和	他的	三	王子们	,	和	他们	正确的

,

,

,

霍和他的三个王子每天都这样聚集在一起，纠正错误。

[kən'fɜːrm] , [ænd; ənd]['eksɪkjuːt][ðə; ði] ['mætərz] ['pæsɪŋ] [tuː; tə][ðem; ðəm] , [æz; əz] [dɪ'sɪʒənz] [ɪn][ðə; ði]

confirm	**,**	**and**	**execute**	**the**	**matters**	**passing**	**to**	**them**	**,**	**as**	**decisions**	**in**	**the**
确认	,	和	执行	这	事情	通过	到	他们	,	作为	决策	在	这

[ɪ'lɛkʃənz] ;

elections **;**
选举 ;

确认并执行移交给他们的事项，作为选举中的决定；

['ʌðər] ['nesəseri] ['kwestʃənz] [ðeɪ] [prə'vaɪd][ʌv; əv] [ðəm'selvz] .

other	**necessary**	**questions**	**they**	**provide**	**of**	**themselves**	**.**
其他	必要的	问题	他们	提供	的	他们自己	.

他们自行提出其他必要的问题。

[ðeɪ] [duː][nɑːt][juːz][lɑːts] [ən'les] [wen] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ˌɔːltə'geðər] ['daʊtf(ə)l] [haʊ] [tuː; tə] [dɪ'saɪd] .

They	**do**	**not**	**use**	**lots**	**unless**	**when**	**they**	**are**	**altogether**	**doubtful**	**how**	**to**	**decide**	**.**
他们	做	不是	使用	很多	除非	什么时候	他们	是	共	疑	如何	到	决定	.

除非他们完全不确定如何做决定，否则他们不会使用大量信息。

[ðə; ði] [eɪt] ['mædʒistrits] ['ʌndər]['hoʊ] , ['paʊər] , ['wɪzdəm] ,

The	**eight**	**magistrates**	**under**	**Hoh**	**,**	**Power**	**,**	**Wisdom**	**,**
这	八	地方法官	在下面	霍	,	力量	,	智慧	,

何、权、智之下的八位官员

[ænd; ənd] [lʌv] [ɑːr; ər] [tʃeɪndʒd] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [wɪʃ] [ʌv; əv][ðə; ði]['piːp(ə)l] ,

and	**Love**	**are**	**changed**	**according**	**to**	**the**	**wish**	**of**	**the**	**people**	**,**
和	爱	是	已更改	根据	到	这	希望	的	这	人们	,

爱情会随着人们的意愿而改变。

[bʌt; bət][ðə; ði][fɜːrst] [fɔːr] [ɑːr; ər]['nevər] [tʃeɪndʒd] , [ən'les] [ðeɪ] , ['teɪkɪŋ] ['kaʊns(ə)l][wɪð; wɪθ]
but **the** **first** **four** **are** **never** **changed** **,** **unless** **they** **,** **taking** **counsel** **with**
但 这 第一的 四 是 绝不 已更改 , 除非 他们 , 采取 法律顾问 和
[ðəm'selvz] ,
themselves **,**
他们自己 ,

但前四条规则永远不会改变，除非他们私下商议。

[gɪv] [ʌp][ðə; ði]['dɪgnəti][ʌv; əv][wʌn][tuː; tə] [ə'nʌðər] , [huːm] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] [ðeɪ] [noʊ] [tuː; tə][biː; bi]
give **up** **the** **dignity** **of** **one** **to** **another** **,** **whom** **among** **them** **they** **know** **to** **be**
给 向上 这 尊严 的 一 到 其他 , 谁 之中 他们 他们 知道 到 是
['waɪzər] ,
wiser **,**
更明智 ,

他们要将自己的尊严让给彼此，因为他们知道对方比自己更有智慧。

[mɔːr] [rɪ'naʊnd] , [ænd; ənd] [mɔːr] ['nɪrli] ['pɜːrfɪkt] .
more **renowned** **,** **and** **more** **nearly** **perfect** **.**
更多的 著名 , 和 更多的 几乎 完美的 .

更负盛名，也更接近完美。

[ænd; ənd] [ðen] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ə'biːdiənt] [ænd; ənd]['ɑːnərəb(ə)l] ,
And **then** **they** **are** **obedient** **and** **honorable** **,**
和 然后 他们 是 听话 和 光荣的 ,

然后他们就变得顺从而正直。

[sɪns] [ðeɪ] [jiːld] ['wɪlɪŋli] [tuː; tə][ðə; ði]['waɪzər][mæn][ænd; ənd][ɑːr; ər] [tɔːt] [baɪ][hɪm; ɪm] .
since **they** **yield** **willingly** **to** **the** **wiser** **man** **and** **are** **taught** **by** **him** **.**
自从 他们 屈服 心甘情愿 到 这 更明智 男人 和 是 教授 经过 他 .

因为他们甘愿听从智者的教导。

[ðɪs] , [haʊ'evər] , ['rerli] ['hæpənz] .
This **,** **however** **,** **rarely** **happens** **.**
这 , 然而 , 很少 发生 .

然而，这种情况很少发生。

[ðə; ði] [p'rɪnsəplz] [ʌv; əv][ðə; ði]['saɪənsəz, 'saɪənsɪz] , [ɪk'sept] [ˌmetə'fɪzɪk] , [huː] [ɪz]['hoʊ] [hɪm'self] ,
The **principals** **of** **the** **sciences** **,** **except** **Metaphysic** **,** **who** **is** **Hoh** **himself** **,**
这 校长 的 这 科学 , 除了 形而上学 , WHO 是 霍 他自己 ,
[ænd; ənd][ɪz] ,
and **is** **,**
和 是 ,

除了形而上学（即霍赫本人）之外，其他科学的原理是：

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər] , [ðə; ði] ['ɑːrkɪtekt] [ʌv; əv][ɔːl] ['saɪəns] , ['hævɪŋ] [ruːl] ['oʊvər][ɔːl] , [ɑːr; ər] [ə'tætʃt]
as **it** **were** **,** **the** **architect** **of** **all** **science** **,** **having** **rule** **over** **all** **,** **are** **attached**
作为 它 是 , 这 建筑师 的 全部 科学 , 拥有 规则 超过 全部 , 是 随附的
[tuː; tə] ['wɪzdəm] .
to **Wisdom** **.**
到 智慧 .

仿佛所有科学的缔造者，统领一切，都与智慧相连。

['hoʊ][ɪz] [ə'ʃeɪmd] [tuː; tə][biː; bi] ['ɪgnərənt] [ʌv; əv] ['eni] ['pɑːsəb(ə)l] [θɪŋ] .
Hoh **is** **ashamed** **to** **be** **ignorant** **of** **any** **possible** **thing** **.**
霍 是 羞愧 到 是 无知 的 任何 可能的 事物 .

Hoh为自己对任何事物的无知感到羞愧。

['ʌndər] ['wɪzdəm] ['ðerfɔːr] [ɑːr; ər] ['græmər] , ['lɑːdʒɪk] , ['fɪzɪks] , ['medɪs(ə)n] , [ə'strɑːlədʒi] , [ə'strɑːnəmi]
Under Wisdom therefore are Grammar , Logic , Physics , Medicine , Astrology , Astronomy
在下面 智慧 所以 是 语法 , 逻辑 , 物理 , 药品 , 占星术 , 天文学
, [dʒi'ɑːmətri] , [kɑːz'mɑːgrəfi] , ['mjuːzɪk] ,
, Geometry , Cosmography , Music ,
, 几何学 , 宇宙学 , 音乐 ,

因此，智慧之下包括语法、逻辑、物理学、医学、占星术、天文学、几何学、宇宙学、音乐。

[pər'spektɪv] , [ə'rɪθmətɪk] , ['poʊətri] , ['retərɪk] , ['peɪntɪŋ] , ['skʌlptʃər] .
Perspective , Arithmetic , Poetry , Rhetoric , Painting , Sculpture .
看法 , 算术 , 诗 , 修辞 , 绘画 , 雕塑 .

透视学、算术、诗歌、修辞学、绘画、雕塑。

['ʌndər] [ðə; ði][traɪ'ʌmvər] [lʌv] [ɑːr; ər] ['briːdɪŋ] , ['ægrɪkʌltʃər] , [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] , ['medɪs(ə)n] , ['kloʊðɪŋ] ,
Under the triumvir Love are Breeding , Agriculture , Education , Medicine , Clothing ,
在下面 这 三巨头 爱 是 选育 , 农业 , 教育 , 药品 , 衣服 ,
['pæstʃərɪdʒ] , ['kɔɪnɪŋ] .
Pasturage , Coining .
牧草 , 铸币 .

在三位一体的爱之下，有繁衍、农业、教育、医学、服装、牧场、铸币。

[dʒiː] . [em] . [wʌt] [ə'baʊt][ðer; ðər]['dʒʌdʒɪz] ?
G . M . What about their judges ?
G . M . 什么 关于 他们的 法官 ?

GM：他们的裁判呢?

[kæpt] .
Capt .
船长 .

船长

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [pɔɪnt] [aɪ][wʌz; wəz][dʒʌst] ['θɪŋkɪŋ] [ʌv; əv] [ɪk'spleɪnɪŋ] .
This is the point I was just thinking of explaining .
这 是 这 观点 我 曾是 只是 思维 的 解释 .

这正是我要解释的重点。

['evriwʌn] [ɪz] [dʒʌdʒd] [baɪ][ðə; ði][fɜːrst]['mæstər][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [treɪd] ,
Everyone is judged by the first master of his trade ,
每个人 是 评判 经过 这 第一的 掌握 的 他的 贸易 ,

每个人都要以该行业的第一大师来评判。

[ænd; ənd] [ðʌs] [ɔːl][ðə; ði] [hed] [ɑːr'tɪfɪsərz][ɑːr; ər]['dʒʌdʒɪz] .
and thus all the head artificers are judges .
和 因此 全部 这 头 工匠 是 法官 .

因此，所有首席工匠都是法官。

[ðeɪ] ['pʌnɪʃ] [wɪð; wɪθ]['eksaɪl] , [wɪð; wɪθ] ['flɑːgɪŋ] , [wɪð; wɪθ] [bleɪm] , [wɪð; wɪθ][ˌdeprə'veɪʃən; ˌdɪpraɪ'veɪʃən]
They punish with exile , with flogging , with blame , with deprivation
他们 惩治 和 流亡 , 和 鞭笞 , 和 责备 , 和 剥夺
[ʌv; əv][ðə; ði] ['kɑːmən] ['teɪbl] ,
of the common table ,
的 这 常见的 桌子 ,

他们以流放、鞭笞、责备、剥夺共同餐桌的权利来惩罚罪犯。

[wɪð; wɪθ] [ɪk'skluːʒn] [frʌm; frəm][ðə; ði] [tʃɜːrtʃ] [ænd; ənd][frʌm; frəm][ðə; ði] ['kʌmpəni] [ʌv; əv] ['wɪmɪn] .
with exclusion from the church and from the company of women .
和 排除 从 这 教会 和 从 这 公司 的 女性 .

被逐出教会，并被逐出女性群体。

[wen] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ][keɪs][ɪn] [wɪtʃ] [greɪt]['ɪndʒəri][hæz; həz] [bɪn] [dʌn] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['pʌnɪʃt]

When	there	is	a	case	in	which	great	injury	has	been	done	,	it	is	punished
什么时候	那里	是	一个	案件	在	哪个	伟大的	受伤	有	到过	完毕	,	它	是	受到惩罚

[wɪð; wɪθ] [deθ] ,

with	death	,
和	死亡	,

如果造成重大伤害，则处以死刑。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [rɪ'peɪ][æn; ən] [aɪ] [wɪð; wɪθ][æn; ən] [aɪ] , [ə; eɪ][noʊz][fɔːr; fər][ə; eɪ][noʊz] ,

and	they	repay	an	eye	with	an	eye	,	a	nose	for	a	nose	,
和	他们	偿还	一个	眼睛	和	一个	眼睛	,	一个	鼻子	为了	一个	鼻子	,

他们以眼还眼，以鼻还鼻。

[ə; eɪ] [tuːθ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [tuːθ] , [ænd; ənd][soʊ][ɑːn] , [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [lɔː] [ʌv; əv] [rɪˌtæli'eɪʃn] .

a	tooth	for	a	tooth	,	and	so	on	,	according	to	the	law	of	retaliation	.
一个	齿	为了	一个	齿	,	和	所以	在	,	根据	到	这	法律	的	报复	.

以牙还牙，以眼还眼，以牙还牙，这就是报复法则。

[ɪf] [ðə; ði] [ə'fens] [ɪz] ['wɪlfl] [ðə; ði]['kaʊns(ə)l] [di'saidz] .

If	the	offence	is	wilful	the	Council	decides	.
如果	这	罪行	是	故意	这	理事会	决定	.

如果违法行为是故意的，则由市议会决定。

[wen] [ðer; ðər][ɪz][straɪf][ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [teɪks] [pleɪs] [.ʌndi'zaindli] , [ðə; ði] ['sentəns] [ɪz]['mɪtɪgeɪtɪd] ;

When	there	is	strife	and	it	takes	place	undesignedly	,	the	sentence	is	mitigated	;
什么时候	那里	是	冲突	和	它	需要	地方	非故意地	,	这	句子	是	缓解	;

如果冲突是无意发生的，则刑罚会减轻；

[ˌnevərðə'les] , [nɑːt][baɪ][ðə; ði][dʒʌdʒ][bʌt; bət][baɪ][ðə; ði] [traɪ'ʌmvərət] ,

nevertheless	,	not	by	the	judge	but	by	the	triumvirate	,
尽管如此	,	不是	经过	这	法官	但	经过	这	三巨头	,

然而，并非由法官而是由三巨头决定。

[frʌm; frəm] [huːm] ['iːv(ə)n][ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [rɪ'fɜːrd] [tuː; tə]['hoʊ] , [nɑːt][ɑːn] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv]['dʒʌstɪs]

from	whom	even	it	may	be	referred	to	Hoh	,	not	on	account	of	justice
从	谁	甚至	它	可能	是	指	到	霍	,	不是	在	帐户	的	正义

[bʌt; bət][ʌv; əv]['mɜːrsi] ,

but	of	mercy	,
但	的	怜悯	,

甚至连此事都可以归于霍赫，并非出于公正，而是出于仁慈。

[fɔːr; fər]['hoʊ][ɪz]['eɪb(ə)l][tuː; tə]['pɑːrd(ə)n] .

for	Hoh	is	able	to	pardon	.
为了	霍	是	有能力的	到	赦免	.

因为何氏有赦免的权力。

[ðeɪ] [hæv; həv][noʊ]['prizənz] , [ɪk'sept] [wʌn] ['taʊər] [fɔːr; fər] ['ʃʌtɪŋ] [ʌp] [rɪ'beljəs] ['enəmi] ,

They	have	no	prisons	,	except	one	tower	for	shutting	up	rebellious	enemies	,
他们	有	不	监狱	,	除了	一	塔	为了	关闭	向上	叛逆的	敌人	,

他们没有监狱，只有一个用来关押叛乱敌人的塔楼。

[ænd; ənd][ðer; ðər][ɪz][noʊ] ['rɪt(ə)n] ['steɪtmənt] [ʌv; əv][ə; eɪ] [keɪs] , [wɪtʃ] [wiː; wi] ['kɑːmənli] [kɔːl][ə; eɪ]

and	there	is	no	written	statement	of	a	case	,	which	we	commonly	call	a
和	那里	是	不	书面	陈述	的	一个	案件	,	哪个	我们	通常	称呼	一个

['lɔːsuːt] .

lawsuit	.
诉讼	.

而且没有书面案件陈述，也就是我们通常所说的诉讼。

[bʌt; bət][ðə; ði][ˌækjuˈzeɪʃ(ə)n][ænd; ənd] ['witnisiz] [ɑːr; ər] [prəˈduːst] [ɪn][ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ʌv; əv][ðə; ði]

But	the	accusation	and	witnesses	are	produced	in	the	presence	of	the
但	这	指控	和	证人	是	生产	在	这	在场	的	这

[dʒʌdʒ][ænd; ənd] ['paʊər] ;

judge	and	Power	;
法官	和	力量	;

但指控和证人都是在法官和鲍尔在场的情况下提出的；

[ðə; ði] [əˈkjuːzd] ['pɜːrs(ə)n] [meɪks] [hɪz; ɪz] [dɪˈfens] , [ænd; ənd][hiː; hi][ɪz] [ɪˈmiːdiətli] [əˈkwɪtɪd] [ɔːr]

the	accused	person	makes	his	defence	,	and	he	is	immediately	acquitted	or
这	被告	人	制作	他的	防御	,	和	他	是	立即地	无罪释放	或者

[kənˈdemd] [baɪ][ðə; ði][dʒʌdʒ] ;

condemned	by	the	judge	;
谴责	经过	这	法官	;

被告人进行辩护，法官立即宣判其无罪或有罪；

[ænd; ənd] [ɪf] [hiː; hi] [əˈpiːlz] [tuː; tə][ðə; ði] [traɪˈʌmvərət] , [ɑːn][ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [deɪ] [hiː; hi][ɪz] [əˈkwɪtɪd]

and	if	he	appeals	to	the	triumvirate	,	on	the	following	day	he	is	acquitted
和	如果	他	上诉	到	这	三巨头	,	在	这	下列的	天	他	是	无罪释放

[ɔːr] [kənˈdemd] .

or	condemned	.
或者	谴责	.

如果他向三巨头上诉，第二天就会宣告他无罪或有罪。

[ɑːn][ðə; ði][θɜːrd] [deɪ] [hiː; hi][ɪz] [dɪsˈmɪst] [θruː] [ðə; ði]['mɜːrsi][ænd; ənd] ['klemənsi] [ʌv; əv]['hoʊ] ,

On	the	third	day	he	is	dismissed	through	the	mercy	and	clemency	of	Hoh	,
在	这	第三	天	他	是	解雇	通过	这	怜悯	和	宽恕	的	霍	,

第三天，他因何的仁慈和宽容而被释放。

[ɔːr][rəˈsiːvz, rɪˈsiːvz, riːˈsiːvz][ðə; ði][ɪnˈvaɪələb(ə)l]['rɪgər][ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['sentəns] .

or	receives	the	inviolable	rigor	of	his	sentence	.
或者	接收	这	不可侵犯的	严格	的	他的	句子	.

或接受不可侵犯的刑罚。

[æn; ən] [əˈkjuːzd] ['pɜːrs(ə)n][ɪz]['rekənsaild][tuː; tə][hɪz; ɪz][əˈkjuːzər][ænd; ənd][tuː; tə][hɪz; ɪz] ['witnisiz] ,

An	accused	person	is	reconciled	to	his	accuser	and	to	his	witnesses	,
一个	被告	人	是	和解	到	他的	原告	和	到	他的	证人	,

[æz; əz][ˌaɪ ˈtiː][wɜːr; wər] ,

as	it	were	,
作为	它	是	,

被告人仿佛与原告及其证人达成了和解。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði]['medɪs(ə)n][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [kəmˈpleɪnt] , [ðæt] [ɪz] , [wɪð; wɪθ] [ɪmˈbreɪsɪŋ] [ænd; ənd] ['kɪsɪŋ] .

with	the	medicine	of	his	complaint	,	that	is	,	with	embracing	and	kissing	.
和	这	药品	的	他的	抱怨	,	那	是	,	和	拥抱	和	接吻	.

用拥抱和亲吻来治愈他的病痛。

[noʊ][wʌn][ɪz] [kɪld] [ɔːr] [stoʊnd] [ənˈles] [baɪ][ðə; ði][hændz][ʌv; əv][ðə; ði]['piːp(ə)l] ,

No	one	is	killed	or	stoned	unless	by	the	hands	of	the	people	,
不	一	是	被杀	或者	吸食大麻	除非	经过	这	双手	的	这	人们	,

除非是人民亲手所为，否则任何人不得被杀害或被石头砸死。

[ðə; ði][əˈkjuːzər][ænd; ənd][ðə; ði] ['witnisiz] [bɪˈgɪnɪŋ] [fɜːrst] .

the	accuser	and	the	witnesses	beginning	first	.
这	原告	和	这	证人	开始	第一的	.

首先是原告和证人。

[fɔːr; fər] [ðeɪ] [hæv; həv][noʊ] [ˌeksɪˈkjuːʃənəz] [ænd; ənd] [ˈlɪktər] , [lest][ðə; ði] [steɪt] [ʃʊd; ʃəd][sɪŋk][ˈɪntuː][ˈruːɪn]

For	they	have	no	executioners	and	lictors	,	lest	the	State	should	sink	into	ruin
为了	他们	有	不	刽子手	和	律师	,	免得	这	状态	应该	下沉	进入	废墟

.

:

.

因为他们没有刽子手和督察，以免国家走向毁灭。

[ðə; ði] [tʃɔɪs] [ʌv; əv] [deθ] [ɪz][ˈgɪv(ə)n][tuː; tə][ðə; ði][rest][ʌv; əv][ðə; ði][ˈpiːp(ə)l] ,

The	choice	of	death	is	given	to	the	rest	of	the	people	,
这	选择	的	死亡	是	给定	到	这	休息	的	这	人们	,

其余的人可以选择死亡。

[huː] [ɪnˈkloʊz] [ðə; ði] [ˈlaɪfləs] [rɪˈmeɪnz] [ɪn][ˈlɪt(ə)l][bægz][ænd; ənd][bɜːrn][ðem; ðəm][baɪ][ðə; ði][ˌæplɪˈkeɪʃ(ə)n]

who	enclose	the	lifeless	remains	in	little	bags	and	burn	them	by	the	application
WHO	括	这	无生命	遗迹	在	小的	包	和	烧伤	他们	经过	这	应用

[ʌv; əv][ˈfaɪər] ,

of	fire	,
的	火	,

他们将尸体装入小袋中，然后用火焚烧。

[waɪl] [ɪgˈzɔːrtərz] [ɑːr; ər][ˈprez(ə)nt][fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈpɜːrpəs] [ʌv; əv] [ədˈvaɪzɪŋ] [kənˈsɜːrnɪŋ] [ə; eɪ] [gʊd]

while	exhorters	are	present	for	the	purpose	of	advising	concerning	a	good
尽管	劝诫者	是	展示	为了	这	目的	的	建议	有关	一个	好的

[deθ] .

death	.
死亡	.

劝诫者在场是为了劝导人们如何善终。

[ˌnevərðəˈles] , [ðə; ði] [hoʊl] [ˈneɪʃ(ə)n] [ləˈments] [ænd; ənd] [bɪˈsiːtʃiz] [gɑːd] [ðæt] [hɪz; ɪz][ˈæŋgər] [meɪ]

Nevertheless	,	the	whole	nation	laments	and	beseeches	God	that	his	anger	may
尽管如此	,	这	所有的	国家	哀叹	和	恳求	上帝	那	他的	愤怒	可能

[biː; bi] [əˈpiːzd] ,

be	appeased	,
是	安抚	,

然而，全国人民都在哀悼，恳求上帝平息他的怒火。

[ˈbiːɪŋ] [ɪn] [griːf] [ðæt] [ˌaɪ ˈtiː][ʃʊd; ʃəd] , [æz; əz][ˌaɪ ˈtiː][wɜːr; wər] ,

being	in	grief	that	it	should	,	as	it	were	,
存在	在	悲伤	那	它	应该	,	作为	它	是	,

仿佛正沉浸在悲伤之中，

[hæv; həv][tuː; tə][kʌt][ɔːf][ə; eɪ][ˈrɑːt(ə)n][ˈmembər][ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt] .

have	to	cut	off	a	rotten	member	of	the	State	.
有	到	切	离开	一个	烂	成员	的	这	状态	.

必须清除国家中腐败的分子。

[ˈsɜːrt(ə)n][ˈɑːfəsərz] [tɔːk] [tuː; tə][ænd; ənd] [kənˈvɪns] [ðə; ði] [əˈkjuːzd] [mæn][baɪ] [miːnz] [ʌv; əv][ˈɑːrgjuːmənts]

Certain	officers	talk	to	and	convince	the	accused	man	by	means	of	arguments
肯定	警官	讲话	到	和	说服	这	被告	男人	经过	方法	的	论点

[ʌnˈtɪl][hiː; hi][hɪmˈself] [ˌækwiːˈesiz] [ɪn][ðə; ði] [ˈsentəns] [ʌv; əv] [deθ] [pæst] [əˈpɑːn][hɪm; ɪm] ,

until	he	himself	acquiesces	in	the	sentence	of	death	passed	upon	him	,
直到	他	他自己	默许	在	这	句子	的	死亡	通过了	之上	他	,

一些警官通过交谈和辩论，说服被告人接受死刑判决。

[ɔːr] [els] [hiː; hi] [dʌz] [nɑːt][daɪ] .

or	else	he	does	not	die	.
或者	别的	他	做	不是	死	.

否则他就不会死。

[bʌt; bət] [ɪf] [ə; eɪ][kraɪm][hæz; həz] [bɪn] [kə'mɪtɪd] [ə'genst] [ðə; ði] ['lɪbərti] [ʌv; əv][ðə; ði] [rɪ'pʌblɪk] ,

But	if	a	crime	has	been	committed	against	the	liberty	of	the	republic	,
但	如果	一个	犯罪	有	到过	坚定的	反对	这	自由	的	这	共和国	,

但是，如果发生了危害共和国自由的犯罪行为，

[ɔːr] [ə'genst] [gɑːd] , [ɔːr] [ə'genst] [ðə; ði] [su'priːm] ['mædʒistrits] , [ðer; ðər][ɪz] [ɪ'miːdiət] ['senʃər]

or	against	God	,	or	against	the	supreme	magistrates	,	there	is	immediate	censure
或者	反对	上帝	,	或者	反对	这	最高	地方法官	,	那里	是	即时	谴责

[wɪ'ðaʊt] ['pɪti] .

without	pity	.
没有	遗憾	.

或违背上帝，或违背最高统治者的意愿，将立即受到毫不留情的谴责。

[ðiːz] ['oʊnli][ɑːr; ər] ['pʌnɪʃt] [wɪð; wɪθ] [deθ] .

These	only	are	punished	with	death	.
这些	仅有的	是	受到惩罚	和	死亡	.

只有这些人才会被处以死刑。

[hiː; hi] [huː] [ɪz][ə'baʊt][tuː; tə][daɪ][ɪz] [kəm'peld] [tuː; tə] [steɪt] [ɪn][ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ʌv; əv][ðə; ði]['piːp(ə)l]

He	who	is	about	to	die	is	compelled	to	state	in	the	presence	of	the	people
他	WHO	是	关于	到	死	是	被迫	到	状态	在	这	在场	的	这	人们

[ænd; ənd][wɪð; wɪθ] [rɪ'lɪdʒəs] ['skruːpjələsnəs] [ðə; ði]['riːz(ə)nz][fɔːr; fər] [wɪtʃ] [hiː; hi] [dʌz] [nɑːt] [dɪ'zɜːrv]

and	with	religious	scrupulousness	the	reasons	for	which	he	does	not	deserve
和	和	宗教	一丝不苟	这	原因	为了	哪个	他	做	不是	应得

[deθ] ,

death	,
死亡	,

即将死去的人必须在众人面前，以宗教般的虔诚，陈述自己不该死的理由。

[ænd; ənd]['ɔːlsoʊ][ðə; ði][sɪnz][ʌv; əv][ðə; ði] ['ʌðər] [huː] [ɔːt] [tuː; tə][daɪ] [ɪn'sted] [ʌv; əv][hɪm; ɪm] ,

and	also	the	sins	of	the	others	who	ought	to	die	instead	of	him	,
和	还	这	罪孽	的	这	其他的	WHO	应该	到	死	反而	的	他	,

以及其他本应代替他而死的人的罪孽，

[ænd; ənd] ['fɜːrðər] [ðə; ði] [mɪ'steɪks] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mædʒistrits] .

and	further	the	mistakes	of	the	magistrates	.
和	更远	这	错误	的	这	地方法官	.

并进一步指出地方法官的错误。

[ɪf] , [mɔːr'oʊvər] , [ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd] [siːm] [raɪt] [tuː; tə][ðə; ði]['pɜːrs(ə)n] [ðʌs] [ə'sə:tɪŋ] ,

If	,	moreover	,	it	should	seem	right	to	the	person	thus	asserting	,
如果	,	而且	,	它	应该	似乎	正确的	到	这	人	因此	断言	,

此外，如果提出此主张的人认为这样做是正确的，

[hiː; hi][mʌst; məst] [seɪ] [waɪ] [ðə; ði] [ə'kjuːzd] [wʌnz][ɑːr; ər] [dɪ'zɜːrvɪŋ] [ʌv; əv] [les] ['pʌnɪʃmənt] [ðæn; ðən]

he	must	say	why	the	accused	ones	are	deserving	of	less	punishment	than
他	必须	说	为什么	这	被告	一个	是	值得	的	较少的	惩罚	比

[hiː; hi] .

he	.
他	.

他必须说明为什么被告人应该受到比他更轻的惩罚。

[ænd; ənd] [ɪf] [baɪ][hɪz; ɪz]['ɑːrgjuːmənts][hiː; hi][geɪnz][ðə; ði] ['vɪktəri] [hiː; hi][ɪz][sent]['ɪntuː]['eksaɪl] ,

And	if	by	his	arguments	he	gains	the	victory	he	is	sent	into	exile	,
和	如果	经过	他的	论点	他	收益	这	胜利	他	是	发送	进入	流亡	,

如果他凭借自己的论点取得胜利，他将被流放。

[ænd; ənd] [ə'piːziz] [ðə; ði] [steɪt] [baɪ] [miːnz] [ʌv; əv] [prerz] [ænd; ənd]['sækrɪfaɪsɪz][ænd; ənd] [gʊd] [laɪf]
and **appeases** **the** **State** **by** **means** **of** **prayers** **and** **sacrifices** **and** **good** **life**
和 安抚 这 状态 经过 方法 的 祈祷 和 牺牲 和 好的 生活
[ɪn'suːɪŋ] .
ensuing **.**
随后 .

通过祈祷和祭祀来安抚国家，从而过上美好的生活。

[ðeɪ] [duː][nɑːt] ['tɔːrtʃər] [ðoʊz] [neɪmd] [baɪ][ðə; ði] [ə'kjuːzd] ['pɜːrs(ə)n] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [wɔːrn][ðem; ðəm] .
They **do** **not** **torture** **those** **named** **by** **the** **accused** **person** **,** **but** **they** **warn** **them** **.**
他们 做 不是 酷刑 那些 命名 经过 这 被告 人 , 但 他们 警告 他们 .

他们不会对被指控人指认的人施以酷刑，而是会警告他们。

[sɪnz] [ʌv; əv] ['freɪlti] [ænd; ənd] ['ɪgnərəns] [ɑːr; ər] ['pʌnɪʃt] ['oʊnli][wɪð; wɪθ] ['bleɪmɪŋ] ,
Sins **of** **frailty** **and** **ignorance** **are** **punished** **only** **with** **blaming** **,**
罪孽 的 虚弱 和 无知 是 受到惩罚 仅有的 和 指责 ,

因软弱和无知而犯下的罪行，只会受到责备的惩罚。

[ænd; ənd][wɪð; wɪθ] [kəm'pʌlsəri] [kən,tɪnju'eɪʃ(ə)n][æz; əz] ['lɜːnəz] ['ʌndər] [ðə; ði] [lɔː] [ænd; ənd] ['dɪsəplɪn]
and **with** **compulsory** **continuation** **as** **learners** **under** **the** **law** **and** **discipline**
和 和 强制性的 续篇 作为 学习者 在下面 这 法律 和 纪律
[ʌv; əv] [ðoʊz] ['saɪənsəz, 'saɪənsɪz][ɔːr][aːts] [ə'genst] [wɪtʃ] [ðeɪ] [hæv; həv] [sind] .
of **those** **sciences** **or** **arts** **against** **which** **they** **have** **sinned** **.**
的 那些 科学 或者 艺术 反对 哪个 他们 有 罪过 .

并且必须继续作为学习者，遵守他们所触犯的科学或艺术的法律和纪律。

[ænd; ənd][ɔːl] [ðiːz] [θɪŋz] [ðeɪ] [hæv; həv]['mjuːtʃuəli] [ə'mʌŋ] [ðəm'selvz] ,
And **all** **these** **things** **they** **have** **mutually** **among** **themselves** **,**
和 全部 这些 事物 他们 有 相互 之中 他们自己 ,

他们彼此之间也拥有这一切。

[sɪns] [ðeɪ] [siːm] [tuː; tə][biː; bi][ɪn] ['veri] [truːθ] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] ['bɑːdi] , [ænd; ənd][wʌn]
since **they** **seem** **to** **be** **in** **very** **truth** **members** **of** **the** **same** **body** **,** **and** **one**
自从 他们 似乎 到 是 在 非常 真相 成员 的 这 相同的 身体 , 和 一
[ʌv; əv] [ə'nʌðər] .
of **another** **.**
的 其他 .

因为它们看起来确实像是同一个身体的成员，而且彼此之间也是一体的。

[ðɪs] ['fɜːrðər] [aɪ] [wʊd] [hæv; həv][juː; jʊ] [noʊ] , [ðæt] [ɪf] [ə; eɪ][trænz'gresər,træns'gresər] , [wɪ'ðaʊt]
This **further** **I** **would** **have** **you** **know** **,** **that** **if** **a** **transgressor** **,** **without**
这 更远 我 会 有 你 知道 , 那 如果 一个 违规者 , 没有
['weɪtɪŋ] [tuː; tə][biː; bi] [ə'kjuːzd] ,
waiting **to** **be** **accused** **,**
等待 到 是 被告 ,

此外，我还想让你们知道，如果一个违法者，无需等待被指控，

[goʊz][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [oʊn] [ə'kɔːrd] [bɪ'fɔːr] [ə; eɪ]['mædʒɪstreɪt] , [ə'kjuːzɪŋ] [hɪm'self][ænd; ənd] ['siːkɪŋ] [tuː; tə]
goes **of** **his** **own** **accord** **before** **a** **magistrate** **,** **accusing** **himself** **and** **seeking** **to**
去 的 他的 自己的 符合 前 一个 地方法官 , 指控 他自己 和 寻求 到
[meɪk] [ə'mendz] ,
make **amends** **,**
制作 修改 ,

他主动前往法官面前，自证其罪并寻求弥补过错。

[ðæt] [wʌn][ɪz] ['lɪbəreɪtɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['pʌnɪʃmənt] [ʌv; əv][ə; eɪ]['siːkrət] [kraɪm] ,
that **one** **is** **liberated** **from** **the** **punishment** **of** **a** **secret** **crime** **,**
那 一 是 解放 从 这 惩罚 的 一个 秘密 犯罪 ,

即从秘密犯罪的惩罚中解脱出来。

[ænd; ənd] [sɪns] [hiː; hi][hæz; həz][nɑːt] [bɪn] [ə'kjuːzd] [ʌv; əv] [sʌtʃ] [ə; eɪ][kraɪm] , [hɪz; ɪz] ['pʌnɪʃmənt] [ɪz]

and	since	he	has	not	been	accused	of	such	a	crime	,	his	punishment	is
和	自从	他	有	不是	到过	被告	的	这样的	一个	犯罪	,	他的	惩罚	是

[tʃeɪndʒd] ['ɪntuː] [ə'nʌðər] .

changed	into	another	.
已更改	进入	其他	.

由于他并未被指控犯有此类罪行，因此对他的处罚改为另一种处罚。

[ðeɪ] [teɪk] ['speʃ(ə)l] [ker] [ðæt] [noʊ][wʌn][ʃʊd; ʃəd] [ɪn'vent] ['slændər] ,

They	take	special	care	that	no	one	should	invent	slander	,
他们	拿	特别的	关心	那	不	一	应该	发明	诽谤	,

他们特别注意防止任何人捏造诽谤之词。

[ænd; ənd] [ɪf] [ðɪs] [ʃʊd; ʃəd] ['hæpən] [ðeɪ] [miːt] [ðə; ði] [ə'fens] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['pʌnɪʃmənt] [ʌv; əv]

and	if	this	should	happen	they	meet	the	offence	with	the	punishment	of
和	如果	这	应该	发生	他们	见面	这	罪行	和	这	惩罚	的

[rɪˌtæli'eɪʃn] .

retaliation	.
报复	.

如果这种情况发生，他们将以报复性惩罚来回应这种冒犯行为。

[sɪns] [ðeɪ] ['ɔːlweɪz] [wɔːk] [ə'baʊt] [ænd; ənd][wɜːrk][ɪn] [kraʊdz] ,

Since	they	always	walk	about	and	work	in	crowds	,
自从	他们	总是	走	关于	和	工作	在	人群	,

因为他们总是成群结队地走动和工作，

[faɪv] ['witnisiz] [ɑːr; ər][rɪ'kwaɪərd][fɔːr; fər][ðə; ði] [kən'vɪkʃn] [ʌv; əv][ə; eɪ][trænz'gresərˌtræns'gresər] .

five	witnesses	are	required	for	the	conviction	of	a	transgressor	.
五	证人	是	必需的	为了	这	定罪	的	一个	违规者	.

定罪违法者需要五名证人。

[ɪf] [ðə; ði] [keɪs] [ɪz] ['ʌðərwaɪz] , ['æftər] ['hævɪŋ] ['θretnd] [hɪm; ɪm] ,

If	the	case	is	otherwise	,	after	having	threatened	him	,
如果	这	案件	是	否则	,	后	拥有	威胁	他	,

如果情况并非如此，在威胁他之后，

[hiː; hi][ɪz] [rɪ'liːst] ['æftər][hiː; hi][hæz; həz][swɔːrn][æn; ən] [oʊθ] [æz; əz][ðə; ði] ['wɔːrənt] [ʌv; əv] [gʊd]

he	is	released	after	he	has	sworn	an	oath	as	the	warrant	of	good
他	是	发布	后	他	有	宣誓	一个	誓言	作为	这	保证	的	好的

[kən'dʌkt] .

conduct	.
执行	.

他宣誓保证行为良好后获释。

[ɔːr] [ɪf] [hiː; hi][ɪz] [ə'kjuːzd] [ə; eɪ]['sekənd][ɔːr][θɜːrd] [taɪm] ,

Or	if	he	is	accused	a	second	or	third	time	,
或者	如果	他	是	被告	一个	第二	或者	第三	时间	,

或者如果他第二次或第三次被指控，

[hɪz; ɪz] [ɪn'kriːst] ['pʌnɪʃmənt] [rests] [ɑːn][ðə; ði]['testɪmoʊni][ʌv; əv] [θriː] [ɔːr] [tuː] ['witnisiz] .

his	increased	punishment	rests	on	the	testimony	of	three	or	two	witnesses	.
他的	增加	惩罚	休息	在	这	见证	的	三	或者	二	证人	.

对他加重的处罚是基于两到三名证人的证词。

[ðeɪ] [hæv; həv][bʌt; bət] [fjuː] [lɔːz] , [ænd; ənd] [ðiːz] [ʃɔːrt] [ænd; ənd] [pleɪn] ,

They	have	but	few	laws	,	and	these	short	and	plain	,
他们	有	但	很少	法律	,	和	这些	短的	和	清楚的	,

他们的法律很少，而且都很简短明了。

[ænd; ənd] ['rɪt(ə)n] [ə'pɑːn][ə; eɪ][flæt] ['teɪbl] [ænd; ənd] ['hæŋɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [dɔːz] [ʌv; əv][ðə; ði]['temp(ə)l]

and	written	upon	a	flat	table	and	hanging	to	the	doors	of	the	temple
和	书面	之上	一个	平坦的	桌子	和	绞刑	到	这	门	的	这	寺庙

,

,

,

并写在一张平桌上，悬挂在寺庙的门上。

[ðæt] [ɪz] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['kɑːləmz] .

that	is	between	the	columns	.
那	是	之间	这	列	.

那是在列之间。

[ænd; ənd][ɑːn]['sɪŋg(ə)l] ['kɑːləmz] [kæn; kən][biː; bi] [siːn] [ðə; ði] ['esnsɪz] [ʌv; əv] [θɪŋz] [dɪ'skraɪbd] [ɪn]

And	on	single	columns	can	be	seen	the	essences	of	things	described	in
和	在	单身的	列	能	是	已见	这	精华	的	事物	描述	在

[ðə; ði] ['veri] [tɜːrs] [staɪl] [ʌv; əv] [ˌmetə'fɪzɪk] — [vɪz] . ,

the	very	terse	style	of	Metaphysic	—	viz	.	,
这	非常	简洁	风格	的	形而上学	—	即	.	,

在单列文字中，我们可以看到以形而上学极其简洁的风格描述的事物的本质——即：

[ðə; ði] ['esnsɪz] [ʌv; əv][gɑːd] , [ʌv; əv][ðə; ði]['eɪndʒəlz] , [ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrld] , [ʌv; əv][ðə; ði][stɑːrz] ,

the	essences	of	God	,	of	the	angels	,	of	the	world	,	of	the	stars	,
这	精华	的	上帝	,	的	这	天使	,	的	这	世界	,	的	这	明星	,

上帝的本质，天使的本质，世界的本质，星辰的本质

[ʌv; əv][mæn] , [ʌv; əv] [feɪt] , [ʌv; əv]['vɜːrtʃuː] , [ɔːl] [dʌn] [wɪð; wɪθ] [greɪt] ['wɪzdəm] .

of	man	,	of	fate	,	of	virtue	,	all	done	with	great	wisdom	.
的	男人	,	的	命运	,	的	美德	,	全部	完毕	和	伟大的	智慧	.

人性的、命运的、美德的，一切都体现了极大的智慧。

[ðə; ði][ˌdefɪ'nɪʃnz; ˌdefə'nɪʃənz][ʌv; əv][ɔːl][ðə; ði] ['vɜːrtʃʊ] [ɑːr; ər]['ɔːlsoʊ] [dɪ'lɪniːˌeɪtid] [hɪr] , [ænd; ənd] [hɪr] [ɪz]

The	definitions	of	all	the	virtues	are	also	delineated	here	,	and	here	is
这	定义	的	全部	这	美德	是	还	划定	这里	,	和	这里	是

[ðə; ði][traɪ'bjuːnl] ,

the	tribunal	,
这	法庭	,

这里还详细列出了所有美德的定义，这里就是审判庭。

[wer] [ðə; ði]['dʒʌdʒɪz][ʌv; əv][ɔːl][ðə; ði] ['vɜːrtʃʊ] [hæv; həv][ðer; ðər] [siːt] .

where	the	judges	of	all	the	virtues	have	their	seat	.
在哪里	这	法官	的	全部	这	美德	有	他们的	座位	.

那是评判一切美德的权威之地。

[ðə; ði] [ˌdefɪ'nɪʃn] [ʌv; əv][ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n]['vɜːrtʃuː][ɪz] ['rɪt(ə)n] ['ʌndər] [ðæt] ['kɑːləm] [wer] [ðə; ði]['dʒʌdʒɪz]

The	definition	of	a	certain	virtue	is	written	under	that	column	where	the	judges
这	定义	的	一个	肯定	美德	是	书面	在下面	那	柱子	在哪里	这	法官

[fɔːr; fər][ðə; ði] [ə'fɔːrsed] ['vɜːrtʃuː][sɪt] ,

for	the	aforesaid	virtue	sit	,
为了	这	上述	美德	坐	,

某种美德的定义写在评判该美德的栏目下方。

[ænd; ənd] [wen] [ə; eɪ][dʒʌdʒ] ['gɪvz] ['dʒʌdʒmənt][hiː; hi][sɪts][ænd; ənd] [spiːks] [ðʌs] : [oʊ][sʌn] ,

and	when	a	judge	gives	judgment	he	sits	and	speaks	thus	:	O	son	,
和	什么时候	一个	法官	给予	判断	他	坐着	和	说话	因此	:	哦	儿子	,

当法官宣判时，他会坐下来这样说：孩子啊，

[ðaʊ] [hæst] [sind] [ə'genst] [ðɪs] ['seɪkrɪd] [ˌdefɪ'nɪʃn] [ʌv; əv] [bɪ'nefɪs(ə)ns] , [ɔːr][ʌv; əv][ˌmægnə'nɪməti] , [ɔːr]
thou **hast** **sinned** **against** **this** **sacred** **definition** **of** **beneficence** **,** **or** **of** **magnanimity** **,** **or**
你 哈斯特 罪过 反对 这 神圣 定义 的 行善 , 或者 的 海量 , 或者
[ʌv; əv] [ə'nʌðər] ['vɜːrtʃuː] ,
of **another** **virtue** **,**
的 其他 美德 ,

你违背了行善、宽宏大量或其他美德的神圣定义。

[æz; əz][ðə; ði] [keɪs] [meɪ] [biː; bi] .
as **the** **case** **may** **be** **.**
作为 这 案件 可能 是 .

视情况而定。

[ænd; ənd]['æftər] [dɪ'skʌʃ(ə)n] [ðə; ði][dʒʌdʒ] ['liːgəli] [kən'demz] [hɪm; ɪm][tuː; tə][ðə; ði] ['pʌnɪʃmənt] [fɔːr; fər]
And **after** **discussion** **the** **judge** **legally** **condemns** **him** **to** **the** **punishment** **for**
和 后 讨论 这 法官 合法地 谴责 他 到 这 惩罚 为了
[ðə; ði][kraɪm][ʌv; əv] [wɪtʃ] [hiː; hi][ɪz] [ə'kjuːzd] — [vɪz] . ,
the **crime** **of** **which** **he** **is** **accused** **—** **viz** **.** **,**
这 犯罪 的 哪个 他 是 被告 — 即 . ,

经过讨论，法官依法判处他所犯罪行应受的惩罚——即：

[fɔːr; fər]['ɪndʒəri] , [fɔːr; fər] [dɪ'spɑːndənsi] , [fɔːr; fər][praɪd] , [fɔːr; fər] [ɪn'grætɪtuːd] , [fɔːr; fər][sloʊθ] ,
for **injury** **,** **for** **despondency** **,** **for** **pride** **,** **for** **ingratitude** **,** **for** **sloth** **,**
为了 受伤 , 为了 沮丧 , 为了 自豪 , 为了 忘恩负义 , 为了 树懒 ,
[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
etc **.**
ETC .

因伤痛、沮丧、骄傲、忘恩负义、懒惰等等。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['sentənsɪz] [ɑːr; ər]['sɜːrt(ə)n][ænd; ənd] [truː] [kə'ɹɛktɪvz] , ['seɪvərɪŋ] [mɔːr] [ʌv; əv]
But **the** **sentences** **are** **certain** **and** **true** **correctives** **,** **savoring** **more** **of**
但 这 句子 是 肯定 和 真的 矫正 , 品味 更多的 的
['klemənsi] [ðæn; ðən][ʌv; əv]['æktʃuəl] ['pʌnɪʃmənt] .
clemency **than** **of** **actual** **punishment** **.**
宽恕 比 的 实际的 惩罚 .

但这些判决是确定的、真正的矫正措施，更多的是体现了宽恕而不是实际的惩罚。

[dʒiː] . [em] .
G **.** **M** **.**
G . M .

通用汽车

[naʊ] [juː; jʊ] [ɔːt] [tuː; tə] [tel] [ˌem 'iː][ə'baʊt][ðer; ðər] [priːsts] , [ðer; ðər]['sækrɪfaɪsɪz] , [ðer; ðər] [rɪ'lɪdʒən] ,
Now **you** **ought** **to** **tell** **me** **about** **their** **priests** **,** **their** **sacrifices** **,** **their** **religion** **,**
现在 你 应该 到 告诉 我 关于 他们的 神父 , 他们的 牺牲 , 他们的 宗教 ,
[ænd; ənd][ðer; ðər] [bɪ'liːf] .
and **their** **belief** **.**
和 他们的 信仰 .

现在你应该告诉我他们的祭司、他们的祭祀、他们的宗教和他们的信仰。

[kæpt] .
Capt **.**
船长 .

船长

[ðə; ði] [tʃiːf] [priːst] [ɪz]['hoʊ] ,
The **chief** **priest** **is** **Hoh** **,**
这 首席 牧师 是 霍 ,

首席祭司是霍赫，

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði]['duːti][ʌv; əv][ɔːl][ðə; ði][suː'pɪriər] ['mædʒistrits] [tuː; tə]['pɑːrd(ə)n][sɪnz] .

and	it	is	the	duty	of	all	the	superior	magistrates	to	pardon	sins	.
和	它	是	这	责任	的	全部	这	优越的	地方法官	到	赦免	罪孽	.

赦免罪过是所有高级官员的职责。

['ðerfɔːr] [ðə; ði] [hoʊl] [steɪt] [baɪ]['siːkrət] [kən'feʃ(ə)n] , [wɪtʃ] [wiː; wi]['ɔːlsoʊ][juːz] , [tel] [ðer; ðər][sɪnz]

Therefore	the	whole	State	by	secret	confession	,	which	we	also	use	,	tell	their	sins
所以	这	所有的	状态	经过	秘密	忏悔	,	哪个	我们	还	使用	,	告诉	他们的	罪孽

[tuː; tə][ðə; ði] ['mædʒistrits] ,

to	the	magistrates	,
到	这	地方法官	,

因此，整个国家通过秘密忏悔（我们也采用这种方式），向官员们坦白自己的罪行。

[huː] [æt; ət][wʌns][pɜːrdʒ][ðer; ðər][soʊlz][ænd; ənd] [tiːtʃ] [ðoʊz] [ðæt][ɑːr; ər][ɪ'nɪmɪk(ə)l][tuː; tə][ðə; ði]

who	at	once	purge	their	souls	and	teach	those	that	are	inimical	to	the
WHO	在	一次	清除	他们的	灵魂	和	教	那些	那	是	敌对的	到	这

['piːp(ə)l] .

people	.
人们	.

他们一方面净化自己的灵魂，另一方面又教导那些与人民为敌的人。

[ðen] [ðə; ði]['seɪkrɪd] ['mædʒistrits] [ðəm'selvz] [kən'fes] [ðer; ðər] [oʊn] ['sɪnflnəs] [tuː; tə][ðə; ði] [θriː]

Then	the	sacred	magistrates	themselves	confess	their	own	sinfulness	to	the	three
然后	这	神圣	地方法官	他们自己	承认	他们的	自己的	罪恶	到	这	三

[su'priːm] [tʃiːfs] ,

supreme	chiefs	,
最高	酋长们	,

然后，这些神圣的官员们向三位最高首领忏悔自己的罪过。

[ænd; ənd] [tə'geðər] [ðeɪ] [kən'fes] [ðə; ði] [fɔːlts] [ʌv; əv][wʌn] [ə'nʌðər] , [ðoʊ] [noʊ]['speʃ(ə)l][wʌn][ɪz]

and	together	they	confess	the	faults	of	one	another	,	though	no	special	one	is
和	一起	他们	承认	这	故障	的	一	其他	,	尽管	不	特别的	一	是

[neɪmd] ,

named	,
命名	,

他们互相坦白对方的过错，但没有指明具体是谁的过错。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [kən'fes] [ɪ'speʃəli] [ðə; ði]['hevɪərðən'er] [fɔːlts] [ænd; ənd] [ðoʊz] ['hɑːrmf(ə)l][tuː; tə][ðə; ði]

and	they	confess	especially	the	heavier	faults	and	those	harmful	to	the
和	他们	承认	尤其	这	较重	故障	和	那些	有害	到	这

[steɪt] .

State	.
状态	.

他们尤其承认那些较严重的罪行和那些对国家有害的罪行。

[æt; ət][leŋkθ; leŋθ][ðə; ði][traɪˈʌmˌvɜːrz] [kən'fes] [ðer; ðər] ['sɪnflnəs] [tuː; tə]['hoʊ] [hɪm'self] ,

At	length	the	triumvirs	confess	their	sinfulness	to	Hoh	himself	,
在	长度	这	三巨头	承认	他们的	罪恶	到	霍	他自己	,

最后，三人向霍赫本人坦白了他们的罪行。

[huː] [ˌfɔːrθ'wɪθ; ˌfɔːrθ'wɪð]['rekəgnaɪzɪz][ðə; ði][kaɪndz][ʌv; əv][sɪnz] [ðæt] [ɑːr; ər]['hɑːrmf(ə)l][tuː; tə][ðə; ði] [steɪt]

who	forthwith	recognizes	the	kinds	of	sins	that	are	harmful	to	the	State
WHO	立即	认可	这	种类	的	罪孽	那	是	有害	到	这	状态

,

,

,

他立即认识到哪些罪行对国家有害，

[ænd; ənd] ['sʌkəz] [wɪð; wɪθ] ['taɪmli] ['remədiz] .

and	succors	with	timely	remedies	.
和	救助	和	及时	补救措施	.

并及时提供补救措施。

[ðen] [hiː; hi] ['ɔfɚz] ['sækrɪfaɪsɪz][ænd; ənd] [prerz] [tuː; tə][gɑːd] .

Then	he	offers	sacrifices	and	prayers	to	God	.
然后	他	优惠	牺牲	和	祈祷	到	上帝	.

然后他向神献祭和祈祷。

[ænd; ənd] [bɪ'fɔːr] [ðɪs] [hiː; hi] [kən'fesɪz] [ðə; ði][sɪnz][ʌv; əv][ðə; ði] [hoʊl] ['piːp(ə)l] , [ɪn][ðə; ði] ['prez(ə)ns]

And	before	this	he	confesses	the	sins	of	the	whole	people	,	in	the	presence
和	前	这	他	坦白	这	罪孽	的	这	所有的	人们	,	在	这	在场

[ʌv; əv][gɑːd] ,

of	God	,
的	上帝	,

在此之前，他在上帝面前忏悔了全体百姓的罪过。

[ænd; ənd] ['pʌblɪkli] [ɪn][ðə; ði]['temp(ə)l] , [ə'bʌv] [ðə; ði]['ɔːltər] ,

and	publicly	in	the	temple	,	above	the	altar	,
和	公开	在	这	寺庙	,	多于	这	坛	,

并公开地在圣殿中，在祭坛上方，

[æz; əz]['ɔːf(ə)n][æz; əz][ˌaɪ 'tiː][hæd; həd] [bɪn] ['nesəseri] [ðæt] [ðə; ði] [fɔːlt] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [kə'rektɪd] .

as	often	as	it	had	been	necessary	that	the	fault	should	be	corrected	.
作为	经常	作为	它	有	到过	必要的	那	这	过错	应该	是	已更正	.

经常需要纠正错误。

[ˌnevərðə'les] , [noʊ][trænz'gresərˌtræns'gresər][ɪz]['spoʊkən][ʌv; əv][baɪ][hɪz; ɪz] [neɪm] .

Nevertheless	,	no	transgressor	is	spoken	of	by	his	name	.
尽管如此	,	不	违规者	是	说	的	经过	他的	姓名	.

然而，没有人会直呼违规者的名字。

[ɪn] [ðɪs] ['mænər] [hiː; hi] [əb'zɔlvz] [ðə; ði]['piːp(ə)l][baɪ][əd'vaɪzɪŋ][ðem; ðəm][ðæt] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [bɪ'wer]

In	this	manner	he	absolves	the	people	by	advising	them	that	they	should	beware
在	这	方式	他	赦免	这	人们	经过	建议	他们	那	他们	应该	提防

[ʌv; əv][sɪnz][ʌv; əv][ðə; ði] [ə'fɔːrsed] [kaɪnd] .

of	sins	of	the	aforesaid	kind	.
的	罪孽	的	这	上述	种类	.

他以此方式赦免了人民，并告诫他们要警惕上述类型的罪行。

['æftərwərd] [hiː; hi] ['ɔfɚz] ['sækrɪfaɪs][tuː; tə][gɑːd] ,

Afterward	he	offers	sacrifice	to	God	,
之后	他	优惠	牺牲	到	上帝	,

之后他向神献祭，

[ðæt] [hiː; hi][ʃʊd; ʃəd]['pɑːrd(ə)n][ðə; ði] [steɪt] [ænd; ənd] [əb'zɑːlv] [ˌaɪ 'tiː][ʌv; əv][ɪts][sɪnz] ,

that	he	should	pardon	the	State	and	absolve	it	of	its	sins	,
那	他	应该	赦免	这	状态	和	开脱	它	的	它是	罪孽	,

他应该赦免国家，洗清国家的罪孽。

[ænd; ənd][tuː; tə] [tiːtʃ] [ænd; ənd] [dɪ'fend] [ˌaɪ 'tiː] .

and	to	teach	and	defend	it	.
和	到	教	和	保卫	它	.

并教授和捍卫它。

[wʌns] [ɪn] ['evri] [jɪr] [ðə; ði] [tʃiːf] [priːsts] [ʌv; əv] [iːtʃ] ['seprət] [sə'bɔːrdɪnət] [steɪt] [kən'fes] [ðer; ðər]

Once	in	every	year	the	chief	priests	of	each	separate	subordinate	State	confess	their
一次	在	每一个	年	这	首席	神父	的	每个	分离	下属	状态	承认	他们的

[sɪnz][ɪn][ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ʌv; əv]['hoʊ] .

sins	in	the	presence	of	Hoh	.
罪孽	在	这	在场	的	霍	.

每年一次，各个附属国的首席祭司在霍赫面前忏悔自己的罪过。

[ðʌs] [hiː; hi][ɪz][nɑːt] ['ɪgnərənt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['rɔːŋduːɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði]['prɑːvənsəz] ,

Thus	he	is	not	ignorant	of	the	wrongdoings	of	the	provinces	,
因此	他	是	不是	无知	的	这	不当行为	的	这	省份	,

因此，他对各省的罪行并非一无所知。

[ænd; ənd][ˌfɔːrθˈwɪθ; ˌfɔːrθˈwɪð][hiː; hi] [rɪˈmuːvz] [ðem; ðəm][wɪð; wɪθ][ɔːl][ˈhjuːmən][ænd; ənd] [ˈhev(ə)nli]
and 和 **forthwith** 立即 **he** 他 **removes** 移除 **them** 他们 **with** 和 **all** 全部 **human** 人类 **and** 和 **heavenly** 天上
[ˈremədiz] .
remedies 补救措施 **.** .

他立即运用一切人间和天上的手段将它们清除。

[ˈsækrɪfaɪs][ɪz] [kənˈdʌktɪd] [ˈæftər][ðə; ði] [ˈfɑːloʊɪŋ] [ˈmænər] :
Sacrifice 牺牲 **is** 是 **conducted** 实施 **after** 后 **the** 这 **following** 下列的 **manner** 方式 **:** :

献祭仪式按以下方式进行：

[ˈhoʊ][æsks][ðə; ði][ˈpiːp(ə)l] [wɪtʃ] [wʌn] [əˈmʌŋ] [ðem; ðəm] [wɪʃɪz] [tuː; tə] [gɪv] [hɪmˈself][æz; əz][ə; eɪ]
Hoh 霍 **asks** 问 **the** 这 **people** 人们 **which** 哪个 **one** 一 **among** 之中 **them** 他们 **wishes** 愿望 **to** 到 **give** 给 **himself** 他自己 **as** 作为 **a** 一个
[ˈsækrɪfaɪs][tuː; tə][gɑːd][fɔːr; fər][ðə; ði] [seɪk] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [ˈfɛloʊz] .
sacrifice 牺牲 **to** 到 **God** 上帝 **for** 为了 **the** 这 **sake** 清酒 **of** 的 **his** 他的 **fellows** 伙伴们 **.** .

霍问人们，他们当中谁愿意为了同胞的福祉而将自己献祭给上帝。

[hiː; hi][ɪz] [ðen] [pleɪst] [əˈpɑːn][ðə; ði] [fɔːrθ] [ˈteɪbl] , [wɪð; wɪθ] [ˈserəmənɪz] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈɔːfərɪŋ] [ʌp]
He 他 **is** 是 **then** 然后 **placed** 放置 **upon** 之上 **the** 这 **fourth** 第四 **table** 桌子 **,** , **with** 和 **ceremonies** 仪式 **and** 和 **the** 这 **offering** 提供 **up** 向上
[ʌv; əv] [prerz] :
of 的 **prayers** 祈祷 **:** :

然后，他被安放在第四张桌子上，举行仪式并接受祈祷：

[ðə; ði] [ˈteɪbl] [ɪz] [hʌŋ] [ʌp][ɪn][ə; eɪ][ˈwʌndərf(ə)l] [ˈmænər] [baɪ] [miːnz] [ʌv; əv] [fɔːr] [roʊps] [ˈpæsɪŋ] [θruː]
the 这 **table** 桌子 **is** 是 **hung** 悬挂 **up** 向上 **in** 在 **a** 一个 **wonderful** 精彩的 **manner** 方式 **by** 经过 **means** 方法 **of** 的 **four** 四 **ropes** 绳索 **passing** 通过 **through** 通过
[fɔːr] [kɔːrdz] [əˈtætʃt] [tuː; tə][fɜːrm] [ˈpʊli] - [blɑːks] [ɪn][ðə; ði] [smɔːl] [doʊm] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈtemp(ə)l] .
four 四 **cords** 绳索 **attached** 随附的 **to** 到 **firm** 公司 **pulley** 滑轮 **-** - **blocks** 积木 **in** 在 **the** 这 **small** 小的 **dome** 穹顶 **of** 的 **the** 这 **temple** 寺庙 **.** .

这张桌子巧妙地悬挂起来，由四根绳子穿过固定在寺庙小圆顶内牢固滑轮组的四根绳索组成。

[ðɪs] [dʌn] [ðeɪ] [kraɪ][tuː; tə][ðə; ði][gɑːd][ʌv; əv][ˈmɜːrsi] , [ðæt] [hiː; hi] [meɪ] [əkˈsept][ðə; ði] [ˈɔːfərɪŋ] ,
This 这 **done** 完毕 **they** 他们 **cry** 哭 **to** 到 **the** 这 **God** 上帝 **of** 的 **mercy** 怜悯 **,** , **that** 那 **he** 他 **may** 可能 **accept** 接受 **the** 这 **offering** 提供 **,** ,

做完这一切后，他们向仁慈的神呼求，求他悦纳他们的祭品。

[nɑːt][ʌv; əv][ə; eɪ] [biːst] [æz; əz] [əˈmʌŋ] [ðə; ði] [ˈhiːðn] , [bʌt; bət][ʌv; əv][ə; eɪ][ˈhjuːmən] [ˈbiːɪŋ] .
not 不是 **of** 的 **a** 一个 **beast** 兽 **as** 作为 **among** 之中 **the** 这 **heathen** 异教徒 **,** , **but** 但 **of** 的 **a** 一个 **human** 人类 **being** 存在 **.** .

不是像异教徒那样的野兽，而是人的。

[ðen] [ˈhoʊ][ˈɔːrdərz][ðə; ði][roʊps][tuː; tə][biː; bi] [drɔːn] [ænd; ənd][ðə; ði][ˈsækrɪfaɪs][ɪz] [pʊld] [ʌp] [əˈbʌv]
Then 然后 **Hoh** 霍 **orders** 订单 **the** 这 **ropes** 绳索 **to** 到 **be** 是 **drawn** 绘制 **and** 和 **the** 这 **sacrifice** 牺牲 **is** 是 **pulled** 拉 **up** 向上 **above** 多于
[tuː; tə][ðə; ði][ˈsentər][ʌv; əv][ðə; ði][smɔːl] [doʊm] ,
to 到 **the** 这 **centre** 中心 **of** 的 **the** 这 **small** 小的 **dome** 穹顶 **,** ,

然后霍赫下令拉紧绳索，将祭品拉到上方小圆顶的中央。

[ænd; ənd][ðer; ðər][ˌaɪ ˈtiː] [ˈdedikeits] [ɪtˈself][wɪð; wɪθ][ðə; ði][moʊst][ˈfɜːrvənt] [ˌsʌpliˈkeiʃənz] .
and 和 **there** 那里 **it** 它 **dedicates** 奉献 **itself** 本身 **with** 和 **the** 这 **most** 最多 **fervent** 热切 **supplications** 祈求 **.** .

它在那里以最虔诚的祈祷献身。

[fuːd] [ɪz][ˈgɪv(ə)n][tuː; tə][ˌaɪ ˈtiː] [θruː] [ə; eɪ] [ˈwɪndoʊ] [baɪ][ðə; ði] [priːsts] , [huː] [lɪv; laɪv] [əˈraʊnd] [ðə; ði]

Food	is	given	to	it	through	a	window	by	the	priests	,	who	live	around	the
食物	是	给定	到	它	通过	一个	窗户	经过	这	神父	,	WHO	居住	大约	这

[doʊm] ,

dome	,
穹顶	,

住在穹顶周围的祭司们通过窗户给它喂食。

[bʌt; bət][ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [əˈlaʊd] [ə; eɪ] [ˈveri] [ˈlɪt(ə)l][tuː; tə] [iːt] ,

but	it	is	allowed	a	very	little	to	eat	,
但	它	是	允许	一个	非常	小的	到	吃	,

但它可以吃很少的东西。

[ʌnˈtɪl] [ˌaɪ ˈtiː][hæz; həz] [əˈtəʊnd] [fɔːr; fər][ðə; ði][sɪnz][ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt] .

until	it	has	atoned	for	the	sins	of	the	State	.
直到	它	有	赎罪	为了	这	罪孽	的	这	状态	.

直到它赎清了国家的罪孽。

[ðer; ðər][wɪð; wɪθ] [prer] [ænd; ənd] [ˈfæstɪŋ] [hiː; hi][kraɪz][tuː; tə][ðə; ði][gɑːd][ʌv; əv] [ˈhev(ə)n] [ðæt] [hiː; hi]

There	with	prayer	and	fasting	he	cries	to	the	God	of	heaven	that	he
那里	和	祷告	和	禁食	他	哭泣	到	这	上帝	的	天堂	那	他

[maɪt] [əkˈsept] [ɪts] [ˈwɪlɪŋ] [ˈɔːfərɪŋ] .

might	accept	its	willing	offering	.
可能	接受	它是	愿意的	提供	.

在那里，他通过祈祷和禁食，向天上的神呼求，求神悦纳他甘心乐意的奉献。

[ænd; ənd][ˈæftər] [ˈtwenti] [ɔːr] [ˈθɜːrti] [deɪz] , [ðə; ði][ˈæŋgər][ʌv; əv][gɑːd] [ˈbiːɪŋ] [əˈpiːzd] , [ðə; ði][ˈsækrɪfaɪs]

And	after	twenty	or	thirty	days	,	the	anger	of	God	being	appeased	,	the	sacrifice
和	后	二十	或者	三十	天	,	这	愤怒	的	上帝	存在	安抚	,	这	牺牲

[bɪˈkʌmz] [ə; eɪ] [priːst] ,

becomes	a	priest	,
变成	一个	牧师	,

二三十天后，神的怒气平息了，祭品就成了祭司。

[ɔːr] [ˈsʌmtaɪmz] , [ðoʊ] [ˈrerli] , [rɪˈtɜːrn] [bɪˈloʊ] [baɪ] [miːnz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈaʊtər] [wei] [fɔːr; fər][ðə; ði]

or	sometimes	,	though	rarely	,	returns	below	by	means	of	the	outer	way	for	the
或者	有时	,	尽管	很少	,	返回	以下	经过	方法	的	这	外	方式	为了	这

[priːsts] .

priests	.
神父	.

或者有时（虽然很少见），祭司们会通过外侧通道返回下方。

[ˈevər][ˈæftər] , [ðɪs] [mæn][ɪz] [ˈtriːtɪd] [wɪð; wɪθ] [greɪt] [bəˈnevələns] [ænd; ənd] [mʌtʃ] [ˈɑːnər] ,

Ever	after	,	this	man	is	treated	with	great	benevolence	and	much	honor	,
曾经	后	,	这	男人	是	治疗	和	伟大的	仁	和	很多	荣誉	,

从此以后，这个人受到了极大的善待和尊敬。

[fɔːr; fər][ðə; ði][ˈriːz(ə)n] [ðæt] [hiː; hi] [ˈɔːfərd] [hɪmˈself] [ˈʌntəˌʌntu] [deθ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [seɪk] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]

for	the	reason	that	he	offered	himself	unto	death	for	the	sake	of	his
为了	这	原因	那	他	提供	他自己	到	死亡	为了	这	清酒	的	他的

[ˈkʌntri] .

country	.
国家	.

因为他为国家献出了自己的生命。

[bʌt; bət][gɑːd] [dʌz] [nɑːt][rɪˈkwaɪər] [deθ] .

But	God	does	not	require	death	.
但	上帝	做	不是	要求	死亡	.

但上帝并不要求死亡。

[ðə; ði] [priːsts] [ə'bʌv] ['twenti] - [fɔːr] ['jɪrz] [ʌv; əv][eɪdʒ] ['ɔːfər] ['preɪzɪz] [frʌm; frəm][ðer; ðər]['pleɪsɪz][ɪn]

The	priests	above	twenty	-	four	years	of	age	offer	praises	from	their	places	in
这	神父	多于	二十	-	四	年	的	年龄	提供	赞扬	从	他们的	地方	在

[ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][ðə; ði]['temp(ə)l] .

the	top	of	the	temple	.
这	顶部	的	这	寺庙	.

二十四岁以上的祭司在神庙顶部的祭坛上献上赞美之词。

[ðɪs] [ðeɪ] [duː][ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] [naɪt] , [æt; ət] [nuːn] ,

This	they	do	in	the	middle	of	the	night	,	at	noon	,
这	他们	做	在	这	中间	的	这	夜晚	,	在	中午	,

他们半夜、中午都会这样做。

[ɪn][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] ['iːvnɪŋ] , [tuː; tə][wɪt] ,

in	the	morning	and	in	the	evening	,	to	wit	,
在	这	早晨	和	在	这	晚上	,	到	有	,

早上和晚上，即

[fɔːr] [taɪmz] [ə; eɪ] [deɪ] [ðeɪ] [sɪŋ] [ðer; ðər] ['tʃænts] [ɪn][ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ʌv; əv][gɑːd] .

four	times	a	day	they	sing	their	chants	in	the	presence	of	God	.
四	时代	一个	天	他们	唱歌	他们的	吟唱	在	这	在场	的	上帝	.

他们每天四次在上帝面前吟唱圣歌。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ][ðer; ðər][wɜːrk][tuː; tə] [əb'zɜːrv] [ðə; ði][stɑːrz][ænd; ənd][tuː; tə] [noʊt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]

It	is	also	their	work	to	observe	the	stars	and	to	note	with	the
它	是	还	他们的	工作	到	观察	这	明星	和	到	笔记	和	这

['æstrəleɪb] [ðer; ðər]['məuʃənz][ænd; ənd] ['influənsiz] [ə'pɑːn]['hjuːmən] [θɪŋz] ,

astrolabe	their	motions	and	influences	upon	human	things	,
星盘	他们的	运动	和	影响	之上	人类	事物	,

他们的工作还包括观测星辰，并用星盘记录它们的运动及其对人类事物的影响。

[ænd; ənd][tuː; tə][faɪnd] [aʊt] [ðer; ðər] ['paʊɚz] .

and	to	find	out	their	powers	.
和	到	寻找	出去	他们的	权力	.

并找出他们的能力。

[ðʌs] [ðeɪ] [noʊ] [ɪn] [wʌt] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [ɜːrθ] ['eni] [tʃeɪndʒ] [hæz; həz] [bɪn] [ɔːr] [wɪl] [biː; bi] ,

Thus	they	know	in	what	part	of	the	earth	any	change	has	been	or	will	be	,
因此	他们	知道	在	什么	部分	的	这	地球	任何	改变	有	到过	或者	将要	是	,

因此，他们就知道地球的哪些部分已经或将会发生变化。

[ænd; ənd][æt; ət] [wʌt] [taɪm] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz]['teɪkən] [pleɪs] ,

and	at	what	time	it	has	taken	place	,
和	在	什么	时间	它	有	已采取	地方	,

以及发生的时间，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [send] [tuː; tə][faɪnd] ['weðər] [ðə; ði] ['mætər] [biː; bi][æz; əz] [ðeɪ] [hæv; həv][ˌaɪ 'tiː] .

and	they	send	to	find	whether	the	matter	be	as	they	have	it	.
和	他们	发送	到	寻找	无论	这	事情	是	作为	他们	有	它	.

他们派人去查明事情是否如他们所说的那样。

[ðeɪ] [meɪk] [ə; eɪ] [noʊt] [ʌv; əv] [prɪ'dɪkʃnz] , [truː] [ænd; ənd] [fɔːls] ,

They	make	a	note	of	predictions	,	true	and	false	,
他们	制作	一个	笔记	的	预测	,	真的	和	错误的	,

他们会记录下预测结果，无论真假。

[soʊ] [ðæt] [ðeɪ] [meɪ] [biː; bi]['eɪb(ə)l][frʌm; frəm] [ɪk'spɪriəns] [tuː; tə] [prɪ'dɪkt] [moʊst] [kə'rektli] .

so	that	they	may	be	able	from	experience	to	predict	most	correctly	.
所以	那	他们	可能	是	有能力的	从	经验	到	预测	最多	正确	.

这样他们就能凭借经验做出最准确的预测。

[ðə; ði] [priːsts] , [mɔːrˈoʊvər] , [dɪˈtɜːrmɪn] [ðə; ði] [ˈaʊərz] [fɔːr; fər] [ˈbriːdɪŋ] [ænd; ənd] [ðə; ði] [deɪz] [fɔːr; fər]

The	priests	,	moreover	,	determine	the	hours	for	breeding	and	the	days	for
这	神父	,	而且	,	决定	这	小时	为了	选育	和	这	天	为了

[ˈsoʊɪŋ] ,

sowing	,
播种	,

此外，祭司们还决定饲养牲畜的时间和播种的日子。

[ˈriːpɪŋ] , [ænd; ənd] [ˈgæðərɪŋ] [ðə; ði] [ˈvɪntɪdʒ] , [ænd; ənd] [ɑːr; ər] , [æz; əz] [ˌaɪ ˈtiː] [wɜːr; wər] ,

reaping	,	and	gathering	the	vintage	,	and	are	,	as	it	were	,
收割	,	和	采集	这	优质的	,	和	是	,	作为	它	是	,

收割，收集葡萄，就像是，

[ðə; ði] [æmˈbæsədərz] [ænd; ənd] [ˌɪntərˈsɛsərz] [ænd; ənd] [kəˈnekʃ(ə)n] [bɪˈtwiːn] [gɑːd] [ænd; ənd] [mæn] .

the	ambassadors	and	intercessors	and	connection	between	God	and	man	.
这	大使们	和	代祷者	和	联系	之间	上帝	和	男人	.

使者和代祷者，以及神与人之间的联系。

[ænd; ənd] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [frʌm; frəm] [əˈmʌŋ] [ðem; ðəm] [ˈmoʊstli] [ðæt] [ˈhoʊ] [ɪz] [ɪˈlektɪd] .

And	it	is	from	among	them	mostly	that	Hoh	is	elected	.
和	它	是	从	之中	他们	大多	那	霍	是	当选	.

而霍赫大多是从他们当中当选的。

[ðeɪ] [raɪt] [ˈveri] [ˈlɜːrnɪd] [ˈtriːtiziz] [ænd; ənd] [sɜːrtʃ] [ˈɪntuː] [ðə; ði] [ˈsaɪənsəz, ˈsaɪənsɪz] .

They	write	very	learned	treatises	and	search	into	the	sciences	.
他们	写	非常	学习	论文	和	搜索	进入	这	科学	.

他们撰写博学多识的论文，并深入研究科学。

[bɪˈloʊ] [ðeɪ] [ˈnevər] [dɪˈsend] , [ənˈles] [fɔːr; fər] [ðer; ðər] [ˈdɪnər] [ænd; ənd] [ˈsʌpər] ,

Below	they	never	descend	,	unless	for	their	dinner	and	supper	,
以下	他们	绝不	下降	,	除非	为了	他们的	晚餐	和	晚餐	,

除非是吃晚饭，否则他们从不下到下面去。

[soʊ] [ðæt] [ðə; ði] [ˈes(ə)ns] [ʌv; əv] [ðer; ðər] [ˈhedz] [duː] [nɑːt] [dɪˈsend] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈstʌməks] [ænd; ənd]

so	that	the	essence	of	their	heads	do	not	descend	to	the	stomachs	and
所以	那	这	本质	的	他们的	头部	做	不是	下降	到	这	胃	和

[ˈlɪvər] .

liver	.
肝	.

这样，头部的精华就不会下沉到胃和肝脏。

[ˈoʊnli] [ˈveri] [ˈseldəm] , [ænd; ənd] [ðæt] [æz; əz] [ə; eɪ] [kjʊr] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [ˈɪlz] [ʌv; əv] [ˈsɑːlətuːd] ,

Only	very	seldom	,	and	that	as	a	cure	for	the	ills	of	solitude	,
仅有的	非常	很少	,	和	那	作为	一个	治愈	为了	这	疾病	的	孤独	,

极少情况下，而且只是为了缓解孤独带来的痛苦。

[duː] [ðeɪ] [hæv; həv] [kənˈvɜːrs] [wɪð; wɪθ] [ˈwɪmɪn] .

do	they	have	converse	with	women	.
做	他们	有	交谈	和	女性	.

他们会和女性交谈吗?

[ɑːn] [ˈsɜːrt(ə)n] [deɪz] [ˈhoʊ] [goʊz] [ʌp] [tuː; tə] [ðem; ðəm] [ænd; ənd] [diˈlibərits] [wɪð; wɪθ] [ðem; ðəm]

On	certain	days	Hoh	goes	up	to	them	and	deliberates	with	them
在	肯定	天	霍	去	向上	到	他们	和	深思熟虑	和	他们

[kənˈsɜːrnɪŋ] [ðə; ði] [ˈmætərz] [wɪtʃ] [hiː; hi] [hæz; həz] [ˈleɪtli] [ɪnˈvestɪgeɪtɪd] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [ˈbenɪfɪt] [ʌv; əv]

concerning	the	matters	which	he	has	lately	investigated	for	the	benefit	of
有关	这	事情	哪个	他	有	最近	调查	为了	这	益处	的

[ðə; ði] [steɪt] [ænd; ənd] [ɔːl] [ðə; ði] [neiʃəns] [ʌv; əv] [ðə; ði] [wɜːrld] .

the	State	and	all	the	nations	of	the	world	.
这	状态	和	全部	这	国家	的	这	世界	.

在某些日子里，何会去见他们，与他们商议他最近为了国家和世界各国的利益而调查的事情。

[ɪn][ðə; ði]['temp(ə)l] [bɪ'niːθ] , [wʌn] [priːst] ['ɔːlweɪz] [stændz] [nɪr] [ðə; ði]['ɔːltər] [preɪɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði]

In	the	temple	beneath	,	one	priest	always	stands	near	the	altar	praying	for	the
在	这	寺庙	下面	,	一	牧师	总是	站立	靠近	这	坛	祈祷	为了	这

['piːp(ə)l] ,

people	,
人们	,

在下方的寺庙里，总有一位祭司站在祭坛旁为人们祈祷。

[ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði][end][ʌv; əv] ['evri] ['aʊər] [ə'nʌðər] [sək'siːdz] [hɪm; ɪm] ,

and	at	the	end	of	every	hour	another	succeeds	him	,
和	在	这	结尾	的	每一个	小时	其他	成功	他	,

每隔一小时，就会有另一个人接替他。

[dʒʌst][æz; əz][wiː; wi][ɑːr; ər] [ə'kʌstəmd] [ɪn] ['sɑːləm] [prer] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] ['evri] [fɔːrθ] ['aʊər] .

just	as	we	are	accustomed	in	solemn	prayer	to	change	every	fourth	hour	.
只是	作为	我们	是	习惯	在	庄严	祷告	到	改变	每一个	第四	小时	.

就像我们在庄严的祈祷中习惯每隔四小时更换一次一样。

[ænd; ənd] [ðɪs] ['meθəd] [ʌv; əv] [ˌsʌplɪ'keɪʃn] [ðeɪ] [kɔːl] [pər'petʃuəl] [prer] .

And	this	method	of	supplication	they	call	perpetual	prayer	.
和	这	方法	的	恳求	他们	称呼	永久	祷告	.

他们将这种祈求方式称为恒常祈祷。

['æftər][ə; eɪ] [miːl] [ðeɪ] [rɪ'tɜːrn] [θæŋks] [tuː; tə][gɑːd] .

After	a	meal	they	return	thanks	to	God	.
后	一个	一顿饭	他们	返回	谢谢	到	上帝	.

饭后，他们向上帝表达了感谢。

[ðen] [ðeɪ] [sɪŋ] [ðə; ði] [diːdz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['krɪstʃən] , ['dʒuːɪʃ] , [ænd; ənd]['dʒentaɪl] ['hɪroʊz] ,

Then	they	sing	the	deeds	of	the	Christian	,	Jewish	,	and	Gentile	heroes	,
然后	他们	唱歌	这	契约	的	这	基督教	,	犹太人	,	和	外邦人	英雄	,

然后他们歌颂基督教、犹太教和非基督教英雄的事迹。

[ænd; ənd][ʌv; əv] [ðoʊz] [ʌv; əv][ɔːl] ['ʌðər] [neiʃəns] , [ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz] ['veri] [dɪ'laɪtf(ə)l] [tuː; tə][ðem; ðəm] .

and	of	those	of	all	other	nations	,	and	this	is	very	delightful	to	them	.
和	的	那些	的	全部	其他	国家	,	和	这	是	非常	愉快	到	他们	.

以及其他所有国家的人民，这让他们非常高兴。

[fər'suːθ] , [noʊ][wʌn][ɪz] ['enviəs] [ʌv; əv] [ə'nʌðər] .

Forsooth	,	no	one	is	envious	of	another	.
真的	,	不	一	是	羡慕	的	其他	.

事实上，没有人会嫉妒别人。

[ðeɪ] [sɪŋ] [ə; eɪ] [hɪm] [tuː; tə] [lʌv] , [wʌn][tuː; tə] ['wɪzdəm] , [ænd; ənd][wʌn] [iːtʃ] [tuː; tə][ɔːl][ðə; ði] ['ʌðər]

They	sing	a	hymn	to	Love	,	one	to	Wisdom	,	and	one	each	to	all	the	other
他们	唱歌	一个	圣歌	到	爱	,	一	到	智慧	,	和	一	每个	到	全部	这	其他

['vɜːrtʃʊ] ,

virtues	,
美德	,

他们唱一首赞美爱的赞歌，一首赞美智慧的赞歌，以及其他各种美德的赞歌。

[ænd; ənd] [ðɪs] [ðeɪ] [duː] ['ʌndər] [ðə; ði][də'rekʃn; daɪ'rekʃn][ʌv; əv][ðə; ði]['ruːlər][ʌv; əv] [iːtʃ] ['vɜːrtʃuː] .

and	this	they	do	under	the	direction	of	the	ruler	of	each	virtue	.
和	这	他们	做	在下面	这	方向	的	这	统治者	的	每个	美德	.

而他们这样做，都是在每种美德的统治者的指导下进行的。

[iːtʃ] [wʌn] [teɪks] [ðə; ði] ['wʊmən] [hiː; hi] [lʌvz] [moʊst] ,

Each	one	takes	the	woman	he	loves	most	,
每个	一	需要	这	女士	他	爱	最多	,

他们各自带走了自己最爱的女人。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [dæns] [fɔːr; fər][ˈeksərsaɪz][wɪð; wɪθ][prəˈpraɪəti][ænd; ənd] [ˈsteɪtlinəs] [ˈʌndər][ðə; ði]
and **they** **dance** **for** **exercise** **with** **propriety** **and** **stateliness** **under** **the**
和 他们 舞蹈 为了 锻炼 和 礼 和 庄严 在下面 这
[ˈperəˌstaɪl] .
peristyles **.**
柱廊 .

他们在柱廊下以得体优雅的姿态跳舞锻炼身体。

[ðə; ði] [ˈwɪmɪn] [wer] [ðer; ðər] [lɔːŋ] [her] [ɔːl] [ˈtwɪstɪd] [təˈgeðər] [ænd; ənd] [kəˈlektɪd] [ˈɪntuː][wʌn] [nɑːt] [ɑːn]
The **women** **wear** **their** **long** **hair** **all** **twisted** **together** **and** **collected** **into** **one** **knot** **on**
这 女性 穿 他们的 长的 头发 全部 扭曲 一起 和 集 进入 一 结 在
[ðə; ði] [kraʊn] [ʌv; əv][ðə; ði] [hed] ,
the **crown** **of** **the** **head** **,**
这 王冠 的 这 头 ,

这些妇女将长发全部拧在一起，盘成一个发髻，盘在头顶。

[bʌt; bət][ɪn] [ˈroʊlɪŋ] [ˌaɪ ˈtiː] [ðeɪ] [liːv] [wʌn][kɜːrl] .
but **in** **rolling** **it** **they** **leave** **one** **curl** **.**
但 在 滚动 它 他们 离开 一 卷曲 .

但在卷的时候，他们会留下一卷。

[ðə; ði][men] , [haʊˈevər] ,
The **men** **,** **however** **,**
这 男人 , 然而 ,

然而，这些男人

[hæv; həv][wʌn][kɜːrl][ˈoʊnli][ænd; ənd][ðə; ði][rest][ʌv; əv][ðer; ðər] [her] [əˈraʊnd][ðə; ði] [hed] [ɪz] [ˈʃeɪvn] [ɔːf] .
have **one** **curl** **only** **and** **the** **rest** **of** **their** **hair** **around** **the** **head** **is** **shaven** **off** **.**
有 一 卷曲 仅有的 和 这 休息 的 他们的 头发 大约 这 头 是 剃光 离开 .

他们只留一缕卷发，其余的头发都剃光了。

[ˈfɜːrðər] , [ðeɪ] [wer] [ə; eɪ] [slaɪt] [ˈkʌvərɪŋ] ,
Further **,** **they** **wear** **a** **slight** **covering** **,**
更远 , 他们 穿 一个 轻微 覆盖 ,

此外，他们还穿着一件薄薄的遮盖物。

[ænd; ənd] [əˈbʌv] [ðɪs] [ə; eɪ] [raʊnd] [hæt][ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l][ˈlɑːrdʒər][ðæn; ðən][ðə; ði][saɪz][ʌv; əv][ðer; ðər] [hed] .
and **above** **this** **a** **round** **hat** **a** **little** **larger** **than** **the** **size** **of** **their** **head** **.**
和 多于 这 一个 圆形的 帽子 一个 小的 更大的 比 这 尺寸 的 他们的 头 .

头上戴着一顶比头部略大的圆帽。

[ɪn][ðə; ði] [fiːldz] [ðeɪ] [juːz][kæps] , [bʌt; bət][æt; ət][hoʊm] [iːtʃ] [wʌn] [werz] [ə; eɪ] [bɪˈretə] ,
In **the** **fields** **they** **use** **caps** **,** **but** **at** **home** **each** **one** **wears** **a** **biretta** **,**
在 这 字段 他们 使用 帽子 , 但 在 家 每个 一 穿着 一个 比雷塔 ,

在田里他们戴便帽，但在家每个人都戴四角帽。

[waɪt] , [red] , [ɔːr] [əˈnʌðər] [ˈkʌlər] [əˈkɔːrdɪŋ] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [treɪd] [ɔːr][ˌɑːkjuˈpeɪʃ(ə)n] .
white **,** **red** **,** **or** **another** **color** **according** **to** **his** **trade** **or** **occupation** **.**
白色的 , 红色的 , 或者 其他 颜色 根据 到 他的 贸易 或者 职业 .

根据他的行业或职业，他可能穿着白色、红色或其他颜色的衣服。

[mɔːrˈoʊvər] , [ðə; ði] [ˈmædʒistrits] [juːz][ˈgrændɚ][ænd; ənd] [mɔːr] [ɪmˈpoʊzɪŋ] - [ˈlʊkɪŋ] [ˈkʌvɚɪŋz] [fɔːr; fər]
Moreover **,** **the** **magistrates** **use** **grander** **and** **more** **imposing** **-** **looking** **coverings** **for**
而且 , 这 地方法官 使用 更宏伟 和 更多的 气势磅礴 - 寻找 覆盖物 为了
[ðə; ði] [hed] .
the **head** **.**
这 头 .

此外，地方官员佩戴的头饰更加华丽威严。

[ðeɪ] [hoʊld] [greɪt] [feˈstɪvɪtiːz] [wen] [ðə; ði] [sʌn] [ˈentərz] [ðə; ði] [fɔːr] [ˈkɑːrdɪnl] [pɔɪnts] [ʌv; əv] [ðə; ði]
They **hold** **great** **festivities** **when** **the** **sun** **enters** **the** **four** **cardinal** **points** **of** **the**
他们 抓住 伟大的 庆祝活动 什么时候 这 太阳 进入 这 四 红衣主教 积分 的 这
[ˈhevəns] ,
heavens **,**
天 ,

当太阳进入天空的四个基本方位时，他们会举行盛大的庆祝活动。

[ðæt] [ɪz] , [wen] [hiː; hi] [ˈentərz] [ˈkænsər] , [ˈli] , [ˈkæprɪkɔːrn] , [ænd; ənd] [ˈeriːz] .
that **is** **,** **when** **he** **enters** **Cancer** **,** **Libra** **,** **Capricorn** **,** **and** **Aries** **.**
那 是 , 什么时候 他 进入 癌症 , 天秤座 , 摩羯座 , 和 白羊座 .

也就是说，当他进入巨蟹座、天秤座、摩羯座和白羊座时。

[ɑːn] [ðiːz] [əˈkeiʒənz] [ðeɪ] [hæv; həv] [ˈveri] [ˈlɜːrnɪd] , [ˈsplendɪd] , [ænd; ənd] , [æz; əz] [ˌaɪ ˈtiː] [wɜːr; wər] ,
On **these** **occasions** **they** **have** **very** **learned** **,** **splendid** **,** **and** **,** **as** **it** **were** **,**
在 这些 场合 他们 有 非常 学习 , 灿烂 , 和 , 作为 它 是 ,
[ˈkɑːmɪk] [pəˈfɔːmənsɪz] .
comic **performances** **.**
漫画 表演 .

在这些场合，他们的表演既博学又精彩，而且颇具喜剧效果。

[ðeɪ] [ˈselɪbreɪt] [ˈɔːlsoʊ] [ˈevri] [fʊl] [ænd; ənd] [ˈevri] [nuː] [muːn] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [ˈfestɪvl; ˈfestəvəl] ,
They **celebrate** **also** **every** **full** **and** **every** **new** **moon** **with** **a** **festival** **,**
他们 庆祝 还 每一个 满的 和 每一个 新的 月亮 和 一个 节日 ,

他们还会在每个满月和每个新月时举行节日来庆祝。

[æz; əz] [ˈɔːlsoʊ] [ðeɪ] [duː] [ðə; ði] [ˌænəˈvɝːsɝiːz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈfaʊndɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈsɪti] ,
as **also** **they** **do** **the** **anniversaries** **of** **the** **founding** **of** **the** **city** **,**
作为 还 他们 做 这 周年纪念日 的 这 创立 的 这 城市 ,

他们还会庆祝这座城市的建城周年纪念日。

[ænd; ənd] [ʌv; əv] [ðə; ði] [deɪz] [wen] [ðeɪ] [hæv; həv] [wʌn] [ˈviktəriz] [ɔːr] [dʌn] [ˈeni] [ˈʌðər] [greɪt]
and **of** **the** **days** **when** **they** **have** **won** **victories** **or** **done** **any** **other** **great**
和 的 这 天 什么时候 他们 有 韩元 胜利 或者 完毕 任何 其他 伟大的
[əˈtʃiːvmənt] .
achievement **.**
成就 .

以及他们取得胜利或取得其他伟大成就的日子。

[ðə; ði] [ˌseləˈbreɪʃ(ə)n] [teɪk] [pleɪs] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [ˈmjuːzɪk] [ʌv; əv] [ˈfiːmeɪl] [ˈvɔɪsɪz] , [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [nɔɪz]
The **celebrations** **take** **place** **with** **the** **music** **of** **female** **voices** **,** **with** **the** **noise**
这 庆祝活动 拿 地方 和 这 音乐 的 女性 声音 , 和 这 噪音
[ʌv; əv] [ˈtrʌmpits] [ænd; ənd] [drʌmz] ,
of **trumpets** **and** **drums** **,**
的 小号 和 鼓 ,

庆祝活动伴随着女声的音乐、号角声和鼓声进行。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [ˈfaɪərɪŋ] [ʌv; əv] [ˌsæljəˈteɪʃənz] .
and **the** **firing** **of** **salutations** **.**
和 这 射击 的 问候 .

以及鸣放礼炮。

[ðə; ði] [ˈpoʊəts] [sɪŋ] [ðə; ði] [ˈpreɪzɪz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [moʊst] [rɪˈnaʊnd] [ˈlidər] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ˈviktəriz] .
The **poets** **sing** **the** **praises** **of** **the** **most** **renowned** **leaders** **and** **the** **victories** **.**
这 诗人 唱歌 这 赞扬 的 这 最多 著名 领导人 和 这 胜利 .

诗人歌颂最著名的领袖和他们的胜利。

[ˌnevərðə'les] , [ɪf] ['eni] [ʌv; əv][ðem; ðəm][ʃʊd; ʃəd] [dɪ'siːv] ['iːv(ə)n][baɪ] [dɪ'spærɪdʒɪŋ] [ə; eɪ] ['fɔːrən] ['hɪroʊ]
Nevertheless , **if** **any** **of** **them** **should** **deceive** **even** **by** **disparaging** **a** **foreign** **hero**
尽管如此 , 如果 任何 的 他们 应该 欺骗 甚至 经过 贬损 一个 外国的 英雄
, [hiː; hi][ɪz] ['pʌnɪʃt] .
, **he** **is** **punished** **.**
, 他 是 受到惩罚 .

然而，如果他们中有人胆敢诋毁外国英雄，哪怕只是做一件欺骗的事，也会受到惩罚。

[noʊ][wʌn][kæn; kən]['eksərsaɪz][ðə; ði]['fʌŋkʃ(ə)n] [ʌv; əv][ə; eɪ]['poʊət] [huː] [in'vents] [ðæt] [wɪtʃ] [ɪz][nɑːt] [truː]
No **one** **can** **exercise** **the** **function** **of** **a** **poet** **who** **invents** **that** **which** **is** **not** **true**
不 一 能 锻炼 这 功能 的 一个 诗人 WHO 发明 那 哪个 是 不是 真的
,
,
,

任何人如果捏造不真实的事物，就无法行使诗人的职能。

[ænd; ənd][ə; eɪ]['laɪs(ə)ns][laɪk] [ðɪs] [ðeɪ] [θɪŋk] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ][pest][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr][wɜːrld] ,
and **a** **license** **like** **this** **they** **think** **to** **be** **a** **pest** **of** **our** **world** **,**
和 一个 执照 喜欢 这 他们 思考 到 是 一个 害虫 的 我们的 世界 ,

他们认为这种许可证是我们世界的祸害。

[fɔːr; fər][ðə; ði]['riːz(ə)n] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][pʊts][ə; eɪ] ['priːmiəm] [ə'pɑːn]['vɜːrtʃuː][ænd; ənd]['ɔːf(ə)n] [ə'sainz] [ˌaɪ 'tiː]
for **the** **reason** **that** **it** **puts** **a** **premium** **upon** **virtue** **and** **often** **assigns** **it**
为了 这 原因 那 它 放置 一个 优质的 之上 美德 和 经常 分配 它
[tuː; tə] [ʌn'wɜːrði] ['pɝːsənz] ,
to **unworthy** **persons** **,**
到 不配 人 ,

因为它过分看重美德，而且常常把美德赋予不配的人。

['iːðər] [frʌm; frəm] [fɪr] [ʌv; əv] ['flætəri] , [ɔːr][æm'bɪʃ(ə)n] , [ɔːr] ['ævərɪs] .
either **from** **fear** **of** **flattery** **,** **or** **ambition** **,** **or** **avarice** **.**
任何一个 从 害怕 的 奉承 , 或者 志向 , 或者 贪婪 .

可能是出于害怕奉承，也可能是出于野心或贪婪。

[fɔːr; fər][ðə; ði] [preɪz] [ʌv; əv][noʊ][wʌn][ɪz][ə; eɪ]['stætʃuː] [i'rektid] [ʌn'tɪl]['æftər][hɪz; ɪz] [deθ] ;
For **the** **praise** **of** **no** **one** **is** **a** **statue** **erected** **until** **after** **his** **death** **;**
为了 这 称赞 的 不 一 是 一个 雕像 竖立 直到 后 他的 死亡 ;

没有人会在死后才被竖立雕像来纪念他；

[bʌt; bət] [waɪl] [hiː; hi][ɪz][ə'laɪv] , [huː] [hæz; həz] [faʊnd] [aʊt] [nuː] [aːts][ænd; ənd] ['veri] ['juːsf(ə)l] ['siːkrɪts] ,
but **while** **he** **is** **alive** **,** **who** **has** **found** **out** **new** **arts** **and** **very** **useful** **secrets** **,**
但 尽管 他 是 活 , WHO 有 成立 出去 新的 艺术 和 非常 有用 秘密 ,

但只要他还活着，他就已经发现了新的技艺和非常有用的秘密，

[ɔːr] [huː] [hæz; həz] ['rendərd] [greɪt] ['sɜːrvɪs] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] ['iːðər] [æt; ət] [hoʊm] [ɔːr][ɑːn][ðə; ði]
or **who** **has** **rendered** **great** **service** **to** **the** **State** **either** **at** **home** **or** **on** **the**
或者 WHO 有 渲染 伟大的 服务 到 这 状态 任何一个 在 家 或者 在 这
['bæt(ə)l] - [fiːld] ,
battle **-** **field** **,**
战斗 - 场地 ,

或者在国内或战场上为国家做出巨大贡献的人，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [ɪz] ['rɪt(ə)n] [ɪn][ðə; ði] [bʊk] [ʌv; əv] ['hɪroʊz] .
his **name** **is** **written** **in** **the** **book** **of** **heroes** **.**
他的 姓名 是 书面 在 这 书 的 英雄 .

他的名字被铭刻在英雄名录上。

[ðeɪ] [duː][nɑːt] ['beri] [ded] ['bɑːdɪz] , [bʌt; bət][bɜːrn][ðem; ðəm] ,
They **do** **not** **bury** **dead** **bodies** **,** **but** **burn** **them** **,**
他们 做 不是 埋葬 死的 身体 , 但 烧伤 他们 ,

他们不埋葬尸体，而是焚烧尸体。

[soʊ] [ðæt] [ə; eɪ] [pleɪg] [meɪ] [nɑːt][ə'raɪz][frʌm; frəm][ðem; ðəm] ,

so	that	a	plague	may	not	arise	from	them	,
所以	那	一个	瘟疫	可能	不是	出现	从	他们	,

以免瘟疫从他们中间爆发。

[ænd; ənd][soʊ] [ðæt] [ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] [kən'vɜːrtɪd] ['ɪntuː]['faɪər] , [ə; eɪ] ['veri] ['noʊb(ə)l][ænd; ənd]['paʊərf(ə)l]

and	so	that	they	may	be	converted	into	fire	,	a	very	noble	and	powerful
和	所以	那	他们	可能	是	转换	进入	火	,	一个	非常	高贵	和	强大的

[θɪŋ] ,

thing	,
事物	,

以便将它们转化为火，一种非常高贵而强大的东西。

[wɪtʃ] [hæz; həz][ɪts] ['kʌmɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [sʌn] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] .

which	has	its	coming	from	the	sun	and	returns	to	it	.
哪个	有	它是	未来	从	这	太阳	和	返回	到	它	.

它来自太阳，最终也将回归太阳。

[ænd; ənd][fɔːr; fər][ðə; ði] [ə'bʌv] ['riːz(ə)nz] [noʊ] [tʃæns] [ɪz]['gɪv(ə)n][fɔːr; fər][aɪ'dɑːlətri] .

And	for	the	above	reasons	no	chance	is	given	for	idolatry	.
和	为了	这	多于	原因	不	机会	是	给定	为了	偶像崇拜	.

基于以上原因，偶像崇拜没有任何机会。

[ðə; ði]['stætʃuːz][ænd; ənd] ['pɪktʃərz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['hɪroʊz] , [haʊ'evər] , [ɑːr; ər][ðer; ðər] ,

The	statues	and	pictures	of	the	heroes	,	however	,	are	there	,
这	雕像	和	图片	的	这	英雄	,	然而	,	是	那里	,

然而，英雄们的雕像和画像依然在那里。

[ænd; ənd][ðə; ði]['splendɪd] ['wɪmɪn] [set][ə'pɑːrt][tuː; tə] [bɪ'kʌm] ['mʌðərz] ['ɔːf(ə)n] [lʊk] [æt; ət][ðem; ðəm] .

and	the	splendid	women	set	apart	to	become	mothers	often	look	at	them	.
和	这	灿烂	女性	放	除	到	变得	母亲们	经常	看	在	他们	.

那些注定要成为母亲的杰出女性常常会关注她们。

[prerz] [ɑːr; ər] [meɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [steɪt] [tuː; tə][ðə; ði] [fɔːr] [ˌhɔːrɪ'zɑːnt(ə)l]['kɔːrnərz][ʌv; əv][ðə; ði]

Prayers	are	made	from	the	State	to	the	four	horizontal	corners	of	the
祈祷	是	制成	从	这	状态	到	这	四	水平的	角落	的	这

[wɜːrld] — [ɪn][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['raɪzɪŋ] [sʌn] ,

world	—	in	the	morning	to	the	rising	sun	,
世界	—	在	这	早晨	到	这	上升	太阳	,

国家向世界四面八方祈祷——清晨向冉冉升起的太阳祈祷，

[ðen] [tuː; tə][ðə; ði] ['setɪŋ] [sʌn] , [ðen] [tuː; tə][ðə; ði] [saʊθ] , [ænd; ənd]['læstli][tuː; tə][ðə; ði] [nɔːrθ] ;

then	to	the	setting	sun	,	then	to	the	south	,	and	lastly	to	the	north	;
然后	到	这	环境	太阳	,	然后	到	这	南	,	和	最后	到	这	北	;

然后向落日方向看，然后向南看，最后向北看；

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] ['kɑːntreri] ['ɔːrdər][ɪn][ðə; ði] ['iːvnɪŋ] , [fɜːrst][tuː; tə][ðə; ði] ['setɪŋ] [sʌn] ,

and	in	the	contrary	order	in	the	evening	,	first	to	the	setting	sun	,
和	在	这	相反	命令	在	这	晚上	,	第一的	到	这	环境	太阳	,

傍晚时分，顺序则相反，首先是日落时分。

[tuː; tə][ðə; ði]['raɪzɪŋ] [sʌn] , [tuː; tə][ðə; ði] [nɔːrθ] , [ænd; ənd][æt; ət][leŋkθ; leŋθ][tuː; tə][ðə; ði] [saʊθ] .

to	the	rising	sun	,	to	the	north	,	and	at	length	to	the	south	.
到	这	上升	太阳	,	到	这	北	,	和	在	长度	到	这	南	.

向着冉冉升起的太阳，向着北方，最终向着南方。

[ðeɪ] [rɪ'piːt] [bʌt; bət][wʌn] [prer] , [wɪtʃ] [æsks][fɔːr; fər] [helθ] [ʌv; əv]['bɑːdi][ænd; ənd][ʌv; əv][maɪnd] ,

They	repeat	but	one	prayer	,	which	asks	for	health	of	body	and	of	mind	,
他们	重复	但	一	祷告	,	哪个	问	为了	健康	的	身体	和	的	头脑	,

他们只重复一个祷告词，祈求身心健康。

[ænd; ənd] ['hæpinəs] [fɔːr; fər] [ðəm'selvz] [ænd; ənd][ɔːl]['piːp(ə)l] ,

and	happiness	for	themselves	and	all	people	,
和	幸福	为了	他们自己	和	全部	人们	,

他们为自己和所有人带来幸福，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [kən'kluːd] [ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ][ðə; ði][pə'tɪʃ(ə)n] " [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [best][tuː; tə][gɑːd] .

and	they	conclude	it	with	the	petition	"	As	it	seems	best	to	God	.
和	他们	结束	它	和	这	请愿	"	作为	它	似乎	最好的	到	上帝	.

最后，他们祈求道："愿上帝保佑。"

" [ðə; ði]['pʌblɪk] [prer] [fɔːr; fər][ɔːl][ɪz] [lɔːŋ] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [pɔːd] [fɔːrθ] [tuː; tə]['hev(ə)n] .

"	The	public	prayer	for	all	is	long	,	and	it	is	poured	forth	to	heaven	.
"	这	民众	祷告	为了	全部	是	长的	,	和	它	是	倾倒	前进	到	天堂	.

"为所有人举行的公开祈祷很长，而且是向天倾泻而出的。"

[fɔːr; fər] [ðɪs] ['riːz(ə)n][ðə; ði]['ɔːltər][ɪz][raʊnd] [ænd; ənd][ɪz][dɪ'vaɪdɪd] ['krɔːswaɪz] [baɪ] [weɪz] [æt; ət] [raɪt]

For	this	reason	the	altar	is	round	and	is	divided	crosswise	by	ways	at	right
为了	这	原因	这	坛	是	圆形的	和	是	分割	横向	经过	方式	在	正确的

['æŋglz] [tuː; tə][wʌn] [ə'nʌðər] .

angles	to	one	another	.
角度	到	一	其他	.

因此，祭坛是圆形的，并被相互垂直的通道横向分割。

[baɪ] [ðiːz] [weɪz] ['hoʊ] ['entərz] ['æftər][hiː; hi][hæz; həz] [rɪ'piːtɪd] [ðə; ði] [fɔːr] [prerz] ,

By	these	ways	Hoh	enters	after	he	has	repeated	the	four	prayers	,
经过	这些	方式	霍	进入	后	他	有	重复	这	四	祈祷	,

霍赫念完四遍祷文后，便以这种方式进入房间。

[ænd; ənd][hiː; hi] [preɪz] ['lʊkɪŋ] [ʌp][tuː; tə]['hev(ə)n] .

and	he	prays	looking	up	to	heaven	.
和	他	祈祷	寻找	向上	到	天堂	.

他仰望苍天，虔诚祈祷。

[ænd; ənd] [ðen] [ə; eɪ] [greɪt] ['mɪstəri] [ɪz] [siːn] [baɪ][ðem; ðəm] .

And	then	a	great	mystery	is	seen	by	them	.
和	然后	一个	伟大的	神秘	是	已见	经过	他们	.

然后，他们看到了一个巨大的谜团。

[ðə; ði] ['priːstli] ['vɛstmɛnts] [ɑːr; ər][ʌv; əv][ə; eɪ] ['bjuːti] [ænd; ənd] ['miːnɪŋ] [laɪk][tuː; tə] [ðoʊz] [ʌv; əv]

The	priestly	vestments	are	of	a	beauty	and	meaning	like	to	those	of
这	祭司	圣职	是	的	一个	美丽	和	意义	喜欢	到	那些	的

['erən; 'ærən] .

Aaron	.
亚伦	.

祭司的法衣精美绝伦，寓意深远，与亚伦的法衣如出一辙。

[ðeɪ] [rɪ'zemb(ə)l]['neɪtʃər][ænd; ənd] [ðeɪ] [sər'pæs] [ɑːrt] .

They	resemble	nature	and	they	surpass	Art	.
他们	类似	自然	和	他们	超过	艺术	.

它们形似自然，却又超越了艺术。

[ðeɪ] [dɪ'vaɪd][ðə; ði] ['siːznz] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][ˌrevə'luːʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][sʌn] , [ænd; ənd][nɑːt]

They	divide	the	seasons	according	to	the	revolution	of	the	sun	,	and	not
他们	划分	这	季节	根据	到	这	革命	的	这	太阳	,	和	不是

[ʌv; əv][ðə; ði][stɑːrz] ,

of	the	stars	,
的	这	明星	,

他们根据太阳的运行周期而不是星辰的运行周期来划分季节。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [əb'zɜːrv] ['jɪrli] [baɪ] [haʊ] [mʌtʃ] [taɪm][ðə; ði][wʌn] [ˌpri'siːdz] [ðə; ði] ['ʌðər] .

and	they	observe	yearly	by	how	much	time	the	one	precedes	the	other	.
和	他们	观察	每年	经过	如何	很多	时间	这	一	之前	这	其他	.

他们每年都会观察这两个事件发生的时间先后顺序。

[ðeɪ] [hoʊld] [ðæt] [ðə; ði] [sʌn] [ə'proʊtʃɪz] ['nɪrər] [ænd; ənd] ['nɪrər] ,
They **hold** **that** **the** **sun** **approaches** **nearer** **and** **nearer** **,**
他们 抓住 那 这 太阳 方法 更近 和 更近 ,

他们认为太阳越来越近了。

[ænd; ənd] ['ðerfɔːr] [baɪ]['evər] - ['lesnɪŋ] ['sɜːrkl] ['riːtʃɪz] [ðə; ði]['trɑːpɪks][ænd; ənd][ðə; ði] [ɪ'kweɪtər]
and **therefore** **by** **ever** **-** **lessening** **circles** **reaches** **the** **tropics** **and** **the** **equator**
和 所以 经过 曾经 - 减少 界 到达 这 热带 和 这 赤道
['evri] [jɪr] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['suːnər] .
every **year** **a** **little** **sooner** **.**
每一个 年 一个 小的 很快 .

因此，随着轨道半径的不断缩小，每年到达热带和赤道的时间都会提前一些。

[ðeɪ] ['meʒər] [mʌnθs] [baɪ][ðə; ði] [kɔːrs] [ʌv; əv][ðə; ði] [muːn] , ['jɪrz] [baɪ] [ðæt] [ʌv; əv][ðə; ði] [sʌn] .
They **measure** **months** **by** **the** **course** **of** **the** **moon** **,** **years** **by** **that** **of** **the** **sun** **.**
他们 措施 几个月 经过 这 课程 的 这 月亮 , 年 经过 那 的 这 太阳 .

他们以月亮的运行周期来计算月份，以太阳的运行周期来计算年份。

[ðeɪ] [preɪz] ['tɔlimi] , [əd'maɪər][kəu'pəːnikəs] , [bʌt; bət] [pleɪs] [ˌærə'stɑːrkəs][ænd; ənd] [ˌfɪlə'leɪəs]
They **praise** **Ptolemy** **,** **admire** **Copernicus** **,** **but** **place** **Aristarchus** **and** **Philolaus**
他们 称赞 托勒密 , 钦佩 哥白尼 , 但 地方 阿里斯塔克斯 和 菲洛劳斯
[bɪ'fɔːr] [hɪm; ɪm] .
before **him** **.**
前 他 .

他们赞扬托勒密，钦佩哥白尼，但将阿里斯塔克斯和菲洛劳斯排在托勒密之前。

[ðeɪ] [teɪk] [greɪt] [peɪnz] [ɪn] [en'devərɪŋ] [tuː; tə] [ˌʌndər'stænd] [ðə; ði] [kən'strʌkʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrld] ,
They **take** **great** **pains** **in** **endeavoring** **to** **understand** **the** **construction** **of** **the** **world** **,**
他们 拿 伟大的 疼痛 在 努力 到 理解 这 建造 的 这 世界 ,

他们不遗余力地努力理解世界的构成，

[ænd; ənd] ['weðər] [ɔːr][nɑːt][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['perɪʃ] , [ænd; ənd][æt; ət] [wʌt] [taɪm] .
and **whether** **or** **not** **it** **will** **perish** **,** **and** **at** **what** **time** **.**
和 无论 或者 不是 它 将要 沦 , 和 在 什么 时间 .

以及它是否会消亡，以及何时消亡。

[ðeɪ] [bɪ'liːv] [ðæt] [ðə; ði] [truː] ['ɔrəkl] [ʌv; əv]['dʒiːzəs] [kraɪst] [ɪz][baɪ][ðə; ði] [saɪnz] [ɪn][ðə; ði] [sʌn] ,
They **believe** **that** **the** **true** **oracle** **of** **Jesus** **Christ** **is** **by** **the** **signs** **in** **the** **sun** **,**
他们 相信 那 这 真的 神谕 的 耶稣 基督 是 经过 这 标志 在 这 太阳 ,

他们相信耶稣基督的真正神谕是通过太阳的征兆来传达的。

[ɪn][ðə; ði] [muːn] , [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði][stɑːrz] ,
in **the** **moon** **,** **and** **in** **the** **stars** **,**
在 这 月亮 , 和 在 这 明星 ,

在月亮上，在星星上，

[wɪtʃ] [saɪnz] [duː][nɑːt] [ðʌs] [ə'pɪr] [tuː; tə] ['meni] [ʌv; əv][ˌjuː 'es] ['fuːlɪʃ] [wʌnz] .
which **signs** **do** **not** **thus** **appear** **to** **many** **of** **us** **foolish** **ones** **.**
哪个 标志 做 不是 因此 出现 到 许多 的 我们 愚蠢 一个 .

这些迹象在我们许多人看来并非愚蠢之举。

['ðerfɔːr] [ðeɪ] [weɪt] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ri'njuːiŋ] [ʌv; əv][ðə; ði][eɪdʒ] , [ænd; ənd] [pər'tʃæns] [fɔːr; fər][ɪts]
Therefore **they** **wait** **for** **the** **renewing** **of** **the** **age** **,** **and** **perchance** **for** **its**
所以 他们 等待 为了 这 更新 的 这 年龄 , 和 或许 为了 它是
[end] .
end **.**
结尾 .

因此，他们等待时代的更新，或许也等待时代的终结。

[ðeɪ] [seɪ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] ['daʊtf(ə)l] ['weðər] [ðə; ði][wɜːrld][wʌz; wəz] [meɪd] [frʌm; frəm] ['nʌθɪŋ] ,
They **say** **that** **it** **is** **very** **doubtful** **whether** **the** **world** **was** **made** **from** **nothing** **,**
他们 说 那 它 是 非常 疑 无论 这 世界 曾是 制成 从 没有什么 ,

他们说，世界是否由虚无构成，这一点非常值得怀疑。

[ɔːr][frʌm; frəm][ðə; ði]['ruːɪnz][ʌv; əv] ['ʌðər] [wɜːrld] , [ɔːr][frʌm; frəm]['keɪɑːs] ,

or	**from**	**the**	**ruins**	**of**	**other**	**worlds**	**,**	**or**	**from**	**chaos**	**,**
或者	从	这	废墟	的	其他	世界	,	或者	从	混乱	,

或来自其他世界的废墟，或来自混沌，

[bʌt; bət] [ðeɪ] ['sɜːrt(ə)nli] [θɪŋk] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [meɪd] , [ænd; ənd][dɪd][nɑːt][ɪg'zɪst][frʌm; frəm]

but	**they**	**certainly**	**think**	**that**	**it**	**was**	**made**	**,**	**and**	**did**	**not**	**exist**	**from**
但	他们	当然	思考	那	它	曾是	制成	,	和	做过	不是	存在	从

[ɪ'tɜːrnəti] .

eternity **.**
永恒 .

但他们坚信它是被创造出来的，而不是从亘古就存在的。

['ðerfɔːr] [ðeɪ] [ˌdɪsbɪ'liːv] [ɪn]['ærɪˌstɑːtl] , [huːm] [ðeɪ] [kən'sɪdər][ə; eɪ] - [ænd; ənd][nɑːt][ə; eɪ]

Therefore	**they**	**disbelieve**	**in**	**Aristotle**	**,**	**whom**	**they**	**consider**	**a**	**logican**	**and**	**not**	**a**
所以	他们	怀疑	在	亚里士多德	,	谁	他们	考虑	一个	-	和	不是	一个

[fə'lɑːsəfər] .

philosopher **.**
哲学家 .

因此，他们不相信亚里士多德，认为他是一位逻辑学家，而不是哲学家。

[frʌm; frəm][a'nælədʒiz] , [ðeɪ] [kæn; kən] [drɔː] ['meni] ['ɑːrgjuːmənts] [ə'genst] [ðə; ði] [ɪ'tɜːrnəti] [ʌv; əv][ðə; ði]

From	**analogies**	**,**	**they**	**can**	**draw**	**many**	**arguments**	**against**	**the**	**eternity**	**of**	**the**
从	类比	,	他们	能	画	许多	论点	反对	这	永恒	的	这

[wɜːrld] .

world **.**
世界 .

他们可以从类比中得出许多反对世界永恒性的论点。

[ðə; ði] [sʌn] [ænd; ənd][ðə; ði][stɑːrz] [ðeɪ] , [soʊ][tuː; tə] [spiːk] ,

The	**sun**	**and**	**the**	**stars**	**they**	**,**	**so**	**to**	**speak**	**,**
这	太阳	和	这	明星	他们	,	所以	到	说话	,

太阳和星星，或者说，它们

[rɪ'gɑːrd][æz; əz][ðə; ði] ['lɪvɪŋ] [reprɪ'zentətɪv] [ænd; ənd] [saɪnz] [ʌv; əv][gɑːd] , [æz; əz][ðə; ði] ['tɛmpəlz]

regard	**as**	**the**	**living**	**representatives**	**and**	**signs**	**of**	**God**	**,**	**as**	**the**	**temples**
看待	作为	这	活的	代表	和	标志	的	上帝	,	作为	这	寺庙

[ænd; ənd]['hoʊli] ['lɪvɪŋ] ['ɔːltəz] ,

and	**holy**	**living**	**altars**	**,**
和	圣	活的	祭坛	,

视他们为上帝的活生生的代表和象征，如同圣殿和神圣的活祭坛。

[ænd; ənd] [ðeɪ] ['ɑːnər] [bʌt; bət][duː][nɑːt] ['wɜːrʃɪp] [ðem; ðəm] .

and	**they**	**honor**	**but**	**do**	**not**	**worship**	**them**	**.**
和	他们	荣誉	但	做	不是	崇拜	他们	.

他们尊敬他们，但不崇拜他们。

[bɪ'jɑːnd] [ɔːl] ['ʌðər] [θɪŋz] [ðeɪ] ['venəreɪt] [ðə; ði] [sʌn] ,

Beyond	**all**	**other**	**things**	**they**	**venerate**	**the**	**sun**	**,**
超过	全部	其他	事物	他们	崇敬	这	太阳	,

在他们所有事物中，最崇敬的是太阳。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [kən'sɪdər] [noʊ] [krɪ'eɪtɪd] [θɪŋ] ['wɜːrði] [ðə; ði][ˌædə'reɪʃ(ə)n][ʌv; əv] ['wɜːrʃɪp] .

but	**they**	**consider**	**no**	**created**	**thing**	**worthy**	**the**	**adoration**	**of**	**worship**	**.**
但	他们	考虑	不	创建	事物	值得	这	崇拜	的	崇拜	.

但他们认为没有任何受造物值得崇拜。

[ðɪs] [ðeɪ] [gɪv] [tuː; tə][gɑːd][ə'loʊn] , [ænd; ənd] [ðʌs] [ðeɪ] [sɜːrv] [hɪm; ɪm] ,

This	**they**	**give**	**to**	**God**	**alone**	**,**	**and**	**thus**	**they**	**serve**	**Him**	**,**
这	他们	给	到	上帝	独自的	,	和	因此	他们	服务	他	,

他们只将这些献给上帝，以此来侍奉他。

[ðæt] [ðeɪ] [meɪ] [nɑːt] [kʌm] ['ɪntuː][ðə; ði] ['paʊər] [ʌv; əv][ə; eɪ]['taɪrənt][ænd; ənd] [fɔːl] ['ɪntuː] ['mɪzəri] [baɪ]
that **they** **may** **not** **come** **into** **the** **power** **of** **a** **tyrant** **and** **fall** **into** **misery** **by**
那 他们 可能 不是 来 进入 这 力量 的 一个 暴君 和 落下 进入 苦难 经过
[ˌʌndə'gəuɪŋ] ['pʌnɪʃmənt] [baɪ] ['kriːtʃərz] [ʌv; əv] [rɪ'vendʒ] .
undergoing **punishment** **by** **creatures** **of** **revenge** **.**
正在经历 惩罚 经过 生物 的 复仇 .

免得他们落入暴君之手，遭受复仇者的惩罚，陷入苦难之中。

[ðeɪ] ['kɑːntəmpleɪt] [ænd; ənd] [noʊ] [gɑːd] ['ʌndər] [ðə; ði] ['ɪmɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [sʌn] ,
They **contemplate** **and** **know** **God** **under** **the** **image** **of** **the** **Sun** **,**
他们 沉思 和 知道 上帝 在下面 这 图像 的 这 太阳 ,

他们透过太阳的形象来思考和认识上帝，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [kɔːl] [ˌaɪ 'tiː][ðə; ði] [saɪn] [ʌv; əv][gɑːd] , [hɪz; ɪz] [feɪs] [ænd; ənd] ['lɪvɪŋ] ['ɪmɪdʒ] ,
and **they** **call** **it** **the** **sign** **of** **God** **,** **His** **face** **and** **living** **image** **,**
和 他们 称呼 它 这 符号 的 上帝 , 他的 脸 和 活的 图像 ,

他们称之为上帝的标志，祂的面容和活生生的形象。

[baɪ] [miːnz] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [laɪt] , [hiːt] , [laɪf] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['meɪkɪŋ] [ʌv; əv][ɔːl] [θɪŋz] [gʊd]
by **means** **of** **which** **light** **,** **heat** **,** **life** **,** **and** **the** **making** **of** **all** **things** **good**
经过 方法 的 哪个 光 , 热 , 生活 , 和 这 制作 的 全部 事物 好的
[ænd; ənd][bæd] [proʊ'siːd] .
and **bad** **proceed** **.**
和 坏的 继续 .

光、热、生命以及一切善恶事物的产生都离不开它。

['ðerfɔːr] [ðeɪ] [hæv; həv] [bɪlt] [æn; ən]['ɔːltər] [laɪk] [tuː; tə][ðə; ði] [sʌn] [ɪn] [ʃeɪp] ,
Therefore **they** **have** **built** **an** **altar** **like** **to** **the** **sun** **in** **shape** **,**
所以 他们 有 建造 一个 坛 喜欢 到 这 太阳 在 形状 ,

因此，他们建造了一座形状像太阳的祭坛。

[ænd; ənd][ðə; ði] [priːsts] [preɪz] [gɑːd][ɪn][ðə; ði] [sʌn] [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði][stɑːrz] , [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər]
and **the** **priests** **praise** **God** **in** **the** **sun** **and** **in** **the** **stars** **,** **as** **it** **were**
和 这 神父 称赞 上帝 在 这 太阳 和 在 这 明星 , 作为 它 是
[hɪz; ɪz] ['ɔːltəz] ,
His **altars** **,**
他的 祭坛 ,

祭司们在太阳和星辰中赞美上帝，仿佛那是祂的祭坛。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] ['hevəns] , [hɪz; ɪz]['temp(ə)l][æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər] ; [ænd; ənd] [ðeɪ] [preɪ] [tuː; tə] [gʊd]
and **in** **the** **heavens** **,** **His** **temple** **as** **it** **were** **;** **and** **they** **pray** **to** **good**
和 在 这 天 , 他的 寺庙 作为 它 是 ; 和 他们 祈祷 到 好的
['eɪndʒəlz] ,
angels **,**
天使 ,

在天上，仿佛是祂的圣殿；他们向善良的天使祈祷。

[huː] [ɑːr; ər] , [soʊ][tuː; tə] [spiːk] , [ðə; ði] [ˌɪntər'sɛsərz] ['lɪvɪŋ] [ɪn][ðə; ði][stɑːrz] , [ðer; ðər] [strɔːŋ] [ə'bəʊdz] .
who **are** **,** **so** **to** **speak** **,** **the** **intercessors** **living** **in** **the** **stars** **,** **their** **strong** **abodes** **.**
WHO 是 , 所以 到 说话 , 这 代祷者 活的 在 这 明星 , 他们的 强的 住所 .

可以说，他们是居住在星辰中的代祷者，星辰是他们强大的居所。

[fɔːr; fər][gɑːd] [lɔːŋ] [sɪns] [set] [saɪnz] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['bjuːti] [ɪn] ['hev(ə)n] ,
For **God** **long** **since** **set** **signs** **of** **their** **beauty** **in** **heaven** **,**
为了 上帝 长的 自从 放 标志 的 他们的 美丽 在 天堂 ,

上帝早已在天堂里显明了他们的美丽。

[ænd; ənd][ʌv; əv][hɪz; ɪz]['glɔːri][ɪn][ðə; ði] [sʌn] .
and **of** **His** **glory** **in** **the** **sun** **.**
和 的 他的 荣耀 在 这 太阳 .

以及祂在阳光下的荣耀。

[ðeɪ] [seɪ] [ðer; ðər][ɪz][bʌt; bət][wʌn] ['hev(ə)n] ,
They say there is but one heaven ,
他们 说 那里 是 但 一 天堂 ,

他们说只有一个天堂，

[ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði] [p'lænɪts] [muːv] [ænd; ənd] [raɪz] [ʌv; əv] [ðəm'selvz] [wen] [ðeɪ] [ə'proʊtʃ] [ðə; ði]
and that the planets move and rise of themselves when they approach the
和 那 这 行星 移动 和 上升 的 他们自己 什么时候 他们 方法 这
[sʌn] [ɔːr][ɑːr; ər][ɪn][kən'dʒʌŋkʃ(ə)n][wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'tiː] .
sun or are in conjunction with it .
太阳 或者 是 在 连词 和 它 .

行星在接近太阳或与太阳合相时，会自行移动和升起。

[ðeɪ] [ə'sɜːrt] [tuː] ['prɪnsəp(ə)lz][ʌv; əv][ðə; ði] ['fɪzɪks] [ʌv; əv] [θɪŋz] [bɪ'loʊ] , ['neɪmli] , [ðæt] [ðə; ði] [sʌn] [ɪz]
They assert two principles of the physics of things below , namely , that the sun is
他们 断言 二 原则 的 这 物理 的 事物 以下 , 即 , 那 这 太阳 是
[ðə; ði] ['fɑːðər] ,
the father ,
这 父亲 ,

他们提出了关于下界事物物理学的两条基本原理，即太阳是万物之父，

[ænd; ənd][ðə; ði] [ɜːrθ] [ðə; ði] ['mʌðər] ; [ðə; ði] [er] [ɪz][æn; ən] [ɪm'pjʊr] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] ['hevəns] ;
and the earth the mother ; the air is an impure part of the heavens ;
和 这 地球 这 母亲 ; 这 空气 是 一个 不纯 部分 的 这 天 ;

大地是母亲；空气是天空中不纯净的一部分；

[ɔːl]['faɪər][ɪz] [dɪ'raɪvd] [frʌm; frəm][ðə; ði][sʌn] .
all fire is derived from the sun .
全部 火 是 衍生的 从 这 太阳 .

所有的火都来源于太阳。

[ðə; ði] [siː] [ɪz][ðə; ði] [swet] [ʌv; əv] [ɜːrθ] , [ɔːr][ðə; ði]['fluːɪd][ʌv; əv] [ɜːrθ] [kəm'bʌst] ,
The sea is the sweat of earth , or the fluid of earth combusted ,
这 海 是 这 汗 的 地球 , 或者 这 体液 的 地球 燃烧 ,

海洋是大地的汗水，或是大地燃烧后的液体。

[ænd; ənd] [fjuːzd] [wɪ'ðɪn] [ɪts] ['baʊəlz] , [bʌt; bət][ɪz][ðə; ði][bɑːnd][ʌv; əv]['juːniən] [bɪ'twiːn] [er] [ænd; ənd]
and fused within its bowels , but is the bond of union between air and
和 融合 之内 它是 肠道 , 但 是 这 纽带 的 联盟 之间 空气 和
[ɜːrθ] ,
earth ,
地球 ,

它在其内部融合，但却是空气与大地之间的结合纽带。

[æz; əz][ðə; ði] [blʌd] [ɪz][ʌv; əv][ðə; ði]['spɪrɪt][ænd; ənd] [fleʃ] [ʌv; əv] ['ænɪmlz] .
as the blood is of the spirit and flesh of animals .
作为 这 血 是 的 这 精神 和 肉 的 动物 .

血液既是动物的灵魂，也是动物的血肉。

[ðə; ði][wɜːrld][ɪz][ə; eɪ] [greɪt] ['ænɪm(ə)l] , [ænd; ənd][wiː; wi][lɪv; laɪv] [wɪ'ðɪn] [ˌaɪ 'tiː][æz; əz][wəːmz, vɔːrms]
The world is a great animal , and we live within it as worms
这 世界 是 一个 伟大的 动物 , 和 我们 居住 之内 它 作为 蠕虫
[lɪv; laɪv] [wɪ'ðɪn] [ˌjuː 'es] .
live within us .
居住 之内 我们 .

世界是一个伟大的生物，我们生活在其中，就像蠕虫生活在我们体内一样。

['ðerfɔːr] [wiː; wi][duː][nɑːt] [bɪ'lɔːŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['sɪstəm] [ʌv; əv][stɑːrz] , [sʌn] , [ænd; ənd] [ɜːrθ] ,
Therefore we do not belong to the system of stars , sun , and earth ,
所以 我们 做 不是 属于 到 这 系统 的 明星 , 太阳 , 和 地球 ,

因此，我们不属于恒星、太阳和地球构成的系统。

[bʌt; bət][tuː; tə][gɑːd]['oʊnli] ; [fɔːr; fər][ɪn] [rɪ'spekt] [tuː; tə][ðem; ðəm] [wɪtʃ] [siːk] ['oʊnli][tuː; tə]['æmplɪfaɪ]
but **to** **God** **only** **;** **for** **in** **respect** **to** **them** **which** **seek** **only** **to** **amplify**
但 到 上帝 仅有的 ; 为了 在 尊重 到 他们 哪个 寻找 仅有的 到 放大
[ðəm'selvz] ,
themselves **,**
他们自己 ,

但只对上帝而言；因为对于那些只想着抬高自己的人来说，

[wiː; wi][ɑːr; ər][bɔːrn][ænd; ənd][lɪv; laɪv][baɪ] [tʃæns] ; [bʌt; bət][ɪn] [rɪ'spekt] [tuː; tə][gɑːd] , [huːz]
we **are** **born** **and** **live** **by** **chance** **;** **but** **in** **respect** **to** **God** **,** **whose**
我们 是 出生 和 居住 经过 机会 ; 但 在 尊重 到 上帝 , 谁
['ɪnstrʊmənts] [wiː; wi][ɑːr; ər] ,
instruments **we** **are** **,**
仪器 我们 是 ,

我们的出生和生活都是偶然的；但就上帝而言，我们是他的工具，

[wiː; wi][ɑːr; ər] [fɔːrmd] [baɪ] ['preʃ(ə)ns] [ænd; ənd] [dɪ'zaɪn] , [ænd; ənd][fɔːr; fər][ə; eɪ] [haɪ] [end] .
we **are** **formed** **by** **prescience** **and** **design** **,** **and** **for** **a** **high** **end** **.**
我们 是 形成 经过 预知 和 设计 , 和 为了 一个 高的 结尾 .

我们由先见之明和精心设计而成，面向高端市场。

['ðerfɔːr] [wiː; wi][ɑːr; ər] [baʊnd] [tuː; tə][noʊ] ['fɑːðər] [bʌt; bət][gɑːd] , [ænd; ənd] [rɪ'siːv] [ɔːl] [θɪŋz]
Therefore **we** **are** **bound** **to** **no** **father** **but** **God** **,** **and** **receive** **all** **things**
所以 我们 是 边界 到 不 父亲 但 上帝 , 和 收到 全部 事物
[frʌm; frəm][hɪm; ɪm] .
from **Him** **.**
从 他 .

因此，我们除了上帝以外，不隶属于任何父亲，我们的一切都来自上帝。

[ðeɪ] [hoʊld][æz; əz] [bɪ'jɑːnd] ['kwestʃən] [ðə; ði] [ˌɪmɔːr'tæləti] [ʌv; əv] [soʊlz] ,
They **hold** **as** **beyond** **question** **the** **immortality** **of** **souls** **,**
他们 抓住 作为 超过 问题 这 不朽 的 灵魂 ,

他们坚信灵魂不朽，这一点毋庸置疑。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðiːz] [ə'soʊsieɪt; ə'soʊʃieɪt][wɪð; wɪθ] [gʊd] ['eɪndʒəlz]['æftər] [deθ] , [ɔːr][wɪð; wɪθ][bæd]
and **that** **these** **associate** **with** **good** **angels** **after** **death** **,** **or** **with** **bad**
和 那 这些 联系 和 好的 天使 后 死亡 , 或者 和 坏的
['eɪndʒəlz] ,
angels **,**
天使 ,

并且这些人死后会与善良的天使联系在一起，或者与邪恶的天使联系在一起。

[ə'kɔːrdɪŋ] [æz; əz] [ðeɪ] [hæv; həv] ['laɪkənd] [ðəm'selvz] [ɪn] [ðɪs] [laɪf][tuː; tə] ['iːðər] .
according **as** **they** **have** **likened** **themselves** **in** **this** **life** **to** **either** **.**
根据 作为 他们 有 类似 他们自己 在 这 生活 到 任何一个 .

根据他们今生将自己比作其中之一的情况来看。

[fɔːr; fər][ɔːl] [θɪŋz] [siːk] [ðer; ðər][laɪk] .
For **all** **things** **seek** **their** **like** **.**
为了 全部 事物 寻找 他们的 喜欢 .

万物皆有同类。

[ðeɪ] ['dɪfər] ['lɪt(ə)l][frʌm; frəm][ˌjuː 'es][æz; əz][tuː; tə]['pleɪsɪz][ʌv; əv] [rɪ'wɔːrd] [ænd; ənd] ['pʌnɪʃmənt] .
They **differ** **little** **from** **us** **as** **to** **places** **of** **reward** **and** **punishment** **.**
他们 不同 小的 从 我们 作为 到 地方 的 报酬 和 惩罚 .

在奖惩制度方面，他们和我们并没有什么不同。

[ðeɪ] [ɑːr; ər][ɪn] [daʊt] ['weðər] [ðer; ðər][ɑːr; ər] ['ʌðər] [wɜːrld] [bɪ'jɑːnd] ['aʊərz] ,
They **are** **in** **doubt** **whether** **there** **are** **other** **worlds** **beyond** **ours** **,**
他们 是 在 怀疑 无论 那里 是 其他 世界 超过 我们的 ,

他们怀疑我们的世界之外是否存在其他世界。

[ænd; ənd] [ə'kaʊnt] [ˌaɪ 'tiː] ['mædnəs] [tuː; tə] [seɪ] [ðer; ðər] [ɪz] ['nʌθɪŋ] .

and	account	it	madness	to	say	there	is	nothing	.
和	帐户	它	疯狂	到	说	那里	是	没有什么	.

说什么都没有简直是疯了。

[nɑːn'entəti] [ɪz] [ˌɪnkəm'pætəb(ə)l] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['ɪnfɪnət] ['entəti] [ʌv; əv] [gɑːd] .

Nonentity	is	incompatible	with	the	infinite	entity	of	God	.
非实体	是	不相容	和	这	无限	实体	的	上帝	.

虚无与上帝的无限实体是不相容的。

[ðeɪ] [leɪ] [daʊn] [tuː] ['prɪnsəp(ə)lz] [ʌv; əv] [ˌmetə'fɪzɪks] , ['entəti] [wɪtʃ] [ɪz] [ðə; ði] [haɪɪst; 'haɪəst] [gɑːd] ,

They	lay	down	two	principles	of	metaphysics	,	entity	which	is	the	highest	God	,
他们	躺	向下	二	原则	的	形而上学	,	实体	哪个	是	这	最高	上帝	,

他们提出了形而上学的两条原则，即至高无上的神。

[ænd; ənd] ['nʌθɪŋnəs] [wɪtʃ] [ɪz] [ðə; ði] ['diːfekt] [ʌv; əv] ['entəti] .

and	nothingness	which	is	the	defect	of	entity	.
和	虚无	哪个	是	这	缺点	的	实体	.

以及虚无，这是存在的缺陷。

['iːv(ə)l] [ænd; ənd] [sɪn] [kʌm] [ʌv; əv] [ðə; ði] [prə'pensəti] [tuː; tə] ['nʌθɪŋnəs] ; [ðə; ði] [sɪn] ['hævɪŋ] [ɪts] [kɔːz]

Evil	and	sin	come	of	the	propensity	to	nothingness	;	the	sin	having	its	cause
邪恶的	和	罪	来	的	这	倾向	到	虚无	;	这	罪	拥有	它是	原因

[nɑːt] [ɪ'fɪʃ(ə)nt] ,

not	efficient	,
不是	高效的	,

邪恶和罪孽源于虚无的倾向；罪孽的起因并非有效，

[bʌt; bət] [ɪn] [dɪ'fɪʃ(ə)nsi] .

but	in	deficiency	.
但	在	不足	.

但不足之处。

[dɪ'fɪʃ(ə)nsi] [ɪz] , [ðeɪ] [seɪ] , [ʌv; əv] ['paʊər] , ['wɪzdəm] , [ɔːr] [wɪl] .

Deficiency	is	,	they	say	,	of	power	,	wisdom	,	or	will	.
不足	是	,	他们	说	,	的	力量	,	智慧	,	或者	将要	.

他们说，不足之处在于缺乏力量、智慧或意志。

[sɪn] [ðeɪ] [pleɪs] [ɪn] [ðə; ði] [læst] [ʌv; əv] [ðiːz] [θriː] ,

Sin	they	place	in	the	last	of	these	three	,
罪	他们	地方	在	这	最后的	的	这些	三	,

他们把罪放在这三者中的最后一个，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [hiː; hi] [huː] [noʊz] [ænd; ənd] [hæz; həz] [ðə; ði] ['paʊər] [tuː; tə] [duː] [gʊd] [ɪz] [baʊnd] ['ɔːlsoʊ]

because	he	who	knows	and	has	the	power	to	do	good	is	bound	also
因为	他	WHO	知道	和	有	这	力量	到	做	好的	是	边界	还

[tuː; tə] [hæv; həv] [ðə; ði] [wɪl] ,

to	have	the	will	,
到	有	这	将要	,

因为懂得行善并有能力行善的人，必然也具有行善的意愿。

[fɔːr; fər] [wɪl] [ɝ'aɪzɪz] [aʊt] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] .

for	will	arises	out	of	them	.
为了	将要	出现	出去	的	他们	.

因为意志是从它们中产生的。

[ðeɪ] ['wɜːrʃɪp] [gɑːd] [ɪn] ['trɪnəti] , ['seɪɪŋ] [gɑːd] [ɪz] [ðə; ði] [suˈpriːm] ['paʊər] , [wens] ['proʊsiːdz] [ðə; ði]

They	worship	God	in	trinity	,	saying	God	is	the	Supreme	Power	,	whence	proceeds	the
他们	崇拜	上帝	在	三位一体	,	说	上帝	是	这	最高	力量	,	何处	收益	这

[haɪɪst; 'haɪəst] ['wɪzdəm] ,

highest	Wisdom	,
最高	智慧	,

他们崇拜三位一体的上帝，称上帝是至高无上的力量，最高的智慧由此而来。

[wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði] [seɪm] [wɪð; wɪθ][gɑːd] , [ænd; ənd][frʌm; frəm] [ðiːz] [kʌmz] [lʌv] , [wɪtʃ] [ɪz][bəuθ]
which **is** **the** **same** **with** **God** **,** **and** **from** **these** **comes** **Love** **,** **which** **is** **both**
哪个 是 这 相同的 和 上帝 , 和 从 这些 来 爱 , 哪个 是 两个都
['paʊər] [ænd; ənd] ['wɪzdəm] ;
power **and** **wisdom** **;**
力量 和 智慧 ;

这与上帝相同，而爱正是由此而来，爱既是力量又是智慧；

[bʌt; bət] [ðeɪ] [duː][nɑːt] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] ['pɝːsənz] [baɪ] [neɪm] , [æz; əz][ɪn]['aʊər; ɑːr] ['krɪstʃən] [lɔː] ,
but **they** **do** **not** **distinguish** **persons** **by** **name** **,** **as** **in** **our** **Christian** **law** **,**
但 他们 做 不是 区分 人 经过 姓名 , 作为 在 我们的 基督教 法律 ,

但他们并不像我们的基督教律法那样，按姓名区分人。

[wɪtʃ] [hæz; həz][nɑːt] [bɪn] [rɪ'viːld] [tuː; tə][ðem; ðəm] .
which **has** **not** **been** **revealed** **to** **them** **.**
哪个 有 不是 到过 揭晓 到 他们 .

这件事他们还不知道。

[ðɪs] [rɪ'lɪdʒən] , [wen] [ɪts][ə'bjuːsɪz, ə'bjuːzɪz][hæv; həv] [bɪn] [rɪ'muːvd] , [wɪl] [biː; bi][ðə; ði]['fjuːtʃər]
This **religion** **,** **when** **its** **abuses** **have** **been** **removed** **,** **will** **be** **the** **future**
这 宗教 , 什么时候它是 滥用 有 到过 已移除 , 将要 是 这 未来
['mɪstrəs] [ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrld] ,
mistress **of** **the** **world** **,**
情妇 的 这 世界 ,

这种宗教，一旦其弊端被消除，将成为未来的世界主宰。

[æz; əz] [greɪt] [ˌθiːə'loʊdʒən] [tiːtʃ] [ænd; ənd][hoʊp] .
as **great** **theologians** **teach** **and** **hope** **.**
作为 伟大的 神学家 教 和 希望 .

正如伟大的神学家所教导和希望的那样。

['ðerfɔːr] [speɪn] [faʊnd] [ðə; ði] [nuː] [wɜːrld] ([ðoʊ] [ɪts][fɜːrst] [dɪ'skʌvərər] , [kə'lʌmbəs] , ['gretɪst]
Therefore **Spain** **found** **the** **New** **World** **(** **though** **its** **first** **discoverer** **,** **Columbus** **,** **greatest**
所以 西班牙 成立 这 新的 世界 (尽管 它是 第一的 发现者 , 哥伦布 , 最
[ʌv; əv] ['hɪroʊz] ,
of **heroes** **,**
的 英雄 ,

因此，西班牙发现了新大陆（尽管它的第一位发现者哥伦布是最伟大的英雄），

[wʌz; wəz][ə; eɪ][,dʒenəu'iːz]) , [ðæt] [ɔːl][neiʃəns][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['gæðərd] ['ʌndər][wʌn] [lɔː] .
was **a** **Genoese** **)** **,** **that** **all** **nations** **should** **be** **gathered** **under** **one** **law** **.**
曾是 一个 热那亚) , 那 全部 国家 应该 是 聚集 在下面 一 法律 .

（他是一位热那亚人），他认为所有国家都应该在同一部法律之下。

[wiː; wi] [noʊ] [nɑːt] [wʌt] [wiː; wi][duː] , [bʌt; bət][gɑːd] [noʊz] , [huːz] ['ɪnstrʊmənts] [wiː; wi][ɑːr; ər] .
We **know** **not** **what** **we** **do** **,** **but** **God** **knows** **,** **whose** **instruments** **we** **are** **.**
我们 知道 不是 什么 我们 做 , 但 上帝 知道 , 谁 仪器 我们 是 .

我们不知道自己在做什么，但上帝知道，我们是谁的工具。

[ðeɪ] [sɔːt] [nuː] ['riːdʒənz][fɔːr; fər] [lʌst] [ʌv; əv][goʊld][ænd; ənd] ['rɪtʃɪz] , [bʌt; bət][gɑːd][wɜːrks][tuː; tə]
They **sought** **new** **regions** **for** **lust** **of** **gold** **and** **riches** **,** **but** **God** **works** **to**
他们 寻求 新的 地区 为了 欲望 的 金子 和 财富 , 但 上帝 作品 到
[ə; eɪ] ['haɪər] [end] .
a **higher** **end** **.**
一个 更高 结尾 .

他们为了贪婪的黄金和财富而寻求新的地区，但上帝的旨意远不止于此。

[ðə; ði][sʌn] [straivz] [tuː; tə][bɜːrn][ʌp][ðə; ði] [ɜːrθ] , [nɑːt][tuː; tə] [prə'duːs] [plænts][ænd; ənd][men] ,
The **sun** **strives** **to** **burn** **up** **the** **earth** **,** **not** **to** **produce** **plants** **and** **men** **,**
这 太阳 努力 到 烧伤 向上 这 地球 , 不是 到 生产 植物 和 男人 ,

太阳努力燃烧地球，而不是为了孕育植物和人类。

[bʌt; bət][gɑːd] [gaɪdz] [ðə; ði]['bæt(ə)l][tuː; tə] [greɪt] ['ɪʃuːz] .

but	God	guides	the	battle	to	great	issues	.
但	上帝	指南	这	战斗	到	伟大的	问题	.

但上帝引导这场战争走向伟大的目标。

[hɪz; ɪz][ðə; ði] [preɪz] , [tuː; tə][hɪm; ɪm][ðə; ði]['glɔːri] !

His	the	praise	,	to	Him	the	glory	!
他的	这	称赞	,	到	他	这	荣耀	!

赞美归于他，荣耀归于他！

[dʒiː] . [em] .

G	.	M	.
G	.	M	.

通用汽车

[oʊ] , [ɪf] [juː; jʊ] [nuː] [wʌt] ['aʊər; ɑːr] [əs'trɔlədʒəz] [seɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌmɪŋ] [eɪdʒ] , [ænd; ənd][ʌv; əv]

Oh	,	if	you	knew	what	our	astrologers	say	of	the	coming	age	,	and	of
哦	,	如果	你	知道	什么	我们的	占星家	说	的	这	未来	年龄	,	和	的

['aʊər; ɑːr][eɪdʒ] ,

our	age	,
我们的	年龄	,

哦，如果你知道我们的占星家们对即将到来的时代以及我们所处的时代是怎么说的，

[ðæt] [hæz; həz][ɪn][ˌaɪ 'tiː] [mɔːr] ['hɪstri; 'hɪstəri] [wɪ'ðɪn] - ['jɪrz] [ðæn; ðən][ɔːl][ðə; ði][wɜːrld][hæd; həd][ɪn]

that	has	in	it	more	history	within	100	years	than	all	the	world	had	in
那	有	在	它	更多的	历史	之内	-	年	比	全部	这	世界	有	在

[fɔːr] ,

4	,
4	,

它所包含的100年历史比全世界4年的历史还要多。

- ['jɪrz] [bɪ'fɔːr] !

000	years	before	!
-	年	前	!

一千年前！

[ʌv; əv][ðə; ði]['wʌndərf(ə)l] [in'venʃənz] [ʌv; əv] ['prɪntɪŋ] [ænd; ənd]['gʌnz] , [ænd; ənd][ðə; ði][juːz][ʌv; əv][ðə; ði]

of	the	wonderful	inventions	of	printing	and	guns	,	and	the	use	of	the
的	这	精彩的	发明	的	印刷	和	枪支	,	和	这	使用	的	这

['mægnət] ,

magnet	,
磁铁	,

印刷术、枪支以及磁铁的运用，这些都是伟大的发明。

[ænd; ənd] [haʊ] [ˌaɪ 'tiː][ɔːl] [kʌmz] [ʌv; əv]['mɜːrkjəri] , [mɑːrz] , [ðə; ði] [muːn] , [ænd; ənd][ðə; ði]['skɔːrpiən] !

and	how	it	all	comes	of	Mercury	,	Mars	,	the	Moon	,	and	the	Scorpion	!
和	如何	它	全部	来	的	汞	,	火星	,	这	月亮	,	和	这	蝎	!

这一切又是如何与水星、火星、月亮和天蝎座联系起来的呢！

[kæpt] .

Capt	.
船长	.

船长

[ɑː] , [wel] !

Ah	,	well	!
啊	,	出色地	!

啊，好吧！

[gɑːd] ['gɪvz] [ɔːl][ɪn][hɪz; ɪz] [gʊd] [taɪm] .

God	gives	all	in	His	good	time	.
上帝	给予	全部	在	他的	好的	时间	.

上帝会在祂认为合适的时候赐予一切。

[ðeɪ] [ə'strɑːlədʒaɪz] [tuː] [mʌtʃ] .

They	astrologize	too	much	.
他们	占星术	也	很多	.

他们太迷信占星术了。

([wʌn]) [ə; eɪ] [peɪs] [wʌz; wəz][wʌn] - [naɪn] / - [jɑːrd] , [wʌn] , - ['peɪsɪz] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ][maɪl]

(	1	)	A	pace	was	1	-	9	/	25	yard	,	1	,	000	paces	making	a	mile
(	1	)	一个	步伐	曾是	1	-	9	/	-	院子	,	1	,	-	步幅	制作	一个	英里

（1）一步是1又9/25码，1000步等于一英里。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神